

CRCD, CLD...

« Y ont pas fini avec moi »

– Jean Tremblay

pages 6 et 7

Carrière de 24 ans

Marc Gagnon annonce sa retraite



page 47

Tous les jeudis
5 à 9
Musique de jazz
Triplez vos chances de GAGNER un voyage à VEGAS
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
0052633S

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES

29e ANNÉE N° 292 cyberpresse.ca LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

CHASSEURS DERNIÈRE CHANCE · zone 18
Catherine vous invite à vous inscrire dès 8 h ce matin
Concours de panache
BANK-O-BAR
543-5425
00528506



MEURTRE à Roberval

Photo Steeve Tremblay

page 3

PROBLÈME AVEC LA DISTRIBUTION DE VOS CIRCULAIRES?
LA SOLUTION:
FLEXIBILITÉ ET EFFICACITÉ
DISTRIBUTION PORTE-À-PORTE
RÉGION, VILLE OU SECTEUR
Le réseau de camelots du QUOTIDIEN et du progrès-dimanche
Demandez un représentant 545-4474
SAINT-FÉLICIEN 679-3832
0052854I

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le taux de mortalité par suicide diminue



Directeur général du Centre de prévention du suicide 02, Robert Simon se réjouit de la baisse du taux de décès par suicide dans la région.
(Photo Sylvain Dufour)

par Serge Emond

(SE) — Le taux de mortalité par suicide est en baisse au Saguenay-Lac-Saint-Jean et ce n'est surtout pas Robert Simon qui va s'en plaindre.

Directeur général du Centre de prévention du suicide 02, Robert Simon se réjouit du portrait qui peut être tracé des plus récentes données fournies par l'Institut national de santé publique.

Ces chiffres montrent que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a enregistré une diminution du taux de suicide entre la période 1994-96 et 1997-99. Le taux de suicide par 100 000 habitants est passé de 23,3 à 21,8. Seulement six des 15 régions sociosanitaires du Québec ont connu une baisse durant cette période. La région 02 occupe maintenant le huitième rang au classement provincial. Elle était cinquième en 1991-93.

À ce classement peu enviable, l'Abitibi-Témiscamingue détient la première place avec un taux de suicide par 100 000 habitants de 29,4. Le Bas-Saint-Laurent (28,6), Chaudières-Appalaches (27,0), Mauricie et Centre-du-Québec (24,9) suivent dans l'ordre. Le plus faible taux de suicide appartient à la région de Laval (14,6).

Robert Simon note que le nombre de décès par suicide au Saguenay-Lac-Saint-Jean a diminué au cours des cinq dernières années, à l'exception de 1999.

Il est passé de 71 en 1994 à 69 en 1995, 65 en 1996, 53 en 1997 et 56 en 1998. Après une hausse à 76 en 1999, le bilan préliminaire est plus intéressant pour 2000 (49) et 2001 (54).

«C'est une excellente nouvelle, note le directeur général du Centre de prévention du suicide 02. Il n'est pas possible de mettre le doigt sur une seule raison pour expliquer cette diminution du taux de suicide mais il est permis de croire qu'un ensemble de mesures ont contribué à ce résultat.

«Nous avons beaucoup mis l'accent sur les hommes dans les dernières années. Les hommes représentent 80 pour cent des décès par suicide chaque année. Nous avons mis l'accent sur les hommes et on note une diminution appréciable de leur côté. Nous avons aussi beaucoup travaillé sur la formation des intervenants.

Dans un troisième temps, il faut se souvenir que les hommes avaient l'habitude de ne pas demander d'aide. Demander de l'aide était auparavant considéré comme un signe de faiblesse. Aujourd'hui, c'est fort de demander de l'aide. Le développement de notre réseau d'aidants naturels contribue également à améliorer la situation.

«Ce sont des chiffres très encourageants. Je l'ai mentionné à notre dernier colloque, en avril. Il faut se débarrasser de cet esprit négatif. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'arrive plus en tête de liste quand on parle de suicide. Le taux de suicide a diminué dans la région alors que la tendance est à la hausse dans l'ensemble de la province.»

Gaspésie

Deux touristes meurent dans un accident

QUEBEC (PC) — Un séjour en sol québécois s'est transformé en véritable cauchemar, mardi après-midi, lorsque deux touristes suisses ont perdu la vie dans un accident de la route qui a aussi fait trois blessés, sur la route 132 à Val-Brillant, en Gaspésie.

Jacques Bridel, 54 ans, et Henri-Victor Money, 57 ans, sont morts sur le coup. Leurs conjointes respectives, qui sont aussi originaires de Suisse, ont été blessées gravement lors de la collision.

Elles ont été hospitalisées au Centre hospitalier de Rimouski où les médecins ne craignent pas pour leur vie.

La collision frontale s'est produite vers 15h à Val-Brillant, une municipalité située près d'Amqui, dans la Vallée de la Matapédia.

«L'accident s'est produit lorsque Jacques Bridel, qui était au volant d'une voiture de marque Aléro, a pour une raison inconnue empiété sur la voie inverse de la circulation.

Il a percuté un véhicule qui roulait dans l'autre direction de la route 132», a mentionné le sergent Serge Boulet, superviseur de la Sûreté du Québec (SQ) au poste de Rimouski.

Les touristes suisses, qui était de passage dans cette région, roulaient vraisemblablement en direction de Gaspé. Ils prenaient place à bord d'un véhicule de location.

L'occupant de l'autre véhicule, un homme de Val-Brillant, a subi des blessures mineures.

Faits divers

Arrestations

MONTREAL (PC) — Quatre employés d'Alentron, l'entreprise ayant obtenu le contrat de service de Vidéotron, ont été arrêtés et accusés relativement à des actes de vandalisme commis sur des installations du réseau de Vidéotron.

Dans les actes d'accusation déposés au Palais de justice de Montréal, on relie les quatre accusés à des méfaits commis sur le territoire de la ville de Montréal entre le 6 et le 27 août dernier.

Charles Raymond, 47 ans, fait face à 4 accusations de méfait et une de complot. Sylvain Parenteau, 41 ans, Richard Dupont, 37 ans, et Jacques Dormoy, 45 ans, font face chacun à 3 accusations de méfait et une de complot. Ils ont tous été libérés sous conditions.

Parenteau devra revenir en cour le 15 octobre alors que les trois autres devront faire de même le 5 novembre.

On ignore pour l'instant si les quatre employés feront face des congédiements.

Pas possible

Touchez pas à Bridget Jones

LONDRES (AP) — La romancière anglaise Helen Fielding ne décolère pas contre le Parti conservateur, qu'elle accuse d'avoir voulu récupérer son personnage Bridget Jones dans sa campagne de promotion du mariage et de la famille.

Dans un courrier adressé jeudi au «Daily Telegraph», Fielding dénonce les propos du porte-parole du parti Tory, David Willetts, selon lequel la fameuse héroine célibataire ne peut être que favorable au programme des conservateurs puisqu'elle veut se marier et s'installer.

De l'avis de Helen Fielding, le porte-parole conservateur «se trompe sur toute la ligne car, parmi les choses qui risquent d'empêcher que Bridget vive ou au moins sorte avec Mark Darcy, figure la possibilité qu'il vote pour les Tories.»

A ses yeux, Bridget «ne cherche pas désespérément à s'installer». «Comme toute femme moderne qui se respecte, elle lutte pour trouver un équilibre entre son indépendance post-féministe, son pouvoir d'achat et son besoin humain d'aimer et d'être aimée», analyse sa créatrice.

Bloc québécois

Gagnon a suivi la procédure

ALMA (LT) — Le candidat bloquiste dans Lac-St-Jean Saguenay, Sébastien Gagnon, assure qu'il a suivi les directives lors de la tenue du scrutin de dimanche alors qu'il a remporté la victoire par un vote sur son opposant Patrice Dallaire.

Le vainqueur répond ainsi aux personnes qui prétendent que Sébastien Gagnon ne s'est pas présenté au comité des litiges quand la scrutatrice qui devait le faire voter lui a demandé de le faire.

«Je me suis présenté au comité des litiges et on m'a répondu que tout était en règle et que je pouvais voter. Je suis retourné au bureau de vote», soutient Gagnon.

Jusqu'à maintenant la direction du Bloc québécois considère toujours que Sébastien Gagnon est le vainqueur de l'assemblée d'investiture tenue à Alma dimanche.

Le candidat défait, Patrice Dallaire, peut contester cette élection jusqu'à vendredi. Pour le moment, le camp Dallaire n'a toujours pas confirmé le dépôt d'une contestation officielle.

Météo

AUJOURD'HUI:
Périodes de soleil.
Max.: 20 Min.: 6

JEUDI:
Ciel variable.
Max.: 18 Min.: 7

VENDREDI:
Pluie.
Max.: 15 Min.: 9

Lever: 7 h 18 Coucher: 17 h 39

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 06h00 (4m3)
Basse à 12h45 (0m8)
Haute à 18h15 (4m5)
Basse à 01h15 (0m8)
LA BAIE
Haute à 05h50 (4m8)
Basse à 11h40 (0m8)
Haute à 18h00 (5m0)
Basse à 00h10 (0m7)

Sommaire

Arts	29
Bandes dessinées	30
Bourse	32-33
Détente	31
Décès	40
Finances	34
Horoscope	31
Petites annonces	36 à 39
Sports	41 à 47
Télévision	30

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Avec son nouveau coeur

Julie Paradis récupère et se porte très bien

ROBERVAL (ChP) — Julie Paradis, cette jeune femme de Roberval qui a reçu un nouveau coeur dimanche dernier, va très bien, «très très bien même », insiste sa soeur Nina, au moment où la phase de rejet aigu est passée.



CHANTALE
POTVIN
chantalepotvin99@hotmail.com

Vers huit heures trente, dans la soirée de dimanche, elle s'est éveillée et quatre heures après avoir reçu son coeur, elle était assise dans son lit. Elle riait et répétait qu'elle avait faim.

Le chirurgien Dagenais a insisté pour la réveiller et l'extuber à neuf heures 30. Le soir même, elle respirait sans aide.

Le Dr Coulombe, son cardiologue, prétend n'avoir jamais vu un cas de transplantation où la personne se rétablissait aussi rapidement. «C'est le record des records, Julie. Elle le voulait tellement ce coeur et elle était tellement positive, cela ne pouvait faire autrement», explique Nina.

En se réveillant, Julie a tout de suite demandé aux infirmières si elle l'avait enfin son nouveau coeur.

Présentement, Julie Paradis est sous haute surveillance. Si tout se passe bien, elle sortira des soins intensifs dès demain. Elle devra cependant prendre des médicaments anti-rejet et immuno-suppresseurs pour le reste de ses jours. Cela équivaudra à 2500 $ à 3000 $ de médicaments par mois ou une cinquantaine de pilules par jour. Elle devra faire preuve de prudence car son état facilite les infections.

«J'ai la certitude qu'elle apprendra à vivre avec ça. Elle en prenait un peu, mais elle n'allait pas bien. C'est une personne courageuse, forte et positive. Elle ne pouvait même pas s'amuser avec ses deux filleules Léa-Marie, 3 ans et Angie, 2 ans. Maintenant que la vie a voulu qu'elle ait son coeur, elle pourra désormais s'asseoir par terre avec elles et profiter des moments que la vie va lui offrir», explique Nina Paradis.

Le lendemain de l'opération, à huit heures du matin, Julie était au téléphone pour essayer de rejoindre les membres de sa famille. Elle rageait parce que la ligne était engagée partout. «Tout le monde parlait d'elle. Quand elle a obtenu la communication, elle a dit: qu'est-ce que vous faites?

J'ai eu mon coeur et vous êtes au téléphone. Je veux vous voir, vous coller, j'ai un coeur maintenant».

Nina raconte que la phrase que sa jeune soeur de 23 ans dit le plus souvent est « Je me sens bien, je me sens tellement bien».

Urgence de Jonquière

Les urgentologues se méfient



PEUR

Bernard Lapointe, directeur du développement organisationnel et des services à la communauté, soutient que les urgentologues ont une peur bleue de venir travailler à l'urgence de l'Hôpital de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

par Catherine Delisle

(CD) — Les urgentologues ont une peur bleue de venir travailler à l'Hôpital de Jonquière. Car, s'ils acceptent d'aller y faire un quart de travail, ils craignent d'être conscrits n'importe quand.

Bernard Lapointe, directeur du développement organisationnel et des services à la communauté à l'Hôpital de Jonquière, soutient que la loi 114, forçant les urgentologues à donner le service dans les urgences en difficultés comme à Jonquière et à Shawinigan, fait pire que bien.

Selon Bernard Lapointe, cette loi d'exception fait craindre le pire pour un médecin : celui de ne plus être capable de gérer son temps ni même de décider de l'endroit où il va travailler. Hier matin, il en avait plein les bras. Alors qu'il ne restait qu'une case-horaire à combler, cette semaine, voilà que la situation change du tout au tout. C'est qu'après avoir été contactés en personne, les urgentologues qui avaient été assignés avaient tous une bonne raison de ne plus venir à Jonquière.

Ainsi donc, à 10h hier matin, il n'y avait personne pour le service de nuit, personne pour le quart de travail de 8h à 18h, personne encore pour vendredi, de 16h à une heure du matin, personne pour le quart de nuit. Même situation pour la nuit de dimanche à lundi. Les urgentologues qui étaient sur les listes de garde avaient tous des motifs acceptables pour ne pas aller travailler à Jonquière. Les assignations ont donc été levées.

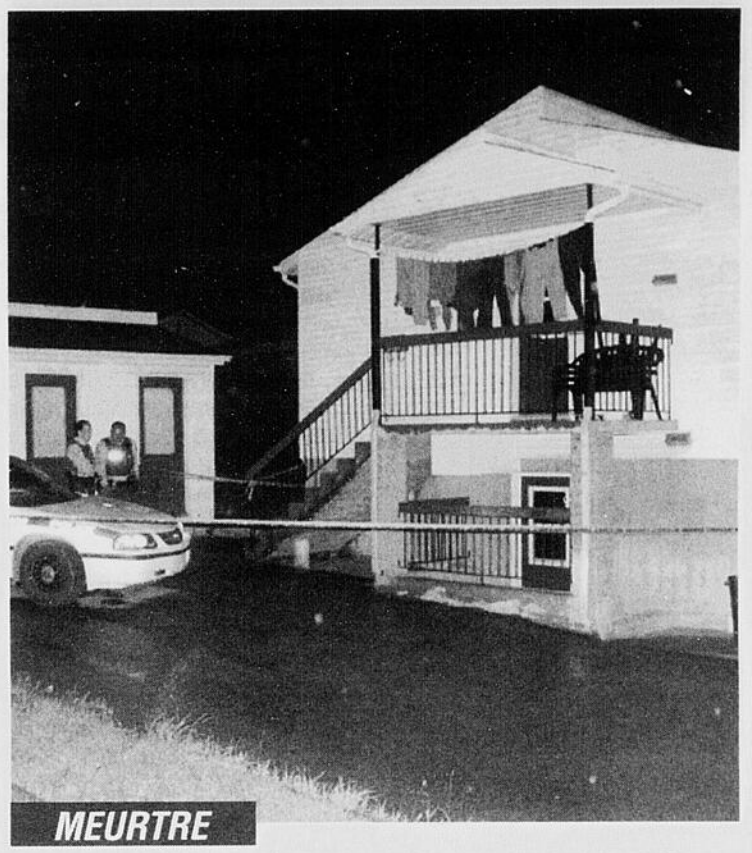
Certes, Bernard Lapointe savait qu'on finirait par combler les «trous»... loi d'exception oblige!

Effectivement, cette loi lui assure que son urgence sera ouverte, car elle donne tous les moyens aux Régies régionales et au ministère d'assigner un médecin compétent. N'empêche qu'il considère que ce n'est pas l'idéal compte tenu de l'insatisfaction qu'elle suscite.

La lourdeur de l'urgence de l'Hôpital de Jonquière est un autre facteur qui en décourage plus d'un à y effectuer des quarts de travail quoi qu'en pensent les urgentologues de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, les docteurs Jean Ringuet et Georges Dufresne, souligne Bernard Lapointe. «Tant mieux s'il y a eu des cas moins difficiles lorsqu'ils ont été assignés à l'urgence de Jonquière, lance-t-il, mais cela ne veut pas dire que c'est toujours comme cela. Bien au contraire.»

Selon Bernard Lapointe, souvent, pour le quart de jour de 8h à 18h, deux urgentologues assurent le service de garde. Généralement, le deuxième médecin pourrait difficilement se retrouver seul, faute d'expérience, explique-t-il. Le reste du temps, le service d'urgence n'est desservi que par un seul médecin. Or, ce médecin doit être en mesure d'assumer la lourdeur de la tâche.

Autres textes en page 4



MEURTRE

C'est dans l'appartement du premier que Danielle Dufour a été assassinée à Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)

Une femme de 44 ans assassinée à Roberval

par Louis Tremblay

ROBERVAL (LT) — Une femme de Roberval, Danielle Dufour, 44 ans, a été étranglée à l'aide d'une laisse peu après midi, hier, et c'est sa fillette de dix ans qui a fait la macabre découverte à son retour de l'école.

La nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre. La Sûreté du Québec, à partir du moment où les policiers ont constaté qu'il s'agissait d'un meurtre, a affecté douze enquêteurs sur l'affaire et tentait de trouver le moindre indice qui permettrait d'épingler rapidement l'auteur de ce crime crapuleux.

«J'étais dans la maison quand les enfants sont arrivés de l'école. Soudainement, la fille de Danielle est arrivée en panique. Elle répétait que sa mère était au sol et ne répondait pas quand elle lui parlait», raconte une femme qui demande de conserver l'anonymat.

Elle s'est rendue dans l'appartement avec la fillette afin de vérifier les dires de cette dernière:

«Elle était au sol, les yeux grands ouverts et ne bougeait plus. Elle se trouvait devant l'évier de la cuisine», poursuit notre interlocutrice qui est retournée chez elle pour contacter le 911.

Les préposés lui ont alors demandé de retourner auprès de la victime mais elle a refusé. C'est une autre femme qui a accepté d'y aller afin de prodiguer les manoeuvres de réanimation. Cette dernière a constaté que Danielle Dufour avait ce qui semblait une laisse autour du cou et en a informé les préposés du 911.

«Ils lui ont dit de couper la laisse et de poursuivre les manoeuvres en attendant les ambulanciers. Ils sont arrivés un peu plus tard mais il semble qu'il n'y avait rien à faire. De toute façon, il y avait déjà une senteur quand je suis entré dans l'appartement», poursuit notre informatrice, toujours sous le coup d'un choc nerveux quand elle a raconté toute l'histoire au journal Le Quotidien en fin de soirée.

La Sûreté du Québec a de son côté établi un périmètre de sécurité afin de pouvoir déceler la moindre indice. La porte-parole Hélène Nepton a confirmé qu'il y avait des traces de violence à l'intérieur de l'appartement mais a refusé d'en dire plus long sur une probabilité de scénario.

Hier soir, les enquêteurs contactaient les personnes qui ont eu des contacts avec la victime au cours des dernières heures.

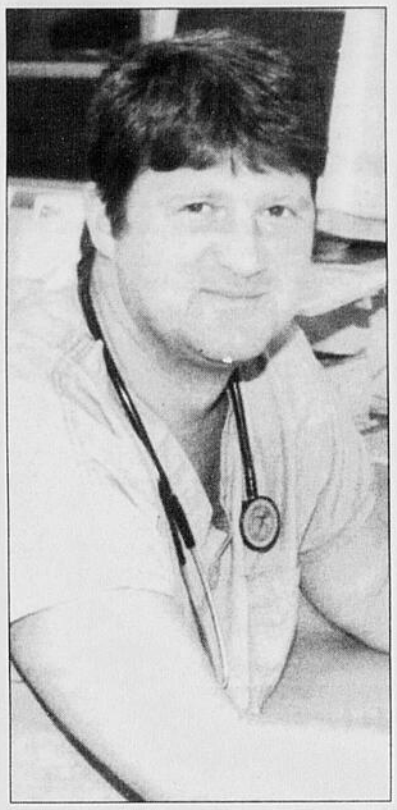
Les policiers savent déjà que le meurtrier a agi entre 12h30 et 15h30, moments du départ et du retour de l'école de la fillette. L'auteur de ce crime devait connaître sa victime puisque selon les informations obtenues par Le Quotidien, il est impossible de pénétrer à l'intérieur de l'appartement et de se rendre à l'évier sans que la personne qui s'y trouve ne s'en rende compte.

Il n'est donc pas impossible que la victime a été prise par surprise par une personne qu'elle connaissait bien après qu'elle soit entrée dans l'appartement. C'est du moins l'hypothèse la plus logique pour le moment.

Au moment d'aller sous presse, les policiers de la Sûreté du Québec n'avaient toujours pas arrêté de suspect en rapport avec le meurtre de Danielle Dufour.

Assignation à l'Hôpital de Jonquière

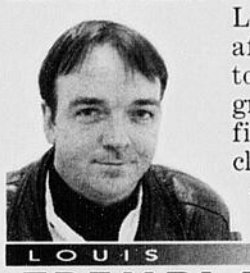
Le Dr Simard demeure sur ses positions



Dr Sylvain Simard

ALMA (LT) - Le président-directeur général de la Régie régionale de la santé, Louis-Philippe Thibault, aurait contrevenu à son propre engagement en assignant l'urgentologue Sylvain Simard à l'urgence de l'hôpital de Jonquière.

C'est ce que prétend Me Eric Lebel, le procureur du Dr Sylvain Simard qui a fait parvenir une mise en demeure à la Régie régionale de la santé du Saguenay-Lac-St-Jean afin de faire tomber l'assignation signifiée à son client.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

«Le président-directeur général de la régie a lui-même fait parvenir une lettre à l'hôpital d'Alma pour informer les médecins qu'ils ne seraient pas assignés puisque cet établissement avait également des problèmes de médecin à son urgence. Il se trouve que mon client a effectivement remis sa démission à la direction de l'hôpital, mais elle ne sera légalement effective que le vendredi 27 septembre. Il n'y avait donc aucune raison pour assigner mon client», soutient le procureur.

La mise en demeure a été signifiée à la Régie régionale lundi. Hier, le procureur du médecin a fait parvenir une nouvelle missive à la Régie régionale afin de vérifier si l'assignation tenait toujours pour hier soir à minuit à l'urgence de Jonquière. Le médecin protestataire n'a jamais reçu de réponse.

«Nous avons appris au cours de la journée qu'un médecin a accepté de se présenter volontairement pour le quart de travail de nuit. Mon client n'a donc pas besoin de se présenter à l'urgence de Jonquière. Nous avons demandé à la Régie régionale de la santé une confirmation écrite qu'il n'était pas nécessaire pour M. Simard de se présenter à l'urgence», reprend Me Eric Lebel.

Dans sa mise en demeure, le procureur a également rappelé à la Régie régionale de la santé que son client avait fait sa large part de dépannage pendant la saison estivale avec au moins huit gardes à l'urgence de l'hôpital de Dolbeau qui traversait une période difficile.

Les dernières vérifications du Quotidien à la régie confirmaient que malgré le fait qu'un médecin de Jonquière ait accepté volontairement de couvrir le quart de travail de la nuit dernière, l'assignation du médecin Sylvain Simard était toujours maintenue. Ce qui pourrait représenter des amendes entre 1000 $ et 5000 $ pour le médecin qui refuse de se soumettre aux dispositions de la Loi 114 qui permet aux régies régionales d'obliger certains médecins à se présenter dans les salles d'urgence.

Il s'agit d'un premier cas ou un médecin risque de subir les foudres de la loi, à moins que la Régie régionale de la santé du Saguenay-Lac-St-Jean décide de ne pas poursuivre. Elle aura devant elle un médecin qui n'a pas l'habitude de reculer. Il faut rappeler que Sylvain Simard n'a pas reculé quand il a eu de la difficulté à se faire autoriser la pratique de l'anesthésie à l'hôpital de Jonquière. Il avait alors utilisé les moyens légaux pour faire reconnaître son droit de pratique dans cet établissement.

C'est la seconde fois en moins d'une semaine qu'une décision émanant de la Régie régionale de la santé du Saguenay soulève la controverse au Québec et dans les deux cas, il s'agit d'assignations pour couvrir le même quart de travail à l'hôpital de Jonquière.

Si le Dr Simard acceptait de faire une garde

La Régie régionale pourrait passer l'éponge

ALMA (LT) - La Régie régionale de la santé et des services sociaux serait disposée à passer l'éponge dans le dossier de l'urgentologue Sylvain Simard à la condition que ce dernier accepte de faire une garde volontaire à l'urgence de Jonquière.

Le principal intéressé a reçu ce message d'un collègue de travail. Il comprend que le président-directeur général de la régie, Louis-Philippe Thibeault, refuse de perdre la face, mais n'a pas l'intention de lui en donner l'occasion. Le Dr Simard plaide qu'il fait sa large part dans le dépannage et n'a pas à se présenter à l'urgence de Jonquière cette nuit (hier soir).

«Le chef du service d'urgence de Jonquière, le docteur Guy Deaunais, m'a confirmé par téléphone que je n'avais pas à me présenter à l'hôpital, qu'un médecin avait accepté volontairement d'assurer la garde. Malgré ce fait, on refuse à la régie de retirer mon assignation obligatoire», plaide le médecin, visiblement furieux de se faire traiter de la sorte.

L'agenda du docteur prévoit trois gardes à l'urgence d'Alma au cours des prochains jours en plus d'un stage à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac dans le Bas-du-Fleuve à titre d'anesthésiste: «Je vais faire en sorte d'éviter une fermeture du bloc opératoire de cet hôpital et on veut malgré tout me forcer à travailler une nuit à Jonquière. Il y a des limites.»

Dans un autre ordre d'idée, le médecin ne semble pas indisposé par la crise qu'il risque de faire éclater au sein de la Fédération des omnipraticiens du Québec. Au contraire, dit-il, la fédération ne s'est jamais vraiment occupé des médecins des urgences. Sylvain Simard souhaite la création d'une association indépendante pour représenter les urgentologues. Il se demande toujours pourquoi les médecins omnipraticiens ne sont pas plus nombreux à venir donner un coup de main dans les urgences alors que la crise persiste.

Formation pour travailler à l'urgence

Les omnipraticiens ne sont guère intéressés

par Catherine Delisle

(CD) - L'appel lancé aux omnipraticiens de Jonquière pour qu'ils acceptent de suivre une formation afin de faire, éventuellement, une pratique partielle à l'urgence n'a absolument rien donné. De toute évidence, personne ne se bouscule aux portes pour travailler à l'urgence.

C'est ce qu'a confié, hier, la directrice des services professionnels et hospitaliers de l'Hôpital de Jonquière, Jacynthe Dionne. Selon elle, le Dr Mario Dubois tente maintenant d'établir des contacts personnels avec ses collègues afin de mieux cerner leur intérêt et les encourager à s'inscrire au projet.

C'est le président-directeur général de la Régie régionale, Louis-Philippe Thibault, qui avait signalé, la semaine dernière, que des projets étaient évalués pour trouver une solution au manque d'urgentologues à l'Hôpital de Jonquière. Or, l'un de ces projets est d'intéresser des omnipraticiens pour qu'ils acceptent de suivre une formation afin de pouvoir oeuvrer à l'urgence.

Jacynthe Dionne comprend le peu d'empressement des médecins de Jonquière pour ce projet.

Selon elle, ils en ont déjà plein les bras avec leur bureau de pratique privée en plus de répondre aux différentes missions de l'hôpital. Actuellement, l'urgence de l'Hôpital de Jonquière peut compter sur les deux nouveaux médecins que la direction vient de recruter. Ils ont encore besoin de jumelage, mais elle s'attend à ce que bientôt ils n'aient plus besoin d'accompagnement.

Georges-Henri Villeneuve n'apprécie pas

ALMA (LT) - La croisade lancée par le Dr Sylvain Simard qui souhaite fonder une nouvelle organisation syndicale regroupant les urgentologues des hôpitaux du Québec doit combler le ministre François Legault qui est parvenu à défoncer la puissante Fédération des omnipraticiens du Québec (FMOQ).

Le Dr Georges-Henri Villeneuve, président de la section régionale de la fédération, ne digère pas les allégations de son collègue. Il n'accepte surtout pas le fait de se faire dire qu'à titre de médecin de famille, lui et ses collègues ne posent pas des actes médicaux comparables à ceux des médecins dans les urgences.

«J'ai passé l'avant-midi à l'hôpital où j'ai vu vingt patients et depuis 13h00, j'ai vu neuf patients en consultation à mon bureau. J'imagine que ce ne sont pas uniquement des patients qui souffrent d'une simple grippe», se défend Georges-Henri Villeneuve.

Il croit qu'à peine une centaine de médecins au Québec vont joindre les rangs de l'organisation que le médecin Sylvain Simard et des collègues de Montréal veulent mettre en place pour représenter les urgentologues. Ce nombre semble bien mince si l'on considère qu'au moins 1700 médecins au Québec travaillent dans les salles d'urgence.

«Il y a approximativement 200 médecins qui ne font que de l'urgence au Québec. Les 1500 autres sont des omnipraticiens qui travaillent en clinique privée, qui font de l'hospitalisation et effectuent des gardes dans les urgences. On parle d'une infime minorité qui refuse de pratiquer dans des hôpitaux et à l'urgence », ajoute le Dr Villeneuve.

Le représentant régional de la FMOQ s'interroge d'autre part sur le comportement du ministre Legault. Il croit que le ministre est en train de créer un système ingouvernable qui n'a pas fini de dérailler.

«Il y a encore quelques semaines, il y avait une bonne collaboration dans le système. Les médecins s'arrangeaient entre eux quand un collègue voulait prendre des vacances. Chacun prenait la charge d'un certain nombre de patients ou acceptait de s'occuper des cas plus urgents pour permettre à son collègue de s'absenter pour une période plus ou moins longue. Aujourd'hui, on entend des médecins dirent qu'ils ne s'en font pas. Que ce n'est pas de leur faute et que les gens n'ont qu'à attendre. Le ministre n'est pas conscient de ce qu'il a fait.»

Georges-Henri Villeneuve est loin de croire que la situation va s'améliorer. Sans vouloir semer la panique, il mentionne que cette année, le Québec, avec les retraites, ne comptera que 21 nouveaux omnipraticiens. Ce qui est loin de permettre de combler les 500 départs à la retraite décrétés par le gouvernement pour l'atteinte du déficit 0.

Un autochtone veut une sentence particulière

par Serge Lemelin

(SL) — Un Amérindien de 63 ans s'appuie sur son statut d'autochtone pour réclamer une sentence alternative à l'emprisonnement qui pourrait lui être imposée parce qu'il a fait des touchers sexuels sur deux enfants de 10 et 13 ans entre le 1er décembre 2000 et le 1er janvier 2001.

L'article 718,2 du Code criminel canadien établit cinq critères qui doivent guider un juge dans la détermination de la peine d'un délinquant. Parmi les critères énumérés se trouve celui qui est écrit comme suit:

e) l'examen de toutes les sanctions substitutives applicables qui sont justifiées dans les circonstances, plus particulièrement en ce qui concerne les délinquants autochtones.

Les autres critères prévus aux articles a,b,c et d sont appliqués indépendamment de la race ou du statut du délinquant. Il s'agit de l'adaptation de la peine aux circonstances aggravantes ou atténuantes liées à la perpétration de l'infraction ou à la situation du délinquant ; l'harmonisation des peines pour des infractions semblables commises dans des circonstances semblables; l'obligation d'éviter l'excès de nature ou de durée dans l'infliction de peines consécutives ; et, l'obligation, avant d'envisager la privation de liberté, d'examiner la possibilité de sanctions contraignantes lorsque les circonstances le justifient.

Défense

L'avocat Charles Cantin a spécifiquement invoqué cette disposition relative aux autochtones comme argument supplémentaire pour que son client, Jacques Gill de Jonquière, bénéficie de l'alternative à une peine d'emprisonnement que réclame la Couronne.

Me Cantin soutient qu'il est de son devoir de le faire en raison du statut de son client qui lui fait droit à l'application de ce critère spécifique.

Jacques Gill en est à sa deuxième condamnation pour une infraction de nature sexuelle envers un enfant. Son antécédent remonte à 1968.

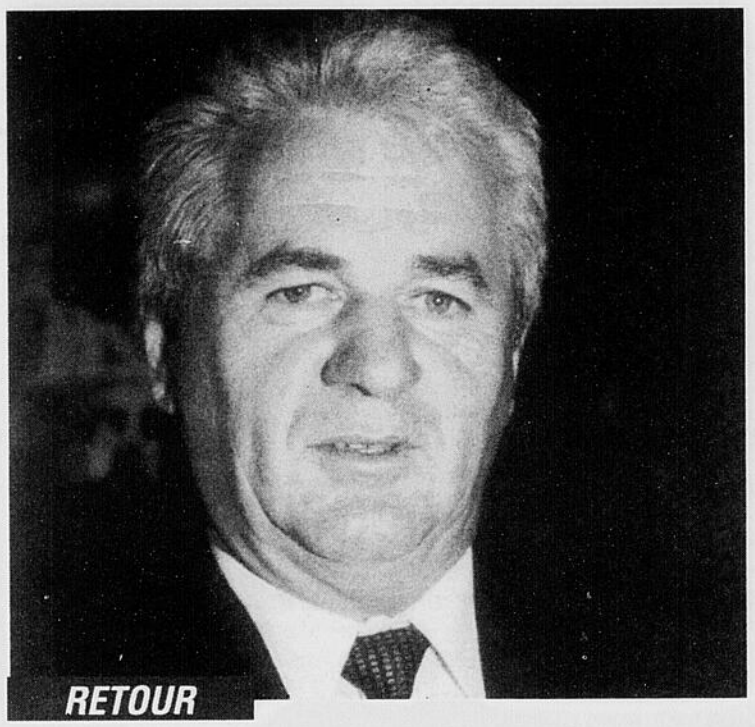
La Couronne a porté les accusations de toucher sexuel par voie de sommation, une procédure limitée à une peine d'un an à comparer avec l'agression sexuelle, un crime punissable du pénitencier.

Gill intéressait des enfants à jouer à la cachette avec lui et les touchaient quand il les découvrait, ce qui a entraîné sa dénonciation.

La substitut du Procureur général Nicole Ouellet a suggéré une peine d'incarcération d'une durée de douze mois, écartant toute possibilité de travaux communautaires ou d'amende qui pourraient constituer une alternative, tout comme elle s'oppose à ce que la peine soit prononcée avec sursis. Me Ouellet invoque le caractère exemplaire que doit comprendre une sentence pour un crime de nature sexuelle auprès des enfants, surtout dans un cas de récidive.

La juge Johanne Roy de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a soulevé un autre point qui l'inquiète : depuis son arrestation, Gill n'a entrepris aucune démarche sérieuse pour évaluer et corriger sa déviance sexuelle, ce que la Défense explique par l'attente de la décision du tribunal. Me Cantin a toutefois indiqué que son client était tout à fait disposé à participer à toute thérapie à laquelle il serait assigné par le service de probation ou une ordonnance de probation.

Le tribunal rendra sa décision le 24 octobre prochain. En attendant, Jacques Gill peut demeurer en liberté.



Claude Claveau est retourné à ses anciens amours comme responsable des enquêtes criminelles sur le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean-Est. Au cours des deux derniers mois, Claveau était affecté à la surveillance du territoire, au quartier général de la SQ à Chicoutimi.

(Photo Steeve Tremblay)



«PERSONNE N'INCLUT LE MINISTÈRE DU REVENU DANS SON TESTAMENT»

00527943

Jacques Rondeau planificateur financier vous invite à participer à un séminaire **GRATUIT !**

MERCREDI le 25 septembre de 19h30 à 21h

Hôtel Le Montagnais

Appelez maintenant Réservez au

696-1331 ou 1-800-263-1331 poste 111

(Ligne de réservation 24 heures) **Places limitées**

RONDEAU, GIRARD Planificateurs financiers

Une équipe gagnante !

Groupe Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

LES SERVICES INVESTORS LTÉE CABINET DE SERVICES FINANCIERS

MÉDECINS

Désirez-vous établir une clinique médicale au centre-ville de Chicoutimi ?



Nous avons un local de 3000 pi² situé près des terminus d'un HLM et d'une résidence pour personnes âgées, situé au 23, Racine Est. Nous sommes en mesure d'aménager les lieux selon les besoins requis.

POUR INFORMATION: (418) 543-3357/ FAX: (418) 543-1229

00526462

à partir de 56,99 chacun, P155/80R13

NOUVEAUX PNEUS D'HIVER ROADHANDLER^MD GLACE ET NEIGE

Série n° 19000.

Tous les formats, **56,99-106,99** chacun.

COMMANDEZ: R2884 NE095A1 E 1



ROADHANDLER

épargnez 25%

Vous épargnez 25% sur jantes en acier à l'achat de 4 pneus d'hiver RoadHandler Glace et neige.

à partir de 67,99 chacun, P155/80R13

PNEUS D'HIVER BLIZZAK WS-50

Série n° 20000. Tous les formats, **67,99-167,99** ch.

COMMANDEZ: R2884 NE095A1 F 1



SEARS

Avec la carte Sears,

pas de paiement avant 6 mois ou pas d'intérêt avant 12 mois

sur tous les produits et services automobiles de 200 $ et plus

Offre 'Pas de paiement': pas de paiement avant mars 2003. **Offre 'Pas d'intérêt':** payez en six mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en septembre 2003. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. **Les deux offres:** avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web. Offres en vigueur jusqu'au samedi 28 septembre 2002. Renseignez-vous.

service auto SEARS^MC

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 28 SEPTEMBRE 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Chicoutimi 549-8240 (228)

SEARS

Alma 662-2222

NE095A202

© 2002. Sears Canada Inc.

00525943

Réaction aux CLD

La critique motive le maire Tremblay

(DB) - Jean Tremblay est «crinqué» plus que jamais. Ce ne sont pas les critiques des CLD (Centres locaux d'emploi) et du CRCD (Conseil régional de concertation et de développement) qui vont l'empêcher de parler, au contraire, dit-il, «y ont pas fini avec moi».



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Le maire de Saguenay ne s'est pas fait prier pour réagir à la longue lettre publiée dans Le Quotidien, d'hier, dans laquelle l'Association des CLD de la région l'accuse de tenir un discours «dévastateur», «paralysant» et «simpliste».

D'entrée de jeu, il affirme que ces critiques n'ont pas du tout pour effet de le «ramollir», mais plutôt le motivent à continuer. «S'ils pensent que je vais m'endormir, ils se trompent. Qu'ils ne s'attendent pas à avoir la paix avec moi».

«Ils» pour le maire, ce sont tous ceux qui tiennent le discours des organisations, «qui font passer le bien de leur organisation avant celui de la population», ceux «qui se flattent la bedaine».

«J'en ai assez de voir la région avec des soupes populaires et ses enfants qui s'exilent. Moi, c'est ça qui m'intéresse, les chômeurs et les gens qui ont de la misère. Le sort de ceux qui travaillent dans les CLD et le CRCD, ça ne me dérange pas du tout», dit-il avec insistance.

«C'est bien beau l'économie sociale, poursuit-il, mais personne ne sait ce que ça veut dire.»

Loin d'être démonté, le maire Tremblay se demande où étaient ces voix qui le critiquent quand les banques ont rationalisé leurs services et abandonné des succursales dans la région, quand Pepsi a cessé d'embouteiller dans la région, quand Provigo a déménagé son centre de services et quand les boulangeries ont filé vers Montréal.

«Qu'ils arrêtent de se flatter la bedaine, ça ne va pas bien. Ils pensent aux congrès, aux voyages, au luxe, à leur secrétaire, à leur bureau et aux dépenses. C'est ça qu'ils regardent.»

«Ça me fait rien qu'ils me critiquent parce que je pense ce que j'ai dit. Et il y a bien d'autres choses qu'ils n'ont pas dit et que je pense.»

Le maire Tremblay réfute les propos qu'on lui a prêtés selon lesquelles il aurait affirmé qu'il n'y a personne dans la région capable d'assumer le poste de directeur général de Promotion Saguenay. Ce dernier organisme a été créé de son propre cru pour prendre en charge le développement économique de Saguenay.

Pourtant, plusieurs personnes qui ont assisté à son discours, à l'occasion de l'ouverture du congrès de l'Association des professionnels en développement économique, tenu à Jonquière, disent avoir été insultées.

«C'est pas vrai, se défend le maire. S'ils ont été insultées, pourquoi m'ont-ils applaudi à deux reprises! J'ai dit les vraies choses, je veux parler de développement économique.»

Le maire soutient qu'il a l'appui de la population et qu'il doute que ceux qui l'accusent puissent en dire autant. «Je travaille pour la population, c'est tout.»



Le maire Jean Tremblay ne recule pas, au contraire, il en remet sur le dos des organismes de développement économique de la région.



Réjean Bergeron

Jean Tremblay est convaincu

Le CRCD cache une étude autocritique

par Denis Bouchard

(DB) - Qui dit vrai? Jean Tremblay accuse le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) de cacher une étude autocritique «que le public a payée», qui serait plus sévère que lui a pu l'être.

En revanche, le président du CRCD, Réjean Bergeron, affirme que les résultats de ladite étude ont été livrés aux administrateurs en juin dernier, en présence de la presse et de la conseillère municipale de Saguenay, Marina Larouche. «On ne cache rien, dit Réjean Bergeron, on ne se met pas la tête dans le sable. On a dévoilé les grandes recommandations de l'étude. Il a été dit que nous devrions être plus indépendants vis-à-vis du gouvernement, que nous devrions être neutres et apolitiques et être une plate-forme de débats.»

Le maire, lui, veut une copie de l'étude, rien de moins. «Pourquoi le CRCD ne me donne pas cette étude. Aurait-il peur des résultats? C'est que la vérité est probablement écrite dans cette étude.»

Jean Tremblay est tellement décidé à mettre la main sur cette étude, confectionnée par la firme Martel et Munger, qu'il essaiera d'obtenir une résolution de son conseil pour y parvenir. Il pourrait toutefois y avoir un problème, Saguenay n'est plus membre du CRCD, n'ayant pas payé sa cotisation.

Réjean Bergeron comprend mal cette critique du maire de Saguenay. «Nous lui avons offert de faire une présentation à l'ensemble du conseil municipal de Saguenay. Nous lui renouvellerons cette offre par écrit au cours des prochains jours.»

Le président du CRCD indique qu'il ne rend pas disponible l'étude parce qu'il s'agit d'un document de travail interne, qui va aider à réaligner les interventions de l'organisation.

Il reconnaît que l'étude est effectivement sévère à l'égard du CRCD, ce qui prouve «que nous avons fait un exercice honnête».

Fonds de développement touristique

Saguenay n'a pas encore donné son aval

par Denis Bouchard

(DB) - Si Saguenay adhère à l'entente spécifique sur le développement touristique, elle n'enverra pas un chèque en blanc. Le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) devra ouvrir ses livres, donner le nom des entreprises subventionnées et faire connaître leur projet. Voilà la position du maire Jean Tremblay sur le projet de création d'un fonds de développement touristique de 7,4 millions $, qui devrait générer des investissements totaux de 30 millions $.

Lundi, le président de l'Association des CLD de la région, Bertrand Côté, maire de Saint-Félicien, citait comme conséquence de l'attitude du maire Jean Tremblay le gel de l'entente spécifique sur le tourisme, qui met à contribution sept partenaires importants.

Compte tenu que Saguenay n'a toujours pas versé sa contribution de 480 000 $, l'entente a été mise au frais pour un mois, question de mieux sonder les intentions de Saguenay.

«Le dossier de l'entente spécifique a été référé à Promotion Saguenay. S'il décide d'embarquer dans l'entente, on va exiger une clause qui va nous permettre de connaître l'identité des entreprises qui sont soutenues», a précisé le maire Tremblay.

Investissement-Québec, les CLD, les MRC, le ministère des Communications et de la Culture, la Fédération touristique régionale (FTR) et Emploi-Québec ont tous donné leur accord au projet de création d'un fonds de 7,4 millions $. Il ne manque que Saguenay et ses 480 000 $.

Hier, une rumeur selon laquelle la FTR était prête à abandonner le Saguenay si la grande ville n'adhérait pas au projet a été démentie par le président de l'organisme, Gervais Coulombe.

La situation, explique M. Coulombe, est que le CRCD a retardé le projet d'un mois. Pour le reste, poursuit-il, on verra bien quand Saguenay aura décidé.



Gervais Coulombe l'a confirmé. On attend la décision de Saguenay en ce qui concerne le développement touristique.

Conseiller à Saguenay

Beaulieu souhaite plus d'échanges

par Denis Bouchard

(DB) - Le conseiller municipal du district de Laterrière, Jean-Marie Beaulieu, souhaite que les élus de Saguenay se réservent plus d'espace pour échanger et arrimer leur discours.

Évitant de commenter les attaques contre le maire Jean Tremblay, M. Beaulieu affirme toutefois qu'il n'y pas «de compréhension commune» entre les conseillers de Saguenay parce qu'ils n'ont pas eu le temps de réfléchir et d'échanger sur tous les sujets, dont le développement économique de la région.

«Nous avons convenu toutefois, et le maire est d'accord, de nous accorder un avant-midi par mois pour discuter de développement régional.»

L'ancien maire de Laterrière estime que les débats doivent avoir lieu entre les membres du conseil, afin d'éviter des prises de bec sur la place publique.

Sur les attaques du CLD, M. Beaulieu répond que Jean Tremblay est le maire et le porte-parole de Saguenay, qu'il décide du comment et du contenu de ses propos, «ça lui appartient».

Politicien conciliant, M. Beaulieu dit qu'il a appris à travailler avec Jean Tremblay et qu'il a dû s'adapter à son style. «Je vais le voir en privé pour faire avancer mes dossiers.»

Selon Cleary et Larouche

Jean Tremblay a le don de froisser des gens

(CD) - Certes, les conseillers Jacques Cleary et Marina Larouche reconnaissent que le maire Jean Tremblay a le don d'en froisser plusieurs lorsqu'il parle, mais ils ajoutent qu'il faut apprendre à vivre avec son franc-parler.



CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Cette mise au point faite, Jacques Cleary affirme que tous les conseillers sont derrière le maire. S'ils ne parlent pas, ce n'est pas parce que la peur les guide. «C'est qu'on est d'accord avec ce qu'il fait», informe-t-il. D'ailleurs, il se demande pourquoi le CLD, la Chambre de commerce de Jonquière et le président du comité des usagers du transport en commun sont tous contre lui. «Ça fait six mois qu'il est en poste, donnons-lui une chance», a-t-il lancé. Il soutient que les membres du conseil lui ont donné carte blanche dans le dossier du développement économique et qu'il faut lui laisser le temps de se tourner de bord.

Dans le dossier du transport en commun, Jacques Cleary soutient que toutes les promesses du maire ne peuvent pas être réalisées en six mois. «Il se donne quatre ans pour remplir ses promesses. Déjà, constate-t-il, des circuits ont été ajoutés dans certaines zones rurales et même à Canton-Tremblay, des endroits où l'autobusn'a jamais circulé auparavant.»

Jacques Cleary admet que le langage direct du maire ne plaît pas à tout le monde. «C'est vrai qu'il ne met pas des gants blancs et qu'il ne prend pas de détours pour dire les choses», analyse-t-il. Cependant, il ajoute que la meilleure ligne à adopter, « c'est certainement la ligne directe, la ligne droite. Comme cela, tout le monde sait où on s'en va. »



TRAVAIL

Selon Marina Larouche, il faut s'unir pour travailler ensemble dans la région et non pas se déchirer.

De l'ordre

Marina Larouche s'aperçoit, elle aussi, que le discours du maire dérange.

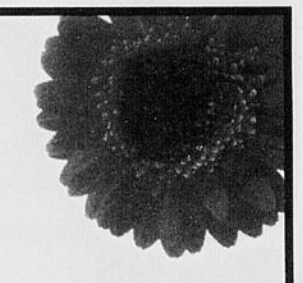
Selon elle, il a été productif qu'il ramène à l'ordre l'ancien conseil municipal puisque cela a permis de baisser les taxes et de diminuer la dette. «On verra dans deux ou trois ans si sa façon d'agir a donné des effets positifs», ajoute-t-elle.

Dans l'esprit de Marina Larouche, ce n'est pas entre nous, gens de la région, qu'il faut se battre. «La concurrence vient de l'extérieur. C'est elle qu'il faut vaincre», conseille-t-elle. Elle rappelle que la grande ville fusionnée est très jeune encore et que tout le monde travaille à lui donner des bases solides.

Quant aux organisations comme le CLD et le CRCD, la conseillère ne met pas en doute leur utilité. Cependant, elle dit constater que la région continue à se vider et qu'elles doivent faire, elles aussi, leur examen de conscience et voir si elles ont toujours parfaitement rempli leur mandat.

Marina Larouche reconnaît que le maire est un provocateur, qu'il réussit parfois à choquer par ses paroles lapidaires, ce qui suscite de vives réactions. «Mais nos ennemis, nos vrais ennemis sont à l'extérieur, pas au conseil municipal, pas dans la région», conclut-elle.

Autre texte en page 10



BEAUTÉ
à la baie

C'est le temps de choisir votre prime Clarins à la Baie

Enfin une prime qui répond à vos besoins!



À l'achat d'un produit de soin et d'un autre produit Clarins, vous recevrez une trousse personnalisée contenant 4 produits de base essentiels à votre routine beauté quotidienne.





Votre prime Clarins comprend une provision de 2 semaines de 4 produits de base essentiels à votre routine beauté quotidienne.



En vigueur du mercredi 25 septembre au dimanche 6 octobre 2002.
Limite d'une prime par personne; tant qu'il y en aura.



Total Double Sérum
Multi-régénérant
2 flacons de 15 ml, **78 $**

CLARINS
PARIS
C'est un fait, avec Clarins la vie est belle.

la Baie encore plus



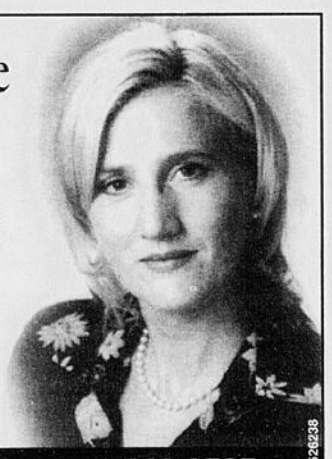
OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.



00528429

Auditorium d'Alma
Ce soir
Marc Dupré
BILLETTERIE
669-5135
• Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La
00528709

Me Caroline Ste-Marie
AVOCATE
Droit de la famille et de la jeunesse
GIRARD, ALLARD, GUIMOND, STE-MARIE
AVOCATS



200, RACINE EST, SUITE 202, CHICOUTIMI / Tél.: (418) 543-0725
00526238

CLINIQUE DENTAIRE
DANIEL BLAIS
Votre santé dentaire et votre sourire «une qualité de vie»
SERVICES DENTAIRES COMPLETS



• Blanchiment • Couronnes • Traitement de canal et de gencives
• Prothèses fixes ou amovibles avec ou sans implants • Chirurgie buccale
• Restaurations esthétiques • Traitement informatisé des assurances
CARREFOUR RACINE 400, Racine Est, bureau 18, Chicoutimi / Tél.: (418) 696-0355
00525642

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Nutrinor est toujours en vie, Dumont triomphe à Toronto



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Nutrinor est toujours en vie, contrairement à ce qui était mentionné dans cette page hier, nous rappelle énergiquement son président Yves Girard. La coopérative agro-alimentaire d'Alma ne peut être associée de quelque manière que ce soit à la fermeture de l'usine Agropur de Chambord. On le comprend aisément, l'association erronée relativement au nom des deux entreprises a causé dès sa parution de gros maux de tête aux dirigeants de Nutrinor, tout en suscitant également un émoi fort compréhensible au sein de la coopérative. Nos excuses sincères pour ce malentendu.

Dans un autre ordre d'idée...

Lundi à Toronto, Mario Dumont a passé avec succès le test risqué du Canadian Club. Ce passage obligé, auquel doivent se plier tous les membres de la classe politique en pleine ascension à Ottawa ou dans leur province respective, a contribué au cours des dernières années à faire ou défaire bien des carrières.

Le chef de l'Action démocratique a charmé son auditoire, selon les chroniqueurs affectés à la couverture de l'événement. Interrogé par l'un d'eux, l'ancien Premier ministre du Canada, John Turner, a même déclaré qu'il avait trouvé le conférencier «fort rafraîchissant». Ultime consécration dans la foulée de la vague de popularité sur laquelle il surfe depuis six mois, Mario Dumont rejoint ainsi le chef du gouvernement du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, au «top» du palmarès des jeunes politiciens les plus en vue au pays.

L'indépendance dans l'union

Bernard Landry et Jean Charest auront sans doute pris note de l'événement et surtout de ses nouvelles répercussions possibles dans les sondages. Car Mario Dumont peut compter sur un nouvel atout. Sa performance l'aidera certainement, en effet, à séduire encore davantage l'électorat de sa province. L'establishment torontois, comme c'est régulièrement le cas en pareille circonstance, a jugé son hôte à distance plutôt que de le forcer à aller vraiment au fond des choses. Une attitude généralisée de nos jours...

L'important pour le chef de l'ADQ étant bien sûr d'avoir réussi à toucher la corde sensible des gens d'affaires les plus puissants du pays, notamment en leur promettant qu'un gouvernement adéquiste mettrait enfin un terme aux chicanes constitutionnelles opposant depuis pas moins de 30 ans le Québec au Canada anglais. Paraphrasant le mot célèbre d'Yvon Deschamps, «un Québec indépendant dans un Canada uni», Mario Dumont a promis qu'une fois élu Premier ministre il ferait du Québec «un partenaire solide [du pays] mais aussi un féroce compétiteur [de ses provinces]». Avec un tel argument, pas surprenant que Mario Dumont ait pu obtenir de son auditoire le titre de politicien le plus prometteur de la Belle province!

Cela dit, le chef de l'ADQ pourrait éprouver tout de même plus de difficultés à gagner l'affection des fonctionnaires du gouvernement québécois, à qui il vient de promettre une dégelée de premier ordre si jamais son parti devait détenir la majorité à l'Assemblée nationale à l'issue de la prochaine élection générale...

Des appuis financiers de taille

Mario Dumont avance prudemment ses pions, conscient qu'il doit lâcher un peu de lest avant la reprise des travaux de l'Assemblée nationale. L'électorat est toujours impatient de savoir ce qu'il a derrière la tête. Pour l'heure, ses appuis dans le monde de la haute-finance québécoise semblent se multiplier. Le chef adéquiste était accompagné dans son périple torontois par le PDG de Canam-Manac, Marcel Dutil. Ce dernier, qui a même accepté de présider la campagne de financement de l'ADQ, s'est déplacé dans la capitale ontarienne avec Pierre Michaud, le grand patron de Provigo et de Léon Dumont, de la Banque nationale.

La position avantageuse de l'Action démocratique dans les sondages lui ouvre les portes des gros souscripteurs intéressés à parier sur ses chances de former le prochain gouvernement. L'argent étant le nerf de la guerre...et de la politique, l'ADQ devrait éprouver moins de difficultés qu'auparavant à recruter des candidats prestigieux. Ce qui compliquera encore davantage la situation pour le duo Landry-Charest.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Agropur: les leçons d'une fermeture d'usine

Agropur a fermé l'usine de Chambord. Pourquoi? Simplement parce qu'elle n'était pas rentable.

L'usine était pourtant bel et bien rentable pour les gens qui y travaillaient, qui avaient rêvé d'y passer leur vie. Elle l'était aussi pour la ville où elle se trouvait. Elle l'était enfin pour nos producteurs de lait, qui pouvaient écouler à bon prix leur précieux liquide plutôt que de le jeter par centaines de tonnes aux égouts. J'oserais même supposer qu'elle était rentable pour toute notre région qui pouvait en être fière.

Malheureusement, nous n'étions pas collectivement propriétaires de cette entreprise. Ceci étant, pouvons-nous vraiment blâmer Agropur pour sa décision ? Honnêtement, je crois que non. Car Agropur a agi suivant la froide et simple logique que lui dictaient ses propres intérêts financiers. Et c'est son droit le plus strict, même pour une coopérative, dont les dirigeants ont eux aussi un devoir d'efficacité pour ceux qu'ils servent.

Reste maintenant à savoir ce que devrait nous dicter à nous cette même logique simple et froide.

Acheter chez nous

La réponse est toute simple: si nous voulons que nos entreprises survivent, il faut acheter leurs produits. Et, question fromage, ce n'est pas la variété qui manque.

Nous ne produisons pas seulement que du fromage, mais aussi toute une foule d'autres produits.

Notre intérêt collectif est simple: plus nous encouragerons les produits d'ici, plus notre économie régionale sera diversifiée et saine. Et il deviendra éventuellement possible, voire même rentable, pour les épiciers et marchands, d'aménager et d'indiquer clairement une section réservée exclusivement aux produits locaux.

Malheureusement, tout cela n'est pour l'instant qu'un doux rêve.

Car lorsque je magasine, ce ne sont pas nos intérêts collectifs qui orientent mes choix, mais plutôt mes tout petits intérêts personnels. Et si je peux sauver 3 $ ou 4 $ en adoptant le pain Weston et le fromage Kraft, je vais au plus court et je sauve 3-4 $. Et cette faiblesse, les multinationales l'ont très bien comprise. Ils nous offrent à grands renforts de tableaux comparatifs ces petits rabais si alléchants. Et nous obéissons, béats.

L'argent qui part

Une bonne part de ces dizaines de milliers de dollars sont partis bien sagement vers les grands centres et vers les USA, pour créer là-bas des emplois et un avenir pour nos jeunes. Et après ça, on se surprend d'en perdre un autobus par semaine...

L'autobus de jeunes qui part, il suit le camion de la Brink's qui transporte le cash que nous donnons aveuglément aux multinationales. Elles sont venuse s'implanter ici pour notre bien. Et elles partent avec, par camion et par autobus.

Notre région vient de perdre une fromagerie, et on se plaît à fustiger, à haïr férocement Agropur. Progrès-Dimanche titrait en fin de semaine: «La colère gronde». Mais si on y regarde de plus près, on perd à chaque jour bien plus de richesses qu'il n'en faut pour faire vivre une fromagerie.

Chaque sous qu'on donne ces nombreuses multinationales qui étirent jusqu'ici leurs tentacules est jeté dans une immense pompe, qui vide la région de son argent et de son pouvoir. Chacun de nos sous qui s'en va offre un peu plus à des inconnus le pouvoir de décider de notre avenir.

Inversement, chaque sous qu'on refuse de donner à la pieuvre siphonneuse, chaque sous qu'on redirige vers nos propres entreprises, c'est un sous de plus qui nous reste, et qui nous donne le pouvoir de reprendre nous-mêmes en main notre propre avenir collectif.

François Privé,
Saguenay.

OUVERTURE OFFICIELLE ce soir 19 h

Salon du livre
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

25 au 29 septembre

Centre des congrès • Holiday Inn Saguenay

On aura tout lu!!!

LES QUATRES SAISONS DE VIOLETTA

de *Chrystine Brouillet*



En 1719, dans un Paris obscurci par une éclipse, Flora Renosto contemple son nouveau-né, une petite fille issue de ses amours avec le comte Lorenzo, un sorcier qui l'a trompée sur sa véritable nature. Elle l'ignore, mais cette exquise enfant aux yeux violets, qui attire de façon inexplicable les serpents, est l'enjeu d'un tournoi surnaturel. Décidé à récupérer le fruit de ses entrailles, Lorenzo le maléfique assassine Flora. Mais celle-ci a eu le temps de mettre sa fille Violetta à l'abri chez les sœurs d'un couvent vénitien. Fascinant son entourage par des pouvoirs insolites et des dons exceptionnels pour la musique, l'enfant prodige grandit dans le secret. L'année de ses seize ans, Lorenzo débusque sa fille au cœur de la Sérénissime... Déjouant tour à tour les ruses de son père et les pièges de l'Histoire, Violetta s'efforce d'échapper au destin que lui ont réservé les magiciens en recherchant l'amour d'un mortel.

Denoël, STAND 46

LANDRY LE GRAND DÉRANGEANT

de *Michel Vastel*



Dans la cour de l'école, déjà, le petit « Jean-Bernard » Landry montait sur une caisse de bois pour mieux haranguer la bande de copains dont il était le chef. À l'Université de Montréal, il voit grand : il réussit à faire de l'association étudiante qu'il préside une force réelle dans une société québécoise en pleine Révolution tranquille. Étudiant à Paris, il assiste émerveillé à la naissance de l'Europe. Par la suite, remarqué par René Lévesque, Landry accompagnera celui-ci à Québec comme conseiller, puis comme ministre dans le premier gouvernement péquiste, en 1976. Éternel second, assez proche de la tête pour qu'on pense à lui lorsque les successions s'ouvrent, Bernard Landry est au cœur de l'histoire du mouvement souverainiste au Québec. Spécialiste de l'économie, il fut l'éminence grise de trois premiers ministres avant d'accéder lui-même à ce poste.

L'Homme, STAND 32

VIVRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

L'EFFET DE SERRE EXPLIQUÉ

de *Claude Villeneuve et de François Richard*



Ce livre s'adresse aux personnes de tous âges qui y trouveront – enfin! – des explications claires et nettes sur des phénomènes que les médias ne parviennent qu'à esquisser. Il montre comment notre avenir à tous et à toutes est lié à la qualité de notre environnement planétaire et à quel point des gestes individuels en apparence anodins ont des effets catastrophiques quand des milliards de personnes les répètent. Il permet de constater que les scientifiques proposent, mais que les hommes politiques disposent... autrement! Heureusement, au bout du compte, le citoyen peut exercer un réel pouvoir par ses choix quotidiens de consommation. La plupart des mesures qui permettront de contrer les changements climatiques et leurs conséquences appréhendées présentent des avantages pour ceux qui les mettront en œuvre. Ce livre vous invite à découvrir lesquelles.

Multimondes, STAND 43

ADMISSION

1$

POUR INFORMATION

(418) 542-7294

www.salondulivre.ca

info@salondulivre.ca

ANAÏS AU PAYS DES ARCS-EN-CIEL

de *Sylvie Marcoux*



Anaïs Bordeleau est une fille de 9 ans qui trouve les dimanches après-midi décidément très ennuyeux jusqu'au jour où elle se retrouve en visite au pays des arcs-en-ciel. Là-bas, elle se met à la recherche du trésor caché de l'arc-en-ciel.

Souvent lorsqu'on cherche quelque chose, il est tout près, juste sous nos yeux, mais on a de la difficulté à le trouver parce qu'on ne cherche peut-être pas la bonne chose. Lors de son aventure, elle fait une mystérieuse rencontre qui changera toute sa vie.

Un Pas à la Fois, STAND 99

HEURES D'OUVERTURE

Mercredi, 25
19 h à 21 h 30

Jeudi et vendredi, 26 et 27
9 h à 11 h 30 et 13 h à 21 h 30

Samedi, 28
10 h à 21 h 30

Dimanche, 29
10 h à 17 h

Collège d'Alma · CEGEP de St-Félicien · Cégep de Chicoutimi · CEGEP de Jonquière · Université du Québec à Chicoutimi · Télé-Québec · 93,7 fm première chaîne Radio-Canada · Culture et Communications Québec · Québec Ministère de l'Éducation · Hydro Québec · ALCAN · Canada · Conseil des Arts du Canada · QUOTIDIEN progrès dimanche · ABITIBI CONSOLIDATED · Société de développement des entreprises culturelles Québec · Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec · Ville de SAGUENAY

Arrondissement de La Baie

Les propos du maire ne surprennent guère



Marc-André Gagnon

(CD) — Les conseillers de La Baie: Serge Simard, Marc-André Gagnon et Jean-Eudes Simard ne sont pas vraiment surpris de la virulente sortie de l'Association des CLD du Saguenay-Lac-Saint-Jean contre le maire de Saguenay, Jean Tremblay.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

«Parce que la culture politique de Jean Tremblay est tellement différente de tout ce que j'ai connu, explique Jean-Eudes Simard, que même nous, les conseillers, on se demande si on réussira à s'adapter». En tout cas, il souhaite n'avoir aucune raison de partir de guerre, «car après ce qu'on a vu avec l'ancien conseil municipal de Chicoutimi, ça risquerait de durer tout le reste du mandat», mentionne-t-il. Or, l'expérience lui dicte que la chicane est loin d'être constructive. «Surtout, ajoute son collègue Serge Simard, on ne veut rien faire qui risque de nuire à nos concitoyens.»

«N'empêche qu'à tirer des roches, pense Jean-Eudes Simard, on risque d'en recevoir». Or, selon lui, Jean Tremblay devait s'attendre à recevoir des critiques.

Aucun conseiller de l'arrondissement baieriverain ne le dit ouvertement, mais on sent que tout le monde marche sur des oeufs. Marc-André Gagnon, qui siège au CA du CLD, pense que le maire aurait eu intérêt à être plus nuancé dans ses propos. Ce qu'il regrette, c'est qu'il n'y ait jamais eu de débat au sein du conseil sur la vision du développement économique. Selon lui, si on prend en considération tous les services que donne le CLD, on ne trouvera pas beaucoup de gens contre l'organisation. Et à défaut du CLD, encore faudrait-il que la ville trouve autre chose pour le remplacer. En tout cas, pour sa part, il n'est pas prêt à jeter la pierre aux structures.

Le nouveau conseiller municipal, Serge Simard, a appris qu'il est difficile de dire ce qu'on pense en politique. A trop parler, il craint de nuire aux citoyens plus qu'autre chose. Or, il s'est fait élire pour faire avancer son arrondissement (La Baie) pas pour nuire à son développement. Malgré tout, il admet que c'est difficile de s'opposer au maire par les temps qui courent. Selon lui, tout le monde est sur ses gardes au conseil de ville. Il rappelle que la raison d'être de la nouvelle grande ville, c'est justement de parler d'une même voix dans le but de réaliser un bon développement économique. «C'est mal parti avec le CLD et le CRCD», constate-t-il.

Jean-Eudes Simard, un ancien de la politique, remarque que ce qui n'était pas compliqué avant, ça l'est devenu aujourd'hui. Entre l'ancien conseil de La Baie et celui de la grande ville fusionnée, il y a tout un monde qui les sépare. Les trois conseillers de La Baie disent travailler fort pour faire passer leurs idées et leurs dossiers.



Jean-Eudes Simard



Serge Simard

Réunion organisée par Jean Tremblay

Le maire Simard s'explique

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) — «Le titre du Progrès-Dimanche qui indique que les maires du Lac-Saint-Jean étaient absents à la présentation sur l'état de la région organisée par le maire Jean Tremblay n'explique pas pourquoi», déclare le maire Georges Simard.

Une télécopie, arrivée le matin de l'événement, peut-elle être considérée comme une invitation officielle? Georges Simard avait déjà un horaire bien rempli et il a consulté Denis Lebel, le maire de Roberval, qui lui aussi avait une foule d'engagements pour cette journée. Ce dernier a averti qu'il ne pouvait être disponible.

Une convocation laconique, à quelques heures d'avis, expliquerait l'absence des élus du Lac-Saint-Jean à Saguenay. On trouve « tannant » que l'on fasse état d'une défection, alors que c'est tout le contraire. La conseillère Céline Muirhead parle de la dernière réunion du CRCD consacré à la santé: «Presque toutes les délibérations concernaient des projets de l'Hôpital de Chicoutimi et des 40 représentants à la table, pas un de Saguenay. C'est la seule ville de la région à ne pas payer sa cotisation au CRCD. » D'autres ne comprennent pas où veut en venir le maire de Saguenay. Le maire Simard répète que Dolbeau-Mistassini va bien si toutes les localités autour vont bien. « La situation actuelle cause du tort à toute la population de la région, celle de Saguenay incluse », note un conseiller. Georges Simard trouve Jean Tremblay très attachant comme personne, « mais ses dires et ses actes publics sont décevants » dit-il. Il affirme : « Jamais les maires du Lac-Saint-Jean n'ont pensé à ne pas aller à cette réunion de manière concertée. Après coup, on pourrait croire qu'on aurait plutôt fait pour éviter notre présence. »



Georges Simard

Élections

C'était la dernière réunion du conseil municipal avant l'élection du 3 novembre. On a rendu un vibrant hommage au conseiller Gilles Brassard, qui quitte son siège après plus de 250 assemblées publiques du conseil, selon ses calculs. Céline Muirhead et Réginald Laprise sont les seuls à ne pas avoir confirmé leurs intentions. Ils le feront d'ici peu.

Dominique Genest, jeune échevin de 25 ans, a décidé de poursuivre sa croisade pour le développement économique au sein du conseil. Il a présidé la commission municipale élargie vouée à ce domaine. Genest réitère son invitation aux jeunes et aux gens d'affaires de s'impliquer plus en politique municipale.



«UN PLACEMENT, C'EST BIEN PLUS QUE SON TAUX DE RENDEMENT»

Jean-François Girard planificateur financier vous invite à participer à un séminaire **GRATUIT !**

MERCREDI le 25 septembre de 19h30 à 21h

Hôtel Le Montagnais

Appelez maintenant Réservez au

696-1331 ou 1-800-263-1331 poste 111

(Ligne de réservation 24 heures) **Places limitées**

00527944

LES SERVICES INVESTORS LTÉE CABINET DE SERVICES FINANCIERS

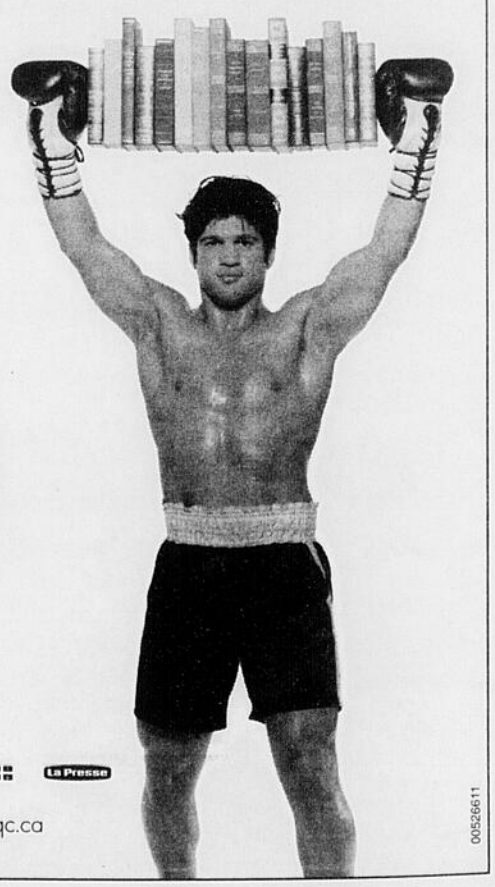
« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE (277-3553)
- Centre de réadaptation toxicomanie: 695-7710
- Ass. canadienne de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693 -8983 / 1-800-463-3764

00525203

les journées de la culture

6e ÉDITION
27•28•29
SEPTEMBRE/02



LA CULTURE POUR TOUS

3 JOURS D'ACTIVITÉS GRATUITES PARTOUT AU QUÉBEC

Hydro Québec · Bell · Québec · La Presse

www.journeesdelaculture.qc.ca

00526611

Loto Québec — Résultats

Banco — Tirage du 2002-09-24 — Banco Spécial

06 08 11 12 18 26 27 28 32 35
36 41 42 43 46 47 53 54 65 69

Le Quotidien — Tirage du 2002-09-24 — 3 284 — 4 9220

Extra — Tirage du 2002-09-24 — NUMÉRO: 471552

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

Indemnisation d'une travailleuse

La Cour supérieure casse une décision

(SL) — La Cour supérieure a cassé hier une décision de la Commission des lésions professionnelles et de la CSST qui avaient indemnisé une travailleuse qui souffrait d'une tendinite à l'épaule droite après avoir ouvert un tiroir rempli de documents.

Le juge Gratien Duchesne déclare qu'il est manifestement déraisonnable de conclure à un accident de travail parce que la travailleuse était déjà atteinte de tendinite chronique aux deux épaules et que la tendinite ne résulte pas d'un traumatisme, selon les constatations des médecins.

Le seul fait d'ouvrir un tiroir qui fonctionnait normalement avec un effort normal ne constituait pas un accident, même si la travailleuse avait ressenti « une vive douleur sous forme d'échauffement et d'étirement ».

L'employeur, la quincaillerie Mistassini, avait soutenu que la CLP avait mal appliqué la présomption à l'accident de travail prévue à l'article 28 de la Loi sur les accidents de travail et les maladies professionnelles parce qu'il n'y avait pas eu d'accident en soi qui aurait entraîné une blessure.

Aucun médecin n'avait diagnostiqué de tendinite traumatique résultant du geste posé en ouvrant un tiroir.

La CLP a conclu elle-même qu'aucun événement imprévu et soudain (accident) n'est survenu, si ce n'est la sensation de brûlure ressentie après le mouvement.

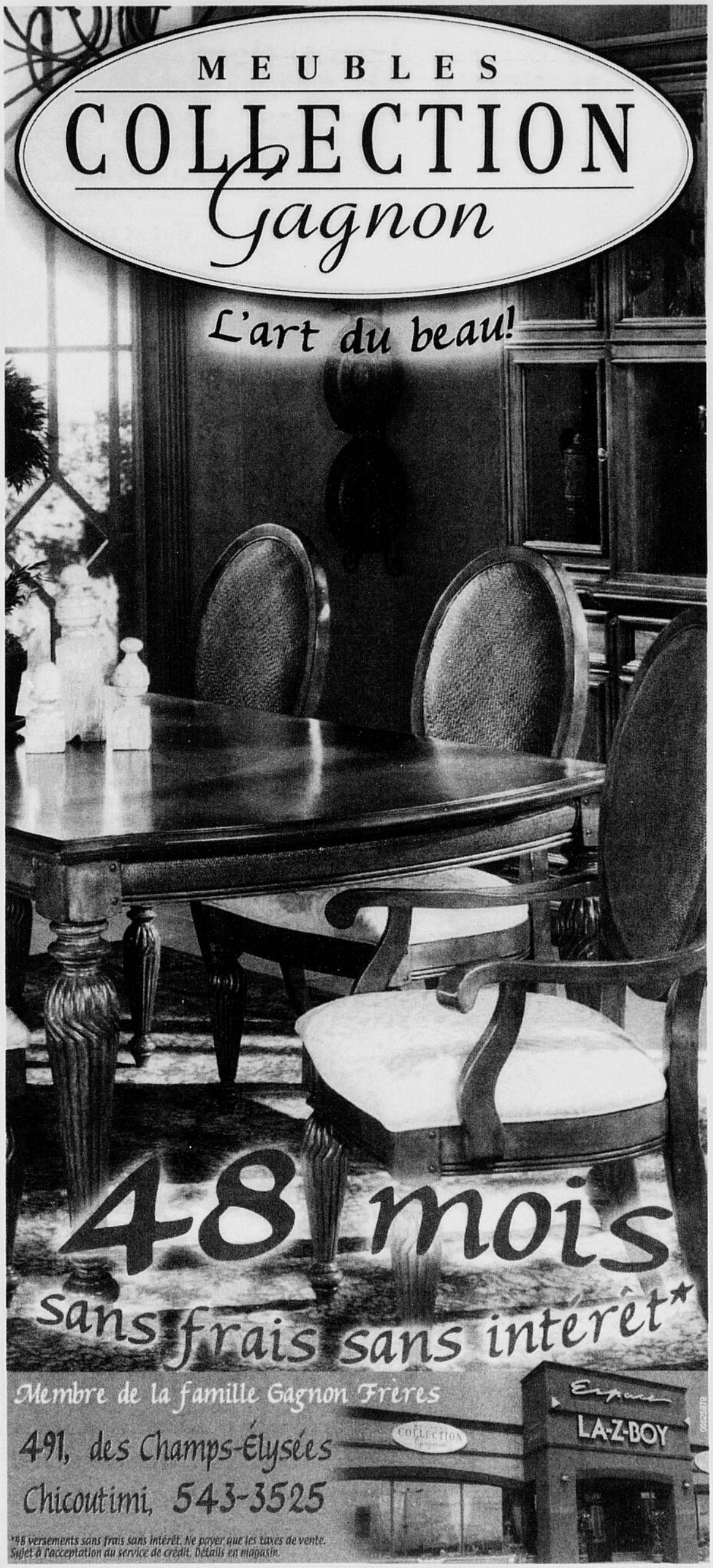
Dans d'autres décisions sur des faits semblables, la CLP avait rejeté les demandes d'indemnisation des travailleurs. Ces décisions l'amenaient généralement à conclure que c'est l'événement qui doit être «imprévu et soudain» pour qu'il y ait accident reconnu et non pas l'apparition de la douleur.

Le juge Deschesne estime qu'en décidant autrement dans le cas de la travailleuse de la quincaillerie, la CLP a commis un effet en Droit qui justifie l'intervention du tribunal.

La quincaillerie était représentée par Me Eric Le Bel. La CLP, la CSST ainsi que la travailleuse étaient représentées par Me Virginie Brisebois.







Fourre-tout





LES MEILLEURS!

La première édition du Chic Marché Dubuc tenue dernièrement à la Pulperie de Chicoutimi a suscité beaucoup d'intérêt et attiré du même coup de très nombreux visiteurs. Parmi les activités proposées, le concours de la meilleure tarte aux bleuets a soulevé l'enthousiasme, autant du jury que des participants, sans oublier les visiteurs, littéralement soulevés par l'arôme! Sur les photos du haut, la gagnante du 1er prix du jury, Lucette Laberge, est félicitée par Maxim Belley, directeur des communications et du marketing de la Pulperie, tandis que le gagnant du 1er prix du public, Lucien Audet (à droite), est félicité par Rémi Lavoie, directeur des programmes publics à la Pulperie. Sur la photo du bas, le jury était composé de quatre personnes issues du milieu culinaire —Louise Guimont du Bistrot de St-Honoré, Manon Boudreault, Jean Hudon et Rachel Tremblay, du restaurant La Bougresse—, auxquelles s'étaient jointes vingt personnes choisies au hasard parmi le public.





ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Gaz et climat

(AR) - Tout en admettant à 93 % que l'émission de gaz par les automobiles a des conséquences graves sur la qualité de l'air, et à 77 % que les gaz chamboulent les conditions climatiques, la population canadienne est loin d'être prête à changer ses habitudes de transport, d'après un sondage Léger Marketing réalisé auprès de 1500 personnes âgées de 18 ans et plus.

Ainsi, parmi les solutions proposées, 20 % des répondants sont prêts à utiliser davantage le transport en commun; 12 % à recourir au covoiturage; 12 % à acheter un plus petit véhicule; 7 % à améliorer l'entretien de leur voiture; et 2 % à utiliser le moins possible l'automobile.

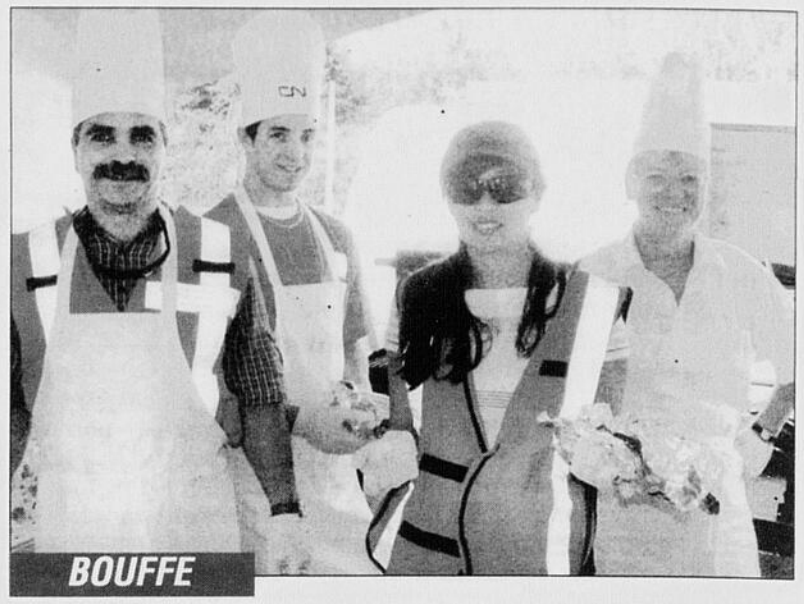
Voilà des chiffres qui n'ont pas de quoi surprendre. Car, même si la conscience est bien au courant des réalités, les changements de mentalité, eux, traînent de la patte. Et cela particulièrement lorsqu'on souffre moins des inconvénients, ou lorsque les solutions proposées s'avèrent difficiles à organiser (pensez combien est peu généreux le transport en commun dans la région...)

Qu'ajouter, sinon qu'un jour, il faudra passer de l'intention aux actes? Car, air et climat, ce n'est pas rien, quand même...

Joueurs compulsifs

Dans un tout autre ordre d'idées, le Quotidien a reçu récemment des appels de certains joueurs compulsifs en colère qui disaient se retrouver en Californie, lorsqu'ils composaient le numéro de SOS-JEUX. Après vérification, il est vrai qu'en signalant le numéro 1-800-SOS-JEUX, nous nous retrouvons à la station de télévision News Channel 50 de Santa Rosa, Californie... et que ces gens reçoivent des appels de joueurs compulsifs du Québec depuis mars dernier.

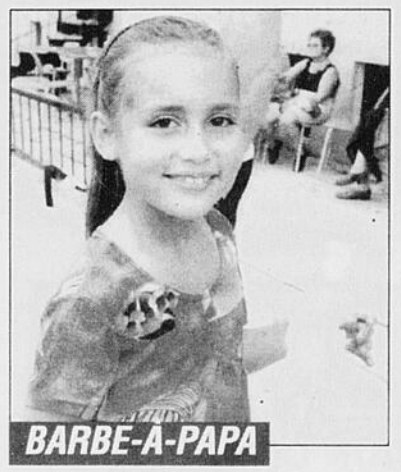
Toutefois, les joueurs compulsifs devraient bien regarder le numéro que Loto Québec donne. Il s'agit de 1-866-SOS-JEUX... et non 1-800.



BOUFFE

La journée Portes ouvertes de dimanche à la gare de Chambord a permis à plusieurs de se sensibiliser à cet univers envoûtant que constituent les trains. Comme pour toujours dans ce genre d'activités, il faut également voir au ravitaillement des visiteurs! À ce titre, il y a eu distribution gratuite de hot dogs et breuvages, pour laquelle on retrouve ici le chef de train André Chrétien, Mathieu Chrétien, Anna Lin, de la Direction Est du Québec du CN, ainsi que Lise Riverin. (Photo Steeve Tremblay)

En bavardant



BARBE-À-PAPA

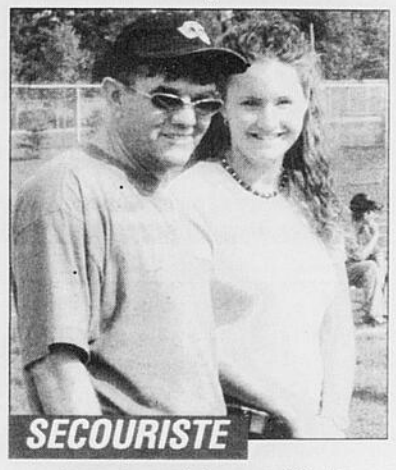
La fête de quartier du secteur du Bassin et de la petite maison blanche de l'arrondissement Chicoutimi, dimanche dernier, a été l'occasion de divertissements. Parmi ceux-ci, la dégustation de friandises a été appréciée, comme en fait foi ce cliché où la jolie Éloïse s'est laissée tenter par une savoureuse barbe-à-papa. (Photo Michel Tremblay)

La généalogie

Les Journées de la culture sont l'occasion d'une foule d'activités susceptibles d'intéresser la population à différentes démonstrations culturelles. Du côté de la Pulperie de Chicoutimi, les samedi et dimanche 28 et 29 (de 13 h à 16 h) seront axés sur la généalogie, cela en partenariat avec la Société de généalogie du Saguenay. On aidera les visiteurs à tracer leur arbre généalogique, et ils seront invités à participer à un atelier de recherche pour en connaître plus sur leurs ancêtres.

Artisanat

Les gens de Normandin et des environs sont invités à l'exposition des oeuvres d'artisanat de CÉLINE DUCHESNE, du 1 au 24 octobre à la bibliothèque municipale de Normandin. L'exposition est ouverte aux heures d'ouverture habituelles, les mardis, mercredis et jeudis.



SECOURISTE

Lors de matchs sportifs, la présence d'une secouriste est essentielle. C'est ainsi que le photographe nous propose ici un cliché de la secouriste Stéphanie Boivin, rencontrée lors du dernier match de football cadet entre les Tigres de l'école Jean-Gauthier de St-Coeur-de-Marie et les Cougars du Pavillon Camille-Lavoie. Clément Audet, responsable des sports du Pavillon, complète la scène. (Photo Steeve Tremblay)

VISITEZ LE SALON DU LIVRE
du 25 au 29 septembre



Et courez la chance de gagner une bibliothèque remplie de livres pour toute la famille.

TIRAGE LE 29 SEPTEMBRE 16 H 30 AU SALON

Le Citadin · le QUOTIDIEN · progrès dimanche

Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean · Les Industries Grandmont

CFIX RockDétente 96.9 FM

VALEUR PLUS DE 3000$

00527220

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____

À déposer au Salon du 25 au 29 septembre CENTRE DES CONGRÈS Holiday Inn SAGUENAY

SEUL LE COUPON DU JOURNAL SERA ACCEPTÉ

Alcan d'Isle-Maligne

Jean Martin raconte l'histoire de l'usine

par Claude Côté

ALMA (CC) — Jean Martin, auteur du livre «Alliage de courage et de fierté», sera au Centre culturel d'Alma, demain soir, afin de parler de cet ouvrage qui relate l'histoire de l'usine Alcan d'Isle-Maligne fermée en 2000 et remplacée par la méga-aluminerie d'Alma.

Dans ce livre, l'auteur parle notamment des quelque 4000 hommes et femmes qui se sont succédés durant 57 ans comme travailleurs à cette usine érigée en 1943, durant la Deuxième Guerre mondiale.

Historien à la Direction histoire et patrimoine du quartier de la Défense nationale à Ottawa, Jean Martin entretiendra d'abord son auditoire sur le projet qui a mené à la production du livre sur l'histoire d'Isle-Maligne. Puis, il l'entraînera dans l'univers fascinant des femmes et des hommes qui ont contribué à l'évolution de l'usine Alcan. Il présentera enfin les impacts de la présence d'Alcan dans le développement du secteur d'Alma.

Cette soirée-conférence, qui se tiendra demain à compter de 19h, en la salle Lamennais du Centre culturel d'Alma situé au 400 Saint-Sacrement, est organisée par la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, dans le cadre de ses activités d'automne.



LIVRE

Lors de l'inauguration de l'aluminerie Alma, la semaine dernière, Laval Pelletier, qui oeuvre pour Alcan à Alma depuis 1961, a présenté aux participants à l'événement le livre de Jean Martin «Alliage de courage et de fierté». On le voit ici en compagnie de la ministre Lucienne Robillard.
(Photo Steeve Tremblay)



Camry LE 2002
299$ par mois / location 48 mois. Comptant de 3 059 $. Transport et préparation inclus. Option 0$ comptant également disponible à la location
- Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 10,1/ 6,9 L/ 100km ville/route**
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse



Ou obtenez 3,9 % de financement à l'achat pour 36 mois* sur toutes les Camry 2002 en stock

LE NOUVEAU Sienna 2003
299$ par mois / location 48 mois*. Comptant de 4 987 $. Transport et préparation inclus. Option 0$ comptant également disponible à la location
- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 210 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 12,4/ 8,8 L/ 100 km ville/route**
- Deux portières latérales arrière coulissantes
- Volant inclinable avec commandes du système audio
- Climatiseur jumelé, chaufferette auxiliaire à l'arrière
- Banquette centrale amovible et inclinable à accoudoirs rabattables



Rav4 2002
279$ par mois / location 48 mois* Comptant de 3145 $ Transport et préparation inclus Option 0 $ comptant également disponible à la location
- Moteur VVT-i 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE: 10,6/ 8,0 L/100 km ville/route**
- Traction intégrale
- RadioAM-FM avec lecteur CD et 4 hauts-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté



Highlander 2002
399$ par mois / location 48 mois* Comptant de 4821 $ Transport et préparation inclus Option 0 $ comptant également disponible à la location



- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE: 13,0/ 9,7 L/100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 4 hauts-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

TOYOTA
Votre concessionnaire

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CREDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. Offres de location au détail valables sur les modèles Rav4 2002 (HH20VM AA), Sienna 2003 (ZF19CS BA), Highlander 2002 (HF21AP AA) et Camry LE 2002 (BE32KPAA) neufs en stock. Premier versement de 320,93 $ (Rav4) / 343,92 $ (Sienna) / 458,95 $ (Highlander) / 1343,93 $ (Camry LE) taxes incluses et dépôt de sécurité de 325 $ (Rav4) / 350 $ (Sienna) / 475 $ (Highlander) / 350 $ (Camry LE) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (Rav4, Sienna et Camry LE) et 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. ‡ Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué (2003 pour le Sienna). Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Jusqu'à 1 000 $ de remise

9758250

Pare-Brise CRAQUÉ? CHANCEUX!
125 $ de Remise
avec tout remplacement de pare-brise
Incroyable! TOUTES MARQUES
(si assuré) ou meilleure offre garantie


Christian Gobeil
18 ans d'expérience

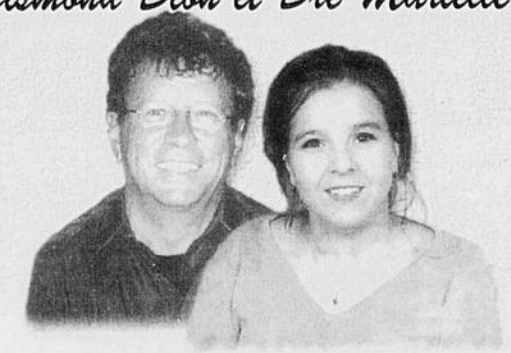

Dany Côté
24 ans d'expérience


Martial Perreault
32 ans d'expérience

00526599

Appelez nos spécialistes au 543-7711

Dr Gismond Dion et Dre Marielle Dion



- Dentisterie générale
- Orthodontie-chirurgie
- Dentisterie esthétique
- Prothèses dentaires
- Prothèses sur implants

CHIRURGIENS-DENTISTES
- Traitement de canal
- Soins aux enfants
- Couronnes et ponts
- Traitement de gencives
- Greffes

LA SANTÉ DENTAIRE UNE RICHESSE Pour la vie

Ordre des Dentistes du Québec

URGENCE-OUVERT LE SOIR

58, Racine Ouest, Chicoutimi 543-8802

00520573

Image du concessionnaire

Léo Automobile Honda rénove et investit 900 000 $

(SE) — Le concessionnaire Léo Automobile de l'arrondissement de Chicoutimi a entrepris, hier, des améliorations évaluées à plus 900 000 $ qui lui permettront de se mettre au diapason de l'ensemble des concessionnaires Honda au Canada.

«Honda manufacturier a lancé son programme d'image, il y a trois ans, explique le directeur général de l'entreprise, Dany Martin. La compagnie souhaite que l'image des concessionnaires soit la même partout au pays. Elle veut que le client se reconnaisse, qu'il soit à Vancouver, Montréal ou Chicoutimi.»

La rénovation de l'extérieur de l'édifice de 27 000 pieds carrés que le concessionnaire occupe depuis 1987 a débuté hier et devrait se terminer à la fin d'octobre. L'intérieur de la bâtisse sera refait en janvier et février 2003.

«Nous en profiterons pour rendre l'intérieur le plus convivial possible, poursuit Dany Martin. Nous ajouterons une salle d'attente agréable et ajouterons encore plus d'importance à l'accueil du client.»

Léo Automobile Ltée est une entreprise qui a vu le jour en 1946, au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale. Son fondateur, Léo Lessard, proposait alors à sa clientèle des voitures de marques Kaiser et Frazer. Évariste Martin en a fait l'acquisition en 1973 et s'est rapidement associé au manufacturier Honda.

«Léo Automobile s'est associé à Honda avant les concessionnaires de Québec, rappelle encore Dany Martin. Nous sommes le deuxième ou troisième plus ancien concessionnaire Honda au Canada.»

Aujourd'hui, l'entreprise est la propriété de Gestion J.E. Martin et, en période de pointe, regroupe 56 employés.



INVESTISSEMENT

Directeur général du concessionnaire Léo Automobile, Dany Martin signale qu'un investissement permettra à l'entreprise d'adopter les couleurs officielles du manufacturier Honda.

(Photo Jeannot Lévesque)

Toronto

Des voleurs d'autos «créatifs»

TORONTO (PC) — En huit mois, des voleurs ont mis la main sur 135 véhicules de luxe garés tout à côté de la maison de leur propriétaire, à Toronto, après être d'abord entrés par effraction, la nuit, dans les résidences pour voler les clefs.

Selon les policiers, le vol des clefs au préalable a permis aux voleurs de ne pas déclencher le système anti-vol.

Selon les forces policières, plusieurs des automobiles ainsi volées, d'une valeur totalisant plus de 10 millions $, ont été placées directement dans un conteneur acheminé en direction de l'Afrique et de l'Europe de l'Est.

Le nombre croissant de ce type de vol à Toronto et quelques autres villes canadiennes illustrent bien les moyens que sont prêts à déployer les voleurs pour déjouer les technologies anti-vol.

Les policiers craignent toutefois que ces façons de faire ne conduisent à des cas de violence.

«Au-delà de la perte matérielle encourue, nous sommes préoccupés par le potentiel de violence quand un propriétaire se retrouvera chez lui face à un voleur, en pleine nuit», a déclaré l'enquêteur Kevin Suddes de l'unité des vols d'automobiles de Toronto.

Les enquêteurs ont noté que les voleurs avaient un faible pour les Lincoln Navigator, Ford Expedition, Cadillac Escalade, Lexus GS 300/400, Mercedes-Benz CLK Class et BMW.

Selon Statistique Canada, même si 60 pour cent des véhicules neufs vendus au Canada sont munis de systèmes anti-vol, les vols ont augmenté de 10 pour cent l'an dernier.

Avis au Lioresal

MONTREAL (PC) — La compagnie pharmaceutique Novartis du Canada a émis, mardi, un avertissement soulignant les dangers potentiellement mortels liés à l'interruption brusque de la prise du médicament Lioresal Intrathecal.

Sans jamais expliciter ce qui motivait un tel avis, Novartis signale qu'au cours des neuf années qui se sont écoulées depuis le début de la mise en marché de Lioresal Intrathecal, sur les 27 cas de cessation abrupte rapportés, six ont été mortels.

Ce médicament est disponible au Canada depuis 1994 et est destiné aux patients aux prises avec des spasmes sévères à la suite d'une blessure à la colonne vertébrale.

Louise Cloutier
PSYCHOLOGUE
Spécialité
- ENFANTS
- ADOLESCENTS

► Consultation individuelle, parentale et familiale
► Dérogation scolaire
► Formation aux parents et intervenants

70, Price Ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1G7 • **Tél.: (418) 690-1999**

00492851

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- **Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919**
  1-866-APPELLE 277-3553
- **Association des joueurs compulsifs: 695-7710**
- **GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279**
- **Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444**

00526204

LE BEURRE DE CRÈME FRAÎCHE

St-Laurent



LE SEUL BEURRE

«APPROUVÉ CANADA-1»

fabriqué au Saguenay – Lac-Saint-Jean

735, rang 6 Nord, Saint-Bruno (QC) G0W 2L0
Tél.: (418) 343-3655 – 1-800-463-9141 – Fax: (418) 343-2996
Courriel: info@fromageriest-laurent.com – Site internet:wwwfromageriest-laurent.com

St-Laurent
Depuis 3 générations

00528559

L'action d'Alcan malmenée

par Hélène Baril

Pour la deuxième journée consécutive, l'action d'Alcan a été malmenée hier sur les marchés boursiers. Le titre a perdu 1,29$, et a clôturé à 37,76$ à Toronto. La veille, le titre avait perdu 45 cents et depuis le début de l'année, sa valeur a diminué de près de 21%.

C'est que les nouvelles sont mauvaises sur le front de l'aluminium. Le prix du métal est à la baisse, en raison d'une surcapacité de production, une tendance aggravée par l'annonce de la construction d'une nouvelle aluminerie en Chine.

Les résultats d'Alcan, le deuxième producteur d'aluminium au monde derrière l'américain Alcoa, dépendent pourtant moins qu'avant du prix du métal sur le London Metal Exchange.

En 2000, Alcan rapportait des revenus de 9,48 milliards de dollars américains dont la totalité provenait de produits d'aluminium. Aujourd'hui, 25% de ses revenus de 12,6 milliards proviennent de produits dont le prix n'a rien à voir avec les fluctuations du London Metal Exchange.

Outre le prix de l'aluminium, les fluctuations du dollar canadien ont un impact direct sur les résultats d'Alcan, qui sont exprimés en dollars américains, a expliqué Geofferey Merszei. L'entreprise a 40% de ses activités au Canada, où les coûts de production sont en dollars canadiens et les revenus sont en dollars américains. Lorsque le dollar baisse, les revenus d'Alcan s'améliorent et c'est l'inverse quand le dollar s'apprécie.

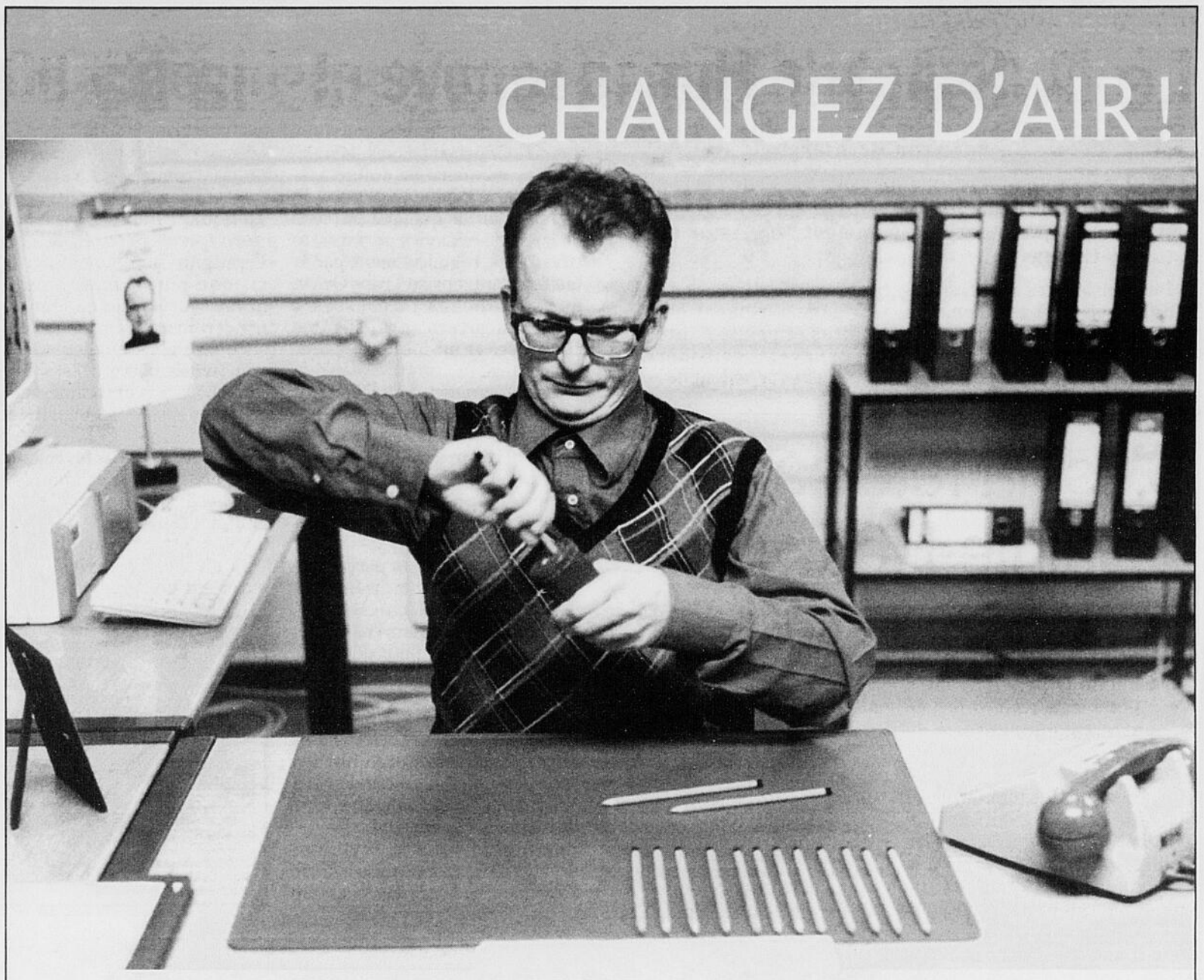
Ainsi, si le dollar canadien perd un cent américain, les profits d'Alcan s'apprécient de 12 millions de dollars, américains toujours. Cette sensibilité au taux de change canadien s'est encore accrue depuis la mise en production de l'usine d'Alma, qui a ajouté 400 000 tonnes d'aluminium à la production totale d'Alcan.

Avant la mise en service de l'usine d'Alma, chaque variation d'un cent américain faisait varier les profits de l'entreprise de 11 millions en plus ou en moins.

Alcan vit la même situation en Europe, où est concentrée une égale proportion de ses activités (40%), mais l'euro est loin d'être aussi volatile que le dollar canadien, a noté M. Merszei. Ainsi, au cours des 12 derniers mois, le dollar canadien a eu un parcours en montagnes russes qui l'a fait passer de 62 cents américains à plus de 66 cents américains.

Une monnaie commune au Canada et aux États-Unis viendrait simplifier énormément la vie d'une entreprise comme Alcan, a dit le vice-président en réponse à une question.

Les résultats du troisième trimestre d'Alcan seront rendus publics le 16 octobre.



Offrez-vous tout un monde à bas prix !

En ce moment, Air Canada vous offre des tarifs avantageux pour voyager au Canada, aux États-Unis et ailleurs dans le monde ! Voyagez cet automne et cet hiver avec la compagnie aérienne élue meilleure société aérienne établie en Amérique du Nord. Faites vite, le solde se termine le 30 septembre 2002. **Réservez maintenant !**

Les tarifs correspondent à un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR. BAGOTVILLE, à partir de :

CANADA: *les voyages doivent prendre fin au plus tard le 28 février 2003.* *(Des périodes de restrictions s'appliquent.)*

MONTRÉAL	VAL D'OR/ ROUYN-NORANDA	OTTAWA	HALIFAX	SEPT-ÎLES	TORONTO	WINNIPEG	ST. JOHN'S (T.-N.)	CALGARY/ EDMONTON	VANCOUVER
135$	142$	161$	187$	203$	210$	232$	247$	250$	269$

ÉTATS-UNIS: *les voyages doivent prendre fin au plus tard le 28 février 2003, sauf avis contraire.* *(Des périodes de restrictions s'appliquent.)*

MIAMI	FORT LAUDERDALE	PHILADELPHIA	NEW YORK	BOSTON	BALTIMORE	PITTSBURGH	HARTFORD[2]/ PROVIDENCE[2]	SAN FRANCISCO	LOS ANGELES
194$ Déc. 18, 2002	197$ Déc. 18, 2002	223$	223$	225$	228$	232$	265$	339$	373$

RECEVEZ DES MILLES-BONIS AÉROPLAN[MD] ! Aeroplan

Adhérez dès aujourd'hui au programme Aéroplan et obtenez **2 500 milles-bonis Aéroplan**. De plus, effectuez huit, douze ou vingt segments de vol et accumulez jusqu'à **60 000 milles-bonis**, assez pour voyager gratuitement* entre le Canada et l'Europe ! Pour en savoir plus, visitez **aeroplan.com**

Réservez à **aircanada.ca** ou à Destina.ca[2], notre partenaire en ligne.

Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au **1 888 247-2262.**
Service aux personnes malentendantes (ATS) 1 800 361-8071.
Les aînés profitent de 10 % de réduction sur tous nos vols au Canada.

AIR CANADA AIR CANADA jazz

[1] En collaboration avec Central Mountain Air. [2] En collaboration avec Air Georgian faisant affaires sous le nom d'Air Alliance. [3] En collaboration avec Air Labrador.
* Les taxes, d'autres frais et suppléments, de même que les droits d'atterrissage et de départ peuvent s'appliquer aux primes-voyages Aéroplan.

Ces tarifs ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour, lequel doit refléter l'itinéraire complet. Tarifs en vigueur au moment de la publication. Applicables aux nouvelles réservations. À moins d'avis contraire les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada ou d'Air Canada Jazz[MD]. Les taxes, assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA et le supplément des frais de carburant lorsque applicables, les frais d'aéroport et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 24 $ ne sont pas inclus. Les billets doivent être achetés au plus tard le 30 septembre 2002. Achat sept jours à l'avance. Destinations canadiennes: les voyages doivent prendre fin au plus tard le 28 février, 2003. Des périodes de restrictions applicables du 19 au 23 décembre 2002 et du 2 au 5 janvier, 2003 inclusivement. Destinations américaines: les voyages doivent prendre fin au plus tard le 28 février 2003, sauf avis contraire. Des périodes de restrictions applicables du 19 au 23 décembre 2002 et du 2 au 5 janvier, 2003 inclusivement. Les billets sont totalement non remboursables. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. La réduction de 10% pour aînés est offerte sur les destinations canadiennes pour les personnes ayant 60 ans et plus au départ et ne s'applique pas pour les réservations faites en ligne. Une carte d'identité avec photo et date de naissance sera requise lors de l'enregistrement. Séjour minimal et maximal et d'autres conditions s'appliquent.

00528436

Incursion touristique

Le M/S Astor mouillera dans la baie des Ha!

Par Yvon Bernier

(YB) - La Société touristique du fjord (STF) de l'arrondissement de La Baie accueillera vendredi après-midi quelques centaines de passagers du paquebot M/S Astor au quai Agésilas-Lepage.

«Des croisiéristes de ce transatlantique construit en Allemagne en 1987 devraient mettre pied à terre pendant quelques heures le temps de fureter dans quelques boutiques d'artisans et de découvrir sommairement quelques facettes et points d'intérêt de Saguenay», considère le conseiller et président de la STF, Jean-Eudes Simard.

D'une capacité de 650 passagers, d'une longueur de plus de 530 pieds et de quelque 70 pieds de largeur, ce navire de croisière transporte régulièrement par le biais de l'entreprise Trans Ocean des Européens intéressés à découvrir divers sites, facettes culturelles et modes de vie nord-américains.

«Pour l'occasion, nous allons ériger un chapiteau au quai Agésilas-Lepage et des responsables de la STF vont accueillir ces gens pour la plupart des Allemands», indique Jean-Eudes Simard. «Cet accueil s'inscrit dans la foulée des efforts touristiques visant à ce que les ouvrages portuaires de Saguenay soient utilisés beaucoup plus qu'ils l'ont été à ce jour», signale-t-il reprenant l'essentiel de la déclaration faite quelques instants auparavant par le président Serge Simard.

«Moteur» indispensable

Tant le président du conseil d'arrondissement Serge Simard et le conseiller Jean-Eudes Simard ont tenu à rappeler, hier soir, que le Théâtre du Palais municipal et ses grands spectacles constituent un produit d'appel de tout premier plan que personne ne devrait s'aviser de dénigrer comme cela a été le cas mercredi dernier.

Indiquant qu'ils ne prisaient guère que la presse régionale «égratigne» inutilement par une critique plutôt mesquine cet «atout touristique majeur», ils ont fait remarquer que sans l'existence du Palais municipal et de ses activités, nombre d'établissements hôteliers et commerces de Saguenay ne seraient certes pas aussi florissants.

«Selon des données fournies par l'Association touristique régionale, les grands spectacles dont La Fabuleuse Histoire d'un Royaume attirent plus que 14,5 % de la clientèle touristique de l'extérieur de la région alors que le Zoo de St-Félicien, autre produit d'appel, en attire plus de 9 %. On a trouvé que j'avais exagéré il y a quelques semaines lorsque j'ai mentionné que la Fabuleuse avait contribué largement à sauver la dernière saison touristique, mais l'on doit constater aujourd'hui à la lumière des bons résultats obtenus que la saison a été fructueuse tant pour Saguenay que pour l'ensemble du Bas-Saguenay et les environs», commente le président Jean-Eudes Simard.

Pour sa part Serge Simard a fait valoir que les gens de l'arrondissement de La Baie, du Saguenay et de l'ensemble de la région peuvent à juste titre être fiers d'un équipement dont la réputation n'est plus à faire.

Nouvelle usine de filtration

C'est la fête samedi à Sainte-Hedwidge

SAINTE-HEDWIDGE (ChP) - Toute la population de Sainte-Hedwidge est conviée à l'inauguration de la nouvelle usine d'eau potable samedi prochain au centre communautaire de l'endroit.

Les opérations de l'usine sont en cours depuis le 6 juin, au grand bonheur des 863 habitants qui avaient à conjuguer avec une eau brunâtre et peu attrayante à la consommation. Cette fête, ils l'attendent depuis presque 15 ans. «Maintenant, l'eau est tellement limpide que ce ne sera pas un vin d'honneur que nous servirons, mais de grands verres d'eau pour démontrer à quel point il y a du changement», déclare Sylvain Privé, responsable du projet.

Avant, l'eau allait même jusqu'à tacher les vêtements lors des lavages. Maintenant, puisque l'eau n'est plus puisée à la surface de la rivière, mais forte d'un captage souterrain, elle est d'une très grande pureté.

L'usine est évaluée à 735 000 $ et elle dessert 222 utilisateurs. Le système d'approvisionnement en eau potable a été réalisé grâce au programme TICQ (Travaux d'infrastructures Canada Québec 2000). Les subventions se chiffrent à 385 000 $, argent qui fut octroyé à part égale par les gouvernements du Québec et du Canada. Le reste sera payé par la municipalité.

L'usine comporte un nouveau poste de distribution, un puits et les installations de pompage nécessaire. La nouvelle usine est totalement automatisée.


Claude Tremblay
P.-d.g.

Marc Montminy
Représentant
• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
• DATEURS
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabriquant d'estampes au Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca 00503297

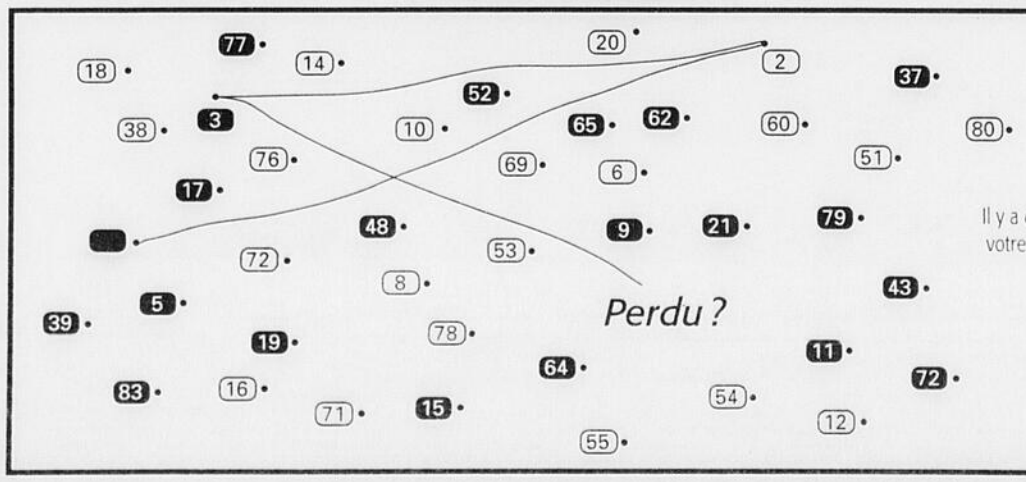
Carl Tremblay
Gérant

Alexandre Audet
Représentant




VENTE et SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES À COUDRE
CAMIL FORTIN
CARREFOUR RACINE
AU REZ-DE-CHAUSSÉE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080
00525303

Carl BERNIER
Des matins allumés
5 h 30 en semaine
Réalisation : Sonia Perron
www.radio-canada.ca/saguenaylac
93,1 FM Lac-St-Jean
91,9 FM Chibougamau
1140 AM Chapais
1140 AM Petit-Saguenay
990 AM L'Anse-St-Jean
93,7 FM
Première Chaîne
Radio-Canada
00527893



Voilà votre guide
Une cinquantaine de chaînes. Des milliers d'émissions. Il y a de quoi se perdre. Avec ses chroniques et son aide-mémoire, votre guide *Voilà*, maintenant revampé, vous offre tous les outils pour ne rien rater des grands moments du petit écran.
Nouvelle grille améliorée
Tous les samedis, dans LE QUOTIDIEN


00525911

CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET
CHEVROLET Oldsmobile CHEVROLET CHEVROLET
CHEVROLET CHEVROLET Oldsmobile CHEVROLET

GRANDE LIQUIDATION

GM

VENTURE CHEVROLET



0$ COMPTANT*

GM PAIE LA PREMIÈRE MENSUALITÉ

ET LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ**
(à la location)

PRIX de la GRANDE LIQUIDATION

327$ /mois*
Location 48 mois

0$***
paiement pendant **90** jours
(à l'achat)

0%▲
financement à l'achat jusqu'à 60 mois

0$***
comptant
(à l'achat)

ET 1000$▲▲
EN BONI
(à l'achat)

LA PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE‡ • SÉCURITÉ 5 ÉTOILES▲▲▲ • CLIMATISEUR INCLUS

CHEVROLET Oldsmobile GM

Vos concessionnaires GM ***du Québec***

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au véhicule neuf sélectionné 2002 en stock suivant : Venture Maxi Valeur (1UN16/R7A). Photo à titre indicatif seulement. *Paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois. Aucun comptant requis. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. **Conditions applicables à la location seulement, pour des termes de 24 à 48 mois. Premier versement mensuel (taxes incluses) et dépôt de sécurité payés par General Motors. ***Conditions applicables à l'achat seulement pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Premier paiement dû après 90 jours. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 90 jours. ▲Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. ▲▲Rabais applicable à l'achat seulement. ‡Données fournies par Ressources naturelles Canada, dans le Guide de consommation de carburant 2002. ▲▲▲Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

005284351

«Vélocité sans fil» fait son entrée dans la région

(SE) - Une nouvelle génération de communication sans fil fait son entrée au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'entreprise Solution Globale Informatique, en partenariat avec Telus Mobilité, se prépare à offrir le transfert haute vitesse sans fil pour ordinateur portable.

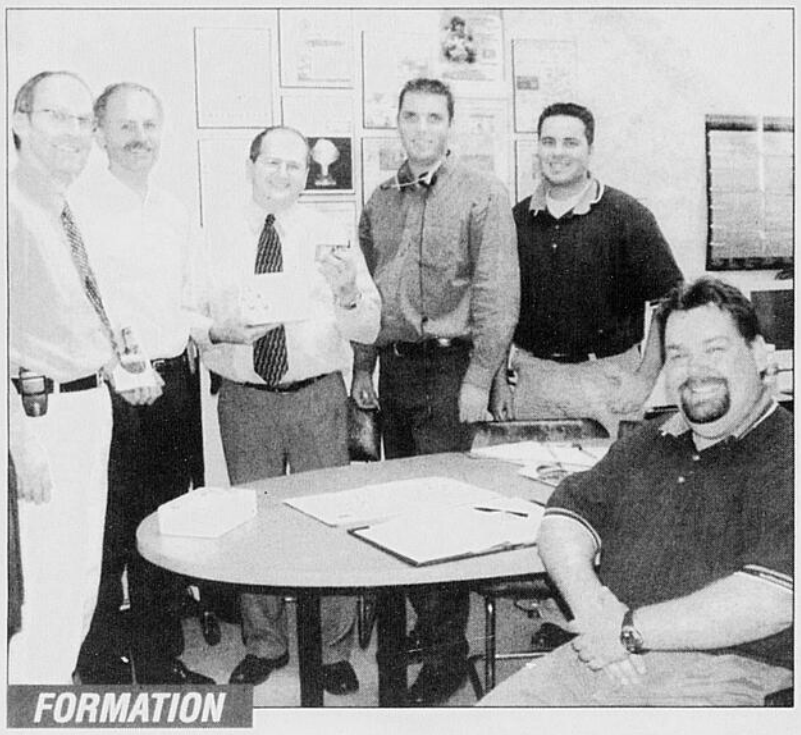
Appelé «vélocité sans fil», le service permet à l'utilisateur d'un portable de se brancher facilement aux services Internet, d'avoir accès aux bases de données de son ordinateur principal, d'envoyer et de recevoir des courriels ou même de faire des appels téléphoniques en utilisant son portable.

En d'autres mots, le service permet d'avoir accès à Internet mais il donne surtout à une personne la possibilité d'utiliser un ordinateur portable pour consulter les données de l'ordinateur de son bureau, à des centaines ou des milliers de kilomètres de là.

Il a aussi la capacité de se transformer en téléphone cellulaire. Un petit écouteur et l'ordinateur portable peut jouer le rôle d'un téléphone. Pour avoir droit au service, l'utilisateur doit évidemment s'abonner à Vélocité sans fil. La tarification est établie en fonction du transfert des données. Pour l'instant, le coût de l'abonnement mensuel illimité est de 50$. Le client qui veut accéder au réseau n'a ensuite qu'à brancher à son ordinateur portable une carte réseau et une petite antenne de communication. Un logiciel est également nécessaire.

«C'est un service qui peut notamment intéresser des ingénieurs ou des vendeurs, note Rémi Larouche, copropriétaire de Solution Globale Informatique. Par exemple, l'ingénieur qui se trouve sur un chantier peut utiliser son portable pour consulter un plan qui se trouve dans les données de son ordinateur principal. Un vendeur, à la fin de sa journée, peut accéder à l'ordinateur de son bureau pour faire le bilan de ses ventes.

«Dans la région, Télus Mobilité est le premier à offrir le service. De notre côté, nous nous occupons de l'intégration de ces solutions sans fil.»



FORMATION

Entourant le copropriétaire de l'entreprise, Rémi Larouche (3e à partir de la gauche), des employés de Solution Globale Informatique prennent une pause pendant une formation sur la plus récente génération de communication sans fil donnée par Alain Boccaccio de Telus (2e à partir de la gauche).

(Photo Sylvain Dufour)



Être en harmonie avec mes fils
Être en harmonie avec ma famille
Être en harmonie avec mes amis

Après le cancer du sein, des traitements particulièrement éprouvants et 426 transfusions, je prends le temps de rire et de jouer avec ceux et celles que j'aime. Aujourd'hui, je comprends l'importance d'être en harmonie... avec la vie!

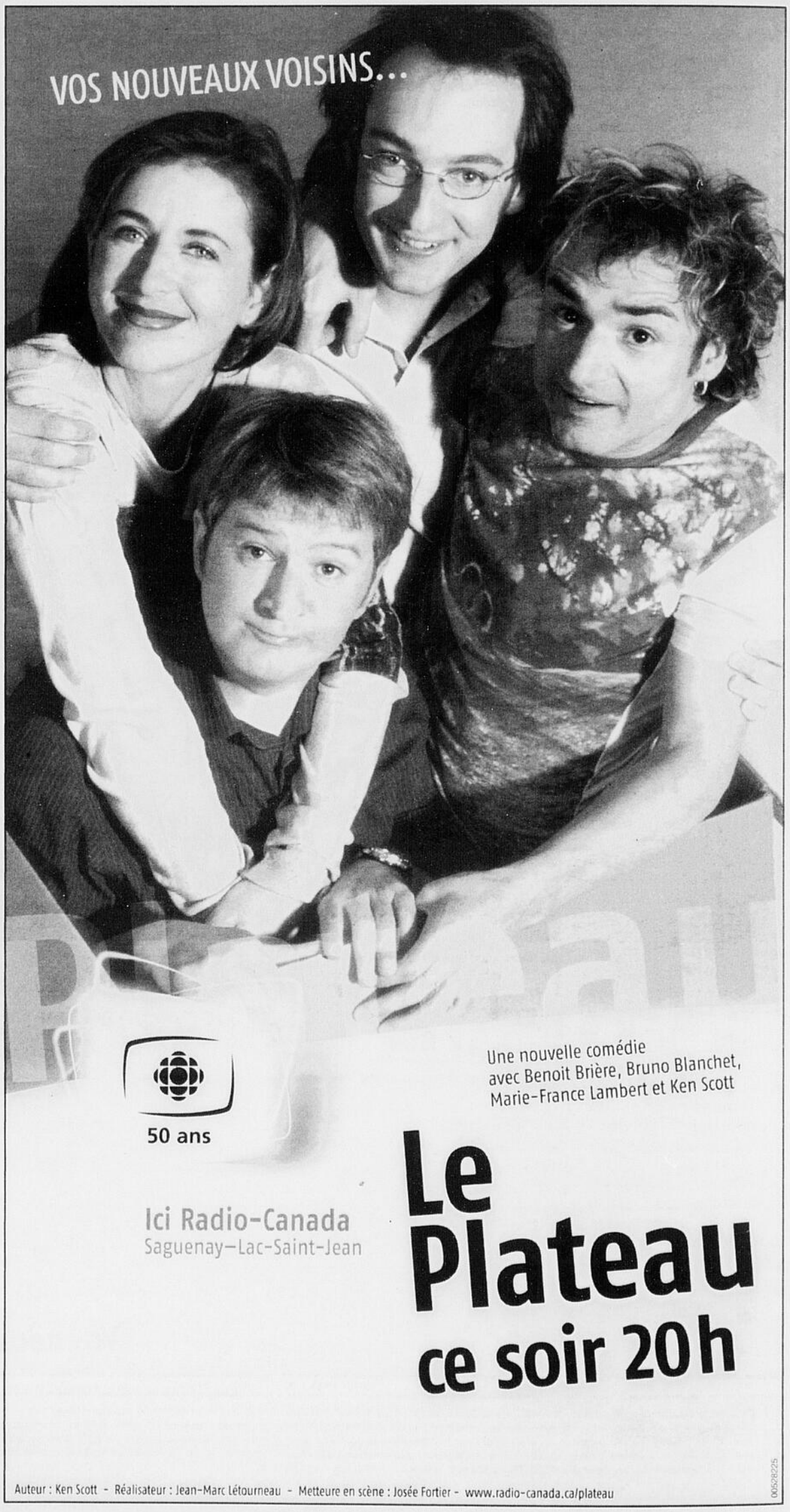
Merci
Debi

HÉMA-QUÉBEC

Info-collecte:
418 650-7230 • 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

005281-46

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.



50 ans

Ici Radio-Canada
Saguenay–Lac-Saint-Jean

Une nouvelle comédie
avec Benoit Brière, Bruno Blanchet,
Marie-France Lambert et Ken Scott

Le Plateau
ce soir 20h

Auteur : Ken Scott - Réalisateur : Jean-Marc Létourneau - Metteure en scène : Josée Fortier - www.radio-canada.ca/plateau

005282-25

Commission scolaire du Lac-Saint-Jean

Le redécoupage du territoire accepté

ALMA (CC) - C'est à l'unanimité que les membres du conseil des commissaires ont accepté, hier soir, le redécoupage du territoire de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean qui, s'il est accepté par la population, abaissera à 19 le nombre de circonscriptions électorales actuellement de 21.

On se souviendra qu'en avril dernier les commissaires étaient intervenus auprès du ministre de l'Education pour obtenir l'autorisation de diminuer de deux le nombre de circonscriptions actuelles, au lieu de quatre comme le proposait la nouvelle loi. Celle-ci prévoit en effet qu'il doit y avoir 17 circonscriptions sur un territoire où le nombre d'électeurs se situe entre 30 000 et 40 000 personnes. Même s'il y a 39 276 électeurs sur le territoire de la CS du Lac-Saint-Jean, la loi prévoit aussi la possibilité d'établir un nombre exceptionnel de circonscriptions, pour différentes considérations, notamment l'étendue du territoire.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Comme le ministre Sylvain Simard a autorisé un redécoupage à 19 circonscriptions dans Lac-Saint-Jean-Est, les commissaires ont examiné six scénarios afin de déterminer celui qui serait le plus profitable à l'ensemble de la population territoriale, sans trop pénaliser les secteurs touchés. C'est ainsi qu'ils ont retenu la solution suivante: un siège de commissaire sera amputé dans le secteur Nord, en regroupant les localités de Lamarche (Notre-Dame-du-Rosaire) et de Labrecque (Saint-Léon), qui comptent ensemble 1333 électeurs; l'autre siège sera enlevé au secteur Sud, où l'on réunira les localités de Lac-à-la-Croix et de Desbiens, où l'on trouve 1709 électeurs. On ne veut pas toucher au secteur Centre (Alma, incluant Saint-Coeur-de-Marie) qui demeurera avec huit représentants au conseil des commissaires.

Projet

Evidemment, il s'agit d'un projet, puisque ce redécoupage doit recevoir l'approbation de toute la population du territoire de la commission scolaire, par le biais d'un avis public qui, d'ici 15 jours, sera publié dans les journaux. Pour que ce redécoupage soit rejeté, il faudrait qu'au moins 195 électeurs de tout le territoire Lac-Saint-Jean-Est expriment leur opposition au projet. Et, s'il n'y avait finalement pas d'entente au niveau de la commission scolaire, la question du redécoupage serait soumise à la Commission de la représentation électorale qui prendrait une décision.

Présidente de la CS du Lac-Saint-Jean, Josée Bouchard a affirmé, hier soir, que les quatre commissaires touchés par ce projet de redécoupage avaient été consultés. «Nous devions nous assurer que la population serait d'accord avec ce scénario qui nous semble le plus logique et le moins dommageable pour le milieu dont nous voulons respecter les attentes», a-t-elle commenté. Elle a ajouté que l'un des éléments favorisant ce découpage se trouve dans le fait que, dans chaque secteur touché, les écoles relèvent déjà d'une même direction.

Josée Bouchard a en outre mentionné qu'il n'était pas question que le centre avale les petites municipalités. «Notre conseil continuera d'être représenté majoritairement par le milieu rural», dit-elle, en rappelant qu'au Lac-Saint-Jean, on croit aux petites municipalités.

Devant les municipalités

Les élus scolaires ne veulent pas abdiquer

par Claude Côté

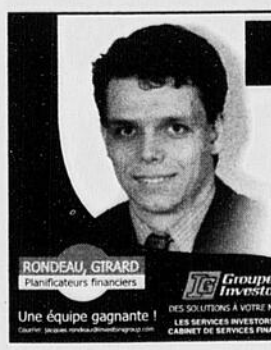
ALMA (CC) - Il n'est pas question que les commissions scolaires acceptent de déléguer leurs pouvoirs aux municipalités et les laissent décider à la place de ceux qui payent.

C'est la réplique que font les membres du conseil des commissaires de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean aux municipalités qui, comme la MRC Lac-Saint-Jean-Est, réclament un moratoire d'un an dans le dossier de la dernière école de village et de quartier.

Le Lac-Saint-Jean-Est fait partie des régions qui, selon Josée Bouchard, présidente de la commission scolaire, va «manger tout un coup» à cause de la décroissance de la clientèle scolaire. Elle se réjouit de voir qu'à la Fédération des commissions scolaires du Québec, on s'enligne vers une fin de non recevoir de la position des municipalités dans ce dossier. «Les municipalités doivent comprendre que la décision appartient aux commissions scolaires», affirme-t-elle.

Toutes sortes de critères amènent d'ailleurs les commissions scolaires à prendre, selon Josée Bouchard, ses décisions sur le maintien des écoles de village et de quartier. Parmi ces critères, il y a, selon la commissaire Lise Tremblay, la qualité de l'enseignement et tout l'aspect pédagogique.

Le commissaire Marc Perron a clos la discussion en rappelant que, sur 63 commissions scolaires au Québec, il y en a 54 qui sont en décroissance.



«COMMENT AUGMENTER VOS REVENUS DE RETRAITE?»
00527945
Richard Harvey planificateur financier vous invite à participer à un séminaire **GRATUIT !**
MERCREDI le 25 septembre de 19h30 à 21h
Hôtel Le Montagnais
Appelez maintenant Réservez au
696-1331 ou 1-800-263-1331 poste 111
(Ligne de réservation 24 heures) **Places limitées**
RONDEAU, GIRARD
Planificateurs financiers
Une équipe gagnante !
Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE*
LES SERVICES INVESTORS LTÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

275 chaînes de qualité numérique, ça demande de l'entraînement.

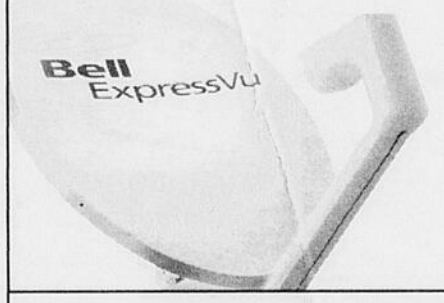


Seulement 99 $*
Système Bell ExpressVu 3100

- Créez votre propre programmation parmi plus de 275 chaînes
- Image et son de qualité numérique
- Guide horaire interactif à l'écran

1 87 SOUCOUPE
www.bell.ca/expressvu

Installation gratuite**
jusqu'au 29 septembre



allez-y
Bell ExpressVu

Espace Bell FUTURE SHOP TANGUAY ÉLECTRONIQUE Dumoulin SOS Satellite
Et chez tous les autres détaillants autorisés.

199,98 $ Antenne parabolique, récepteur et télécommande
-100,98 $ Crédits de programmation***
99,00 $ Prix net

*Le prix indiqué exclut les taxes. Offre disponible jusqu'au 31 octobre 2002 et limitée aux nouveaux abonnés qui activent un récepteur de modèle 3100 ou 5100 et qui acceptent de s'abonner à l'un des forfaits Ultra, Ultimate, Super 7 Dragon ou Combo Maxi Plus avec LudiTV et le service Météo instantanée. **L'installation gratuite s'applique à une installation de base et n'est valide que pour les nouveaux abonnés du Québec achetant leurs systèmes chez un détaillant autorisé du Québec. Cette offre débute le 16 septembre et se termine le 29 septembre 2002. ***Le montant total des crédits de programmation et des crédits de télé interactive combinés est de 100,98 $ et s'applique après toutes les taxes. Un crédit de programmation de 90 $ est disponible pour les nouveaux clients qui activent un récepteur non-compatible à la télé interactive. Un crédit de programmation de 15 $ sera appliqué chaque mois pour les six premiers mois de service. Un crédit de télé interactive de 5,49 $ sera appliqué chaque mois pour les deux premiers mois de service. Les crédits de programmation ne peuvent être appliqués à la programmation Vu!. Des frais de désactivation et d'autres conditions ou restrictions pourraient s'appliquer. Les prix, les forfaits, la programmation et l'offre peuvent être sujets à changements sans préavis. Détails en magasin ou au www.bell.ca/expressvu
Bell est une marque de commerce de Bell Canada. ExpressVu et Vu! sont des marques de commerce de Bell ExpressVu, société en commandite.
00528222

À Toronto

Des sans-abri délogés

TORONTO (PC)-Des agents de sécurité et des policiers ont délogé mardi des dizaines de sans-abri des constructions précaires qu'ils s'étaient bricolées sur un terrain privé surnommé «Tent City», à Toronto.

La chaîne de matériel de rénovation Home Depot, qui est propriétaire du site, en bordure du lac Ontario, dans l'est de la ville, soutient que des questions de sécurité l'ont incitée à expulser les squatters du terrain, infesté de rats et parsemé de débris.

La police a aidé les agents de sécurité à maintenir l'ordre pendant l'opération sur l'ancien site industriel où se dressent les abris primitifs parfois de vulgaires planches clouées ensemble et recouvertes de plastique.

Certains des quelque 145 résidants de Tent City ont été emmenés menottes aux poignets. Pendant ce temps, des bulldozers se sont alignés le long du terrain, où une clôture de grillage existante a été prolongée et où des dispositifs d'éclairage ont été ajoutés.

Plusieurs des sans-abri ont dit n'avoir pas été avisés à l'avance de leur expulsion et ont affirmé qu'on ne les avait pas laissés emmener leurs affaires.

Au cours d'une conférence de presse convoquée à la hâte, le maire de Toronto, Mel Lastman, s'est dit préoccupé par la mauvaise réputation que Tent City a donnée à la ville.

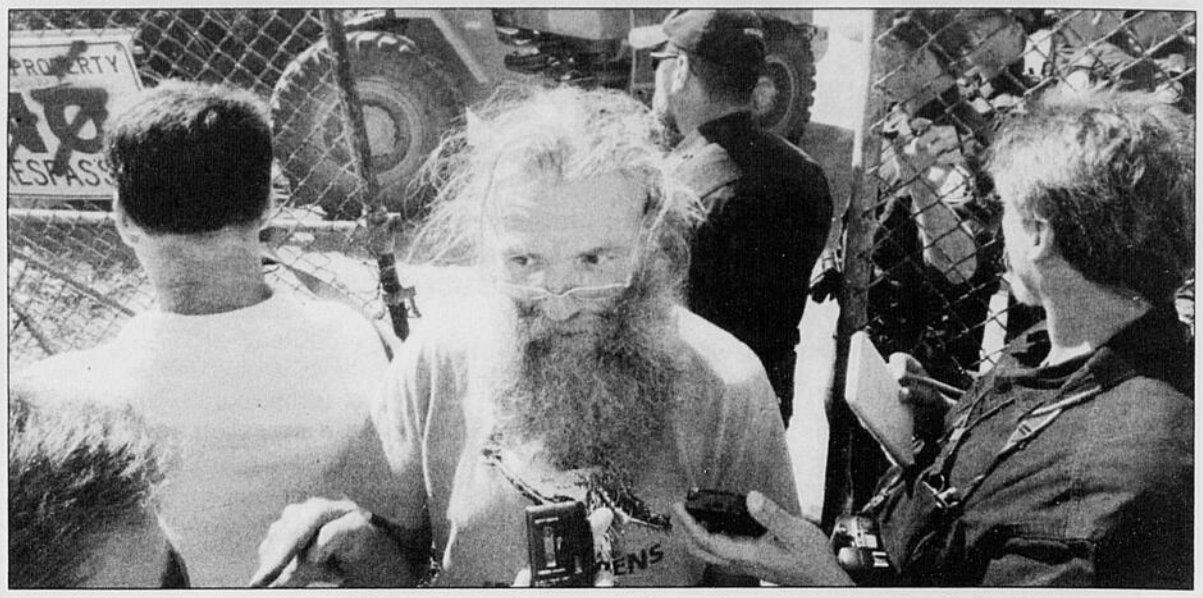
Tent City a fait parler d'elle sur la scène internationale en juin dernier. Le New York Times l'avait décrite comme le symbole du déclin de Toronto, affirmant que le phénomène des sans-abri avait atteint des niveaux catastrophiques et entraînait la détérioration de la ville.

«Ce n'est pas beau à voir, a déclaré le maire, mardi. Ce n'est pas Toronto. Et Toronto ne devrait pas être dépeinte de cette façon.»

Néanmoins, c'est Home Depot qui a pris la décision d'expulser les squatters, a-t-il souligné, ajoutant que l'Armée du salut s'occuperait des résidants et que la Ville disposait d'au moins 200 lits disponibles dans des refuges pour itinérants.

Home Depot avait prévu construire un magasin sur les lieux, mais la Commission des affaires municipales de l'Ontario lui en a refusé l'autorisation il y a environ quatre ans. La Ville a aussi imposé un moratoire sur tout développement de terrains situés en bordure du lac Ontario.

Aucune des baraques érigées par les squatters n'a été démolie, a affirmé une représentante de Home Depot. La compagnie autorisera les résidants à revenir sur les lieux pour récupérer leurs biens au cours des prochains jours, a-t-elle assuré.

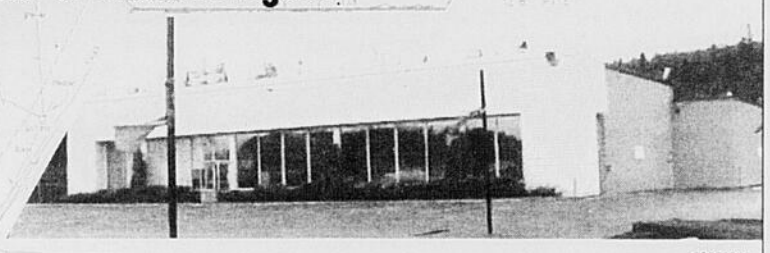


Des dizaines de sans-abri ont été forcés de quitter leurs refuges installés en bordure du lac Ontario.

(Photo PC)

À LOUER

Bâtisse située au 841, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi
- Terrain 200 000 pi car.
- Bâtisse 12 800 pi car.
À louer en tout ou en partie
Commerce zoné commercial et industrie légère
LIBRE IMMÉDIATEMENT
(418) 543-2442
(418) 545-3792



00528902





La familiale avec un moteur de célibataire.

Berline Accord LX 2002

À partir de
298 $* par mois

Incluant
96 000 km
0 $ comptant
disponible

Transport et préparation inclus sur la location seulement

À partir de
23 000 $**

- Moteur 2,3 litres à SACT et 16 soupapes
- Antivol immobilisateur
- Air climatisé sans CFC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo et lecteur de CD avec 6 haut-parleurs
- Programmateur de vitesse

ÉDITION SPÉCIALE

Pour 18 $*
de plus par mois

ou

Pour 1800 $**
de plus à l'achat

- Toit ouvrant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/cassette et antivol de la chaîne sonore
- Freins ABS
- Sièges avant chauffants
- Roues d'aluminium
- Déverrouillage à distance et système antivol

Élue parmi les 10 meilleures voitures, pour une 16e année, par le magazine *Car and Driver*.



Berline Accord SE
Illustrée

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves pour 48 mois. Échange ou comptant de 4 297 $ (berline Accord LX) ou 4 608 $ (berline Accord SE). Première mensualité et dépôt de sécurité de 350 $ sur la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et de 375 $ sur la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) exigibles à la livraison. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et de la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00528219

Bois d'oeuvre

Les Américains proposent une formule de «bulletins»

Par Mathieu Boivin

QUEBEC (PC) —Les «négocieurs» québécois et américains sur le bois d'oeuvre ont évoqué mardi une piste de solution pour régler le contentieux canado-américain, qui a fait jusqu'à présent des centaines de chômeurs au Québec.

Les Américains croient qu'une formule de «bulletins d'interprétation» provinciaux constituerait une bonne façon de réaliser des progrès et que le Québec, en particulier, pourrait en profiter.

Un groupe de fonctionnaires québécois menés pas l'ancien premier ministre Pierre Marc Johnson a rencontré, mardi, au Château Frontenac, à Québec, une délégation américaine dirigée par le sous-secrétaire américain au Commerce, M. Grant Aldonas, pour discuter du conflit qui fait rage entre le Canada et les Etats-Unis.

Des droits compensatoires totalisant 24 pour cent sont en effet imposés, depuis mars, aux exportations québécoises de bois d'oeuvre vers les Etats-Unis. Les envois ont chuté de 40 pour cent depuis l'entrée en vigueur de ces sanctions, ce qui a touché plus de 5500 emplois dans le secteur forestier au Québec.

Au cours de la réunion informelle de quatre heures, à laquelle assistaient également des représentants du gouvernement fédéral et de l'industrie forestière, le Québec a fait valoir que son régime forestier est basé sur une approche de marché et qu'il respecte les règles du commerce international.

De leur côté, les Américains ont invité le Québec à participer à un programme de bulletins d'interprétation provinciaux, une formule qui, à leur avis, représenterait un bon moyen de prendre en considération les particularités variables d'une province à l'autre.

Pierre Marc Johnson a affirmé que cette démarche est pour l'instant «exploratoire et extrêmement préliminaire», mais qu'elle pourrait «peut-être» faciliter l'établissement d'un consensus entre les industries forestières et les gouvernements.

«Il s'agit de voir si les Américains se reconnaissent dans notre système, quand ils portent un jugement sur le fonctionnement de nos marchés», a-t-il commenté, ajoutant du même souffle qu'«il est évident que le sous-secrétaire Aldonas est sensible au fait que le régime québécois a connu une réforme qui va vers la loi du marché depuis les années 1980».

M. Johnson a tenu à spécifier que la tenue de discussions ne signifiait pas une reprise des négociations sur le bois d'oeuvre, interrompues depuis l'entrée en vigueur des droits compensatoires, en mars 2002. De même, les recours juridiques canadiens devant les tribunaux commerciaux nord-américains et internationaux ne sont en aucun cas interrompus.

Gauthier réclame un plan d'action

ROBERVAL(ChP)— Le député de Roberval, Michel Gauthier dénonce la lenteur ou plutôt la stagnation du gouvernement relativement à l'aide qui avait été promise aux travailleurs touchés par le conflit commercial du bois d'oeuvre.

En janvier, Michel Gauthier et quelques députés du Bloc avaient réclamé un plan d'action pour minimiser les impacts, autant auprès des entreprises que des travailleurs. " Rien, il ne s'est rien annoncé depuis juillet, au moment où Pettigrew avait déclaré qu'une aide spéciale serait apportée. Le gouvernement nous fait poireauter et fait poireauter des gens qui souffrent. Qu'on instaure ce plan" déclare le député Gauthier.

Des gens, victimes de la crise, finissent bientôt leurs prestations d'assurance-emploi, que déjà, ils seront acculés au pied du mur et devront songer à l'assistance sociale.

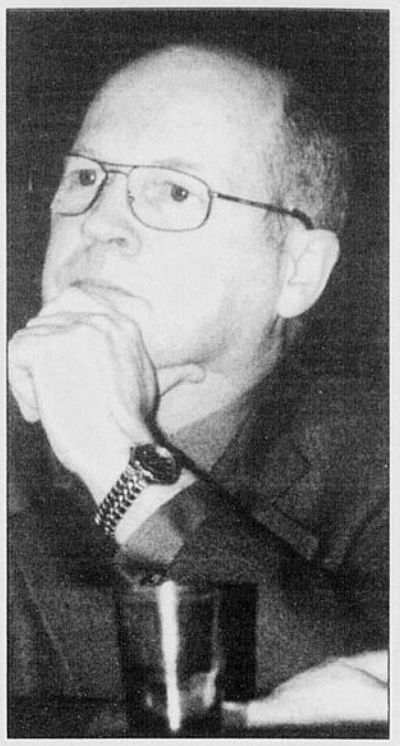
"Il s'agit de plusieurs milliers de personnes dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean. Pour l'instant, il est difficile d'évaluer le nombre, mais le ravage est visible. Il suffit de penser à toutes les petites usines, à ceux qui travaillent en forêt et sur le transport..." explique Michel Gauthier.

Selon lui, le gouvernement devrait au moins assumer des responsabilités financières pour soutenir les entreprises, pour les maintenir à un certain niveau. Les travailleurs pourraient bénéficier du moins d'un prolongement des prestations ou de mesures incitatives pour se réorienter. "Dans ce dossier, il faudra admettre que le Bloc avait raison. Les Etats-Unis utilisent toute la longueur du processus judiciaire et la stratégie américaine n'aide pas aux entreprises. Plus ça va, plus les dégâts s'étendent" déclare Gauthier qui insiste pour dire qu'il est l'heure de faire quelque chose.

Fermeture d'Agropur

"Pour la fermeture d'Agropur, c'est la pire affaire qui ne pouvait pas arriver. On se débat pour garder nos ressources et voilà qu'ils ferment l'usine. C'est désespérant pour ceux qui travaillent".

Michel Gauthier se vide le coeur et avoue être malheureux, en colère et impuissant devant ce qui arrive. "D'autant plus qu'il s'agit de gens de ma place que je connais personnellement. Je pense aux familles, aux intervenants, aux CLD, aux maires... Les années d'effort balayées, c'est horrible" déclare Michel Gauthier.

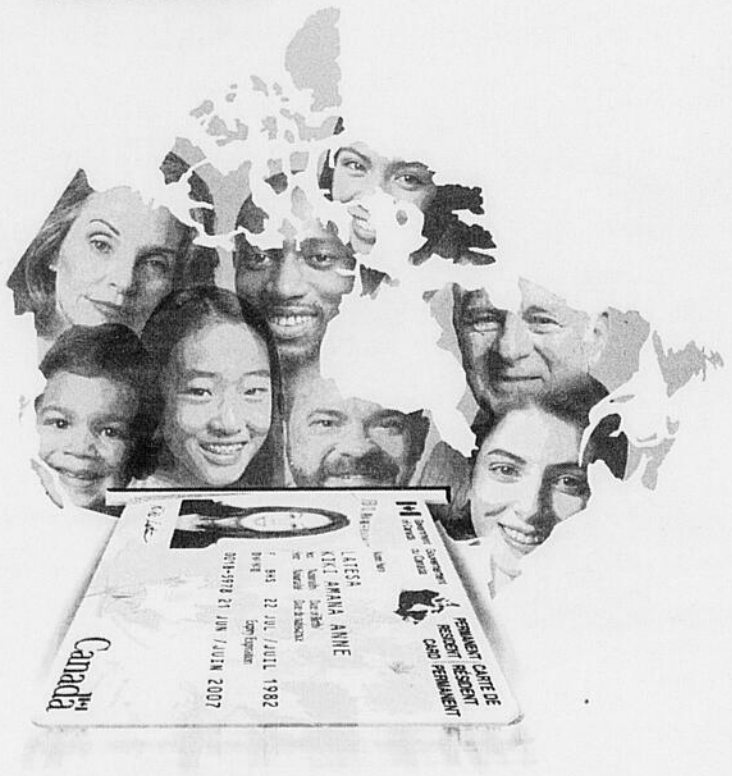


Le député de Roberval, Michel Gauthier

(Photo archives)

Un message important pour les résidents permanents

La carte de résident permanent du Canada



Information et trousses de demande :
1 800 255-4541
Téléscripteur/ATME : 1 888 576-8502
www.cic.gc.ca

Canada

Ce que vous devriez savoir



Une nouvelle carte de résident permanent : L'une des caractéristiques de la nouvelle *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* du Canada consiste en une carte, plus sécuritaire et plus durable, servant de preuve du statut de résidence aux résidents permanents (les immigrants reçus) qui vivent au Canada. Cette carte à l'épreuve de la falsification remplace le document papier IMM 1000 à des fins de voyage.

Qui aura besoin d'une carte de résident permanent : Les « résidents permanents » sont des personnes qui ont fait une demande pour vivre au Canada et qui ont été acceptées. Si vous projetez de voyager à l'extérieur du Canada, vous aurez besoin d'une carte de résident permanent pour revenir au Canada à compter du 31 décembre 2003. Les citoyens canadiens ne peuvent demander une carte de résident permanent.

Obtenir la citoyenneté canadienne : Les résidents permanents admissibles à la citoyenneté canadienne sont encouragés à faire une demande de citoyenneté.

Quand demander votre carte de résident permanent : Les formulaires de demande sont maintenant disponibles. Votre demande sera traitée en fonction de l'année où vous êtes devenu un résident permanent du Canada. Consultez le tableau ci-après pour déterminer le mois au cours duquel vous devrez faire votre demande. Par exemple, si vous êtes devenu un résident permanent en 1998, vous devez présenter votre demande en mai 2003. Il n'est pas nécessaire de présenter votre demande avant la date prévue.

Année d'obtention du droit d'établissement	Quand soumettre votre demande
2002	Du 15 octobre au 30 novembre 2002
2001	De décembre 2002 à février 2003
2000	Mars et avril 2003
De 1996 à 1999	Mai 2003
De 1992 à 1995	Juin 2003
De 1988 à 1991	Juillet 2003
De 1980 à 1987	Août 2003
De 1973 à 1979	Septembre 2003
Avant 1973	EN TOUT TEMPS après octobre 2002

00528120

Miss Panama élue Miss Univers

NEW YORK (AP) - Miss Panama, Justine Pasek, a été couronnée mardi Miss Univers, après que la Russe Oxana Fiodorova eut été déchue de son titre parce qu'elle ne remplissait pas ses obligations, devenant ainsi la première Miss à perdre sa couronne en 52 années de concours.

Justine, 23 ans, jusqu'à présent première dauphine, a été couronnée lors d'une conférence de presse et a déclaré au sujet de sa prédécesseur: «Je lui souhaite beaucoup de bonheur et je suis très heureuse de prendre le relais».

La présidente de l'organisation du concours Paula Shugart a précisé qu'Oxana avait été déchue de son titre parce qu'elle «n'était pas disponible pour remplir ses obligations». «Elle devait passer beaucoup de temps en Russie», a-t-elle expliqué sur la chaîne NBC. «Je crois que sa mère était malade». Elle a démenti que la belle brune ait été virée parce qu'elle était enceinte ou mariée, des rumeurs qui ont circulé sur son compte. Oxona a affirmé sur la chaîne RTR qu'elle avait démissionné d'elle-même pour «consacrer plus de temps à (sa) carrière et à (ses) études en Russie». «Je sais que je resterais Miss Univers pour tous les citoyens russes et pour moi-même». Elle a démenti être enceinte ou mariée.

Oxana a dû restituer le diadème de diamants et de perles, d'une valeur de 20.000 dollars, qu'elle avait gagné lorsqu'elle avait été élue Miss Univers.



Justine Pasek du Panama, la nouvelle Miss Univers.

(Photo PC)

En bref

Le Massif est vendu

(PC)-Daniel Gauthier a acheté la station de ski Le Massif de Petite-Rivière-Saint-François, dans la région de Charlevoix, pour 9,2 millions $ et promet d'investir 15,8 millions $ d'ici 2 ans, ce qui fait une transaction de 25 millions $ pour l'ancien président du Cirque du Soleil. Mais à court terme, c'est 3,8 millions $ qui seront investis, essentiellement pour compléter la phase II du projet de Centre national d'entraînement pour qui les gouvernements provincial et fédéral ont consenti 20,4 millions $.

Un remboursement en argent... c'est la CONSIGNE !



Saviez-vous que lorsque vous rapportez vos contenants vides de bière et de boissons gazeuses portant la mention « Consignée Québec », tout commerçant qui en fait la vente est dans l'obligation non seulement de les reprendre, mais également de vous remettre **en argent**, si vous l'exigez, le montant de la consigne ?

Ce droit vous est acquis en vertu de la *Loi sur la vente et la distribution de bière et de boissons gazeuses dans des contenants à remplissage unique.*

Ainsi, la prochaine fois que vous rapporterez un contenant « Consignée Québec », qu'il s'agisse de canettes d'aluminium, de bouteilles de plastique ou de verre, vous pouvez exiger en tout temps, pendant les heures d'ouverture du commerce, que l'on vous rembourse **en argent** le montant de la consigne. Ce montant est de 5 ¢, de 10 ¢ ou de 20 ¢ par contenant, selon le cas.

Le commerçant doit respecter cette obligation, sinon il s'expose à des amendes. Informez-nous de toute situation contraire à ces dispositions, nous agirons rapidement afin d'apporter les correctifs nécessaires.



Pour information ou pour formuler une plainte :
1 800 807-0678 (sans frais)
(514) 351-7835 (région de Montréal)
www.RECYC-QUEBEC.gouv.qc.ca
communications@recyc-quebec.gouv.qc.ca

RECYC-QUÉBEC
Québec

00528762

ADIEU

LES 2002

Chrysler Neon LE

Climatiseur et lecteur de CD inclus

Louez à 189 $† par mois.

Location de 48 mois. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.



ou choisissez

0 %* DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUTES LES NEON 2002 EN STOCK (JUSQU'À 36 MOIS)

ET

AUCUN PAIEMENT AVANT MARS 2003

PLUS 7 ANS 115 000 KM GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Profitez d'offres imbattables sur tous les véhicules 2002 en stock, maintenant offerts avec une garantie de 7 ans ou 115 000 km** sur le groupe motopropulseur.

LA VENTE COLOSSALE

Chrysler • Dodge • Jeep MD

Avec des offres comme celles-là, nos 2002 encore en stock disparaissent à vue d'œil.

daimlerchrysler.ca

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD

† Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Chrysler Neon LE 2002 avec l'ensemble 21D. Comptant initial de 3 450 $ ou échange équivalent. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et taxes en sus. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois et aucun paiement avant mars 2003 sur toutes les Chrysler Neon 2002 en stock. 1,8 % de financement à l'achat pour 48 mois et 2,8 % pour 60 mois. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres de financement à l'achat exceptionnelles. †, * Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 neufs en stock seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Garantie de 7 ans ou 115 000 km en vigueur sur les modèles 2002 vendus à partir du 29 juillet 2002. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 750 $ à l'achat. Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 750 $‡

CHRYSLER Dodge Jeep

00528118

Dossier de la SAAQ

Les victimes réclament la démotion de Ménard

QUEBEC (PC) — Les associations de victimes d'accidents de la route exigent le départ du ministre responsable de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), Serge Ménard, et menacent de boycotter le Parti québécois (PQ) aux prochaines élections si elles n'obtiennent pas satisfaction d'ici la mi-octobre.

Selon l'avocat Marc Bellemarre, porte-parole des associations, le ministre Ménard ne répond pas aux mémoires, lettres et appels téléphoniques que les représentants des victimes d'accidents de la route lui adressent depuis plusieurs mois, mais fait par ailleurs montre de complaisance envers les arguments de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

«Nous en avons ras-le-bol de cette façon de procéder et de ce refus consommé d'écouter les revendications de l'ensemble de nos groupes, a soutenu Me Bellemarre, mardi matin, à Québec. Alors nous demandons au premier ministre Landry de désigner, d'ici le15 octobre, un autre ministre qui s'occuperait de façon sérieuse et objective du dossier de l'assurance automobile.»

Sinon, a-t-il menacé, les 50 000 clients, membres et sympathisants des associations de victimes d'accidents de la route seront incités «très rapidement et efficacement», d'après lui à ne pas voter pour le PQ aux prochaines élections.

Les associations de victimes revendiquent la levée de l'immunité civile, ce qui permettrait aux victimes de la route de poursuivre les chauffards criminels en plus de toucher les indemnisations prévues par la SAAQ. Elles voudraient aussi que les chauffards criminels soient tenus de défrayer les indemnisations versées aux victimes, mais qu'ils ne puissent y avoir accès eux-mêmes.

En après-midi, Serge Ménard a soutenu que bien que les cas dont parle Me Bellemarre n'affectent que très peu de personnes, «il en fait grand cas et en traite de façon simpliste et démagogique, alors que c'est un problème qui est beaucoup plus complexe que ça». Il qualifie de «simplistes et démagogiques» les appels à sa démotion et la menace de boycott de son parti aux élections.

Le ministre a dit croire que «la plupart des gens sont conscients que, bien que l'alcool au volant soit un comportement criminel, ce n'est pas un crime qui implique malice. C'est plutôt une question de négligence et ça peut arriver à des gens parfaitement honnêtes. Alors les priver d'indemnités d'un système d'assurance auquel ils ont contribué pendant des années, parce qu'ils ont eu une faiblesse exceptionnelle... il me semble que ça doit être modulé.»

Quant à la possibilité de poursuivre en justice des chauffards criminels, M. Ménard estime que l'avocat fait par là «miroiter une illusion» aux victimes, puisque la grande majorité des chauffards criminels ne sont pas assez riches pour payer des dommages. «Et Me Bellemarre sait très bien que c'est pour ça que nous avons un régime public d'indemnisations», a-t-il signalé.

«Mais il faudra que ce soit mieux modulé que ce que propose Me Bellemarre», a prévenu le ministre, qui analyse par ailleurs que son critique essaie de «mettre de la pression» à la veille de l'ouverture de la commission.



Une commission parlementaire se penchera sur le régime d'assurance automobile à compter de jeudi, a rappelé le ministre Serge Ménard, qui se dit prêt à discuter de changements à cette occasion.

(Photo PC)

Des consommateurs se font vacciner

LONDON, Ont. (PC) — Pour une seconde journée d'affilée, mardi, des milliers de consommateurs ont reçu gratuitement un vaccin contre l'hépatite A à la suite d'une panique déclenchée par un cas de contamination d'un employé d'un supermarché Sobeys de l'Ontario, la semaine dernière.

L'hépatite A est une maladie relativement courante et habituellement sans gravité. La personne contaminée peut rester sans symptôme ou développer une hépatite A aiguë, la jaunisse.

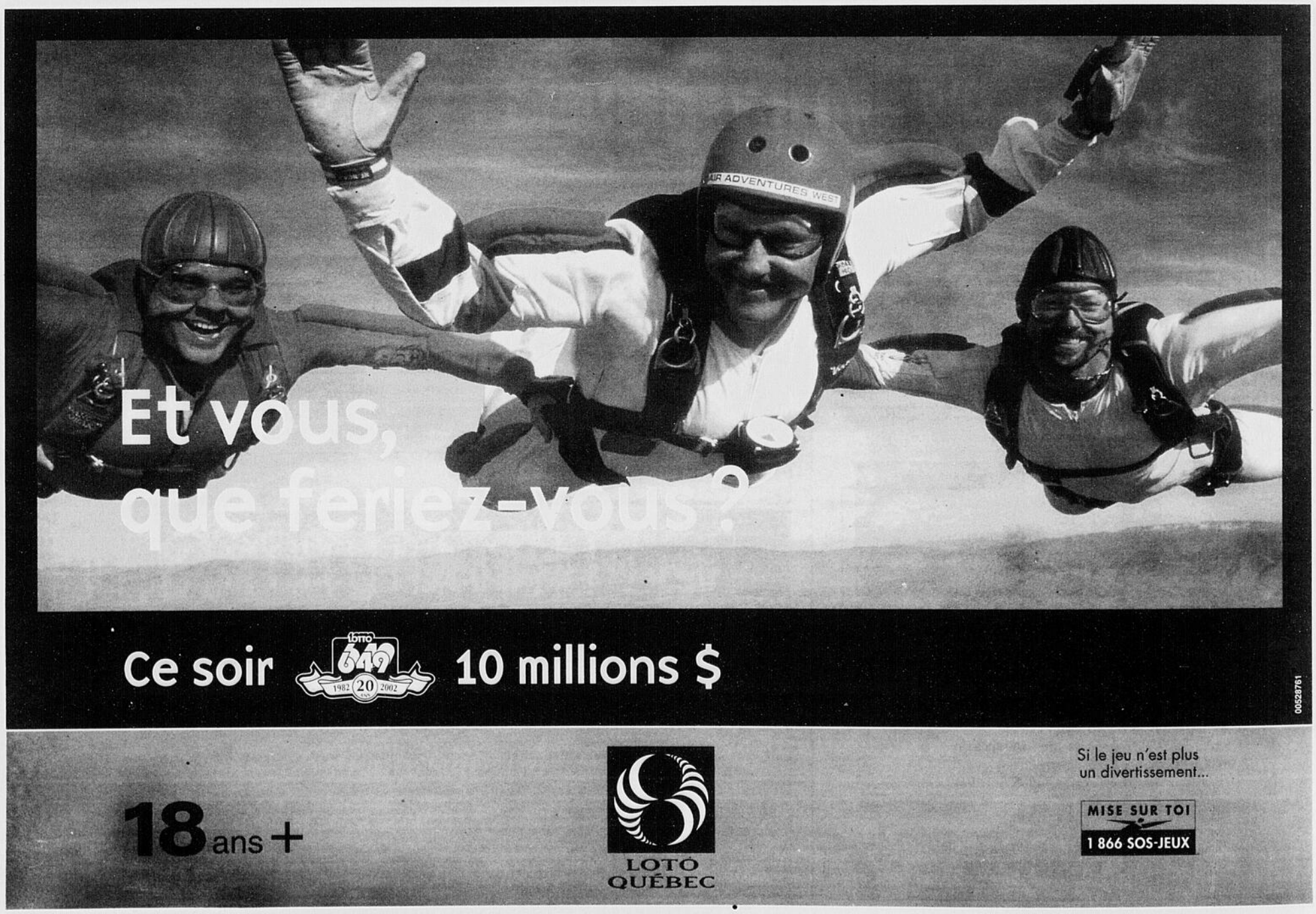
Lundi, 5146 personnes ont reçu une injection, pour un total de 9572 depuis l'ouverture de quatre cliniques, dimanche. Et depuis lundi, 2000 personnes ont eu recours, par téléphone, à un service d'information mis en place pour fournir de l'information sur l'hépatite A.

«La réaction du public continue d'être très forte», a déclaré le Dr Graham Pollett, un porte-parole en matière de santé. «Il s'agit d'un commerce très achalandé.»

Les autorités sanitaires décideront s'il y a lieu d'ouvrir d'autres cliniques pour répondre à la demande. Elles avaient fermé le magasin Sobeys vendredi à 15 h après qu'on eut appris qu'un employé était porteur du virus de l'hépatite A. L'enquête déclenchée pour établir comment cet employé a contracté le virus de l'hépatite A se poursuit.

La contamination se fait par l'ingestion d'eau ou d'aliments souillés coquillages, mais aussi aliments préparés dans de mauvaises conditions d'hygiène par des personnes porteuses du virus A). La transmission directe entre deux personnes est possible par contact avec les selles ou des objets contaminés, ou encore au cours de contacts bouche/anus.

L'hépatite A s'attrape souvent lors de voyages dans des pays ou l'hygiène est peu développée.



VALIER SUNFIRE CAVALIER

SUNFIRE CAVALIER

GRANDE LIQUIDATION GM

LA COMPÉTITION RIT JAUNE



MODÈLE VLX 4 PORTES

CAVALIER CHEVROLET

0$ comptant**

0$ GM paie le dépôt de sécurité**

0$ GM paie la première mensualité**

255$/MOIS*

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR CLIMATISEUR SANS FRAIS

MOTEUR L4 2,2 L DE 115 HP BOÎTE AUTOMATIQUE À QUATRE VITESSES ET TRACTION ASSERVIE TÉLÉDÉVERROUILLAGE ET VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CD SACS GONFLABLES AVANT CÔTÉS CONDUCTEUR ET PASSAGER FREINAGE AVEC ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES ET PLUS...

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

LA COMPÉTITION VOIT ROUGE



MODÈLE SLX 4 PORTES

SUNFIRE PONTIAC

0$ comptant**

0$ GM paie le dépôt de sécurité**

0$ GM paie la première mensualité**

255$/MOIS*

- GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- CLIMATISEUR SANS FRAIS
- MOTEUR L4 2,2 L DE 115 HP
- BOÎTE AUTOMATIQUE À QUATRE VITESSES ET TRACTION ASSERVIE
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE ET VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES
- RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CD
- SACS GONFLABLES AVANT CÔTÉS CONDUCTEUR ET PASSAGER
- FREINAGE AVEC ANTIBLOCAGE AUX 4 ROUES
- ET PLUS...

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

Vos concessionnaires GM *du Québec*

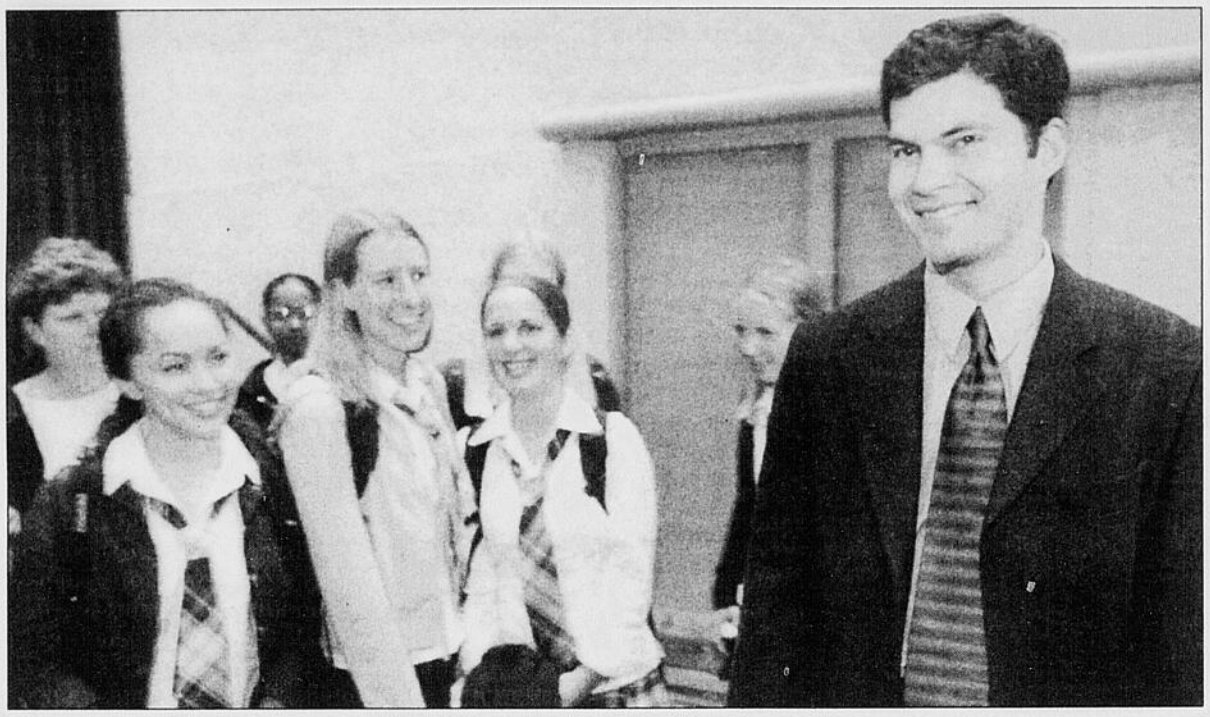
Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Cavalier VLX (1JC69/R7B), Sunfire SLX (2JB69/1SB, MX0, C60). Photos à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **Conditions applicables à la location seulement, pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant et aucun dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00528224

En visite à Toronto

Mario Dumont n'est pas passé inaperçu



Le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont en visite au Collège Saint-Joseph après son discours au Canadian Club de Toronto.

(Photo PC)

MONTREAL (PC)-La visite à Toronto du chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, n'est pas passée inaperçue dans le Canada anglais.

Les grands quotidiens de langue anglaise y consacraient une large couverture dans leur édition de mardi. Le National Post et le Toronto Star y vont même d'un éditorial. Mais si le premier apprécie la franchise du politicien qui recueille le plus large appui actuellement au Québec, l'autre s'en méfie.

D'entrée de jeu, le Post place Mario Dumont et son parti dans la mouvance conservatrice, une troisième voie, pour le Québec, qui pourrait s'apparenter à la révolution du bon sens de Mike Harris.

Le discours adéquiste est un vent de fraîcheur, estime-t-on, après des décennies de débats dominés par la question nationale avec les deux seuls protagonistes que sont péquistes et libéraux.

Le Post salue le courage de Mario Dumont de maintenir le cap sur des positions qui soulèvent de fortes critiques, comme la médecine à deux vitesses et le taux unique d'imposition. «Nous espérons que M. Dumont poursuive sur cet élan politique et devienne le prochain premier ministre du Québec», conclut le Post, qui souhaite voir les politiciens du reste du Canada suivre les traces du chef adéquiste.

Dans le Toronto Star, on se montre nettement moins enthousiaste. Le Star ramène ses lecteurs au référendum de 1995, alors que Mario Dumont faisait campagne aux côtés de Jacques Parizeau et de Lucien Bouchard pour le OUI. Si les fédéralistes ont gagné, ce n'est que par une mince majorité de 1 pour cent, à la suite de quoi M. Dumont a déclaré que «le Canada existe seulement sur papier», rappelle l'éditorialiste.

Même si Mario Dumont est allé polir son image nationale à Toronto en parlant d'économie, il ne faut pas avoir la mémoire trop courte, soutient le Star. «Si la séparation redevient populaire au Québec, il est difficile d'imaginer M. Dumont monter aux barricades pour défendre son partenaire d'affaires», tranche le quotidien.

Le Toronto Star a également publié un extrait partiel du discours de M. Dumont, question de permettre à ses lecteurs de se faire une idée de la vision de l'ADQ.

Si le Globe and Mail ne s'est pas prononcé dans sa page éditoriale mardi, il offre les points de vue de deux de ses chroniqueuses, dont celui de Margaret Wente. La veille, cette dernière était assise à la même table d'honneur que Mario Dumont au Canadian Club.

PME

Dumont allégerait l'administration

SHERBROOKE (PC)-Un gouvernement dirigé par Mario Dumont réduirait la paperasserie et les tracasseries administratives que l'Etat fait peser sur les PME et qui, dit-il, nuisent à leur potentiel de création d'emplois.

Cet allègement serait de quel ordre de grandeur? Le plus grand possible, a expliqué le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) alors qu'il était interrogé en marge du discours qu'il venait de prononcer devant la Chambre de commerce de la région de Sherbrooke et ses quelque deux cents convives réunis, mardi soir, dans la salle à dîner du Club de golf de Sherbrooke.

Devant un auditoire venu visiblement pour prendre le pouls de la vedette politique de l'heure au Québec, M. Dumont a abordé principalement deux sujets durant son discours: l'allègement du fardeau des PME et le vieillissement de la population.

Selon M. Dumont, présentement, un peu plus de trois heures par employé et par semaine sont consacrées dans les PME à la réponse aux demandes administratives gouvernementales et à la rédaction de rapports de toutes sortes «Au lieu de se consacrer à faire avancer l'entreprise», a-t-il souligné en rappelant que les PME sont responsables de la création de 80 pour cent des nouveaux emplois.

«Une PME a besoin d'une moyenne de 26 autorisations et permis de toutes sortes du gouvernement pour fonctionner à chaque année. Le minimum est de 13 permis et certaines en ont jusqu'à 49... Ces entreprises font affaires avec trois ministères différents. Les entreprises commerciales, elles, doivent répondre aux demandes de six organismes et ministères différents», a-t-il déclaré.

Sur sa lancée, il a fait part de l'enquête de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante qui détermine que les six premiers problèmes auxquels sont confrontées les PME relèvent du gouvernement. Le septième problème est l'accès au crédit.

Pour M. Dumont, il ne fait donc pas de doute que l'Etat doit réduire sa gloutonnerie en matière de rapports et de réglementations et «laissez les PME se concentrer sur leur travail et créer des emplois».

Rappelant que le gouvernement a largement étudier et documenter le sujet, M. Dumont a déclaré que son gouvernement, lui, «n'étudiera plus le sujet. Il va agir. Nous allons commencer avec les informations dont on dispose déjà et nous allons aller plus loin en allant consulter les PME, les gens qui vivent le problème».

Jean Charest défend la fonction publique

QUEBEC (PC)-Les fonctionnaires du Québec n'ont pas à craindre de perdre leur sécurité d'emploi, si c'est le Parti libéral qui forme le prochain gouvernement. Telle est l'assurance fournie mardi par le chef du PLQ, Jean Charest, qui a profité d'une activité partisane pour se dissocier avec vigueur de son rival de l'Action démocratique, Mario Dumont.

La semaine dernière et encore à Toronto en début de semaine, M. Dumont avait dit qu'il n'hésiterait pas à remettre en question la sécurité d'emploi des employés de l'Etat s'il prenait le pouvoir, déclenchant aussitôt la colère des syndicats, qui ont interprété son engagement comme une «déclaration de guerre».

Jean Charest a donc attrapé la balle au bond, mardi, et déclaré que les fonctionnaires avaient été «dévalorisés gratuitement» par le chef de l'ADQ. M. Charest n'a d'ailleurs pas tari d'éloges envers les fonctionnaires, promus au rang de «partenaires» d'un éventuel gouvernement libéral.

Mais malgré l'insistance des journalistes, M. Charest s'est montré moins loquace en point de presse quand on lui a demandé de commenter le fait que le président de Canam Manac, Marcel Dutil qui était dans le passé reconnu proche des libéraux avait annoncé lundi qu'il dirigerait la campagne de financement de l'ADQ. «Je veux rester centré sur les enjeux de fond», s'est contenté de dire M. Charest, peu enclin à commenter des «décisions personnelles».



Le chef du PLQ, Jean Charest.

(Photo PC)

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bon anniversaire à **François Tremblay** pour ses 2 ans!
Grand-maman, Sylvie et grand-papa Claude xxx



À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00524808



Martine MAGAZINE
PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE

Les gratte-rabais sont de retour!
10% à 30% de rabais*
*Chez les marchands participants

Code criminel

Le ministre Cauchon souhaite une grande réforme

OTTAWA (PC)-Ne reculant devant rien, le ministre de la Justice, Martin Cauchon, veut entreprendre une grande réforme du Code criminel pour le mettre au diapason des valeurs actuelles de la société.

La réflexion débutera dès novembre, par l'entremise d'une série de tables rondes auprès d'avocats et d'académiciens. Tout le processus risque toutefois de s'étirer sur plusieurs années étant donné l'ampleur de la tâche.

«Ce que je répète depuis de nombreuses années, c'est que nous avons amendé le Code criminel à la pièce. Quand on le regarde maintenant, ça ressemble à un casse-tête», a expliqué le ministre Cauchon, à la sortie de la réunion du conseil des ministres, mardi.

Le Code criminel, un volumineux document, n'a pas subi de mise à jour majeure depuis les années 1950. Bien sûr, de nombreux projets de loi ont modifié, ajouté ou retranché des articles, mais plusieurs aspects demeurent critiqués parce que mal adaptés à la réalité.

Selon le ministre, les lois doivent refléter les valeurs de la société. «C'est également une question de valeurs. On verra s'il y a un besoin d'abord, et ensuite on décidera de la façon de procéder», a poursuivi M. Cauchon, qui veut donner plus de cohérence à l'ensemble de la justice pénale.

«Il n'y a pas de principes directeurs dans le Code criminel, il n'y a pas de principes inscrits dans l'introduction du code non plus», a-t-il noté.

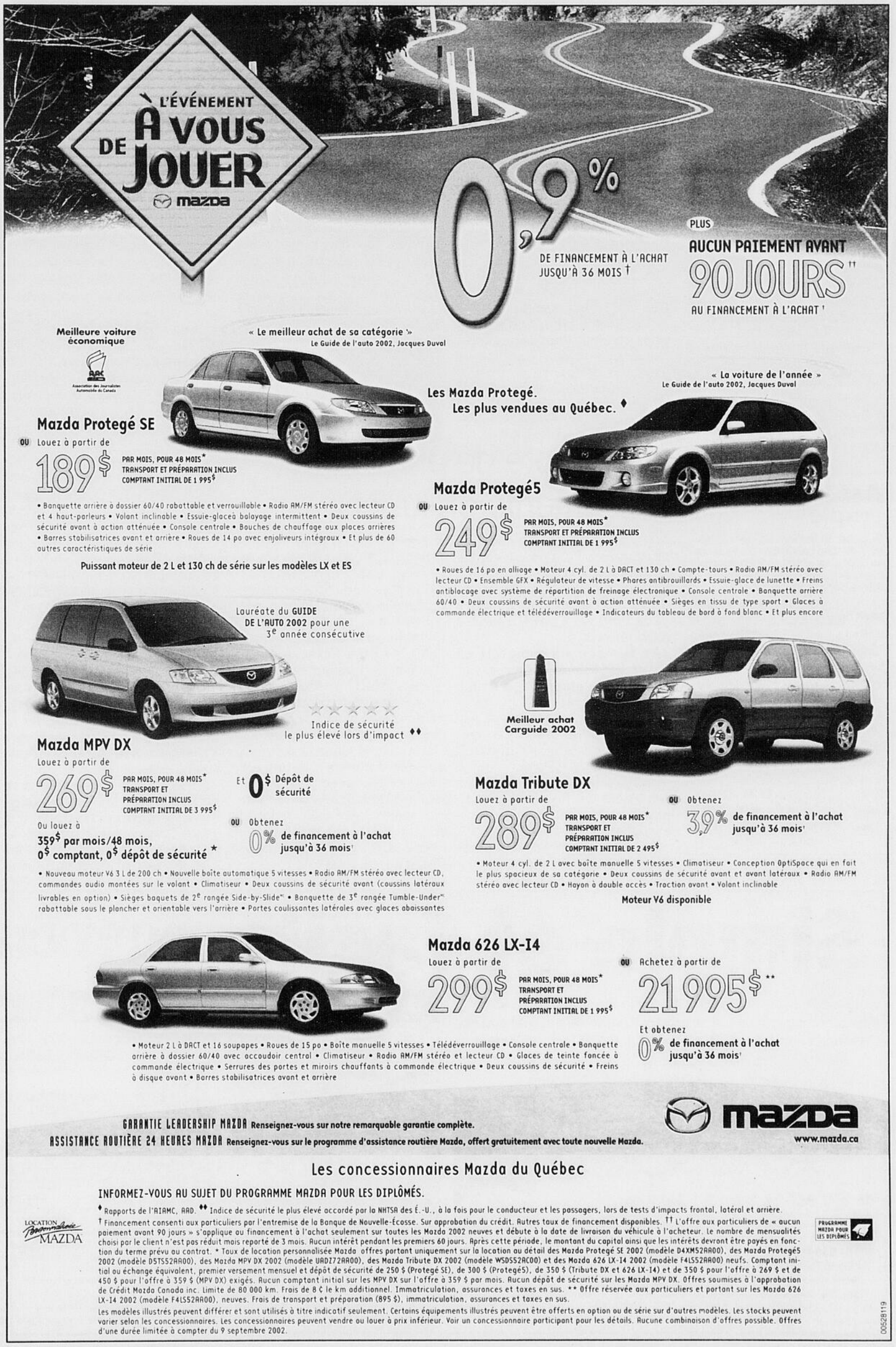
Le ministre de la Justice a indiqué à diverses reprises qu'il voulait transformer le système de justice pour le rendre plus efficace, inclusif et accessible. La mise à jour proposée par le ministre s'inscrit dans cette volonté, a fait valoir Patrick Charette, porte-parole du ministère.Les tables rondes devraient aborder autant les questions de justice pour les autochtones que l'assouplissement des sentences minimales. Le débat sur la décriminalisation de la marijuana, relancé par le ministre en juillet, fait partie de ces efforts. M. Cauchon a admis qu'il songeait sérieusement à soustraire la possession simple de marijuana des délits inscrits au code criminel.

Par contre, le ministre dit n'avoir aucunement l'intention d'ouvrir le débat sur la décriminalisation de la prostitution. Plusieurs groupes estiment que les lois encadrant le plus vieux métier du monde sont dépassées et devraient faire l'objet d'assouplissements.

«Il y a un certain nombre d'enjeux qu'on peut adresser en même temps et pour l'instant, cette question-là n'est pas sur ma table à dessin, à l'agenda. Il faut faire des choix», a déclaré M. Cauchon, répétant à plusieurs reprises que «ce n'est absolument pas à l'agenda».

Lors de son assemblée générale annuelle la fin de semaine dernière, la Fédération des femmes du Québec adoptait une proposition pour décriminaliser «les pratiques exercées par les femmes qui font de la prostitution et qui sont dans l'industrie du sexe». En 2001, un comité spécial du Bloc québécois recommandait de décriminalisation la prostitution de rue et la mise en place de mesures pour mieux l'encadrer.

Au Canada, la sollicitation de services sexuels représente un acte criminel selon la loi. Cependant, le fait de payer ou de se faire payer pour de tels services n'est pas considéré criminel.



Dutil avec Mario Dumont

«Un libéral de moins!», constate Landry

MONTREAL (PC) - L'adhésion de figures dominantes du monde des affaires québécois à l'Action démocratique de Mario Dumont, comme le président de Canam Manac Marcel Dutil, n'offusque pas Bernard Landry, bien au contraire.

«Un libéral de moins!», a lancé le premier ministre mardi, après avoir participé à l'annonce d'un investissement à l'Université de Montréal. Lundi, M. Dumont s'est présenté au Cercle canadien de Toronto accompagné de M. Dutil, du président de Réno-Dépôt Pierre Michaud et de l'ancien numéro deux de la Banque Nationale, Léon Courville.

«Tous ces gens-là étaient des libéraux notoires auparavant, a affirmé M. Landry. Ce n'est pas une catastrophe pour nous de voir ces gens se diviser entre les libéraux et l'Action démocratique.» M. Dutil avait activement fait campagne pour le Non lors de la campagne référendaire de 1995.

Le premier ministre Landry a affirmé que le discours que M. Dumont avait prononcé devant le Cercle canadien l'avait vivement intéressé parce qu'il situait bien les choses. «La presse de Toronto le place plus à droite que Mike Harris et Ralph Klein, a-t-il souligné. Il faut que la population du Québec soit au courant de ces choses.»

Il a notamment soutenu que M. Dumont s'était prononcé pour une médecine à deux vitesses. «Une des gloires de notre société, c'est d'être égaux devant la maladie, a déclaré M. Landry. C'est déjà pénible d'être malade sans qu'il y ait de différences entre les riches et les pauvres.»

Il a également dénoncé le taux d'imposition unique prôné par le chef adéquiste. «J'ai toujours pensé que Pierre Péladeau et Paul Desmarais devaient payer un taux d'impôt plus élevé que les travailleurs de la sidérurgie de Contrecoeur, a déclaré le premier ministre. Je le pense encore.»



Le premier ministre Bernard Landry dénonce les politiques de droite du chef adéquiste.
(Photo PC)

États-Unis

Plus de pauvreté que jamais

WASHINGTON (AP) - Après avoir été à la baisse pendant toute une décennie, le taux de pauvreté a atteint 11,7 pour cent aux Etats-Unis l'an dernier, a rapporté mardi le bureau du recensement américain.

En 2000, le pourcentage de la population considérée pauvre était de 11,3 pour cent.

Plus de 32,9 millions d'Américains vivaient dans la pauvreté l'an dernier, soit 1,3 million de plus qu'en 2000.

Le revenu médian du ménage américain a diminué de 2,2 pour cent pour se situer à 42 228 $ après être demeuré inchangé l'année précédente. Toutes les couches de la société ont été frappées par la chute des revenus des particuliers, sauf les très riches et les très pauvres. Tous les groupes ethniques ont été affectés, mais plus particulièrement les Asiatiques et les Noirs.

Le président du comité du Sénat sur les banques, Paul Sarbane, a déclaré que l'administration de George W. Bush a trop mis l'accent sur les réductions d'impôt et pas assez sur les besoins des citoyens les plus vulnérables.

Les statistiques rendues publiques mardi représentent toutefois de bonnes nouvelles pour les femmes américaines sur le marché du travail, car leur salaire a atteint le ratio de 76 cents par dollar gagné par les hommes, un ratio jamais atteint auparavant aux Etats-Unis.

Le nombre de prestataires a augmenté en juillet

OTTAWA (PC) - Le nombre de prestataires d'assurance-emploi au Canada a augmenté de 3,9 pour cent en juillet, pour atteindre 573 150, selon les estimations de Statistique Canada rendues publiques mardi.

Au Québec, on comptait en juillet 193 630 prestataires, soit une forte augmentation de 6,9 pour cent par rapport à juin mais une baisse de 0,5 pour cent par rapport à juillet 2001. Le Québec, le Nouveau-Brunswick (diminution de 6,2 pour cent) et la Nouvelle-Ecosse (0,8 pour cent) sont d'ailleurs les seules provinces à afficher des baisses annuelles.

En Ontario, le nombre de prestataires de l'assurance-emploi a augmenté de 1,3 pour cent par rapport à juin et de 4,7 pour cent par rapport à juillet 2001.

Les plus fortes progressions mensuelles parmi les provinces ont été observées au Manitoba (9,9 pour cent), en Saskatchewan (9,3 pour cent) et au Nouveau-Brunswick (7,9 pour cent).

Les prestations ordinaires versées en juillet ont totalisé 809,4 millions $, en hausse de 20,7 pour cent par rapport à juin.

Statistique Canada a précisé que ces données doivent être interprétées avec prudence en raison du nombre de jours ouvrables moins élevé qu'à l'habitude en juin pour le traitement des demandes et plus élevé qu'à l'habitude en juillet.

Assurance-emploi

En juillet, le nombre de Canadiens recevant des prestations d'assurance-emploi s'est établi à 573 150, une hausse de 3,8 % par rapport à la même période l'an dernier.

PROVINCE	Juillet 2002	Var. % 07/02
CANADA	573 150	3,8
Terre-Neuve	35 510	2,7
I.-P.-É.	2 280	2,6
Nouvelle-Écosse	30 650	-0,8
N.-Brunswick	37 800	-6,2
Québec	193 630	-0,5
Ontario	137 690	4,7
Manitoba	15 630	1,5
Saskatchewan	13 050	6,8
Alberta	32 480	25,4
C.-B.	66 360	8,2
Yukon	900	8,4
T. N.-O. et Nunavut	1 230	18,3

* Chiffres arrondis

Source: Statistique Canada - PC

Le niveau d'alerte abaissé

WASHINGTON (AP) - Le président George W. Bush a décidé mardi d'abaisser d'un cran le niveau d'alerte antiterroriste, qui repasse ainsi du «orange» au «jaune», aux Etats-Unis.

Cette décision fait suite aux récents résultats obtenus dans la lutte contre Al-Qaida, notamment l'arrestation de plusieurs membres présumés de ce réseau terroriste, mais aussi à diverses informations des services de renseignement et à la fin des cérémonies marquant le premier anniversaire des attentats du 11 septembre.

«Tous ces facteurs -services de renseignement, récentes arrestations et le passage de la période du 11 septembre- ont permis au président, en fin de matinée, de prendre la décision d'abaisser la menace», a rapporté mardi Ari Fleischer, porte-parole de la Maison Blanche.

Le 10 septembre dernier, à la veille du premier anniversaire des attentats contre le World Trade Center et le Pentagone, le président Bush avait élevé d'un cran le niveau d'alerte antiterroriste pour le faire passer au «orange».

Depuis la création en mars de cette échelle d'alerte comportant cinq couleurs (vert, bleu, jaune, orange et rouge), les autorités américaines avaient maintenu le niveau «jaune», synonyme de risque significatif d'attaque terroriste.

Alerte jaune aux USA

Le président George W. Bush a décidé mardi d'abaisser d'un cran le niveau d'alerte antiterroriste, qui repasse ainsi du «orange» au «jaune», aux États-Unis.

- **Rouge** — Risque majeur d'attaques terroristes
- **Orange** — Risque élevé d'attaques terroristes
- **Jaune** — Niveau élevé: risque important.
- **Bleu** — Stade de précaution: risque général
- **Vert** — Risque faible d'attaque terroriste

The Office of Homeland Security AP-PC

Simple et facile

le QUOTIDIEN



PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.



● Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

... vous déménagez, composez le **(418) 545-4664** ou le **(418) 679-3832** pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• **Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:**

4 semaines: Par camelot **16,80 $** / Route motorisée 18,80 $ *(Taxes incluses)*

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ $
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné — Prénom de l'abonné

Adresse

Code postal — Téléphone (résidence)

Date

Signature **obligatoire**

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion

Adresse

N° de succursale — Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire).** Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à: ***Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1***

00528641

Spectacles et festivals majeurs

Des subventions plus «généreuses» à Chicoutimi

Pour leurs spectacles et leurs festivals majeurs, les arrondissements Jonquière et Chicoutimi auraient reçu respectivement, au cours de l'année 2002, des subventions totales de 445 000 $ et 1 080 600 $ de la part du conseil de ville. Une différence de 635 600 $ en faveur de Chicoutimi.

Le Quotidien a mis la main sur la copie d'un tableau comparatif sur lequel apparaissent des données, semble-t-il officielles, qui auraient, selon le rapport en question, été fournies par le Service des loisirs de Saguenay.

Alors qu'à Jonquière, l'organisation de Jonquière en neige reçoit une somme totale de 80 000 $ en subventions et frais de services, le Carnaval-Souvenir s'est vu offrir un total de 107 000 $. Les deux événements s'échelonnent pourtant sur une période égale de 12 journées.

Quant à lui, le spectacle Québec Issime s'est vu octroyé une subvention de 50 000 $ tandis qu'Ecce Mundo a reçu un chèque de 100 000 $ selon le tableau en question. Pour les 16 soirées d'activités offertes au Vieux Port de Chicoutimi, la ville a dégagé un montant de 177 642 $ alors que Jonquière en Musique, pour 25 soirs de spectacles, a bénéficié de quelque 90 000 $, incluant les frais de services et autres dépenses.

Parmi les autres organismes jonquiérois ayant demandé l'aide de la municipalité, la Semaine mondiale de la marionnette a encaissé 170 000 $, la subvention la plus élevée de l'arrondissement.

À Chicoutimi, La Coopérative de développement culturel (90 000 $), le Village de sécurité routière (45 958 $), la Pulperie (400 000 $), le Festival des montgolfières (21 000 $) et le Défi Carting Michel Barrette (64 000 $), se sont partagés près de 621 000 $ en tout.

En annexe au rapport, il est indiqué que certains montants de frais de services restent toujours inconnus.

Réactions

Au service des loisirs de Saguenay, on n'a pas voulu entrer dans le jeu de la polémique, en soulignant que jamais ces chiffres n'avaient été fournis par l'organisme municipal, comme le laisse sous-entendre les observations au bas de la première feuille.

Le directeur, Laval Boucher, sans vouloir commenter ces chiffres, a cependant confirmé l'exactitude de la grande majorité d'entres eux.

«Oui, ça ressemble à ce qu'on donne, à ce qu'on fait», lance-t-il en avouant avoir eu copie du document.

À savoir si le territoire de Saguenay est assujetti à une politique précise en matière de distribution des montants, M. Boucher associe davantage ces écarts au passé qui caractérisait ces arrondissements avant la fusion.

«Pour 2002, nous partons de choses historiques, de la façon de faire de chaque municipalité avant la fusion. Il n'y a pas de politique de diffusion établie», promet-il.



SUCCÈS

Québec Issime pourra ajouter à sa feuille de route une entrée triomphale en sol montréalais. La troupe s'est faite accueillir chaleureusement autant par le public que par les médias.

(Archives)

Québec Issime a remporté son pari

Québec Issime n'a pas encore fini sa visite montréalaise que déjà, les organisateurs peuvent se féliciter d'avoir remporté leur pari. La troupe Saguenéenne a réussi à séduire les Montréalais, spectateurs et critiques, pour avancer un pas de plus vers les plus hauts sommets de leur discipline.

«Ça ne peut pas aller mieux, de dire sans détour la relationniste de la troupe, Hélène Girard. Les critiques sont «écoeurantes». Il n'y a rien de négatif.»

En effet, que de bons mots pour les fiers porte-étendards de la région, qui en était dimanche soir à leur dernière représentation en sol métropolitain. Une «production sans faille», forte de «voix magnifiques», peut-on lire dans l'un des quotidiens alors qu'un autre fait état de l'héritage culturel qui est livré par Québec Issime et qui donne envie de «ressortir en bombant le torse».

Si les journalistes et chroniqueurs vantent le talent des artistes, le public se montre tout aussi chaleureux dans sa réaction jusqu'à maintenant.

«Rien qu'à l'entracte, nous avons eu une ovation de près de cinq minutes. On ne s'attendait pas à ça du tout, du tout, du tout», ajoute la responsable avec un enthousiasme non voilé.

Mettant un terme à sa saison estivales 2002, la «Gang de fous» reviendra dans son Palace d'Arvida le 14 novembre prochain pour une série spectacles de noël qui se terminera le 22 décembre.

En bref

25 ans de la LNI

MONTREAL (PC) - Pour souligner ses 25 ans, la Ligue nationale d'improvisation présentera un spectacle, le 21 octobre, à Montréal, réunissant plusieurs artistes qui ont contribué à son succès.

Chansons, projections, théâtre et surprises seront au menu de cette soirée qui se déroulera au Medley. La même journée, l'Italie, la Suisse et la France célébreront aussi leur amour de l'improvisation.

Cette soirée marquera également le coup d'envoi de la 25e saison d'activités de la LNI. Les matchs auront lieu du 10 février au 19 mai.

Visite populaire

TROIS-RIVIERES (PC) - La visite expérience «En prison» de la vieille prison de Trois-Rivières semble plaire. On a déjà accueilli plus de 5000 visiteurs en un mois d'opération, indique la direction.

Ce 5000e visiteur a été André Dargis, de Trois-Rivières, qui a eu droit à son entrée gratuite en prison, une visite VIP et sa fiche d'incarcération avec photo et empreintes digitales.

L'expérience est assez particulière, d'autant plus que ce sont d'ex-détenus qui font faire le tour de la prison aux visiteurs. Ils en profitent pour raconter des anecdotes drôles et moins drôles sur la vie «en dedans». Plusieurs sortent bouleversés de cette expérience.

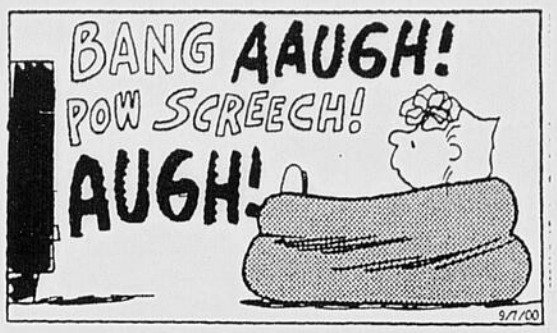
HORAIRE DU 20 AU 26 SEPTEMBRE!
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL
Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30
QUÉBEC-MONTRÉAL (13+)
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h25
L'OBSÉDÉE (13+)
Mar. au Jeu.: 21h30
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+)
Mar. au Jeu.: 19h00
STAR WAR 2 L'ATTAQUE DES CLONES (G)
Mar. au Jeu.: 18h40 - 21h25
00528269

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00528248

Auditorium d'Alma
Ce soir
Marc Dupré
BILLETTERIE
669-5135
• Pharmacie Brunet
• Tabagie Gai-Lon-La
00528708

les journées de la culture
6e ÉDITION
27•28•29
SEPTEMBRE/02
LA CULTURE POUR TOUS
3 JOURS D'ACTIVITÉS GRATUITES PARTOUT AU QUÉBEC
www.journeesdelaculture.qc.ca
00526610

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Oncle Bill	Adèle	Souvenirs d'ailleurs / Le Prisonnier		Rouli / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Ayoye	Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / ISAAC, NUAGE-FOUGUEUX (4) avec William Korbut, Lou Jacobi					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Michel Dumont		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Pipa, Jo et Lucie	Points chauds / Saddam-Bush en rappel		À la di Stasio / Antipasti		Ramdam	Malcolm	Muchas Garcias	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cultivé et bien élevé	Points chauds / Tchétchénie, la guerre oubliée		Malcolm	Muchas Garcias	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MERCREDI 25 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Virginie	Le Monde de Charlotte	Le Plateau	Rumeurs	Le Tunnel (2/4)		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE MYSTÈRE AMBROSE SMALL (4) avec W. Crewson, M. Murphy (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Peter Gabriel	Fun noir / Claude Rajotte	Les Insolences d'une caméra	Dominic et Martin	Testostérone		Sexy Cam	Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / Éric Lucas	Les Poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Natasha St-Pier		Loteries / Michel Jasmin (23h32)	
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	La Boîte noire / Début	Le Septième	Les Francs-tireurs		Fêtes fatales	Entrée côté court / Éloignement, déracinement		Les Choix de Sophie	Tous contre un
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Envoyé spécial / Les coulisses des comédies musicales			Chroniques d'en haut	Le Rêve d'Alonso		Faits divers / La Chaîne du silence		Gumb-oh là là	TV5 Le Journal / Culture... (0h15)
CANAL D	Gala Juste pour rire 2000		Performance / Le Monde de la Formule 1		Méga Construction / Le Projet Sable Offshore		Biographies / Bill Bixby - La Recherche de la perfection		K 2000		Cinéma / LE FABULEUX GANG DES SEPT (4) avec Catherine Roche, Alice Diabo		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	La Guerre contre la drogue (1/3)		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	La Femme la plus forte	Sports 30		NASCAR Coupe Winston / Dover 400					Sports 30		Les Gazelles an II / La Course		Chasse et Pêche sans limites
S.E.	Fast Food Fast Women (17h45)			Zoolander (19h25)			Le Grand Rire Bleue 2002 - Gala 3			L'Entre-mondes (22h25)			Turbulence 2 (23h55)
VIE	Quelques secondes... la vie	Les Copines d'abord	Jeux de société		L'art d'être parent		Coup de coeur / Les hommes viennent de Mars, les femmes...		Métamor-phose	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat		Cinéma / D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE
SERIES+	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		En quête de preuves		Largo Winch		Coroner Da Vinci		SOS cotes d'écoute!		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	X Files		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Star Trek: la nouvelle génération		X Files/Anthologie		Métiers d'enfer		Chasseur d'étoiles		Au-delà du réel
HISTORIA	L'Histoire à la une		Les Présidents américains: Abraham Lincoln (5/6)		Histoire des États-Unis / Trains		JAG		Cinéma / LES TROIS MOUSQUETAIRES (4) avec Michael York, Charlton Heston				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Histoires de camping	Plaisirs de France	Airport	Famille à bord	Un week-end en province	Le Guide Debeur	La Route des arts	Tous les fous sont dans la nature	Golfs du monde	Voyage au Canada	Escapades Nature	Travel Travel
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / David Suzuki		CBC's All Star Comedy Homecoming		Halifax Comedy Fest		The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / FRENCHMAN'S CREEK (5) avec Joan Fontaine, Arturo de Cordova	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	My Wife & Kids		The West Wing / 20 Hours in America (1-2/2)				CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace			The Bachelor 2 / Début		MDs / Début		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	60 Minutes II		Big Brother 3 Finale		Presidio Med			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Ed		The West Wing					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business	Newshour		The Civil War / Valley of the Shadow of Death / Most Hallowed Ground					Great Museums	BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Bernie Mac	Cedric the Entertainer	Fastlane		Cinéma / BLADE (4) avec Wesley Snipes, N'Bushe Wright				Street Smarts
TSN	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Orioles - Blue Jays						Sportscentre			Classic Boxing	Boxing / Duran - Oliveira
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	2002 Canadian Motocross Series		Beyond the Glory / Kobe Bryant		Last Word with Jim Rome	You Gotta See this	Sportscentral		Outdoor Journal	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
ARTV	Sol et Gobelet	Bandeapart.tv	Pour l'amour du country		Cinéma / SHALL WE DANCE? (4) avec Koji Yakusyo, Tamiyo Kusakari					Bizart	L'Actors Studio / Michael Douglas		L'Écume des villes
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Ed		Gilmore Girls		Presidio Med		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1389

TOUT LE JEU ?

Dans le problème d'aujourd'hui, le déclarant est averti par les enchères que toutes les cartes importantes manquantes sont placées derrière lui. Il a donc joué en conséquence.

Nord-Sud vulnérables.
Est donneur.

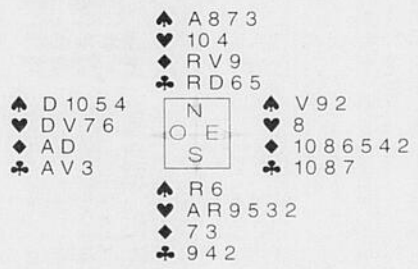
NORD
♠ A 8 7 3
♥ 10 4
♦ R V 9
♣ R D 6 5

SUD
♠ R 6
♥ A R 9 5 3 2
♦ 7 3
♣ 9 4 2

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passe	1 ♥
1 S-A	Contre	2 ♦	Passe
Passe	3 S-A	Passe	4 ♥
Contre	Tous passent.		

Ouest entame de sa quatrième meilleure à pique, pour le Valet de son partenaire et votre Roi. Comment comptez-vous ne pas perdre quatre plis ?

L'enchère à un Sans-Atout et le contre final placent certainement les deux As manquants ainsi que probablement Dame-Valet de cœur quatrième. Si vraiment Ouest possède quatre cœur, il va être difficile de l'empêcher de faire deux d'atout. Il existe cependant un moyen : le raccourcissement à l'atout. Voici le déroulement du coup : Roi de pique et petit carreau. Ouest monte de l'As et persiste à pique. L'As du mort est joué et Sud coupe un pique. Carreau pour le mort, la Dame arrive à gauche et le Roi de Nord gagne. Le dernier pique est joué. Est jette un carreau et vous coupez. Maintenant trèfle. Ouest joue petit, la Dame et le sept. Petit cœur pour l'As et encore trèfle. Cette fois Ouest monte de l'As et retourne la couleur. À trois cartes de la fin, il reste au mort le Dix de cœur, un carreau et un trèfle. En Sud il ne reste que du cœur, le Roi, le neuf et le cinq. Ouest lui aussi n'a plus que des atouts, la Dame, le Valet et le sept. Le Dix de cœur est appelé du mort, qui se rend jusqu'au Valet d'Ouest. Ce dernier doit enfin se jeter dans la fourchette Roi-neuf de Sud.



Le contre final n'a de justification que dans un match par paire. Il ne rapportera à peu près rien en équipe, et surtout il orientera le déclarant sur la bonne ligne de jeu.

Téléromans

MERCREDI 25 SEPTEMBRE

17h00

CKTV — WATATATOW **36038** BRAVO, L'AMBITION! Maya sonde Karine pour savoir si elle sort avec Michelo. Émilie a besoin d'argent. Élie fait un "deal" avec Colin, mais Loup refuse catégoriquement. John et Samuel s'entraînent pour un combat, mais Fred s'amène avec une mauvaise nouvelle. Raphaël met Michel au défi de suivre le conseil de Karine.

19h00

CKTV — VIRGINIE **16274** Virginie dit à Maude les raisons de son absence. Brigitte croit que Pierre est amoureux de Virginie et qu'il quitterait volontiers ses amies pour elle. Maude constate que Céline vit un chagrin d'amour.

19h30

CKTV — LE MONDE DE CHARLOTTE **47632** PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... LA NAISSANCE! BIENVENUE CHEZ NOUS avec Yves Bélanger, Geneviève Langlois et Henri Chassé. - La grossesse rend-elle hystérique? Après trois fausses alertes, Phil se sent de plus en plus angoissé à l'approche de l'accouchement de Maryse. De sombres idées lui traversent l'esprit. Pour le rassurer, Louis lui raconte la naissance de Karine en exagérant les réactions de Françoise. Pas de chance, Françoise entend tout et c'est le drame!

20h00

CKTV — LE PLATEAU **25922** OPS PHARMACEUTIQUE avec Marie-France Lambert, Bruno Blanchet et Ken Scott. - Anaïs a perdu son emploi. François et Robert prennent les choses en mains et lui suggèrent de trafiquer son C.V. Grâce à cette stratégie, Anaïs se trouve un nouvel emploi. Son petit mensonge lui causera cependant bien des problèmes. Le marché du travail sourit aussi à Robert et François qui deviennent cobayes pour tester le nouveau médicament de la compagnie OPS Pharmaceutique.

CJPM -CFER — LES POUPÉES RUSSES **65545** Avec François Papineau, Audréane Carrier et Brigitte Paquette. - Pierre aspire, plus que jamais, à un peu de paix. Hélène s'étourdit dans une ronde de magasinage en compagnie d'Annie et de Denise. Annie n'est pas dupe de l'attitude de son amie. François préfère que Sylvain fasse de l'air. Il profite des attentions inhabituelles de sa mère. Un cadeau attire son attention. (1h)

20h30

CKTV — RUMEURS **11729** PREMIÈRES IMPRESSIONS avec Lynda Johnson, James Hyndman et Geneviève Brouillette.- Esther veut faire bonne impression lors de sa première rencontre avec les employés du magazine. Benoît ne tient pas à publiciser qu'il travaille dans un magazine féminin. Hélène trouve qu'il est grand temps que sa meilleure amie revienne de la planète Je-me-moi.

21h00

CJPM -CFER — EMMA **85309** Avec Élise Guilbault, Patrice Godin et Marc Béland. - Emma poursuit son idée d'avoir un enfant et rencontre une gynécologue. Cette rencontre ravive son désir de connaître ses origines. Patrick lui manifeste son désaccord. Franche conversation entre Emma et John. Amoureux plus que jamais, celui-ci a modifié ses priorités. Tout va pour le mieux entre Albert et Mireille. On ne peut en dire autant du couple Hugo et Madeleine. (1h)

Mot mystère

LE TEMPS - Un mot de 6 lettres

I	E	T	E	E	T	R	L	E	L	R	A	T	O	T
O	R	D	X	U	D	U	A	V	U	I	R	N	O	B
V	E	R	O	E	N	O	N	I	S	U	E	A	V	E
N	L	A	N	D	E	J	I	D	T	F	V	V	S	N
E	A	T	I	U	N	I	M	R	R	I	I	A	E	O
R	T	E	U	T	E	R	R	A	E	N	H	I	E	R
T	E	R	Q	E	M	R	E	T	A	P	E	A	R	H
S	N	M	E	R	E	U	G	A	N	N	A	L	E	C
E	G	A	L	P	I	G	E	R	C	O	N	E	T	O
M	I	I	A	V	R	I	L	E	I	C	N	D	A	S
I	S	C	A	R	E	M	E	S	E	T	R	I	D	I
B	T	I	S	I	S	R	U	S	N	A	E	U	D	R
E	Q	U	I	N	O	X	I	A	L	V	R	M	I	I
R	N	O	I	T	A	R	I	P	X	E	L	I	P	O
C	I	V	I	L	E	I	N	O	R	H	C	N	Y	S

ANCIEN
ANNALE
AOUT
ARRET
AVANT
AVRIL
BIMESTRE
BON
CAREME
CIVILE
DATER
DELAI
DURER
EPACTE
EQUINOXE
EQUINOXIAL
ETALER
ETAPE
ETE
EXPIRATION
FIN
FUIR
GERMINAL
HIER
HIVER
ICI
ISOCHRONE
JOUR
LUNDI
LUSTRE
MAI
MINUIT
NAGUERE
NONE
NONIDI
OCTAVE
PASSER
PERIODE
PHASE
PIGE
PILE
PLAGE
RENVOI
RETARD
REVEIL
SIGNE
SOIR
SURSIS
SYNCHRONIE
TARDIVE
TEMPS
TERME
TOT
TRIDI

Solution du dernier problème : AFFIDAVIT

25 septembre 2002 97

Mots croisés

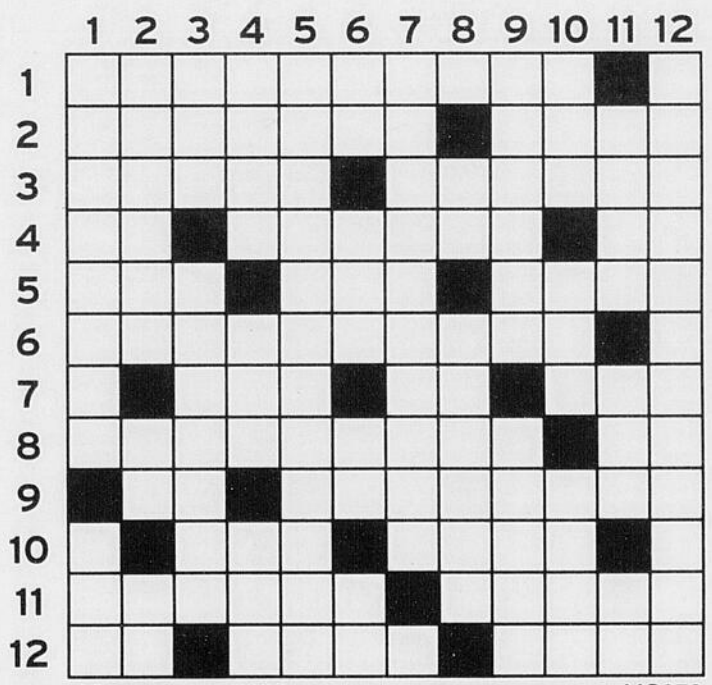
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Faire une démonstration collective publique.
2 Parfumé - De couleur relativement foncée.
3 Condiment - Qui existe au plus profond de nous.
4 Alphonse - Grande plaine inculte, à la végétation pauvre et herbeuse - Carte.
5 Abréviation religieuse - Se dit au tennis - Division d'un ouvrage.
6 Couper net.
7 Situé - Utile en couture - Point cardinal.
8 Nourrissants - Pascal.
9 Sodium - Qui est capable de commettre des crimes.
10 Division d'une partie - Sert à guider un cheval.
11 Petit poignard - Prend des notes rapidement.
12 Iridium - Détériorer - Permet de sauter plus loin.

VERTICALEMENT

1 Chaussure souple et sans lacets - Vingt-troisième lettre de l'alphabet grec.
2 Il a le droit de voter - Qui ne peut être divisé - Tour.
3 Mot servant à designer une personne - Drogue hallucinogène.
4 Substance parfumée - Salve - Pas rejeté.
5 Qui ne sont pas sérieux.
6 Marque la façon - Critique italien - Technétium - A deux branches.
7 Avoir à sa solde.
8 Neptunium - Fruits comestibles.
9 Il tient mordicus à ses idées - Petit chemin.
10 Celui qui règne dans un domaine - Dans les poches d'un norvégien - Certain.
11 Dignitaire religieux musulman - Société protectrice des animaux - Mot enfantin.
12 Manière de faire connaître



25 septembre 2002 MC373

Solution du nº 372

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	Q	U	E	L	L	E	S	■	C	A
2	A	B	A	T	T	U	E	■	P	A	R	C
3	R	A	T	E	■	I	G	U	A	N	E	■
4	D	U	■	R	I	T	E	S	■	N	E	S
5	O	B	E	I	R	■	N	E	P	E	■	O
6	N	I	■	N	O	R	D	■	R	E	P	U
7	I	■	G	E	N	I	A	L	E	■	I	F
8	Q	U	E	■	E	M	I	E	T	T	E	R
9	U	R	N	E	■	E	R	S	E	■	C	I
10	E	G	A	L	E	■	E	T	■	T	E	E
11	S	E	N	■	O	I	S	E	A	U	■	R
12	■	S	T	A	N	D	■	R	A	F	L	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Ciné-télé

MERCREDI 25 SEPTEMBRE

9h00

CANAL VIE — COUPABLE DÉSIGNÉE **5677922** (5) (In the Blink of an Eye). É.-U. 1995. Drame judiciaire de M. Dickoff avec Veronica Hamel, Mimi Rogers et Carlos Gomez. - Une cinéaste se bat pour prouver l'innocence d'une amie d'enfance condamnée pour le meurtre de deux policiers. (2h)

13h00

CANAL D — VILLE À VENDRE **7139458** (6) Fr. 1991. Comédie policière de J.-P. Mocky avec Tom Novembre, Valérie Mairesse et Michel Serrault. - Un étranger arrive dans une petite ville dont la population est décimée par une série de morts mystérieuses. (2h)

CANAL VIE — COUPABLE DÉSIGNÉE **5688038** (5) (In the Blink of an Eye). É.-U. 1995. Drame judiciaire de M. Dickoff avec Veronica Hamel, Mimi Rogers et Carlos Gomez. - Une cinéaste se bat pour prouver l'innocence d'une amie d'enfance condamnée pour le meurtre de deux policiers. (2h)

14h00

TQS — ISAAC, NUAGE-FOUGUEUX **220361** (4) (Isaac Littlefeathers). Can. 1984. Drame psychologique de L. Rose avec William Korbut, Lou Jacobi et Scott Hylands. - Un jeune métis de l'Alberta qui a été élevé par un juif a maille à partir avec une famille raciste. (2h30)

23h00

CANAL D — LE FABULEUX GANG DES SEPT **7193941** (4) (The Company of Strangers). Can. 1990. Drame psychologique de C. Scott avec Catherine Roche, Alice Diabo et Beth Webber. - Leur autobus étant tombé en panne, sept femmes âgées se réfugient dans une maison abandonnée et font connaissance l'une de l'autre. (2h)

23h25

CKTV — LE MYSTÈRE AMBROSE SMALL **6547496** (4) (Sleeping Dogs Lie). Can. 1998. Drame policier de S. Scaini avec Wendy Crewson, Michael Murphy et Joe Keller. - Durant la Première Guerre mondiale, un jeune soldat ontarien de retour au pays est plongé dans le mystère entourant la disparition d'un entrepreneur sans scrupules. (2h)

23h30

CBJET — FRENCHMAN'S CREEK **23767** (5) É.-U. 1944. Aventures de M. Leisen avec Joan Fontaine, Arturo de Cordova et Cecil Kellaway. - Une femme peu heureuse en ménage s'éprend d'un corsaire. (2h)

00h00

CANAL VIE — D'AMOUR ET D'EAU FRAICHE **6927404** (5) (Crazy Moon). Can. 1986. Comédie sentimentale de A. Eastman avec Kiefer Sutherland, Vanessa Vaughan et Peter Spence. - L'amitié amoureuse qu'un jeune homme entretient avec une étalagiste lui permet de retrouver l'équilibre qu'il a perdu après la mort de sa mère. (2h)

01h50

TV5 — LE SANG DU RENARD **74089626** Fr. 1995. Drame de moeurs de S. Meynard avec Marianne Basler, Julie-Anne Roth et Jacques Bonnaffé. - Les tourments d'un garçon simple d'esprit qui croit à tort avoir tué accidentellement une jeune fille de son village. (1h25)

04h00

CANAL D — JEAN-CLAUDE LABRECQUE - CINÉASTE DU CONTEMPORAIN **8569171** Can. 2000. Documentaire de Jérôme Labrecque. - Ce projet raconte, par le biais d'entrevues, d'archives et d'illustrations symboliques, la démarche professionnelle et la vie personnelle du cinéaste Jean-Claude Labrecque. (2h) Suivi de: ANNA MALENFANT et LA QUADRILLE ACADIENNE.

Horoscope

MERCREDI, LE 25 SEPTEMBRE 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Au travail, vous serez débordant d'énergie et d'imagination. Toutefois, vous devrez tenir compte de vos limitations physiques. La personne à laquelle vous songez possède de bonnes économies pour faire face à certains frais imprévus. À barque désespérée Dieu fait trouver le port. Surveillez vos biens immobiliers.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre intelligence et vos aptitudes vous permettront de résoudre certaines difficultés d'ordre professionnel. En affaire, il serait sage de retarder certains investissements. En amour, l'âme soeur se sent délaissée et ne désire de vous qu'une plus grande présence et compréhension. N'effectuez pas de longs trajets, vous risquez des pépins.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Une parole désagréable de votre patron au travail pourrait miner votre confiance. Cela ne devrait pas être le cas, car vous n'êtes nullement en faute. Le goût de sortir, de rencontrer des gens sera très puissant en soirée, car vous éprouverez l'immense besoin de communiquer avec autrui, d'être compris et apprécié pour ce que vous êtes.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Dès la matinée, vous vous réveillerez avec de bonnes et nouvelles intentions que vous mettrez à exécution au cours de la journée. Heureusement d'ailleurs que vous vous sentez en grande forme et que votre pensée est vive, car plus d'une question embêtante vous sera posée aujourd'hui. En soirée, vous parviendrez à vous confier auprès d'un être cher en toute franchise.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un travail effectué dans le seul but de rendre service vous attirera moult remerciements. De vieux amis vous donneront leurs avis sur certains sujets; c'est à prendre en considération quoique trop de conseils peuvent nuire quelquefois. Il vous faudra ramener tranquillement l'être aimé vers la réalité, ses projets sont utopiques.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Au travail, vous allez trop vite pour certaines personnes, elles risquent de manquer de compréhension. Cela vous irritera énormément; ne réagissez pas trop brusquement. Certaines relations seraient à bannir de votre entourage afin de conserver une harmonie intérieure. La journée sera difficile sur le plan affectif. Manque de dialogue avec les personnes aimées.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous traverserez une période de doute fort gênante aujourd'hui. Vous aurez tendance à masquer votre méconnaissance des faits derrière une fausse assurance. Vos paroles et actes chercheront à faire illusion. Cet état se réflétera sur votre vie amoureuse. Vos sentiments s'exprimeront d'une manière beaucoup plus conventionnelle, sans grande spontanéité.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Votre désir de changement vous empêchera de vous concentrer sur votre travail aujourd'hui. Pis, vous vous interrogerez sur la validité de vos efforts. Il vous faudra lutter contre ce doute continuel sinon rien de valable ne sera accompli. Au plan sentimental, votre affection se manifestera par des voies détournées. Votre santé laisse à désirer; votre angoisse y est pour quelque chose.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Cette journée amènera une perturbation dans l'ordre habituel de vos préoccupations. Vous penserez beaucoup plus à long terme qu'à court terme. Il se peut que certaines opportunités vous échappent, mais vous aurez une vision plus juste et claire de ce que vous désirez obtenir. L'instabilité persiste dans votre vie sentimentale, mais les orages sont choses du passé.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Les personnes de ce signe qui ont un travail routinier et machinal sentiront l'envie de changer d'affectation ou de vocation. Vous aurez tendance à vous replier sur vous-même devant un problème sentimental. Il ne vous servira à rien de tout voir en noir. Vous ne ferez alors que nuire à votre santé.La journée sera bénéfique pour ceux qui oeuvrent dans un domaine qui exige beaucoup de dextérité manuelle.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous serez préoccupé par votre emploi, tout ira de travers, la moindre petite besogne sera pour vous une corvée. Ne cherchez surtout pas à tenir tête aux décisions de vos patrons, vous pourriez le regretter amèrement. Vous aurez beau lancer certains avertissements sur les agissements douteux d'une certaine personne, on fera la sourde oreille. La fin de semaine prochaine vous apportera plus de joie de vivre et de gaiété car l'amour est au rendez-vous.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous éprouverez des excès de fatigue causés par une recherche exagérée des plaisirs et des jouissances. Vous dépenserez sans compter pour vous acheter des articles de luxe particulièrement voyants. Vous aurez tendance à profiter au maximum de vos amis. Si vous êtes trop égocentrique, vous risquez de payer la note par un malaise ou une brimade.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	3500	1.550	1.530	1.550	-0.100
AD OPT	6541	2.720	2.700	2.700	0.000
ADB SYS O	27525	0.135	0.110	0.135	+0.010
ADF GR F	32365	6.200	5.920	5.920	+0.170
ADS INC A	15150	2.300	2.070	2.300	-0.200
AGF B F	125619	14.950	14.010	14.370	-0.150
AIC DIVER	100	17.500	17.500	17.500	-0.500
AMK TECH	5400	1.150	1.120	1.150	+0.030
ART ADV O	10625	2.400	2.350	2.390	-0.110
AT PLASTICS	117404	2.350	2.300	2.340	-0.010
AT T CAN	48233	50.750	50.600	50.600	-0.150
ATI TECH	2179742	8.160	7.340	7.920	+0.290
ATS AUTO	304178	12.500	12.110	12.500	+0.350
AASTRA T	104886	17.500	16.400	17.200	-1.210
ABER DM	30604	27.190	26.750	27.100	+0.350
ABERDEEN	41160	8.550	8.450	8.500	-0.030
ABITIBI C	2233534	10.160	9.790	9.810	-0.300
ACCLAIM I	192900	4.390	4.310	4.380	+0.080
ACETEX	57900	3.020	3.000	3.000	-0.010
ADHEREX O	6000	0.460	0.450	0.450	-0.060
ADVANTX O	2700	0.170	0.170	0.170	0.000
AECON GR	9900	4.400	4.300	4.400	-0.100
AETERNA F	56521	3.150	3.000	3.100	0.000
AFTON O	24000	0.440	0.420	0.440	-0.020
AGNICO E	300769	26.890	26.000	26.480	+0.550
AGRIUM	253163	14.550	14.270	14.450	+0.150
AIR CANADA	188736	4.750	4.510	4.700	-0.050
AIR CAN A F	13755	3.030	2.900	3.000	-0.050
AIRBOSS O	3300	1.850	1.850	1.850	0.000
AIRLQ	17450	0.320	0.300	0.310	0.000
AKITA A F	1180	17.200	17.000	17.200	+0.050
ALT ENER P	5525	26.900	26.600	26.890	-0.010
ALCAN	1905635	38.880	37.750	37.760	-1.290
ALCAN C P	60375	25.500	25.250	25.250	0.000
ALCAN E P	5800	20.500	20.000	20.500	+0.400
ALCATEL C	4010	4.140	3.050	4.040	+0.600
ALDEAVISN O	500	0.080	0.000	0.000	0.000
ALGO GR	46000	0.120	0.120	0.120	0.000
ALGO CENT	35	0.000	0.000	0.000	0.000
ALGOMA ST	71982	5.350	5.100	5.200	-0.100
ALIANT	52347	28.980	28.520	28.520	-0.330
ALIANT 2 P	4050	25.170	25.000	25.080	-0.170
ALIMENTA B	582233	15.250	14.500	15.200	-0.060
ALLBANC SP	4299	36.600	36.100	36.190	+0.090
ALLBANC SP P	534	25.800	25.800	25.800	0.000
ALL ATL BF	48374	16.350	14.750	14.750	-1.530
ALMADEN	11400	0.560	0.550	0.550	-0.020
ALTAGAS	22396	9.250	8.750	8.750	-0.250
ALTAREX O	9350	0.370	0.340	0.340	-0.030
ALTERNAT O	15500	0.175	0.170	0.175	+0.005
AMBASSADR	5000	0.390	0.390	0.390	-0.010
AMICA M	5000	0.950	0.910	0.910	-0.070
AMISCO I	4600	6.600	6.500	6.600	+0.040
AMTELE	3000	2.050	2.050	2.050	+0.020
AMVES	220434	7.850	7.500	7.510	-0.240
ANDRS WA F	1200	16.100	16.100	16.100	-0.650
ANGIOTEC	41091	65.160	62.980	64.560	+1.110
ANORMED	21240	2.120	2.020	2.120	+0.070
ANTHEM P	9400	10.100	10.000	10.070	-0.030
ANTHONY O	3400	1.150	1.100	1.120	-0.030
APOLLO GLD	47926	2.750	2.470	2.700	0.000
ARIANE G O	329165	0.870	0.800	0.840	+0.040
ARBOR A	250	14.000	14.000	14.000	+1.000
ARBOR B F	600	13.900	12.250	13.900	+0.900
ARGS 260 P	15	0.000	0.000	0.000	0.000
ASBESTOS	500	2.550	2.550	2.550	-0.450
ASHTON	286800	1.150	1.030	1.050	-0.110
ASIA O	155000	0.090	0.085	0.085	-0.005
ASPEN G O	16550	0.130	0.110	0.120	0.000
ASSANTE C	1133	6.950	6.900	6.900	0.000
ASTRAL A F	84691	17.950	17.520	17.700	+0.350
ASTRAL B F	6207	21.000	21.000	21.000	+0.800
ATCO I F	24708	47.100	46.000	46.610	+0.600
ATCO 3 P	120	26.800	26.800	26.800	-0.050
ATLANTIS SY	22050	0.300	0.280	0.280	-0.020
ATNA O	2500	0.270	0.270	0.270	-0.020
AUR RES	77303	3.080	3.020	3.020	-0.080
AURADO EX O	1843000	0.230	0.195	0.230	+0.020
AURIZON O	4235550	1.420	1.250	1.300	-0.050
AVCORP I	7925	0.940	0.810	0.810	0.000
AXCAN P	35890	15.280	14.600	15.280	+0.190
AXIA NET O	44220	0.810	0.800	0.800	-0.050
AZCAR TEC	2500	0.240	0.240	0.240	-0.010
B SPLIT P	1062	24.900	24.900	24.900	0.000
B SPLIT II	3400	9.300	9.050	9.050	-0.600
B2B TR	3323	8.500	8.500	8.500	0.000
BCE EMER	72323	5.500	5.300	5.300	-0.300
BCE INC	2427102	28.170	27.500	27.740	-0.210
BCE PL A P	20400	24.500	24.400	24.500	0.000
BCE I P	15497	25.280	25.200	25.250	+0.010
BCE I R	200	25.580	25.580	25.580	+0.020
BCE I S	2100	24.250	24.200	24.200	-0.050
BCE I Y	23452	23.900	23.800	23.800	-0.210
BC GAS	50658	41.000	40.000	41.000	+0.950
BFI C U	22515	11.550	11.400	11.550	0.000
BFS ENT O	11000	0.270	0.260	0.260	-0.010
BMTC A F	2850	13.740	13.000	13.130	-0.820
BNN INVST	514	17.500	17.500	17.500	0.000
BNN SP P	1200	25.900	25.900	25.900	0.000
BPO PPTY	1140	23.250	23.250	23.250	0.000
BPO PTY J	300	18.000	17.500	18.000	+0.750
BNS SPLIT A	8950	9.850	9.650	9.650	-0.100
BW TECH	9121	18.020	18.000	18.000	-0.100
BADGER	18500	0.850	0.810	0.810	-0.040
BAKBONE	117679	1.450	1.310	1.400	-0.070
BALLARD	170427	16.630	15.800	15.800	1.000
BAND ORE O	100	0.000	0.000	0.000	0.000
BANK MTL	2498503	35.450	33.900	34.750	+0.220
BK MTL 3P	8000	27.160	27.150	27.150	-0.010
BKMTL B4	2650	26.450	26.310	26.310	-0.130
BKMTL B 5	8438	25.150	25.020	25.050	+0.030
BK MTL B6	5100	26.400	26.160	26.160	-0.040
BANK N S	1672873	44.050	42.800	43.060	-0.090
BK NS 6P	12125	25.480	25.350	25.400	+0.050
BK NS 8P	1400	26.530	26.500	26.500	-0.030
BK NS 9P	6300	26.750	26.620	26.620	-0.080
BK NS 11P	12500	27.770	27.290	27.740	+0.070
BK NS 12 P	10610	25.300	25.240	25.300	+0.050
BARICK GLD	3290278	28.920	27.800	28.700	+1.320
BASIS100	51850	0.650	0.540	0.610	+0.080
BATTERY	482866	0.140	0.120	0.135	+0.005
BAYTEX	54943	6.950	6.800	6.810	-0.140
BELAIR E O	12598	1.000	0.980	1.000	+0.030
BELL C 15P	5582	25.500	25.400	25.400	-0.050
BELL C 17P	9400	25.000	24.950	25.000	0.000
BELL C 19P	178160	25.100	24.950	25.000	-0.050
BELL C INTL	20637	1.780	1.760	1.770	0.000
BELL NOR G8	170	25.250	25.250	25.250	+0.250
BELL NORD U	1154531	30.300	10.150	10.300	+0.050
BELZBERG O	6100	4.600	4.500	4.500	-0.500
BEMA GL O	1486758	2.240	2.140	2.230	+0.110
BENNET E	128525	8.310	7.730	8.160	+0.130
BEST PAC	32300	1.000	0.970	1.000	-0.020
BESTAR	4288	0.950	0.820	0.820	-0.080
BIG ROCK	5400	7.550	7.000	7.050	-0.500
BIOMIRA	198699	1.340	1.150	1.210	-0.120
BIOMS M	18350	4.360	4.250	4.300	+0.090
BIONICHE	8535	2.110	2.030	2.040	-0.060
BIOSCRYPT	20700	0.990	0.950	0.980	+0.030
BIOVAIL C	568068	37.280	35.580	36.780	+0.090
BIRIM A O	19000	0.300	0.250	0.300	+0.040
BL HAWK O	171000	0.140	0.135	0.140	+0.010
BLK SWAN	16000	0.200	0.180	0.200	-0.020
BLKROCK	1318200	2.850	2.650	2.800	+0.200
BOARDWL	43779	15.000	14.530	15.000	+0.300
BOMBDR A	153325	4.500	4.060	4.150	-0.020
BOMBDR B	1338706	694.290	3.850	4.200	+0.250
BMBDR 2 P	34556	13.550	12.000	12.200	-1.420
BMBDR 4 P	1632847	17.000	14.000	14.100	-2.900
BMBDR 3 PR	419955	13.000	11.490	12.000	-1.620
BONAVIST	24477	31.950	31.250	31.540	-0.110
BOOMRNG O	113050	1.600	1.500	1.550	+0.040
BORALX I A	12955	4.450	4.080	4.120	-0.380
BOSTON P U	89000	10.590	10.470	10.580	+0.120
BOVAR	29000	0.560	0.530	0.530	-0.080
BOW VALY	80646	1.600	1.550	1.550	-0.050
BOWATER C	2488	57.750	56.720	56.720	-2.530
BOYD GR AO	6000	1.800	1.800	1.800	-0.070
BRMPTN A F	1300	13.000	12.750	12.750	-0.300
BRASCAN A	316377	31.500	31.150	31.450	-0.050
BRASCAN 4	235	18.000	18.000	18.000	0.000
BRASCAN B	2000	25.250	24.350	25.250	-0.240
BRASCAN 9	4900	25.500	25.000	25.000	-0.750
BRASCAN 10	13600	26.540	26.100	26.200	+0.080
BRASCAN 11	1800	25.790	25.650	25.790	+0.140
BRASCN 8.35	5700	26.350	26.060	26.060	-0.290
BRASCN 8.30	11050	26.200	26.000	26.000	-0.200
BREAKWTR	264464	0.120	0.110	0.110	-0.010
BRIK BRW O	1000	0.900	0.900	0.900	-0.050
BRIDGE C O	1000	1.200	1.200	1.200	-0.090
BROCKER O	1875	0.900	0.600	0.850	-0.150
BROOKFLD P	422887	29.940	29.400	29.520	-0.420
BUHLER	900	5.400	5.400	5.400	-0.100
BURLINGTON	3684	59.650	58.190	59.400	-0.250
BURNTSND	44992	0.260	0.240	0.245	+0.010

C

CAE	2392322	4.850	4.400	4.400	-0.250
CBOC SVF	202	0.000	0.000	0.000	0.000
CBOC MV	2	0.000	0.000	0.000	0.000
CCL A	300	18.500	18.460	18.460	-1.390
CCL B F	115101	19.010	18.500	19.010	+0.510
CCR TECH O	5000	0.200	0.200	0.200	0.000
CE FRANKL	3600	3.700	3.600	3.600	-0.150
CFM CORP	48740	13.000	12.110	12.500	-0.490
CGI A F	791451	5.340	5.130	5.250	+0.050
CHC H A F	58770	30.610	30.250	30.400	-0.210
CHC HLCPT B	1	0.000	0.000	0.000	0.000
CI FUND	316853	10.000	9.300	9.790	+0.340
CP HOLDRS	7339	63.760	62.730	62.950	-1.060
CP SHIPS	401186	18.450	17.550	17.550	-0.660
CPI PLAST O	6000	7.900	7.900	7.900	0.000
CSI WRLSS O	11750	1.200	1.150	1.200	+0.030
CABLE SAT F	61294	0.730	0.700	0.700	-0.030
CALADER O	50000	0.080	0.080	0.080	+0.010
CALDWEL A F	16200	1.200	1.150	1.180	-0.020
CALEDONIA	333200	0.290	0.270	0.280	-0.010
CALIAN TECH	7300	3.750	3.700	3.700	0.000
CALLNET	4910	0.380	0.370	0.380	0.000
CALLNET B F	45	0.000	0.000	0.000	0.000
CAMBIOR	393431	1.810	1.740	1.800	+0.100
CMBR W	13500	0.400	0.400	0.400	+0.050
CAMCO INC	3000	2.650	2.650	2.650	-0.150
CAMECO	211403	26.860	25.750	26.350	-0.450
CAMP RES	7878	0.560	0.560	0.560	+0.020
CAN BREAD	1775	21.900	21.400	21.900	+0.500
CAN LIFE F	138907	31.400	30.650	30.750	-0.270
CAN LIFE P	8100	26.810	26.610	26.610	-0.090
CS PETE	1000	4.500	4.500	4.500	+0.110
CBK NOTE	200	2.000	2.000	2.000	-0.200
C 88 ENG	579741	2.390	2.310	2.350	-0.050
CDN FIN	1225	27.120	27.000	27.040	+0.040
CDN FIN A	2015	15.180	15.180	15.180	+0.020
CG INVEST	9015	8.380	8.200	8.380	-0.020
CG INV W	1000	4.310	4.310	4.310	0.000
CG INV 1P	500	25.990	25.990	25.990	+0.340
C HYDRO	14000	2.050	2.030	2.030	0.000
CI BK COM	2310986	40.850	39.400	40.030	-0.070
CIBC 14	16970	26.850	26.750	26.810	-0.070
CIBC 15	3200	27.210	26.960	26.960	-0.050
CIBC 17	4400	26.760	26.600	26.610	-0.190
CIBC 18	6125	25.190	24.950	25.050	+0.080
CIBC 19	1560	26.150	26.070	26.070	-0.080
CIBC 21	4100	27.660	27.500	27.660	+0.110
CIBC 23	3000	26.990	26.900	26.990	-0.010
CIBC 24	40550	26.350	26.150	26.350	+0.140
CIBC 25	261925	26.400	26.150	26.350	-0.050
C MEDICAL	20750	32.000	31.650	31.650	-0.150
CN RAIL	900481	62.500	60.840	60.900	-1.200
CDN NAT RES	5879999	49.990	48.300	49.000	-0.480
CP RAIL	710775	28.980	28.260	28.600	-0.450
C SUPERIOR O	1806321	1.410	1.340	1.390	-0.010
CTIRE A F	520193	29.900	28.810	29.650	+0.300
CUTIL A F	47948	53.750	53.000	53.750	+0.600
C UTIL B	5370	53.050	52.950	52.950	-0.050
CUTIL SER R	1000	25.000	24.950	25.000	+0.500
CDN WS BK	10058	24.010	24.000	24.000	0.000
CDN WORLD	2344	2.680	2.600	2.600	-0.350
CANAM A F	18903	5.840	5.550	5.780	-0.020
CANARC O	3000	0.560	0.550	0.550	0.000
CANCAP P	3070	26.800	26.000	26.500	-0.250
CANCOR O	30660	0.250	0.220	0.220	+0.020
CANFOR	184191	8.400	7.900	7.900	-0.220
CANGENE	7500	10.700	10.500	10.700	+0.100
CANWST N V	10865	4.500	4.350	4.400	+0.380
CANWEST G F	91944	4.630	4.100	4.200	+0.100
CAP GAIN Y	4909	19.100	18.100	18.250	+0.230
CAP GAIN E	3300	12.260	12.250	12.250	-0.150
CARA	850	8.290	8.060	8.060	-0.220
CARA A F	29600	7.000	6.750	7.000	+0.100
CARDIOM O	116345	2.650	2.300	2.430	-0.070
CASCADES I	86193	16.500	16.250	16.500	+0.050
CASSIAR O	16000	0.200	0.180	0.200	+0.020
CASURINA U	2200	15.410	15.400	15.400	-0.010
CAVELL EN	43000	1.050	1.020	1.050	+0.010
CEDARA SFT	7400	1.070	1.020	1.020	-0.020
CELESTY	2194850	22.200	20.600	21.020	-1.180
CELL LOC O	5600	0.800	0.650	0.800	0.000
CFUND A F	28800	7.010	6.840	6.930	+0.170
CENTRINTY	449385	1.220	1.210	1.210	0.000
CENTURION O	11000	0.670	0.660	0.660	-0.020
CEQUEL	128873	4.350	4.250	4.250	-0.100
CERTICOM	174575	1.040	0.910	0.910	-0.130
CHAI NA TA	42	0.000	0.000	0.000	0.000
CHATEAU A F	2800	8.250	8.000	8.250	+0.150
CHEMTR LU	86625	14.580	14.360	14.450	+0.070
CHUM B F	10200	48.000	48.000	48.000	0.000
CHURCHILL	14350	3.250	3.110	3.210	-0.070
CINRAM	165550	6.600	6.320	6.560	+0.150
CIRCA O	16200	1.100	1.040	1.100	0.000
CIRCUIT W	400	1.450	1.450	1.450	0.000
CLAIRVEST	3800	5.400	5.400	5.400	-0.100
CLARICA P	710	26.580	26.580	26.580	+0.100
CLARKE I	2000	9.500	9.500	9.500	-0.100
CLAUDE R	117154	1.410	1.350	1.390	+0.030
CLEARWTR U	1564300	10.480	10.300	10.400	+0.090
CLUBLINK	17340	7.150	7.080	7.150	+0.050
CO OPER A	3000	22.000	21.500	22.000	+0.500
CO STEEL	30800	3.400	3.100	3.390	-0.010
COASTAL A	33265	25.400	25.150	25.340	+0.040
COGCO CBLE F	247570	10.990	10.050	10.470	+0.140
COGECO F	17419	9.900	9.000	9.000	-0.900
COGNICASE	59640	2.640	2.550	2.560	-0.050
COGNOS	481788	24.750	22.520	23.650	+0.650
COINMACH	92295	1.090	1.020	1.030	-0.030
COMUNIC O	1000	0.400	0.400	0.400	0.000
COMPTON	272206	4.060	3.940	4.000	0.000
CONCERT I	17591	1.080	1.010	1.010	-0.040
CONCORD P	15148	2.750	2.300	2.300	-0.380
C HCI AF	9	0.000	0.000	0.000	0.000
C MERCNTL	100	16.000	16.000	16.000	0.000
CONTINENTL O	378000	0.300	0.280	0.290	+0.020
COOLBRND	75430	7.010	6.580	6.790	-0.210
COOBY	2083	63.600	63.500	63.500	-0.100
COPPER BF	400	58.500	58.500	58.500	0.000
CORECO I	900	5.200	5.150	5.150	-0.050
COREL	135827	1.530	1.310	1.520	+0.170
CRNER BAY O	32700	3.800	3.650	3.650	-0.050
CORONA G	3000	0.250	0.200	0.200	0.000
CORRIENTE O	4500	0.820	0.810	0.810	-0.010
CORUS B F	70443	18.580	18.390	18.500	+0.120
COTT	271938	22.690	22.000	22.650	+0.450
COUNSEL	3800	2.950	2.950	2.950	0.000
COVEO INC	4918	8.970	8.510	8.600	-0.250
CREW D O	102000	0.320	0.280	0.310	+0.010
CROS LKE O	1500	0.085	0.085	0.085	-0.005
CRYOCATH	9499	6.000	5.800	5.800	-0.300
CRYPTOLOG	18439	5.850	5.480	5.680	-0.070
CRYSTALX O	176510	3.450	3.200	3.240	-0.080
CUMBERL O	39100	2.750	2.500	2.600	+0.120
CUSAC GLD O	13500	0.400	0.380	0.390	+0.010
CYBERPLX O	2700	0.240	0.230	0.230	0.000
CYGNAL O	10037	1.700	1.600	1.650	-0.100
CYMAT O	5100	2.150	2.050	2.050	-0.120
CYTOVX A O	2150	1.050	1.050	1.050	-0.050

D à G

DALSA	334785	14.800	14.400	14.500	0.000
DANIER L F	5550	14.000	14.000	14.000	0.000
DATAMIRO	53760	8.650	8.600	8.650	+0.050
DATAWEST O	6300	1.070	1.050	1.050	-0.020
DAVIS H U	215577	12.050	11.950	12.020	-0.030
DECOMA A F	65980	13.770	12.550	13.000	-0.850
DEFIANT EN	7000	1.850	1.800	1.800	0.000
DELRINA EX	2919	51.000	50.000	50.500	-0.500
DENISON	23000	2.510	2.410	2.410	-0.110
DENNING	2000	5.450	5.400	5.450	+0.050
DESCARTE	258378	3.750	3.530	3.600	-0.070
DESJRDN A P	125000	25.500	25.500	25.500	0.000
DESJARD T P	1700	19.250	19.000	19.000	-0.250
DESTINY R	22500	0.175	0.175	0.175	+0.025
DEVINE E O	10000	0.120	0.120	0.120	0.000
DEVLAN	3300	1.820	1.820	1.820	-0.020
DIAGNOCUR O	100000	0.380	0.370	0.370	-0.010
DIAMOND F O	6017	0.350	0.350	0.350	+0.010
DIAMWORK O	1300	0.500	0.500	0.500	+0.035
DIAZ RES CL A	80455	0.340	0.250	0.320	-0.035
DIMETHAD	53983	1.670	1.600	1.670	+0.020
DION ENT O	146850	0.125	0.090	0.110	0.000
DIVERS CF P	7784	25.600	25.300	25.450	+0.100
DOFASCO	430195	27.430	26.500	26.700	+0.100
DOFASCO 4 6	2400	95.250	95.250	95.250	+1.150
DOMAN B F	25000	0.255	0.250	0.255	+0.005
DOMCO INC	4200	5.200	5.000	5.200	+0.200
DOM CITRS O	3325	1.200	1.200	1.200	0.000
DOMTAR	1093769	14.000	13.500	13.500	0.510
DOMTAR B	3300	23.500	23.000	23.250	0.000
DOREL A	605	34.480	34.480	34.480	+0.230
DOREL B F	29864	34.860	34.500	34.510	-0.350
DOVER IND	1100	18.000	17.500	17.500	0.000
DRAGON P	1000	1.270	1.270	1.270	-0.020
DRAXIS	7437	2.750	2.600	2.750	0.000
DRECO EN	1650	27.730	27.720	27.730	-0.430
DRILLERS	5200	1.250	1.250	1.250	-0.240
DUKE EN	14587	31.190	30.500	30.500	-1.080
DUNDEE A F	30980	15.000	14.100	14.350	-0.650
DUNDEE P A	21210	17.250	16.900	17.100	+0.200
DUNDEE P W	8000	3.350	3.100	3.150	+0.150
DUNDEE RE	11265	16.650	15.850	16.650	+0.640
DUNDEE WE	3241	5.750	5.650	5.650	-0.080
DUPONT A	65753	24.490	24.000	24.220	+0.020
DYNAMIC G O	18600	1.950	1.810	1.810	-0.040
DYNATEC	3218662	0.820	0.760	0.820	+0.070
DYNETEK O	33000	1.240	1.200	1.200	+0.250
E-L FIN	70	0.000	0.000	0.000	0.000
EGI CAN	100	7.000	7.000	7.000	+0.240
EMU SYS	800	4.260	4.250	4.250	-0.100
EASTMAIN O	10000	0.400	0.380	0.380	0.000
ECHO BAY	601181	1.900	1.850	1.880	+0.020
ECON INV	456	39.900	39.850	39.900	-0.400
ECOPIA B O	15085	0.450	0.350	0.350	0.000
EIGER TEC O	38400	0.800	0.700	0.750	+0.070
ELDORADO	1540305	1.750	1.630	1.640	+0.040
ELCTRVY	4100	0.610	0.600	0.600	+0.020
ELCTHOM Y F	2000	1.900	1.900	1.900	+0.150
ELCTMED J	16300	0.200	0.180	0.180	0.000
ELI ECO O	10000	0.700	0.570	0.620	+0.020
ELK POINT	27502	3.150	3.090	3.150	+0.050
EMCO	13839	11.600	11.250	11.450	+0.200
EMERA INC	110815	17.340	17.100	17.340	+0.140
EMPIRE A F	25632	52.550	49.000	50.500	-1.900
EMPIRE 2 P	200	24.900	24.900	24.900	+0.200
ENBRIDGE	496447	44.050	42.750	43.760	+0.080
ENBRIDGE P	6900	25.550	25.400	25.400	-0.150
ENBRID 760	2050	25.700	25.500	25.600	+0.200
ENBRIDGE 8	1650	26.500	26.120	26.120	-0.380
ENBRID 780	9760	26.450	26.150	26.150	-0.550
ENCANA C	2011064	47.250	46.030	46.500	-0.500
ENERCHEM	600	5.800	5.350	5.800	-0.150
ENERFLEX	9101	16.620	16.150	16.150	-0.450
ENERGY NT	19000	0.250	0.250	0.250	-0.010
ENERGY SV U	48024	16.670	16.400	16.660	+0.010
ENGENUITY	4000	0.350	0.350	0.350	-0.070
ENGHOUSE	9525	9.050	9.050	9.050	0.000
ENSIGN RES	85593	14.290	13.100	13.100	-0.430
ENSIGN RES	11050	0.260	0.245	0.245	-0.015
EQUATO E	63817	2.410	2.350	2.380	+0.020
ETRUSCAN O	12300	1.370	1.300	1.320	-0.030
EUROGAS O	315	0.000	0.000	0.000	0.000
EXCO TEC	7037	11.500	11.500	11.500	-0.300
EXFO ELEC	25396	2.600	2.320	2.500	+0.030
EXTENDI	500	4.100	4.020	4.100	+0.010
EXTEND A F	55159	3.980	3.560	3.850	-0.100
FNX MINI O	220230	5.900	5.750	5.750	-0.050
FP NEWS U	2000	10.840	10.760	10.840	-0.010
FPI LTD	550	8.390	7.500	7.500	-0.550
FAHNSTK A F	5000	33.350	33.290	33.300	-0.350
FAIRFAX F	47923	119.000	117.970	118.490	-0.010
FAIRMONT	322603	37.520	36.090	36.500	-1.050
FAIRSTAR O	6000	0.185	0.160	0.185	+0.025
FALCNBRG	267616	14.950	14.580	14.600	-0.050
FALCNBR 2 P	2670	23.500	23.100	23.500	0.000
FARALLON O	52600	0.360	0.330	0.330	-0.020
FET R	130	9.990	9.990	9.990	+0.270
FINAN MOD	3

Fonds mutuels

Annonce de John Manley

Pas de budget fédéral cet automne

Par Isabelle Ducas

OTTAWA (PC) — Il n'y aura pas de budget fédéral avant plusieurs mois, a annoncé mardi le ministre des Finances, John Manley, qui promet toutefois un énoncé économique pour octobre.

«Je ne prévois pas de budget cet automne. Il y aura seulement la présentation normale, au mois d'octobre, de tous les détails financiers», a indiqué M. Manley à sa sortie d'une réunion du conseil des ministres.

Le dernier budget fédéral, présenté par l'ancien ministre des Finances Paul Martin, remonte à décembre dernier. Le moment du prochain budget dépendra de l'évolution de l'économie canadienne, a expliqué M. Manley, mais les observateurs s'attendent à ce que le premier budget du ministre soit déposé en février, ce qui serait un retour à la tradition.

L'exercice budgétaire sera déterminé par les priorités du gouvernement, qui seront énoncées dans le discours du Trône, lundi prochain. On s'attend à ce que soient annoncées des initiatives pour réduire la pauvreté infantile, ratifier l'accord de Kyoto, améliorer les conditions de vie des autochtones, augmenter le financement des services de santé, selon les recommandations de la commission Romanow, investir dans les infrastructures urbaines et accorder une aide humanitaire à l'Afrique.

M. Manley, qui est également vice-premier ministre, a prévenu que tous les ministères devront tenter de réduire leurs dépenses, pour que le gouvernement soit en mesure d'équilibrer son budget en faisant face aux «pressions constantes» des nouvelles priorités à financer.

Il ne prévoit pas une révision complète de tous les programmes gouvernementaux, mais «ça sera nécessaire pour chaque ministère de considérer ses dépenses. S'ils veulent une augmentation de leur financement, ils doivent d'abord s'assurer que les fonds dont ils disposent sont bien dépensés», a déclaré le ministre.

Le premier ministre Jean Chrétien a affirmé mardi que même si les nouvelles initiatives de son gouvernement coûteront cher, il n'est pas question de renouer avec le déficit. «Nous sommes de bons administrateurs», a-t-il lancé.

Le ministre Manley a déjà prévenu qu'il garderait les cordons de la bourse fédérale bien serrés, puisque le ralentissement économique de l'an dernier, les nouvelles dépenses et les baisses d'impôt ont fait chuter les revenus d'Ottawa.

Au cours des trois premiers mois de l'année financière, le surplus fédéral n'était que de 4,6 milliards $, comparativement à 11 milliards $ pour la même période l'an dernier.

A cause de ces contraintes financières, le gouvernement pourrait devoir échelonner sur plusieurs années le financement de certaines initiatives.

Il pourrait également avoir quelques difficultés à trouver de nouveaux endroits où réduire ses dépenses. Entre 1995 et 1998, Ottawa avait entrepris une vaste révision de ses programmes, qui a mené à la disparition de 38 000 postes de fonctionnaires, à la privatisation de certains services et à un recours accru à la sous-traitance.

Selon les commentaires du ministre Manley, le gouvernement Chrétien ne devrait cependant pas se lancer à nouveau dans une aventure de cette envergure.



INQUIÈT

Le ministre des Finances, John Manley. (Photo PC)

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	7683.13	-189.02
Volume	336 187 700	
Nasdaq	1182.28	-2.65

TORONTO

S & P / TSX	6068.89	-11.19

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Barrick Gold Corp.	28.70	+1.32
Toronto Dom Bank	27.80	+.10
Bank of Montreal	34.75	+.22
Placer Dome Inc	16.10	+.20
Suncor Energy Inc	25.83	+.23
Or	**325.70**	**+3.20**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	9.81	-.30
Alcan Inc.	37.76	-1.29
Amisk Inc.	.75	—
Bennett Environmental	8.16	+.13
Bce Inc	27.74	-.21
Cascades Inc	16.50	+.105
Groupe CGI Inc	5.25	+.05
Loblaw Comp. Ltd	54.75	-.40
Métro Inc.	17.20	—
Ban. Nationale Can.	27.51	+.75
Nortel Network Corp.	1.00	-.05
Jean Coutu Grp Inc.	16.50	+.42

$ CDN	0.6296	-.0022
$ Euro	1.5580	+.0104
$ U.S.	1.5874	+.0054

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Chute irrationnelle

Bombardier demeure solide

MONTREAL (PC) — Alors que le cours de l'action de Bombardier glissait mardi jusqu'à 3,85 $ en début de séance à la Bourse de Toronto, avant de repasser au-dessus des 4 $, au moins deux analystes considèrent que l'attitude des investisseurs boursiers à l'égard de Bombardier est «irrationnelle».

Ils estiment que Bombardier demeure une société solide qui dispose d'un somptueux carnet de commandes qui atteint les 46 milliards $. Au cours du dernier mois, la division des transports de Bombardier a annoncé de nouvelles commandes d'une valeur totale de près de 1 milliard $, dont 234 millions $ mardi pour la vente de matériel ferroviaire en Europe et en Asie.

L'action de catégorie B de Bombardier a clôturé mardi à 4,20 $, en hausse de 25 cents par rapport à la veille. Le titre se transigeait à plus de 20 $ avant les attentats terroristes du 11 septembre 2001.

«C'est irrationnel», écrit Steve Laciak, analyste de la Financière Banque Nationale, dans une note transmise mardi à des clients. Jamais nous n'aurions pu imaginer que le cours de l'action chute sous les 4 $», ajoute-t-il. Même s'il révise à la baisse son cours cible pour l'action de Bombardier sur un horizon de 12 mois, le faisant passer de 9 $ à 6,50 $, M. Laciak recommande l'achat du titre. Il réduit également ses prévisions de bénéfice par action, qu'il établit maintenant à 55 cents pour l'exercice en cours (comparativement à 63 cents précédemment) et à 60 cents pour 2003 (par rapport à 77 cents auparavant).

Prud'homme confirmé PDG

MONTREAL (PC) —Le conseil d'administration de la Maison des Futailles confirme Roland Prud'homme au poste de président-directeur général, fonction qu'il occupait par intérim depuis décembre dernier.

Cette nomination a été entérinée lors de la séance du 18 septembre dernier du conseil d'administration de la compagnie.

M. Prud'homme, qui a une formation de chimiste, oeuvre dans l'industrie des vins et spiritueux depuis 22 ans. Avant sa nomination, il occupait le poste de vice-président exécutif et chef des opérations de Maison des Futailles.

Titres à rendement élevé
8,65 %*
Versement mensuel
* Sujet à changement
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
Régis Martel
Conseiller en placement
541-8010
1-800-463-9830
Membre FCPE
00517248

LESSARD, GILBERT ET ASSOCIÉS INC.
votre planificateur financier
Vos objectifs: notre préoccupation depuis maintenant 10 ans.
Notre équipe expérimentée et solide à votre service.
Inscrit auprès
Les services financiers Teraxis inc.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS
00517917

OPTION RETRAITE
MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTRÉAL
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS
POUR UN CHOIX JUDICIEUX DANS VOS PLACEMENTS
TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ÉLECT.: y.gravel@option.ca
00522659



Trait d'union



Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %
Économisez jusqu'à **56 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Jolie femme de 53 ans, 5'2", poids prop, n-fum, douce, romantique, aime la danse, cherche H doux, sensuel, pour relation durable et sincère. 9057

Fille de 50 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, n-fum, a le coeur jeune, aime le jardinage, plein air, cinéma, animaux, recherche H pour devenir en amour, n-fumeur et humble. 9020

Femme de 43 ans, 5'5", 140 lb, chev châtains, yx pers, fidèle, douce, bon sens de l'humour, aime animaux, lecture, badminton, balades en auto, soupers têtes-à-têtes, recherche H de 40 ans, grand et costaud. 8742

Femme de 50 ans, du Haut du Lac, 5'4", n-fum, franche, attentionnée, affectueuse, bien dans sa peau, cherche H 50-60 ans, sérieux, tranquille, pour une belle relation dans l'harmonie. 9025

Solitaire, 41 ans, recherche compagnon n-fum, entre 38-52 ans, près de la nature et ayant des valeurs profondes, pour une relation durable et sincère, pour être différents des autres. 9012

Chicoutimi, 32 ans, 5'7", chev blonds, yx brun noisette, n-fum, aime les activités culturelles diverses, cherche H entre 30-43 ans, sérieux, sincère, fidèle, honnête, pour relation stable et durable. 4176

Chicoutimi, 50 ans, 5'4", 165 lb, autonome, enjoué, franche et fidèle, douce, aime la musique, restos, voyages, camping, soupers en tête-à-tête, cherche H simple, avec affinités. 9001

Chicoutimi, 50aine, 5'4", 120 lb, équilibrée, autonome, aime les voyages, danse, marche, lecture, restos, cherche H de 50-60 ans, honnête, bien dans sa peau, n-fum, pour relation sérieuse. 9000

Veuve de belle app, n-fum, son coeur a un trop plein d'amour, cherche H qui voudrait profiter de cet amour, de sa tendresse et de son affection. 8969

Chicoutimi, 5'5", 120 lb, aime la nature, marche, ciné, sorties à deux, cherche H doux, honnête, n-fum, 55-60 ans, pour amitié et plus. 8975

Retraitée de 70 ans, blonde, yx bruns, n-fum, libre, autonome, affectueuse, aime les restos, voyages, promenades à deux, désire rencontrer H avec affinités. 8951

Doris, Jonquière, 47 ans, 5'3", 165 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, divorcée, passé règlé, chaleureuse, sociable, sensuelle, aime la musique, voyages, cherche H autonome, fidèle et sensuel. 8925

Femme de Chicoutimi, mi50aine, 5'5", 115 lb, autonome, libre, féminine, romantique, fidèle, aime la nature, restos, cherche H autonome, poids prop, de 50-60 ans, qui veut débuter par l'amitié. 8746

Début 50aine, chev et yx bruns, 5'5", mature, autonome, fière de sa personne, aime les soupers en tête-à-tête, cherche H grand, d'environ 50-56 ans, mature et bien dans sa peau. 8712

45 ans, 5'4", 138 lb, n-fum, apparence jeune, chev bruns, yx verts, aime marche, restos, ciné, cherche H non engagé, 40-50 ans, pour amitié et plus. 8928

Femme 50aine, du Haut du Lac, 5'5", poids proportionnel, non-fum, franche, douce, affectueuse, attentionnée, aime le dialogue, cherche H entre 50-60 ans, avec affinités, pour vivre belle relation d'amitié et d'amour. 8914

Retraitée, blonde aux yx bruns, n-fum, libre, affectueuse, autonome, aime les restos, voyages, les promenades à deux, désire rencontrer un homme avec affinités. 8907

Jolie petite blonde de Jonquière, 5'3", 125 lb, souriante, bon sens de l'humour, aime la vie, films, pêche, cherche H simple, de 45-55 ans, positif, honnête, équilibré, heureux et romantique. 8865

Femme mi50aine, veuve, 5'3", 130 lb, honnête, n-fum, retraitée professionnelle, autonome, aime la nature, voyages, cherche H du même âge, libre, honnête, sincère, pour belle relation stable. 8867

Tendre complice, 40 ans, chev et yx noirs, de belle app, aime les rencontres, soupers, ciné, désire rencontrer H de 40-50 ans, pour rencontres et relation stable. 8868

Lac Saint-Jean, femme de 43 ans, célibataire, sans enfants, n-fum, autonome, active, spirituelle, cherche H avec affinités, pour développer une complicité et découvrir la beauté de la vie. 8871

Micheline, 55 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, très belle femme, recherche un homme doux, gentil, aimable, aimant la vie. 5113

Femme dans la 60aine, 5', poids prop, chev et yx bruns, autonome en bonne forme, aime la marche, danse, jouer aux dards, pêche, cherche H du même âge, non alcoolique et n-fum, pour relation stable. 8881

Alma, brunette aux yx pers, autonome, fière, sincère, aime la marche, voyages, danse sociale, cherche H entre 50-57 ans. 8848

Roberval, 23 ans, chev et yx bruns, sens de l'humour, aime les sports, moto, ciné, plein air, cherche H de 25-29 ans, avec ou sans enfants, avec affinités. 8856

Femme de 19 ans, 100 lb, châtaine, yx bleus, aime ciné, restos, cherche H entre 19-25 ans, pour amitié et peut-être plus. 8859

Karina, 25 ans, blonde aux yx verts, 137 lb, fumeur, aime l'entraînement physique, films, n'aime pas voyager, cherche un gars châtain ou blond aux yx pâle. 8666

Chicoutimi, femme dans la 50aine, 5'3", brunette, affectueuse, honnête, franche, aime les petits souper à deux, cherche H dans la 40aine et plus, pour combler sa solitude et développer relation stable. 8834

Femme de 41 ans, 5'3", chev et yx bruns, un peu enrobée, tranquille, mère d'un enfant de 12 ans, aime la nature, le ciné, spectacles, le golf, cherche H agréable et profond, n-fum, attentionné, cultivé, aimant les enfants. 8813

Kakou tout Le monde, femme de Chicout., 18 ans, 5'2", chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime sports d'équipe, arts et culture, musique, cherche H 18-25 ans, pour amitié, valou123. 536393

Jolie jeune fille, femme de Alma, 20 ans, 5'4", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, natou12. 534432

Faut pas s'attendre à un miracle ! Femme de Roberval, 20 ans, 5'8", chev bruns, yx noirs, fumeuse, aime sports d'équipe, plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, maryange20. 530040

Personne sérieuse, femme de Roberval, 23 ans, app agréable, 5'3", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, sports d'équipe, sports de combat, cherche H de son âge, pour amitié, sport, karyn23. 529114

Allo, femme de Alma, 25 ans, 5'8", 90 lb, aime ciné, plein-air, loisirs, cherche H 23-37 ans, pour amour, amitié, troteuse25. 512384

Réservée, femme de Dolbeau, Mistassini, 27 ans, app agréable, 5'4", chev bruns, yx verts, aime plein-air, ciné, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, jolauvin. 529099

Allo !!! Je suis saguenéene alors faites attention, femme de Ville de La Baie, 31 ans, 5'8", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, intimité, faty32. 537023

Recompter, femme de Dolbeau, Mistassini, 31 ans, de belle app, 5'6", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, amour, caramail2. 536071

Salut viens jaser ... Femme de Jonquière, 32 ans, app agréable, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, cherche H 30-37 ans, pour amitié, sonya31. 306746

Une gentille lionne, femme de Chicout., 38 ans, de belle app, 5'2", 120 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime littérature, arts et culture, cherche H 35-42 ans, pour amitié, intimité, lionne05. 531361

J'aime la vie tout simplement, femme de Chicout., 40 ans, de belle app, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime ciné, littérature, sports, cherche H 30-45 ans, pour amour, amitié, corona50. 533989

Curieuse et impatiente, femme de Jonquière, 41 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, yx pers, aime plein-air, littérature, musique, cherche H de son âge, pour intimité, amitié, lilas37. 531400

Curieuse et sensible, femme de Chicout., 47 ans, app agréable, 5'6", 142 lb, fumeuse, aime plein-air, sports nautiques, musique, cherche H de son âge, pour amitié, culture, comette1. 534708

Écrivaine, femme de Jonquière, 51 ans, 5', 106 lb, chev blonds, fumeuse, aime littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, voyages, mariesoleil747. 534940

Enseignante, femme de Dolbeau, Mistassini, 47 ans, de belle app, 5'5", 115 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime ciné, littérature, sports, cherche H de son âge, pour amour, cristaly. 531572

HOMME CHERCHE FEMME

Beau jeune homme marié de 33 ans, 6', 180 lb, cherche F ouverte d'esprit, entre 18-45 ans, pour rencontres occasionnelles et intimes. 9038

Jeune homme de 22 ans, 5'11", 160 lb, chev châtains, discret, cherche F mature, entre 30-50 ans, pour amusements et plaisirs de toutes sortes. 9039

Homme de 40 ans, 5'8", 150 lb, yx gris-bleu, autonome, communicatif, n-fum, aime la nature, activités de plein air et le ciné, cherche F de 32-40 ans, de 115 lb à 130 lb, pour amitié et plus. 9040

Homme divorcé, 43 ans, 5'10", 170 lb, honnête, fidèle, n-fum, aime la marche, vélo, restos, films, camping, cherche F pour relation amicale d'abord. 8539

Chicoutimi, 41 ans, 5'9", 190 lb, cherche F de 50-65 ans, aimant les restos, pour rencontres occasionnelles. 8965

Jeune homme de 25 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx noisette, cherche F entre 30-40 ans, poids prop, pour plaisir ou plus. 9053

Début 50aine, 5'9", 160 lb, sportif, n-fum, aime le dialogue, sorties à deux, recherche F de 45-52 ans, d'allure sportive, pour partage, amitié et qui sait ? 9060

26 ans, 5'10", 170 lb, de belle app, aime les sorties en plein air, soirées tranquilles, musique, recherche F de belle app, pour partager les plaisirs de la vie, pour relation stable. 9061

Dolbeau-Mistassini, 37 ans, grand, mince, chev châtains, yx bruns, romantique, aime les activités de plein air, désire rencontrer dame entre 28-40 ans, avec ou sans enfants, pour but sérieux. 4507

Homme de 44 ans, belle app, n-fum, aime dialoguer, soupers têtes à têtes, balades en auto, recherche maîtresse de tout âge, pour rencontres intimes. 8182

Dolbeau-Mistassini, Jeune H de 46 ans, 5'8", n-fum, honnête, simple, spirituel, autonome, aime plein-air, ski alpin et fond, recherche F 36-44 ans, belle app, avec affinités, pour rencontres amicales ou plus. 9033

43 ans, de belle app, n-fum, sensible, généreux, propre, discret, aime le camping, campagne, cherche F de tout âge, mince ou grassette, avec affinités, pour avoir des rencontres intimes et dialoguer. 9233

Homme début 40aine, du Saguenay, cherche petite F entre 30-45 ans, autonome, calme, positive, n-fum, sans enfants, qui apprécie les massages et le bon vin. 9022

Charmant monsieur de 36 ans, 6', 180 lb, chev et yx bruns, marié, cherche charmante madame dans la 30aine, mariée, discrète, dans un but de discussions et de rencontres. 8992

Saguenay, veuf dans la 60aine, cherche F n-fum, autonome, affectueuse, pour rencontres les fins de semaine et compagne de voyage à Acapulco pour 15 jours en février 2003. 9026

Dans la 20aine, grand rigolo mais pas gigolo, aime la vie et pouvoir la partager, cherche F dans la 20aine, sans enfants, sérieuse, pour partager son trop plein d'amour et d'affection. 9027

Homme de 63 ans, 5'8", 195 lb, chev sel et poivre, yx verts, de fière allure, cherche une femme de 45-65 ans. 9028

Jonquière, capricorne, mi40aine, n-fum, bon sens de l'humour, sincère, aime la marche, vélo, badminton, cherche F pour une relation stable. 4526

Célibataire, fin 40aine, de retour à Jonquière, sans enfants, n-fum, mince, aime le badminton, recherche F dans la 40aine, mince, de belle app, s'intéressant à l'économie, musique, politique. 8621

Début 40aine, 5'8", 169 lb, sincère, propre de sa personne, doux et affectueux, cherche F pour moments de tendresse dans l'amitié et le respect. 8608

Homme marié, 5'6", 150 lb, yx verts, ne peut pas recevoir, recherche F dont l'âge est sans importance ou un couple H-F, pour des rencontres occasionnelles. 9031

43 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, marié, cherche F entre 40-50 ans, pour rencontres occasionnelles intimes. 8996

Patrick, 27 ans, 6', aime le vélo, marche, plein air, cherche F de 18-34 ans, avec affinités, but sérieux ou rencontres occasionnelles. 8999

Jeune homme dans la 30aine, 5'8", de belle app, cherche une demoiselle de belle app, aimant le billard, moto, plein air, avec affinités, pour rencontres occasionnelles intimes. 9002

Père monoparental dans la 30aine, 5'10", a 2 ados, cherche F de 20-25 ans, qui désire être aimée, but sérieux. 9007

Veuf de 70 ans, cherche F entre 55-70 ans, n-fum, aimant voyages, camping, musique et activités de plein air. 9009

Jonathan, bel homme, 6', 145 lb, chev et yx bruns, sportif, voyageur, recherche F sportive et voyageuse. 9013

Guillaume, 5'9", 165 lb, beau, professionnel, marié, cherche F peu importe son âge, pour des rencontres occasionnelles discrètes. 8979

Homme de Jonquière de 46 ans, d'allure jeune, 5'10", 168 lb, sportif, aime le ski de fond, natation, danse sociale, cherche partenaire de 38-46 ans, mince, romantique, sensuelle et n-fum. 8350

43 ans, divorcé, de belle app, honnête, sincère, recherche F honnête et sincère, aimant la nature, chasse et pêche, bons films, bons soupers, bonne bouffe, pour commencer amicalement. 8970

Homme autoritaire de 34 ans, désire rencontrer jeunes filles avec de belles fesses, n'ayant pas peur de recevoir la fessée, pour réaliser des fantasmes. 8981

Jeune homme début 30aine, 5'9", poids prop, à l'aise financièrement, autonome, aime le ciné, pêche, camping, soupers romantiques, cherche F avec affinités. 8357

André, professionnel, dynamique et super actif, de belle app, grand et bien proportionné, cherche F qui voudrait partager des activités dans une relation amicale au départ. 8985

Jeune homme de 19 ans, 5'8", 145 lb, recherche jolie jeune femme pour rencontres occasionnelles et intimes et avoir du plaisir. 8986

Homme de 37 ans, 5'10", divorcé, aime la moto, plein air, soirées tranquilles, cherche F sérieuse, pour développer une relation stable. 8959

Junior, 30 ans, chev et yx bruns, 180 lb, d'origine acadienne, aime les voyages restos, théâtre, spectacles, musique, danse, plein air, nature, cherche F entre 30-40 ans. 8157

Samuel, Chicoutimi, grand, chev bruns, athlétique, aime la danse, nature, cherche F de belle apparence, pour partager les plaisirs de la vie. 8960

Bel homme, 5'11", 180 lb, châtain, yx bleus, enjoué, sportif, doux, attentionné, sens de l'humour, aime les voyages, cherche F 45 ans et moins, de race noire, latino, asiatique, poids prop, avec affinités. 8676

Jeune homme 33 ans, blond, yx bleus, mince, cherche F entre 20-35 ans, pour relations intimes occasionnelles et plus. 8942

Sylvain, 44 ans, 5'9", 165 lb, propre, beau physique, sportif, cherche F peu importe l'âge, pour des rencontres très sensuelles et très excitantes. 8944

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Mi50aine, autonome, en forme, enjouée, aime le plein air, la musique, les arts et spectacles, cherche un homme entre 45-60 ans, avec affinités, pour développer une belle complicité. 9051

Homme du Haut du Lac, n-fum, 55 ans, doux, n-fum, affectueux, aime la vie, cherche F entre 40-50 ans.

Homme du Haut du lac, 41 ans, engagé, cherche F engagée ou non, pour des rencontres occasionnelles et discrètes. 8950

28 ans, 5'8", 135 lb, de belle app, aime les sports, plein air, musique, ciné, cherche une fille de belle app, réservée, sociable, aimant sortir dans les bars une fois de temps en temps. 8878

Super beau mec de 37 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx bleus, bien proportionné, bien membré, cherche une demoiselle pour des rencontres occasionnelles intimes. 8915

Bruno, 43 ans, aime le roller blade, marche, vélo, cherche F de 35-50 ans, pour relation sérieuse à long terme. 8811

Jeune homme de 26 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns, yx verts, cherche F de 35-40 ans, de belle app, pour rencontres occasionnelles intimes discrètes. 8916

Célibataire de 31 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, simple et n-fum, habite Montréal, cherche une ou plusieurs amies, dans la région Chicoutimi, Lac Saint-Jean, entre 25-35 ans. 7085

40 ans, 5'10", poids prop, professionnel enthousiaste et déterminé, passionné, cherche F de 30-39 ans, sans enfants, n-fum, aimant la nature, soirées romantiques et activités culturelles et sportives. 8926

Homme au coeur plus grand que nature, d'apparence un peu rebelle, sensuel, cherche une amie de belle app, pour profiter des plaisirs de la nuit. 8908

Sylvain, 44 ans, paraît bien, professionnel, capable de bonnes discussions, désire rencontrer une femme mariée ou seule, peu importe son âge, qui a besoin de caresses et de tendresse. 8913

Florent, 37 ans, sportif, aime la marche, ciné, discothèques, recherche une fille de 20-36 ans, avec ou sans enfants. 8903

Retraité de Jonquière, dans la 50aine, 5'7", poids prop, chev bruns, yx bleus, n-fum, sens de l'humour, autonome, aime le ciné, voyages, cherche F n-fum, retraitée, de 55-60 ans, pour amitié et plus. 8829

Si tu n'essaies pas tu ne le sauras pas... Homme de Chicout., 31 ans, de belle app, 5'5", 155 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports d'équipe, ciné, sports nautiques, cherche F 18-30 ans, pour sport, amitié, bleumen. 516635

N'allez pas plus loin ou je bousille votre PC ! Homme de Alma, 31 ans, de belle app, 6', 152 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime sports d'équipe, plein-air, cherche F 18-32 ans, pour amour, amitié, chevalier02. 523546

Jeune homme sympathique, aime parler avec les autres, homme de Roberval, 34 ans, app agréable, 5'7", 159 lb, chev châtains, yx bleus, aime plein-air, ciné, sports d'équipe, cherche F 24-30 ans, pour amour, taste. 136397

PROVERBE, homme de Alma, 31 ans, de belle app, 5'9", 130 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime sports d'équipe, sports de combat, cherche F de son âge, pour intimité, voyages, smirnoffice. 516240x

Je recherche, homme de Alma, 30 ans, de belle app, 5'10", 130 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime ciné, loisirs, sports d'équipe, cherche F 24-35 ans, pour sport, amour, southern0. 516799

Le meilleur, homme de Alma, 38 ans, 5'9", 202 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein-air, cherche F de son âge, pour sport, intimité, tandaire0. 523252

Je suis disponible, homme de Alma, 38 ans, de belle app, 5'9", 161 lb, chev châtains, yx bleus, fumeur, aime plein-air, ciné, sports d'équipe, cherche F de son âge, pour intimité, beaugoss38. 515757

Je dis...sincérité, homme de Dolbeau, Mistassini, 39 ans, app agréable, 5'10", 155 lb, chev châtains, aime ciné, sports nautiques, arts et culture, cherche F 28-43 ans, pour amour, amitié, colleu1. 514742

Cherche femme hétéro ou bi, homme de Alma, 39 ans, de belle app, 5'8", 175 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, sports de raquette, cherche F 18-45 ans, pour voyages, sport, dann99. 528108

Très gentil et pas compliqué du tout, homme de Chicout., 39 ans, 6', 161 lb, chev noirs, yx bleus, fumeur, aime arts et culture, plein-air, ciné, cherche F 25-45 ans, pour amitié, voyages, devils4. 515313

Je suis une personne a connaître, homme de Chicout., 39 ans, de belle app, 5'11", 137 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, sports d'équipe, cherche F 30-40 ans, pour amour, amitié, bonbon14. 491022

HOMME CHERCHE HOMME

Serge, camionneur de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, simple, aime la campagne et la plage, désire rencontrer un homme de 18-25 ans, pour relation amoureuse stable et sérieuse, but sérieux. 7770

Maxime, 28 ans, 6', 220 lb, chev et yx bruns, de belle app, marié, cherche un partenaire marié ou avec une copine, très discret, de belle apparence. 9044

Homme de 52 ans, 5'8", 180 lb, propre et en santé, cherche un travesti ou un transsexuel de 50-65 ans, propre et en santé, pour de belles soirées intimes. 9046

Saguenay, 42 ans, 5'8", 185 lb, paraît bien, cherche H ou un couple, bien membré, pouvant recevoir, pour des soirées et des rencontres occasionnelles. 9047

Chicoutimi, 20 ans, 5'8", 135 lb, chev et yx bruns, de belle app, aime la musique, balades en voiture, films, cherche H entre 20-25 ans, de belle app, masculin, avec affinités, pour relation stable. 9048

Bel homme de 26 ans, 6', 175 lb, chev châtains, yx verts, cherche un bel homme entre 18-33 ans, de belle apparence. 5636

49 ans, 5'8", 185 lb, propre, sans maladie, vicieux, aime porter lingerie féminine, cherche H dans la 50aine, propre et sans maladie, pour des soirées intimes occasionnelles. 9049

Homme 35 ans, recherche partenaire passif de 18-25 ans, aimant regarder des vidéos pornos, pour fantasmes et soirées agréables. 9050

39 ans, 6'1", 172 lb, mène une vie stable, aime la nature, ciné, spectacles, recherche H n-fum, honnête, bien dans sa tête et dans sa peau, pour faire un bout de chemin. 9052

Homme de 37 ans, bisexuel, 5'7", 175 lb, recherche H peu importe l'âge, de préférence poilu et bien membré, pour relation sexuelle sans lendemain. 9054

Alma, 39 ans, doux, affectueux, aime caresser et masser, cherche H 35-50 ans, aimant se servir de ses pieds, bienvenu aux représentants et autre. 9056

30aine, grand, honnête, pas compliqué, sérieux, sympathique, affectueux, cherche H libre, entre 20-50 ans, pour relation à long terme. 9059

Homme propre, 53 ans, sans maladie, 5'8", 190 lb, cherche couple d'hommes dans la 50aine, pour réaliser son rêve de faire l'amour à trois. 9064

Claude, 5'9", 165 lb, paraît bien, propre, discret, cherche H ou couple d'hommes pour des expérience extravagantes et plaisantes. 9067

Célibataire, 51 ans, grand, costaud, poilu, bon vivant, cherche H 40 ans et plus, profil semblable, capable d'aimer un seul homme, pour long terme. 9066

Jeune homme de 39 ans, 5'7", 147 lb, chev et yx noirs, belle app, masculin recherche H 30-45 ans, marié ou non, bien proportionné, musclé, pour rencontres occasionnelles. 9032

Homme mature, fin 40aine, 5'7", 160 lb, chev châtains, yx verts, n-fum, recherche H 35-50 ans, 5'10", 190 lb, costaud, secteur Lac St-Jean est et/ou Chicoutimi-Jonquière, pour rencontres discrètes. 8395

Homme de 25 ans, 5'6", 130 lb, bien membré, mince, vicieux, recherche H, âge peu importance, bien membré, discret, pour rencontres intimes et occasionnelles chaudes. 9035

Homme du Lac St-jean, 40 ans, 5'8", bien proportionné, marié, recherche H, avec affinités, de St-Félicien ou environs, pour rencontres occasionnelles. 9034

Homme de Chicoutimi, 50 ans, 5'8", 185 lb propre, sans maladies, aime se travestir, le sexe, recherche H 50-60 ans, avec affinités, pour se satisfaire et se travestir à deux. 9037

30 ans, 5'11", chev châtains, yx bruns, aime porter sous-vêtements féminins, désire rencontrer H de 30-50 ans, pouvant recevoir, pour relation intime. 9016

Beau grand blond, yx bleus, 23 ans, cherche un beau sugar daddy, pour combler ses désirs. 8989

Bel homme de 39 ans, 5'8", 165 lb, propre, n-fum, cherche un semblable entre 50-60 ans, bien membré, propre et n-fum. 8991

Jonquière, bel homme de 38 ans, d'allure straight, 6', 165 lb, chev et yx bruns, cherche un homme étudiant ou travailleur, entre 20-45 ans, pour rencontres intimes. 8993

Alma, Réal, début 50aine mais paraît plus jeune, paraît bien, chev courts, propre, seul et tanné d'être seul, pas compliqué, bien membré, cherche H. 8994

Beau gars de Jonquière dans la 30aine, ouvert, masculin, bien membré, beau physique, cherche beau gars avec beau physique masculin, peu poilu, pour plaisirs intenses. 8995

52 ans, 5'10", 160 lb, chaleureux, ouvert, très physique, cherche H douillet, pantouflard mais plein de vigueur. 9010

Beau gars de 38 ans, 5'8", 165 lb, recherche un homme bien membré, 6'2", 225 lb, entre 48-55 ans. 9014

20 ans, 170 lb, châtain, yx verts, de belle app, sympathique, chaleureux, cherche H 20-40 ans, de belle app, pour sorties à deux: ciné, restos, pour relation sérieuse seulement. 8983

Homme engagé de 40 ans, professionnel, recherche H dans les mêmes conditions, engagé, ou couple pour rencontres occasionnelles et nouvelles expériences. 8984

Beau grand gars de 6'1", 165 lb, bien proportionné, un peu musclé, cherche beau grand gars, mince et viril, pour rencontres intimes. 8957

ÉCONOMISEZ

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 22 h

1-888-985-2233

15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)
30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)
60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)

Chicoutimi, 48 ans, 5'7", 135 lb, chev noirs, yx bruns, sérieux, autonome, doux, tranquille, cherche H entre 40-50 ans, doux, tranquille, affectueux, pour relation à long terme, but sérieux. 8394

Gars de 37 ans, 5'8", 165 lb, chev châtains, yx bleus, propre, doux, sensuel, cherche un copain, entre 35-40 ans, propre, doux, poids prop, pour rencontres intimes. 8958

Beau blond aux yx bleus, mince, 5'7", 125 lb, recherche beau jeune homme entre 18-35 ans, mince, grand. 8961

Étudiant de 22 ans, beau mec, cherche un sugar dady distingué, pour un divertissement garanti. 8966

Stéphane, modèle 1968 décapotable, 34 ans, 1 an et 4 mois qu'il est célibataire, n-fum, sobre, cherche relation stable avec H entre 18-34 ans, aimant la natation, spiritualité, capable de communiquer. 8968

Homme du Saguenay, fin 30aine, 5'6", 195 lb, chev et yx noirs, masculin, propre, doux, affectueux, cherche H n'ayant pas peur du sérieux et croyant à une relation durable. 8971

Grand jeune homme de Jonquière, 27 ans, masculin, 165 lb, chev bruns, yx bleus, tranquille et affectueux, recherche H célibataire entre 19-40 ans, non efféminé, pour relation stable et sérieuse. 8972

Homme du Saguenay, début 60aine, aimerait connaître H de son âge, qui pourrait le recevoir de jour, pour regarder des films et plus. 7970

Bel homme grand et mince, bisexuel, aime la lingerie fine, désire rencontrer jeune homme discret, sain d'esprit et de corps. 8941

Chicoutimi, 5'7", 135 lb, chev noirs, yx bruns, poilu, doux, tranquille, affectueux, recherche un compagnon de vie compréhensif, doux, affectueux et tranquille. 8334

Gars de 36 ans, célibataire, masculin, 6'1", 165 lb, chev et yx bruns, bien membré, bien proportionné, cherche un beau gars entre 20-38 ans, bien fait, masculin, pour intimité. 8943

Je cherche un homme de coeur, homme de Alma, 51 ans, app agréable, 5'9", 217 lb, chev poivre et sel, yx bruns, aime ciné, littérature, loisirs, cherche H 20-57 ans, pour intimité, amitié, huques16. 531018

FEMME CHERCHE FEMME

Brunette, grassette, au regard noisette, 34 ans, Saguenay, douce, féminine, romantique, spirituelle, passionnée de la marche en plein air, lecture, cherche tendre complice lesbienne n-fum, avec affinités. 6166

Femme de 38 ans, 110 lb, n-fum, chev courts blonds, yx bleus, affectueuse, aime la vie, les arts, nature, recherche F féminine, chev foncés, poids prop, belle d'esprit et de coeur, autonome, pour rencontres amicales et intimes. 9036

Couple, lui;39 ans, 5'8", 150 lb, elle;42 ans, 5'3", 140 lb, yx verts, jolie, vicieux, cherche couple bisexuel désirant mettre un peu de piquant dans sa vie. 9024

Alma, 53 ans, 5'3", 130 lb, d'allure jeune, brune, n-fum, aime la marche, vélo, spectacles, voyages, rire, cherche F pour relation sérieuse. 8632

Femme de 38 ans, lui;39 ans, propre, n-fum, de belle app, son mari aime beaucoup caresser les pieds, recherche F de 35-43 ans, pour leur première expérience. 8974

Couple, lui;début 50aine, elle;fin 40aine, cherche F pour réaliser fantasme à trois, première expérience. 8954

Jeune femme début 20aine, 5'6", 130 lb, chev châtains courts, fumeuse, sociable, aime la vie, ciné, lecture, marche, cherche F entre 20-35 ans, intéressée par amitié et première expérience. 8940

Megan, 26 ans, 5'4", 120 lb, blonde aux yx bleus, de belle app, recherche une femme de 20-32 ans, de belle app, propre, pour une première expérience. 8784

Couple dans la 40aine, elle;Christine, 5'2", 140 lb, lui;5'8", 186 lb, ouvert, cherche couple n-fum et bisexuel, pour réaliser fantasmes à deux, trois ou quatre dans la discrétion et la propreté. 8946

Chicoutimi, 40aine, yx verts, affectueuse, n-fum, intéressante, désire rencontrer idem généreux, à l'aise financièrement, pour se gâter mutuellement et pour plaisir. 8917

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ACTIVITÉS DIVERSES

Femme de 21 ans, demeure à Jonquière, aime les sorties dans les bars et magasiner, cherche une amie en qui avoir confiance, pour une relation amicale sincère. 8888

00525193

Petites annonces le QUOTIDIEN 545-4014

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212

VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique..... 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,20 $
2 jours..... 9,85 $
3 jours..... 11,50 $
4 jours..... 13,15 $
5 jours..... 14,80 $
6 jours..... 16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.


ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

GARAGE 4522 Chateauguay, profondeur 96', largeur 50', terrain profondeur: 124', largeur 80'. Tél.:(418)623-8798.

102 Blocs appartements

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
PULPE RIE, architecture: beau potentiel; petit hôtel, "bed and breakfast", bord rivière Chicoutimi, actuellement: 5 logements, terrasse, vue imprenable, porte-patio, stationnement, Dréan (Côte Ste-Ange). tél:(514)815-8814.

104 Commerces à vendre

AUBERGE, site enchanteur en pleine forêt, rivière Péribonka. 260,000$, négociable. Tél.:480-2888.



CHICOUTIMI directement du propriétaire, 3495, boul. St-Jean-Baptiste, dépanneur avec station-service, grand stationnement, 2 logements, bonne clientèle, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-3349.

ÉQUIPEMENT pour salon de coiffure à vendre. Tél.:698-0544.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.:812-0940, 696-7657 paget.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, **beau local commercial,** 1,200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, **libre immédiatement,** idéal pour bureau professionnel. Tél.:549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

CHICOUTIMI local de musique, 801 rue Alma. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

COMMERCIAL, Chicoutimi centre-ville, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél:543-6229, 698-6689.

GARAGE 2 portes à louer, pour mécanique, 796 Rodolphe 850$/mois. Tel.541-5419

JONQUIERE espaces à bureaux, 220, 350 et 700 pi.ca. aménagés, grandes fenêtres, 3691, boul. Harvey, face au Mcdonald. Tél.:542-9451, 547-0754.

LOCAL commercial à louer, 450 pi.ca., présentement installé pour salon de coiffure, secteur Kénogami. Tél.:547-7777.

LOCAL commercial centre-ville Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:820-1362, 540-2731.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

GRAND 4.1/2, 250$/mois chauffé, éclairé. Tél.:820-3588.

203 Chalet à vendre

CHALET bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, très grand terrain, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél.:668-2972, 347-5949.

CHALET double, aux Passes, 25,000$ négociable. Tél:480-2583.

FALARDEAU Lac Munger, site enchanteur, eau de la ville, beaucoup d'arbres, aucune rénovation à faire, 2 remises, 36,000$. Tél.:548-3668, pagette:592-6167.

LA DORÉ, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoirie des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.:418-251-4854, 418-679-7892.

ST-FRANÇOIS-DE-SALES (Lac-St-Jean), grand terrain 225X75, fosse septique, quai, canot et 4 roues, entièrement équipé, meublé. Tél.:547-3292, 547-6382.

ZEC Onatchiway, secteur Huit Chutes, 20'X20', bord de l'eau, 2 chaloupes, 2 moteurs, 4 roues, 15,000$. Tél.:547-5180.

204 Chalet à louer

IDÉAL POUR SÉJOUR ROMANTIQUE
6 KILOMÈTRES de La Baie, superbe petit chalet sur lac presque privé, magnifique vue, foyer, peut accomoder 4 personnes, prix hors saison, Tél.:544-4945, 545-3260, Céline.

ST-GÉDÉON, rang des îles, habitable à l'année, 2 chambres. Tél.:662-5339, 345-2783.

205 Chambres à louer

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220$/mois. Tél.:545-0737.

ALMA 545, St-Bernard, chambres et pensions pour personnes retraitées autonomes, près de tous les services. Tél.:480-1220.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois ou 85$/semaine. Tél.:550-5886, Steeve.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI située face Cegep et Université. Tél:545-0698.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.:542-0991.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal couple ou personne autonome, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Tél.:544-7146.

LATERRIÈRE grande maison avec garage, située route 170, à 10 minutes de Chicoutimi, très propre. Tél.:678-2428, 630-4695.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

HALLANDALE, Floride, grand 3.1/2, tout équipé, bien situé, paisible, disponible de novembre 2002 à fin janvier 2003. Tél.:344-4389 (soir).

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620$/mois et 700$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

STYLE condo, annexe résidence privée. Site exceptionnel de nature. Meublé, chauffé, éclairé, absolument tout! 5 minutes du centre-ville, 800$/mois. Tél:545-8316, pagette:591-7081.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire. Possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280$/mois, 320$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

2.1/2 CHICOUTIMI, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, près centres d'achats, Université, Cégep. Tél.:690-5036.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (immeuble 4 logements) entrée indépendante, **rénovés**, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2 Arvida (St-Philippe), chauffé, éclairé, déneigé, tranquille, grand. 435$/mois. Tél.:548-2421.

208 Logements à louer

3.1/2 et 4.1/2
4.1/2, Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. 3.1/2 meublé chauffé. Tél.:693-4242.

3.1/2, 4.1/2,
Chicoutimi, semi-meublés, chauffés, éclairés, rénovés, libres immédiatement, 370$/mois, 390$/mois, 425$/mois. Cell.:540-5128.

4.1/2
CHICOUTIMI **Domaine des Écorceurs**, grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

4.1/2 chauffé, éclairé, coin des Hospitalières-Huard hors-sol, très clair, stationnement, 480$/mois. Tél.:545-2355 (jour), 543-3639 (après 17h00).

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-8669.

4.1/2, cuisine moderne, plancher bois franc, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.:549-1250.

4.1/2. A VOIR. Superbe à palliers, abri d'auto, paisible, 460$/mois. Tél.:543-3939.

ARVIDA 2.1/2 (310$), 4.1/2 (435$), 5.1/2 (470$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. él.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, non chauffé, non éclairé, remis à neuf, libre, près de Chicoutimi. Tél.:545-2355.

ARVIDA 4.1/2, 460$/mois, chauffé, eau de maison. Libre décembre. tél:699-5049.

ARVIDA 4.1/2, moderne, bain sur podium, libre immédiatement, 420$/mois. Tél.:548-9716, 548-4165, 545-8929.

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Neilson, 4.1/2, chauffé, etc., libre immédiatement. Tél.:548-0124, 549-3847, 698-1201.

ARVIDA un mois gratuit: 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résident. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, plancher de bois, bien situés. Tél.:591-3560, 548-6417, 693-5596.

ATTENTION 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 465$/mois, libre immédiatement, (aîné(e)s). Tél.:545-2197.

CENTRE-VILLE, 3.1/2, chauffé, air climatisé, 385$/mois. 4.1/2, chauffé, 375$/mois. Tél.:696-7834, 820-1738.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé (325$/mois), non meublé (300$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél.:545-0089.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:549-5997.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, coin Bégin, Hôtel-Dieu, clairs, très propres. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, pour personne seule, autonome financièrement et physiquement. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2, 916 De l'Écluse (décembre), 4.1/2, 75 des Oblats, 1641 des Grands-Ducs, (octobre). Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340$/mois. Tél:540-5433, 698-6749.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 320$/mois. Tél.:549-1714.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquilité, libre immédiaterment. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, 1037, Anthyme-Larouche, semi-meublé, 350$/mois. 1er novembre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2 centre-ville, très propre, près du Cégep et de l'Université. Libre immédiatement. Tél.:698-4378.

CHICOUTIMI 4.1/2 coin Roussel/Napoléon, voisin centre d'achats, alimentation, autobus, banque, caisse, église. Tél.:545-2897, 673-3370.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.:693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:698-5450, 549-5007.

CHICOUTIMI 4.1/2, 520 Dréan, libre 1er novembre, personne sérieuse. Tél.:541-0139.

CHICOUTIMI 4.1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 400$. Libre novembre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, balcons avant et arrière, propre, 495$, Sydenham, 2.1/2 meublé, 320$, propre. Tél:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble. 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, près cegep, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 385$/mois. Tél:818-0144, paget:487-9050.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier Place Royaume, 470$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, très moderne, 1er palier. 4.1/2 près Université. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, vue sur la ville, près de tout, très bien décoré, 2 mois gratuit! 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3000.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffage compris. 530$/mois. Tél.:690-2586.

CHICOUTIMI 5.1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465$/mois,1er octobre. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Tél.:693-0398, 450-661-1568.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450$/mois, libre, tél:549-3233.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 5.1/2, chauffé, non éclairé, 525$/mois, libre 1er octobre. Tél:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4.1/2, libre. 4.1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:545-4774.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 345$/mois, 280$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, peint, planchers flottants, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-0680, 696-1464.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475$/mois, chauffé, éclairé. Pagette:630-7905, Tél.:540-1025.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville grand 3.1/2. rez-de-chaussée.. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, 344 Ste-Anne, près des services, 5.1/2, chauffé, libre immédiatement, 520$/mois. Tél.:540-2172 Gilles.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4.1/2, 450$ non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél:698-1271.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4.1/2, construction neuve, libre immédiatement. Tél.:543-0606.

CHICOUTIMI centre-ville, très beau 4.1/2, vue sur le Saguenay, garage, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:544-7259, 543-0231.

CHICOUTIMI côte de Réserve, grand 4.1/2, en campagne, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI Côte Réserve, près des services, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 360$. Possibilité meublé au besoin, libre immédiatement. Tél.:545-8223.

CHICOUTIMI grand 2.1/2, rue Bégin, libre immédatement ou 1er octobre, semi-meublé ou meublé, idéal personne seule. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 moderne, près cégep, université, chauffé, éclairé. Tél.:693-5205.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 semi-meublé, libre immédiatement, situé en haut de Georges Steak House. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 2 grandes chambres, très bien insonorisé, situé Place des Écorceurs, disponible 1er décembre, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:549-7923, 696-8355.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 2e palier, belle vue, deux balcons, remise, stationnement double, 400$ non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1252, 591-0125.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 750 Georges-Vanier, luxueux, sécuritaire, libre novembre. Tél.:698-4443, 812-4395 soir.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, luxueux, fraichement repeint, couvre-planchers neufs, près des services, secteur recherché, disponible 1er novembre, 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3459, 550-6316.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836.

CHICOUTIMI loft équivaut à un 2.1/2, plancher de bois franc, un stationnement, centre-ville, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-octobre. Tél.:690-9140.

CHICOUTIMI près services, écoles, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon. Tél.:672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI rue Dubuc, beau grand 3.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatemente, 325$/mois. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI, 5.1/2, Roussel, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI, 533 Racine, deux 1.1/2, 310$/mois chauffés, éclairés, semi-meublés, vue Saguenay, proche CLSC, Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2 (250$/mois), grand 4.1/2 (450$/mois), 25 rue du Pont, chauffés, libres. Tél.:690-6413 (Serge).

CHICOUTIMI-NORD 158, Lachesnaye, duplex, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:543-2857, 673-7530.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. tél:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 hors-sol, 98 St-Nicolas, stationnement, 375$/mois, très tranquille. Tél.:543-6781, 698-2815.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-4267.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 32 Marie-France, grand 5.1/2, frais peint, non chauffé, non éclairé, grand patio, accès cours arrière, 450$/mois. Tél:820-7256, 549-2797.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. 1 mois gratuit. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 2030 Roussel. Libre immédiatement. Aussi 1.1/2 533 Racine. Informations:818-3461.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Libre 1er octobre. Tél:545-1006.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI-NORD logements en rénovation (peinture, couvre-plancher, cuisine): 5.1/2 avec balcon (569$/mois), 5.1/2 demi-sous-sol (505$/mois), remises intérieures et extérieures. 4.1/2 demi-sous-sol (460$/mois), remise intérieure. Tous chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement. Semi-meublé, 20$ supplémentaires. Tél.:690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, 4.1/2, dans bloc 6 logements, grandes fenêtres, grand terrain, conciergerie, stationnements, libre 1er octobre, 410$/mois. Tél:696-3681.

CHICOUTIMI-NORD, 171 MRG Martel, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, octobre gratuit, 335$/mois, pas d'animaux. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 4.1/2 435$/mois, chauffé, eau chaude. 5.1/2, 540$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-0206, 820-6969.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4,1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE 2.1/2, Fatima, neuf, tout compris, non-fumeur(euse), 360$/mois. Tél.:542-5273, 547-7106.

JONQUIERE 2003 Bésy, grand 4.1/2, bas maison, armoires et plancher neufs, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 4078 de la Loire apt 7, et 3995 de l'Ecole apt 1, libres 1er octobre. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 557-0846, 695-1501.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, paroisse St-Raphaël, libre immédiatement. 450$/mois. Tél:542-4805.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 335$/mois. 3817 de Montcalm. (haut bar le Montcalm). Tél:812-0769.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 300$/mois, 2155, St-Hubert. Tél:812-0769.

JONQUIERE 4.1/2, libre 1er octobre. Tél:699-1439, 695-0170 (Avant-midi).

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. 410$/mois. Tél:547-3037.

JONQUIERE 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, endroit tranquille, 550$/mois. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 5.1/2, libres immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 5.1/2, rez-de-chaussée, très propre, repeint, rue Saint-Hubert, non chauffé,non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-5168, 557-0178 (celulaire).

JONQUIERE beau grand 3.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, balcon, patio, terrain, déneigé, très propre, idéal pour couple ou personne seule, non-fumeur(euse). 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-3354, 542-3430 (laisser message).

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 (525$/mois), 5.1/2 avec sous-sol (625$/mois), prêt à partir 15 octobre, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante. Tél.:547-2776, 548-4782, pagette: 541-2990.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:818-1389, 543-5286, 695-6491.

JONQUIÈRE 4.1/2 rue St-Clément, centre-ville, haut de maison, 2 stationnements, libre immédiatement, 460$/mois. Tél.:547-7370, 547-3009.

JONQUIÈRE rue St-Dominique, 2e étage, 4.1/2 et 3.1/2 loft neufs, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5494.

JONQUIÈRE, 4091 Marc-Aurèle, grand 5.1/2, garage, déneigé, libre immédiatemet. Tél.:818-2037.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Tél:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3.1/2, propre, eau chaude fournie, demi sous-sol, 300$/mois, Tél:542-2937.

KENOGAMI grand 4.1/2, rez-de-chaussée, très moderne, porte patio, patio, 430$/mois. Tél.:547-8170, 542-6463.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, 310$/mois, libre 1er novembre. Tél.:695-1976.

LA BAIE 2.1/2 meublé à neuf, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse, 275$/mois. Tél.:676-2338.

LA BAIE 4.1/2, 1313, François-Tremblay, libre, 350$/mois, frais peint, vue sur la baie. Tél.:693-0071.

208 Logements à louer

LABAIE 5.1/2, du Côteau, 380$/mois, libre 15 octobre. Cause:transfert. Tél.:697-9074, 544-4361.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE, 5.1/2 (secteur Port-Alfred), planchers bois, peinture moderne, libre immédiatement, 465$/mois. Tél.:544-4017.

LATERRIERE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, beaucoup rangement, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:548-4129, 678-1010.

LATERRIÈRE 4.1/2 rue Lapointe, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

LATERRIÈRE, 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE, beau 4.1/2 peinture fraîche, aucun tapis, coin tranquille, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-5444, 678-1287.

RIVIERE-DU-MOULIN 5.1/2 avec grand terrain clôturé, tél:549-0077, 690-2777, paget:690-8611.

ST-FULGENCE 4.1/2 face Saguenay, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, air climatisé, câble. 250$/mois. Libre 1er octobre. Tél:674-1627 après 18h00.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORE 530, Fortin, 4.1/2, sous-sol, très éclairé, libre novembre, 320$/mois. Tél.:673-7188, 818-2455.

ST-JEAN-EUDES 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, remise, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6275.

TERRAINS unifamiliales, terrain multifamilial, terrain triplex, quatruplex prêt à bâtir, quartier Murdock. Tél:545-4564.

209 Maisons à vendre

BORD du lac kénogami, 4040 rue Girard, 2 étages, très beau site, 164,000$. Tél.:547-5494.

CHICOUTIMI (Domaine du Roi), 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine, etc...magnifique terrain. Cause transfert. 248,000$. A voir. Tél.:549-0464.

CHICOUTIMI 1018 Montmagny, 26X42', brique, terrain 13,200 pieds carrés, garage, revenu 5,400$, très belle vue. Tél:545-0996, paget:541-4710.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 4 chambres, foyer, terrain paysagé. Tél.:543-4455, 540-2919.

CHICOUTIMI-NORD bungalow 32'x36', face au parc, cul-de-sac, 3 chambres, aire ouverte, très éclairé, patio, piscine. Tél.:693-5362.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, 2 beaux 4.1/2, 1986, très propres, revenu:900$/mois. Tél.:690-2437.

CHICOUTIMI-NORD, 25'X38', 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238.

FALARDEAU 28'x38', 756 lac Clair, embranchement 12, toit cathédrale, planchers bois et céramique, grand patio, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations 30,000$ depuis 2 ans, garage, remise, terrain 33,000 pi.ca., 150,000$. Tél.:673-1750.

JONQUIERE 2203 St-Rémi, arrière McDonald, 2 étages de 5.1/2, entretien impeccable, directement du propriétaire. Tél:547-3202.

JONQUIERE 2495 de la Guyenne, près Cégep, plein-pied 38'X26', intérieur champêtre, garage, grand terrain, possibilité revenus, libre immédiatement, prix de l'évaluation. Tél.:547-2018, 812-0026.

JONQUIERE: 4100 Carillon, plein-pied, brique, ensoleillé, 4 chambres, 2 salles de bain, chambre de lavage, sous-sol aménagé, armoires et planchers en chêne, remise, grand terrain, arbres, prix réduit: 122,000$ négociable. Tél:547-9601.

JONQUIÈRE secteur St-Philippe, maison unifamiliale 2 étages, 30X28, 3 chambres, 2 salles bains, garage, plancher bois franc, combustion lente, sous-sol demi-fini avec salle lavage, rénovation majeure avec cachet original conservé, 130,000$. Libre immédiatement. Tél.:548-8216.

KÉNOGAMI rénové, garage, asphalte neuve, cuisine spacieuse, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini en entier. Directement du propriétaire. Tél.:547-4649.

LA BAIE maison à revenus, multiples possibilités, près de tous les services, 139,000$. Tél.:544-7147.

REPRISE BANCAIRE: 3 logements, 460 Verdun, Chicoutimi-Nord, à liquider. Toutes les offres seront négociées. Régis Morin La Capitale, 678-3017.

RIVIERE-DU-MOULIN St-Isidore 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, foyer. Tél.:549-8764.

ST-HENRI-DE-TAILLON, style canadien, 4 chambres, grand terrain, vue sur le lac. Tél.:347-3544.

210 Maisons à louer

ALMA 3 chambres, garage, coupole, déneigement, libre 1er novembre, 750$/mois. Tél.:662-4926.

AU BORD de l'eau, Belle-Rivière, Métabetchouan, de luxe, moderne, 2 chambres, meublée ou non, négociable, 750$/mois. Tél.:905-356-9881.

CHICOUTIMI duplex 4 chambres, construction neuve, 2031, petit rang St-Pierre, 760$/mois, 1er novembre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI, jumelé, 5 1/2, Rivière-du-Moulin, 739, de l'Alsace, 645$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-1268.

LA BAIE, vue sur la baie, 4 chambres, libre 1er octobre. Tél.:544-5752 après 18h, laissez message.

ST-GÉDÉON maison syle rustique, bord du Lac-St-Jean, 10 minutes d'Alma, 500$/mois. Tél.:345-8054.

210 Maisons à louer

SAINT-GÉDÉON 4 chambres, beau site, vue sur Belle-Rivière, environ 8 minutes d'Alma. Tél.:(418)345-3389.

211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIÈRE 16'X70', grande remise 12'X22' isolée, piscine hors-terre. Tél.:678-2152, 818-2092.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

LA-BAIE terrain au bord du Lac à Bergeron, prêt à construire. Tél.:547-6598.

LAC-ST-JEAN secteur Grande-Décharge, 500X300 pieds, prix à discuter. Tel.418-621-5534

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

11'X20', jamais utilisée, 450$. Tél.:678-2152, 818-2092.

302 Autos à vendre

1988 FORD Topaz, bon état, 1,300$ pneus d'hiver inclus. Tél.:543-8755.

1995 Honda Civic, automatique, "hatch-back", très propre, tél:276-5388, 671-7753.

ACHAT d'autos accidentées, au complet ou pour pièces. Tél.:547-2799, 820-3788.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHÈTERAIS auto de marque japonaise, 700$ et moins. Tél.:690-4509.

ALTIMA Nissan 1995, 148,000 kilomètres, bon état, prix à discuter. Tél.:696-9849.

BUICK Le Sabre, 1993, 107,000 kilomètres certifiés, automatique, peinture 1 an, tout équipée, huilée tous les ans. 4,495$. Tél:678-1331.

BUICK Regal 1994, V6, 3.8 litres, 10,000 kilomètres, équipement complet, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:547-3742.

CAVALIER Z-24 1990, manuelle, moteur refait, V6, 3.1L, avec pièces de rechange. Tél.:818-1775, 672-2618.

CHRYSLER Dynastie 1991, 140,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1, un seul propriétaire. Excellente condition. 3,800$ Tél.:673-4641.

CHRYSLER Neon 2001, 8,000 kilomètres, tout équipée, dame propriétaire, cause: maladie, prix à discuter. Tél.:542-1123.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit
pour l'achat d'une voiture.
Acceptation garantie.
Aucun refus.
Plusieurs modèles en inventaire.
Tél:693-8567

CROWN VICTORIA 1996, très propre, bas kilométrage, tel.548-2013

DODGE Colt SE 1994, 180,000 kilomètres, moteur 60,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, 8 pneus sur jantes, 3,800$. Tél.:695-6516.

DODGE Néon 1997, automatique, vert, air climatisé, 4 portes, démarreur, 8 pneus, 115,000 kilomètres, 5,500$. tél:672-1258.

DODGE Shadow 1989, 4 portes, automatique. Automobiles J.M. 693-8830.

DODGE Shadow 1990, bas milage, sans rouille, huilée, pneus hiver et été, 2,700$ négociable. Tél.:557-0534.

DODGE Spirit 1990, moteur 2.5 litres, 170,000 kilomètres, propre, très bonne mécanique, 1,800$ négociable. Tél.:480-5481.

DODGE Spirit 1990, moteur V-6 3litres, moteur remis à neuf, bonne condition. 1,000$ Tél.:690-3596.

DODGE Spirit 1993, couleur rouge, 4 portes, automatique, peinture et mécanique impeccables, 2,495$. Tél.:678-3754.

FORD Escort LX 1997, familiale, automatique, climatiseur, 4 roues + pneus d'hiver, démarreur distance, 118,000 kilomètres. Tél.:544-6585.

FORD Probe GT, 1993, automatique, 110,000 kilomètres, rouge, super propre, 6,800$ négociable. Tél.:544-1785.

GRAND AM 1996, automatique, excellente condition. Tél.:693-6626, après 17h00.

GRAND AM, 1997, automatique, prix à discuter. Tél.:549-1159.

GRAND PRIX 1989, 149,000 kilomètres, état neuf, 1,750$. Tél.:487-9068, 550-5661, 548-0117.

HONDA Accord 1990, manuelle, 2 portes, traitement anti-rouille, 8 pneus, lecteur CD, beaucoup de pièces neuves, 4,500$ négociable. Tél.:698-4180, 543-0989.

HONDA Accord, 1994, manuelle, 4 portes, 138,000 kilomètres, excellente condition, 10,000$. Tél.:547-4279.

HYUNDAI Accent GSI 2002, 2 portes, manuelle, 14,000 kilomètres, pour fin de location. Jour: Pagette: 591-7199, soir: 544-2289.

LEXUS LS 400, 1992, (après 17h). Tel.548-1586

302 Autos à vendre

HYUNDAI Elantra 1995, 4 portes, automatique, blanche, peinture et mécanique parfaite condition. 3,695$. tél:818-2216.

HYUNDAI ELANTRA VE 2000, 37,000 kilomètres, automatique, tout équipée, 10,400$. Tél.:592-8420.

HYUNDAI Excel, 1988, automatique, 115,000 kilomètres, Tél:275-3010.

HYUNDAI SONATA 1995, manuelle, 218,000 kilomètres, mécanique A1, 3,000$. Pagette:541-9679.

HYUNDAI Tiburon 1998, manuelle, 92,000 kilomètres, 11,800$ négociable. Tél.:697-0296, 820-4487.

JETTA 1991 diesel, manuelle, 4 portes, excellente condition, 2,200$. Tél.:542-8934.

JETTA 1998, GT, 85,000 kilomètres, manuelle, air climatisé. Tél:549-5226.

LINCOLN Town Car 1991, 198,000 kilomètres, excellent état, 6,500$. Tél.:545-0851, 543-7981.

MAZDA MX6 1989, manuelle, bonne mécanique, économique, 275,000 kilomètres, 800$ négociable. Tél.:542-0611, 591-3170.

MAZDA Précidia 1993, V-6, manuelle, 5,800$. Honda Civic 1992, LX, 3,500$. Nissan Axxess 1991, 1,000$. Cavalier 1992, 1,200$ ferme. Auto 7. Tél:812-0757.

MAZDA Protégé 1992, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, super propre, 4,800$ négociable. Tél.:544-4909, 698-9440.

MAZDA Protégé 2001, ES GT, tout équipé, transfert de location ou vente. Tél:251-1610.

MAZDA Protégé SE, 1992, automatique, aileron, 147,000 kilomètres, extra propre, 4,900$ négociable. Tél.:591-3893.

MAZDA Protégé SE, 1999, automatique, 25,000 kilomètres, 11,500$. Tél:548-9898.

OLDSMOBILE Achieva 1993, 4 portes, automatique, couleur blanche, peinture et mécanique A1, climatiseur, 2,995$. Tél.:678-1331.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1988, 143,000 kilomètres, très propre, plusieurs pièces neuves, non-fumeur, 1,500$ négociable. Tél.:544-0516.

PONTIAC Grand Am SE, équipement complet, 165,000 kilomètres, impeccable. Faites votre offre. Tél.:549-5391.

PONTIAC Sunbird 1993, automatique, 4 portes, 220,000 kilomètres, aubaine: 1,800$. Tél.:673-7661.

PONTIAC Sunbird 1994, 4 portes, automatique, couleur turquoise, mécanique A1, peinture impeccable, 2,995$. Tél.:678-3754.

PONTIAC Sunfire 1995, 4 portes, automatique, 118,000 kilomètres, démarreur à distance, très propre, 5,495$, spécial 4,800$ Automobiles JM. 693-8830

PONTIAC Sunfire, 1996, 4 portes, automatique, très propre, 80,000 kilomètres, verte, 6,800$. Tél.:672-8243, 541-7980.

PRÉLUDE 1991, automatique, peinture neuve verte, 127,000 kilomètres, mécanique A1, 4,995$. Tél.:678-1055.

SATURN SL1 1996, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, air climatisé, démarreur à distance, état de neuf, 6995$, spécial: 6,500$ Automobiles JM, 693-8830.

SATURN SL1 1999, 28,000 kilomètres, 10,500$ Tél.:549-2052, cellulaire: 540-4662.

STANZA 1990, 137,000 kilomètres, transmission automatique (changée), pneus A1, 750$. Tél.:591-0927.

SUBARU Justy 4X4, 1992, 85,000 kilomètres, automatique, 4 portes, 4 pneus d'hiver, excellente condition, 1 seul propriétaire, 3,500$. Tél.:547-0412.

SUBARU Forester S, 1998, (48,000 kilomètres), tout équipée, 5 vitesses, 16,500$. Tél.:592-8420.

SUNBIRD 1992, 2 portes, bonne condition, 2,400$. Tél.:549-5127.

TOPAZ 1992, excellente condition, 4 pneus d'hiver et d'été, prix adiscuter. Tél:818-1252.

TOYOTA Camry LE 1994, 162,000 kilomètres, V6, climatiseur, très propre, 8,500$. Tél.:344-1307.

TOYOTA Corolla 1989, automatique, 118,200 kilomètres, 4X4, régulateur vitesse, 8 pneus état neuf, 8 jantes. 5,500$. Tél:548-8423 après 17h00.

TOYOTA COROLLA LE 2000, 63,000 kilomètres, très bonne condition. 14,500$ Tél.:542-7746 après 17h, pagette: 541-2569.

TOYOTA Tercel, 1990, deux portes, freins neufs, 1,100$. Tél.:480-2502.

VENTE rapide! Pontiac Sunbird 1991, V6, 4 portes, 77,000 kilomètres, A1, tout équipée, démarreur, 4 pneus d'hiver avec jantes, 4 mags, voiture fiable, 3,300$. Tél.:544-3956.

VOLVO 760 GLE, 1989, automatique, excellente condition, 3,400$. Tél.:673-6115.

304 Bateaux à vendre

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

CANOT Sportpal, 14', bout carré 24", 600$. Moteur Honda neuf, 2 forces 4 temps, embrayage automatique, 700$. Tél:812-5421

CHALOUPE 12' aluminium avec Evinrude 9.9, 1,650$. Support à chaloupe de marque Suzuki pour toit mou de Sidekick ou Tracker et attache remorque, 175$. tél:547-6405, cell:812-5696.



SUPER SPÉCIAL
DERNIER Bayliner 2002: 18 pieds, open deck, Mercruiser V6, remorque avec freins, tout équipé, régulier: 28,950$, rabais de 5,225$, votre prix: 23,725$. Tél.:549-8286.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1993, automatique, 125,000 kilomètres, boite courte, simple cab. Tél.:544-0339.

CHEVROLET S10 2000, 45,000 kilomètres, couleur vert émeraude, cabine allongée, moteur V6, air climatisé, balance de garantie. 16,900$ Tél.:480-0839, soir: 668-8582.

CUBE Ford 7.3, Diesel, 1990, 14', parfaite condition, inspection SAAQ janvier 2003, plus de 4,000$ de réparation effectuées au printemps, 6 pneus neufs, etc. 6,000$. Tél.:818-7013.

F-150, 1989, boîte 8', super cab, équipement complet, moteur et peinture refaits, 3,800$. Boîte fibre de verre. Tél.:690-8756.

FORD F-150 1984, très bonne condition. Tél.:547-0603, 591-8065.

FORD F-150, 1986, cabine allongée, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, 3,500$. tél:549-0367.

FORD Ranger 2X4, 1987, king cab, manuel, bonne mécanique, 1,600$ négociable. Tél.:590-0294.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

PICK-UP GM 1993, manuel, 5 vitesses, état neuf, 1 seul propriétaire, 6,950$ négociable. Tél:480-1237.

S-10 1991, manuelle, 191,000 kilomètres, moteur 2.5 litres, impeccable, mécanique A1, 2,600$ négociable. Tél.:480-5481.

306 Camions 4 X 4

BLAZER SE, noir, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-4902.

CAMION Dodge Dakota Sport 2001, automatique, king cab, mags, 14,400 kilomètres, V8, 4.7L, magnum, gris, 20,000$. Tél.:418-818-0733, 418-548-5385.

CHEROKEE 1988, manuel, mags, peinture, embrayage neuf, 6 cylindres, 8 pneus, 2,500$. Tél.:591-2239.

CHEVROLET 1996, king-cab, 4X4, boite longue, 130,000 kilomètres, état neuf. Prix à discuter. tél:547-4031, 818-4575.

CHEVROLET S10, ZR2, 2001, accidenté, réparé, inspecté SAAQ, entièrement équipé, 3,700 milles, 22,000$ taxes incluses. Tél.:276-8952.

F-150 XL, 1995, cabine alllongée, 89,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:545-3031.

F-350, 4X4, 4 portes, 1992, automatique, V8, 5.7, 200,000 kilomètres, peinture neuve, fond de boîte, Spécial 10,995$. Prendrais échange. Tel.544-0039

FORD Bronco 1 1986, automatique, 155,000 kilomètres, V8, FI, très propre, vitres et portes électriques, 2,700$ négociable. Recherche motoneige. Tél.:544-4309, 592-6213 pagette.

FORD Bronco 1986, 4X4, manuelle, bonne condition, 2,000$ négociable. Tél:693-7952.

FORD F-150 1986, automatique, très propre, prix à discuter.Tél.:548-6631.

FORD F-150, 1986, manuelle, bonne condition, 1,500$. Tél:673-7900, paget:541-7173.

FORD F-150, 1990, super cab, boite longue, automatique, bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9088.

HONDA CRV, 2001, manuel, 28,000 kilomètres, garantie 6 ans 160,000 kilomètres, 23,995$ négociable. Tél.:549-6847.

JEEP Grand Cherokee 1993, automatique, 4 portes, rouge, 179,000 kilomètres, impeccable, 8,000$. Tél.:695-2941.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1993, V8, noir, automatique, 145,000 kilomètres, très bon état, 8,000$. Tél.:669-2140.

KIA SPORTAGE EX de luxe 2000
53,000 kilomètres seulement, marine-violacé, automatique, équipement complet, garantie transférable 5 ans ou 100,000 kilomètres, propriétaire féminin non-fumeuse, 16,500$. Tél.:418-548-5385, 418-818-0733.

MAZDA B-4000, king-cab, 4X4, 2000, manuelle, climatiseur, 31,000 kilomètres, garantie jusqu'en septembre 2004, 19,800$. Tél:542-6638.

PATHFINDER 1988, 167,000 kilomètres, V6, 3,600$ négociable. Tél.:698-6906, 818-3479.

PICK-UP GMC, 3/4, tonne, 1991, automatique, avec gratte 7.5', 3 positions. Tél.:342-8321.

SUZU, Rodéo 1991, 4X4, parfaite condition, 4,950$. Tél:480-1237.

SUZUKI 1992, automatique, 4 portes, 4,800$ négociable. Tél.:543-3016, cellulaire: 540-3736.

TOYOTA 4Runner SR-5, V6, 2000, 49,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:547-5454.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Southwin classe A 1983, 30', 65,000 kilomètres, intérieur refait, pneus neufs, génératrice, climatiseur, chambre arrière, 25,000$. Tél.:679-8920,

307 Campeurs à vendre

FIFTHWHEEL 1999, 28', annexe double, possibilité camion. Tél.:549-7494, 548-9951:

LESHARO 21' 1984, diésel, 4 cylindres, refait, repeint, moteur défectueux. 10,000$. Ou échangerais. Tél.:544-8533, cellulaire:812-3154.



PRIX D'AUTOMNE 17,000$
MOTORISE «Tripe E», classe A, 1984, 30', 6.2L, diesel, intérieur clair, aspirateur central, air climatisé, génératrice. Bon achat. Tél.:540-5128.

WANNABAGO Brave 1994, classe A, 32', GM 454, 85,000 kilomètres, tout équipé, chambre fermée, impeccable, 49,000$. Tél.:678-3889, 540-5703.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Van APV, 1991, vitres teintées, comme neuve, mécanique A-1. $4,500. Tél:673-6115.

GMC Safari SLX 4X4, 1995, 142,000 kilomètres, 8,000$ négociable. Tél.:542-2583.

LUMINA, 1991, V6, 3.1L, moteur 85,000 kilomètres, mécanique A1, 4,900$. Tél.:542-6634.

MONTANA 2000, 38,000 kilomètres, 4 sièges capitaine, démarreur. Tél.:549-0258.

PLYMOUTH Voyager 1997, verte, 7 passagers, excellent état, air climatisé, système d'alarme, démarreur distance, prix négociable. Tél.:545-2718.

SILHOUETTE Oldsmobile 1998, 86,500 kilomètres, démarreur à distance, 14,500$ Tél.:549-1181.

WINSTAR 1996, vert, 135,000 kilomètres, 10 pneus, pneus d'hiver sur jantes, démarreur, radio cassettes, climatiseur arrière, garantie 20,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:547-5328, 698-9753.

309 Machinerie

JOHN DEERE 648G, Grapple, très bon état, pneus 44" arrière et 30.5"X32" avant, moteur refait 500 heures, prix sur demande. Tél.:544-3371.



JOHN DEERE 648G, 1996, 12,000 heures, très bonne condition, pneus 44" avec chaines. Tél.:418-673-7925, 418-673-7222.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring SE 1998, 700cc, état neuf, 3,950$. Tél.:696-1300.

PIÈCES pour Harley Davidson, 2 roues pleines chromées 16", plus "Swingarm" chromé. Mack Z 1996, avec moteur 925, pour faire de la course. Mack 1 1995, moteur 670. Mack 1 1989, moteur 583. Plusieurs poulies d'embrayage et poulies à cam. Tél.:236-9598.

POLARIS 800, 1997, 2,000 milles, "showroom", 3,200$ négociable. Tél.:548-9977, 812-2797.

POLARIS SKS, 1999, 700cc, démarreur électrique, marche-arrière, selle double, 4,500$ négociable. Tel.543-7255, 818-2786

POLARIS Wild Cat, LX, 1994, poignées et pouces chauffants, démarreur électrique, chenille 20", 3,000$. Tél.:547-1200.

YAMAHA SRX, 2000, 3800 kilomètres, Tel.276-2393, Régis.

312 Motos à vendre

HONDA Nightwak 1982, 750cc, parfaite condition avec pare-brise, 1,595$ à discuter. Tél.:545-1265.

HONDA Shadow 750 1998, 13,000 kilomètres, 5,000$ ferme. Tél.:543-4898, 820-9631.

HONDA Shadow 750 1983, 57,000 kilomètres, pneus, batterie, peinture neufs, 1,800$. Tél.:480-1705, 669-7432.

KAWASAKI ZX7R, 1998, 32,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:698-4630, 592-2533 paget.

TENTE-ROULOTTE pour moto de marque Fibco, état neuf. Tél:544-9863 ou laisser message.

YAMAHA Virago 920, 1983, 42,000 kilomètres, pneus neufs, équipée, 1,800$. Tél.:544-7379, heures repas.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris Xplorer 2000, 400cc, 4X4, 1,900 kilomètres. Tél.:591-0171.

4 ROUES Yamaha 225, 1986, bon état, $1,400. Tél.:418-272-3207.

YAMAHA 4X4, Grizzly, 600cc, 2001, 7,000$. Cell:487-3705.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 JANTES 16" pour camion Chevrolet, avec garnitures, 250$ négociable. Tél.:548-9977, 812-2797.

4 JANTES de roues Chrysler, 14", 40$/4. Aussi 4 jantes 13" Toyota. Tél:695-0035.

4 PNEUS Blizzak pour Honda 13" sur jantes. Filtreur champignon de couleur. Bandes freins avants pour Protégé 1996. Tél.:698-6893.

4 PNEUS d'hiver à clous, Radial TC, 185/70R14, 175$. Tél.:549-5598.

4 PNEUS d'hiver 205-70R15. 4 pneus d'hiver 195-65R15. 4 pneus d'hiver 195-70R14. 4 jantes 15" pour Honda Accord. Attache-remorque 2,500 livres. Tél.:272-2486.

4 PNEUS d'hiver Blizzak P195/65R15, un hiver d'usure, 300$. Tél.:673-7661.

PNEUS usagés toutes grandeurs, hiver, quatre saisons, très bon prix. Tél.:668-3149.

SILENCIEUX de performance, stainless, pour Mazda Protegé 5, 400$. Attache-remorque pour Mazda Protegé 1996-1997, 100$. Tél.:541-9404.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 6.5'X8', pour motoneige ou deux 4 roues, 400$. Tél.:677-2270.

REMORQUE double, JMS, pour 4 roues, payé 2,000$ en 2001, laissée 1,200$. Tél;548-3785.

317 Tracteurs à vendre

OLIVER 1255, peinture et batterie neuves, arceau de sécurité. Nécessaire de clôture électrique, système à batterie. Tél.:347-4497, 480-8505.

TRACTEUR Kubota L-4150-D, 4X4, 1986, cabine, pelle, souffleur, inverseur hydraulique, 1,900 heures, 45 forces. Tél.:349-3329 (soir).

TRACTEUR Massey Ferguson 35, 1968, au gaz, 6 vitesses, propre, 2,500$. Tél.:544-4281.

TRACTEUR «White» 1978, turbo 115 forces, 4x4, cabine, air climatisé, très propre. Peinture neuve. Prendrais échange. Tél.:544-0454.

TROIS tracteurs de ferme. Camion Chevrolet, 4X4, 1986, 3/4 tonne. Jimmy, 4X4, pour les pièces. Tél.:544-6586, 673-3469.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne), 3 jours/semaine, à partir de 14 h 30, 2 enfants, non-fumeur(euse), avec reçus,

402 Personnel demandé

ARPENTEUR avec expérience pour tirer lignes de lot. Tél.:672-1853.

BAR
NOUVELLE formule, nouvelle ambiance. Recherchons jeunes femmes de 18 à 35 ans. Défilé de mode. Libre ou sexy. Tous les vendredis soirs (sans juge). Très beau prix attribués. Information: 344-1274 (Ursule), 480-3102 (Mélina), 542-1318 (Raynald).

BESOIN de téléphonistes avec bonne diction, pour promotion de magazine par téléphone. Temps partiel. Groupe Somitel, 693-9444.

CENTRE de formation automobile du Québec, formation vente automobile, directeur(trice) financier, réceptionniste, 91% de placement. Communiquer avec Pierrette Ruelle, 1-866-651-9666. www.cfaq.ca

CORDONNIER(ERE) couturier(ère) avec expérience ou équivalent. Poste temps plein. Salaire selon expérience. Faire parvenir C.V. au 2045 Roussel, Chicoutimi G7G 1V9 ou par fax: 698-5910.

COUTURIER(ÈRE) avec expérience. Altération de tout genre. Salaire selon compétence. Tél.:545-4948.

CUEILLEURS(EUSES) DE POMMES
demandés(es), logement fourni, personnes avec tente-roulotte serait un atout. Tél.:1-450-298-5117, Marie ou Jean-Claude (à Frelighsburg, répondeur).

CUISINIER(ÈRE), barman (barmaid) avec expérience. Tél.:696-4242.

FRUITS & PASSION
PLACE DU ROYAUME
Vous souhaitez travailler au sein d'une équipe dynamique dont les mots clés sont l'authenticité, l'originalité, la distinction, le dépassement et l'épanouissement?
Nous sommes détaillants de produits de soins corporels, d'ambiance et de gourmet et nous recherchons:
- 1 conseiller(ère) aux ventes (20 à 30 heures/semaine)
- 2 temps partiel (15 à 20 heures/semaine)

EXIGENCES:
Posséder au moins une année d'expérience dans le domaine de la vente au détail et détenir un diplôme d'études secondaires.

Si vous êtes un(e) passionné(e) des fragrances enivrantes et souhaitez vivre une expérience unique, vous pouvez apporter votre curriculum vitae en personne à la boutique à Place du Royaume, ou l'envoyer avant le 29 septembre:
Télécopieur: (418)549-6065
ou par courriel:
placeduroyaume@fruits-passion.com

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238. Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

402 Personnel demandé

HYGIENISTE dentaire recherché(e) pour poste à temps plein, environ 30 heures/semaine, pour clinique dentaire à Gatineau. Equipe polyvalente et dynamique. Salaire avantageux à discuter selon expérience. Bilinguisme un atout. Postez votre CV au 72 rue Tony, Gatineau J8R 2S6 à l'attention du Dr Caroline Côté. Pour inf:819-669-9910.

IMPORTANTE entreprise de service alimentaire est à la recherche de cuisinier(ère), pâtissier(ère) et aide générale pour son secteur de la Baie-James. Faites parvenir votre CV par fax à l'attention de Madame Louise Dubuc au (514)-761-2786 ou par courrier: Groupe Compass Canada, 2580 rue Dollard, Ville Lasalle, Qc H8N 1T2.

LE RESTAURANT La Sauvagine est à la recherche d'un(e) hôte(sse), plongeur(euse), avec bonne disponibilité, expérience un atout. Apporter CV au 122, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), avec voiture, travail soirs et fins de semaine. Tél.:693-1288.

OPPORTUNITE de carrière dans vente et représentation. Revenu de départ garanti, entre 25,000$ et 35,000$ dès la première année. Clientèle établie. Formation à nos frais. Si vous possédez un secondaire V ou plus et une automobile. Pour entrevue téléphonez au 543-7771, demander André Tanguay.

POSTES ouverts, temps pleins ou partiels, travail idéal pour dames et étudiantes. Sans frais: 1-866-339-9670.

PRÉPOSÉ(E) REVUE DE PRESSE
pour surveillance des médias écrits et électroniques (postes temps plein et partiel à Chicoutimi). Exigences: très bonne maîtrise du français, taper 50 mots/minute (selon méthode), bon esprit de synthèse. Salaire selon compétences. Envoyer CV: luc.tremblay@refcom.ca, télécopieur: 418-275-5766, Information:418-275-5747.

RECHERCHE opérateur(trice) pour déneigement, La Baie. Tél.:697-9015.

SERVEUR(EUSE), temps partiel, 15 à 20 h par semaine. Service de restauration rapide. Préparation repas. Tél:545-4848.

TÉLÉPHONISTES demandés(es) pour prises de rendez-vous. Aucune vente. Être disponible semaine et fin de semaine. Tél.:693-6028.

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LE)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à 12$/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir C.V.:
Département 518
Journal Le Quotidien
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ACADÉMIE DE COIFFURE
Pour une carrière ouverte sur l'avenir, cours de coiffure privés, avec enseignante d'expérience possédant un certificat d'enseignement professionnel.

URGENT!
COIFFEUSES DEMANDÉES
LOCATION DE CHAISES
50 $ + taxes
par semaine
Pour inf.: Linda Gagnon
690-0254
00528426



PNEUS NEUFS - SERVICE
PNEUS USAGÉS - SERVICE
2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)
548-8800
Voisin du Carré Davis
00511477

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641
00515593

LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie

CORDONNERIE
Girard
- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures

BIEN D'AUTRES SERVICES DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE
1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092**
00526290

Soins de santé

Un sauna chez-moi? Pourquoi pas!
S'offrir un sauna n'est plus un luxe...
EXPERT sauna
Faites-le vous-même et économisez **50%**
RÉSIDENTIEL – COMMERCIAL
1-877-548-3936 Devis gratuit
Votre seule fortune, c'est votre santé!
00523839

Maisons, rénovations

Verticaux 2000
RECOMMANDÉ CAA HABITATION
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
Sans frais: 1-888-420-2020
00526608

Télécommunication



Le meilleur prix GARANTI!
Espace Bell
Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma: 668-7771 • Roberval: 275-0606
www.cellulairechic.com *Avant le 2 septembre 2002
00525584

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière, Québec, Trois-Rivières
418-542-2000, 1-877-624-1546,
www.sdec97.com

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

2 SPECIALISTES dans pose de plancher flottant et céramique offrent leur service à prix compétitif. tél:547-9684, paget:541-0049.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTIONS Bernard Tremblay 2000: rénovations de tous genres, constructions neuves, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Licence RBQ. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

DÉNEIGEMENT - EXCAVATION
MULTI-SERVICES R.D.
TERRASSEMENT drain agricole, pavé, asphalte, rénovation, bas prix et service garantis. Tél.:698-4765, 690-7975.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

MENUISERIE plastrage, peinture, plomberie, céramique, etc. Prix compétitifs! Tél.:549-4982 Réal.

ON finance votre projet 12 mois sans intérêt! RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

Rénovations
Excavation/Terrassement
Location de machinerie.
Rénovations et drainage de tout genre.
Restauration et surfaçage de patios
(galeries, trottoirs, etc).
549-1497 – 818-0033

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Avec Sonny, Julie, Laurie, Jinny**. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Megann, Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sheila,** 7 jours. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

A JONQUIERE massage thérapeutique, tendino-musculaire, articulaire, détente... Line Noël 542-9994, 693-7410. Reçus pour assurances. Services sexuels s'abstenir.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. Tél.:695-7192 Sylvie.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

POUR personne d'âge mûr seulement (hommes et femmes): vous êtes stressé(e), gêné(e), anxieux(se), venez vous faire masser, frictionner, cajoler au son d'une musique appropriée, ambiance chaleureuse. Appelez-moi au 695-6632.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
Service de tenue de livres. Comptabilité, rapports informatisés, salaires, T.PS., T.V.Q, formation sur logiciel comptable. Service à domicile sur demande. Tél.:698-8881 Alain Plourde.

ABATTAGE d'arbres dangereux ou nuisibles
Prix imbattable. Assurances, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE



Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** secteur Jonquière: **ONGERVERT, 548-7798.**

DENEIGEMENT BENOIT GIRARD
Résidentiel. Jonquière, quartier St-Georges, prix compétitif. Tél:695-3532.

DENEIGEMENT R.D.L.
Résidentiel, commercial, Jonquière. Raynald 591-0046.

DENEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél.:545-3206.

DÉNEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:695-4026.

ENTRETIEN MÉNAGER BERGERON
pour l'entretien de votre commerce. Tél.:693-1176.

HOMME DE SERVICE
Rénovations intérieure et extérieure, peinture, ramonage, céramique, salle de bain, protège asphalte, nettoyage de terrain, réparation de cheminée. Cellulaire: 812-0904, Sylvain.

HOMME de service: Peinture, travaux intérieur et extérieur. Tél.:673-7064, 541-0052.



LES ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
Déneigement résidentiel, commercial, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Cel:818-0034, 698-1864.

PROBLÈMES insolubles en rénovation ou autres? Nous avons peut-être votre solution. Aussi conception et fabrication de quais. Tél.:820-1811.

TONTE GAZON, «Herbivore inc.», résidentiel, commercial. Tél.:69-tonte, 698-6683.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél.:547-8511, pagette: 591-5713.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Pagette:591-8778.

Votre conjoint(e) vous est-il(elle) infidèle?
Besoin d'aide. Une enquête sera émise.
En tout temps, (418)820-1211

605 Service de garde

A Chicoutimi service de garde (MAMIE BLUE) Jacques-Cartier. Enfants 1 à 5 ans. Environnement sans fumée. Programme bien encadré. Sécuritaire. Reçu, références et expérience. 20$/jour. Tél:690-2407.

EN milieu familial, La Baie, de 0 à 5 ans, avec reçus, en attente de places à 5$. Tél.:697-1804.

GARDERIE à 5$ en milieu familial, idéal pour garçon de 3.1/2 à 5 ans, quartier St-Philippe, Arvida. Tél.:699-0008.

GARDERIE "La Petite Coccinelle", milieu familial, ouverture début octobre. Enfants de 2 ans et plus. Intervenantes avec expérience. Milieu sécuritaire et aménagé, 20$/jour avec reçu d'impôt. Secteur Rivière du Moulin. Tél.:543-1290.

RECHERCHE personne pour faire dîner 2 enfants, lundi au jeudi, 10 h 30 à 12 h 30. Tél.:693-8282.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON tigré à donner.Tél:673-3630.

702 A vendre ou échanger

GENERATRICE 4 cylindres, 5,000 watts à échanger pour plus petite. Tél:549-2722.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

6 LITS, 39", mélamine avec tiroir sur roulement, très solide, 6 matelas 39" orthopédique, support lombaire et reversible pour anti-dégats, qualité commerciale, 6 fauteuils, 6 chaises de cuisine, 1 table. Super spécial pour achat en lots. Tel.418-251-3968

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
CHICOUTIMI
Achat, vente et réparation d'appareils électroménagers, vente de pièces de toutes marques, reconditionnement de minuteries.Tél.:543-1000.

CUISINIERE 24", divan-lit, divan 3 places, fauteuil, la-z-boy, mobilier chambre 5 morceaux, mobilier cùisine. Cause: décès. Tél.:547-3037.

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mobilier cuisine, chaise berçante, base lit et matelas 54". Tél.:545-8787 après 17 h.

DIVAN et chaises Scandinave. Réfrigérateur 12 pi.cu. Lit 39". Tél.:549-1159.

ENSEMBLE de cuisine, de salon, de chambre, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:547-8635, cellulaire:591-3681.

LAVEUSE, sécheuse blanches, 450$ négociable, très bon état. Tél.:549-2437, 541-8780.

LAVEUSE, sécheuse Hotpoint, 7 ans, très propres, 400$ négociable. Tél.:548-9977, 812-2797.

LAVEUSE, sécheuse, poêle et réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle et petit poêle 24" et frigidaire Tél.:545-9361, 541-6857.

MINIS laveuse et sécheuse 24", poêle 24", frigidaire 24". Tél.:545-9361.

MÉNAGE complet: meuble T.V, table cuisine, tables salon, laveuse, sécheuse, mobilier chambre, sofa, causeuse, un mois d'utilisation. Tél.:547-4279.

MOBILIER de cuisine stratifié blanc, très belle qualité. 300$ négociable. Tél.:690-2329.

MOBILIER de salon, Style Provincial et 2 tables, propre. Tél:544-1890.

MOBILIER salon Roxton, sofa, causeuse, chaise, excellente condition, bon prix. Tél.:544-1447.

REFRIGERATEUR 18 pieds cube, Kenmore, 400$, cuisinière Kenmore, 400$. Presque neufs. Tél:542-2312.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, ensemble cuisine 4 chaises. Tél.:544-5276.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

URGENT, cause déménagement. Cuisinière, pneus 16" d'hiver "Low Profil". Tél.:544-6659.

704 Animaux

CHEVAUX HAFLINGER P.S.E.: juments saillies à partir de 4,500$. Poulains, pouliches, à partir de 1,800$. Jument albinos saillie Haflinger, 1,800$. Poulin Pinto. Taures Hereford 1.1/2, 3.1/2 ans. Possibilité de livraison. Tél.:418-237-4230. www.charlevoix.qc.ca/haflinger

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 500$. Tél.:545-2463.

ETALON Paint Ovéro Sorel, 2.1/2 ans, 14.3, Prospect Gymkhana. Tél.:343-7044.

MAGNIFIQUE chien mâle **Berger Allemand,** pure race, 2.1/2 ans, excellent gardien. Tél.:690-0978.

MINI-COLEY mâles et femelle, **Coker américain** femelle, tous 9 semaines, vermifugés. Tél.:690-0978.

PETIT troupeau vaches à boucherie en gestation avec 1 taureau 3 ans pur sang Limousin. Tél.:673-4729.

705 Antiquités

ANTIQUITES «La Sauvagine» vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

MOBILIER salon 3 pièces, les années 30, très bon état, 1,500$. Lit métal 48"x72", 150$. Coffre métal, 100$. Tél.:349-3654.

POUR les collectionneurs et amateurs d'antiquités, La Grande Maison Bleue d'Alma, au 2500 avenue du Pont Sud, ouvert tous les jours incluant les dimanches. Achat, vente, consignation et service d'évaluation pour fermeture de maison et succession. Pour informations: 668-8448 Julien Rock, 345-8379 soir.

706 Bois de chauffage

100% MERISIER, sec 60$/corde, semi-sec 45$/corde, non livrée, 8 pieds disponibles. Tél.:674-1566.

ATTENTION: Bouleau vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU merisier sec, 16 pouces, fendu. Tél.:547-7777, 542-4255.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél.:672-4461.

BOULEAU
en 16", rond ou fendu
livré ou venir chercher
Tél.:545-2083.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde, 20$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU, érable, tremble, 40$/corde. Tél.:675-2537.

EPINETTE rouge 16", 48$/corde, fendue, livré. Tél.:550-5661, pagette: 487-9068.

EPINETTE, sapin 16", sec, 30$/corde. Tremble, 16" sec, 40$/corde. Livrée. Tél.:678-9483.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Anglais, Français, Allemand, Hollandais, Soviétique, Magasin. Tél.:343-2820.

ARMOIRES DE CUISINE, stratifié, 14' de long, avec évier et robinet, 500$. Tel.592-7770

CHAISE de coiffure hyraulique, cuir noir, table de travail avec miroir. Tél.:542-8864.

COFFRE d'outils Snap-on, 2,500$ négociable. Cause retraite. Tél.:545-1405.

DERNIÈRE SEMAINE!
SPÉCIAL sur **coeurs de portes** (panneaux isolants), jusqu'au 30 septembre inclusivement: 22"X36" embosselé (0.99$), 22"X47" embosselé (1.50$), 20"X64" uni (2.99$). Chic Métal Profil,Tél.:696-2036.

DEUX portes de garage en bois, avec 2 fenêtres et accessoires, 9x7', 100$ chaque. 2 fenêtres 3x3', 25$/chaque. Porte d'entrée en bois avec fenêtre, 80x34", 75$. Tél.:697-2083.

ENSEMBLE de cloueuse à air avec compresseur. Marteau à air à finition, un à 3.1/2 pouces, un à couverture avec boyaux, valeur 1,600$, laissé 1,050$. Tél.:548-4781.

FOURNAISE à l'huile Thermo Allansson, 100,000 BTU, 250$. Tél.:695-5016.

FOURNAISE propane, très bonne condition, avec réservoir 420lbs. Tél.:547-0603, 591-8065.

FOURNAISE, 94,000 BTU, réservoir 200 gallons, idéal pour garage, 300$. Tél.:542-4118, du lundi au vendredi, à partir de 17h.

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Éric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LIT de bronzage (Alpha Sun), 30 tubes, double facial, comme neuf, valeur: 8,500$, laissé: 4,500$. Tél.:344-1392, 344-4709.

MACHINERIE RECONDITIONNÉES
GÉNÉRATRICES 1 Mc-Culloch 3000 watts, 350$. 2 Coleman 2500 watts 400$. 1 Honda 350watts 375$. 1 Kubota 1100 watts 750$. **SCIES À CHAÎNE** I Husqvarna 285 85cc, 400$. 1 61cc, 450$. 1 50, 375$. 1 Jonsered 625 11, 500$. 2 Craftman 32cc, 125$ chaque. 1 Mini Mc Culloch avec coffre 100$. **DÉBROUSSALLEUSE** 2 Shnidaïw RC45 475$ chaque. 1 Jonsered RS-51 450$. 1 Husqvarna 250RX 550$. 1 motoneige Yamaha Exiter 1990, comme neuve, 1,750$ négociable. **Tél:543-7492. Martin**.

NOUVEAU
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

POULETS de grains de 6 à 10 livres, 1.72$/livre. Livraison gratuite. Tél:1-800-267-5793.

PROMOTION D'HUILE à chauffage et essence. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-7600, 591-1238.

RECHERCHE spa en bonne condition. Tél.:696-1486.

ROUES de vélo de montagne Mavic 121 Céramique, complètes avec roue libre XTR 11-30, moyeux White Industries 26", 550$ négociable. Paget:696-8755, 820-6659, Yvan.

SAUNA en kit pour bricoleur, 5X6, complet en cèdre, 1"X4", porte pré-montée. Tél.:542-5161.

SUPPORT vélo 50$. Poêle BBQ portatif 50$. Attelage remorque pour Venture 75$. Poêle Powrmatic 400$. Tél.:699-7075.

TUPPERWARE
VOUS avez besoin de produits «Tupperware»? Tél.:546-0175 Lili. Autorisée: Centre Arc-En-Ciel.

VENEZ en famille cueillir les plus belles pommes à la ferme Fernand Drouin, 4606 chemin Royal, Ste-Famille, île d'Orléans, 20 kilomètres du pont, randonnée en tracteur gratuite, vue panoramique sur mont Ste-Anne, ouvert jusqu'à fin octobre. Tél.:418-829-2501, cellulaire: 418-563-2241.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT salon coiffure, très propre. Tél.:695-3768 (jour), 695-3030 (soir).

MACHINE à crème molle 1 tête, parfaite condition. tél:275-4950 jour, 275-2229 soir.

REFRIGERATEUR pour pâtisseries, marque TRUE vitré 4 côté, 27" largeur, 29" profondeur, 78" hauteur, 3800$ négociable, impeccable. Tel.542-4090

SURPLUS d'ameublement commercial. A liquider sans faute, 350 chaises assorties. Tél.:591-3371, 698-2174.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

715 Poêle à bois

CHEMINEE isolée homologuée 14 pieds avec poêle combustion, 800$. Tél.:542-5161.

SUPER LIQUIDATION
Poêles à l'huile, aux granules et encastrables au bois. Démonstrateurs 50% de rabais. Cheminées 2100 degrés, 6", 1,200 degrés 5". Tuyaux de poêle, gaines en stainless 5", 6". Accessoires et outils de poêles et foyers, 50% de rabais. Faites vite. Club Piscine Chicoutimi, 545-2550.

717 Santé

RECHERCHE 29 personnes pour perdre de 10 à 30 livres, naturel, formulé par des médecins, garanti. Tél.:1-866-285-7531.

719 Ventes de garage

1779 RANG Ste-Famille, Chicoutimi, du 22 au 29 septembre, vente de garage et de mobilier, intérieur et extérieur, cause déménagement.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CYCLE-EXERCISEUR programmé, état neuf, valeur 300$ prix débarras 100$. tél:549-2639.

804 Chasse et pêche

CARABINE 3006 avec télescope 3832 Tasco et étui, 500$ ferme. Tél.:548-1710.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

ACCORDEON Musette Italienne, 5 rangées de notes, 120 basses, prix d'aubaine. Tél.:256-3866.

BATTERIE Tama SwingStar, tout équipé. Tél.:542-8320, Paget:591-6497.

ORGUE Technic, modèle KN-1000, très très propre, 1,200$. Tél:544-3337 laisser message.

PIANO YoungChang, acoustique, récent, parfait état. Traîneaux motoneige. Tél.:544-5275, après 17h.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, vente et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, réseau et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

RÉPARATION et fermeture: Piscine hors-sol et creusé, SPA. Travail minutieux. Tél.:548-1237, pagette: 541-0072.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR Élégance 22,80, 1994, parfaite condition. Tél.:673-4927.

ESPACES à louer à l'extérieur pour hivernage de roulottes et tentes-roulottes. Tél.:545-6451.

ROULOTTE Dauphine 22', 1980, entièrement équipée, propane et électricité, 5,700$. Tél.:695-3066.

ROULOTTE ultra légère, 21.5', servi 1 fois, 2001, équipement complet, 16,900$. Tél:276-7279.

811 Vacances/voyages

SPECIAL casino, les mardis 15$, autocar de luxe, repas inclus. Mme Bergeron, 695-0313.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix 2 à 3 fois par semaine. - 2 jours avec coucher au Manoir Richelieu 27 octobre, 100$. 9 novembre 115$.- Pommes à l'Ile d'Orléans, visites, 2 repas et Casino 5 octobre, 69$.- 3 novembre Spectacle Gilles Latulippe et Casino 49$. 9 novembre Hull-Ottawa 3 jours, 2 nuits au prestigeux Hilton Lac Lemay. Autres voyages à venir. Information Jeannine et Lionel Lalancette. 542-5578 G.V.Q.

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

VOYAGE à Las Vegas, 25 au 30 novembre, encore quelques places, rencontre lundi 7 octobre. 3 novembre, spectacle Gilles Latulippe et Roger Giguère, avec casino. Forfait casino toutes les semaines 18$. G.V.Q. Tél.:544-3860.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs, Fanny se déplace seulement. Tél.:549-9786.

SABRINA et Caroline vous offrent un bon moment de détente. Se déplacent seulement. Tél.:818-3577.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

TRÈS jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, se déplace seulement. Tél.:693-6920.

903 Messages personnels

Chantale la tigresse pour vous messieurs en tout temps. Reçoit et se déplace. Tél.:547-3661.

BELLE petite femme style chinoise de retour. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

BEAUTÉ PLUS
Engageons 693-5143

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

XXX-TRÊME
Est de retour, nouvelles demoiselles, minces et sensuelles. Recoivent et se déplacent. Tél.:549-9009

Michèle, pour 40 ans et plus, 8h à 16h en semaine. Tél.:480-4130.

ALMA, pour relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Tél.:547-1923.

904 Perdu ou retrouvé

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauguay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

Carrières

cyberpresse.workopolis.com

www.cyberpresse.ca

EMPLOI IMMÉDIAT
DE 25 000 $ à 35 000 $
(REVENU GARANTI)

- Clientèle fournie
- Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans
- Salaire de base: 400 $ par semaine
- Formation à nos frais
- Esprit sportif

Si vous détenez un secondaire V ou plus, ainsi qu'une automobile

SECTEUR SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Téléphonez à compter de mercredi et jeudi à compter de 10 h: M. Michel Dufour, 543-7771

00528889

Notre client, situé à Ville de Saguenay, arrondissement La Baie, spécialisé dans la manutention de produits industriels recherche un

SUPERVISEUR DES OPÉRATIONS

Vous superviserez et coordonnerez le travail d'une équipe de production constituée d'environ 3 employés. En plus des tâches de coordination, vous participerez aux opérations manuelles et physiques avec l'équipe et à la gestion des inventaires et équipements. Vous assurerez le suivi en ce qui a trait à la maintenance des équipements en diagnostiquant les problèmes et en effectuant le lien avec les sous-traitants pour les réparations requises.

Vous possédez une AEC ou un DEP dans un domaine technique (mécanique, électrique, électromécanique, etc.) ou possédez de bonnes connaissances techniques. Vous avez acquis de l'expérience en supervision de personnel dans un secteur industriel ou manufacturier. La maîtrise de l'anglais parlé constitue un atout.

Ce poste cadre est permanent, à temps plein, de jour sur semaine, mais exige d'être occasionnellement disponible en dehors des heures de travail (soir et fin de semaine).

Faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 4 octobre 2002 à:

Le Groupe Gesfor Poirier, Pinchin inc.
Pour Le Groupe Ressources
« concours superviseur »
3797, Saint-Félix
Jonquière (Québec)
G7X 9Z8
Télécopieur : (418) 695-6689
Courriel : bureaujonquiere@gesfor.com

Nous sommes honorés de l'intérêt manifesté par tous(tes) les candidats(es) mais seules les personnes retenues seront contactées. Nous vous prions de ne pas téléphoner.

LE GROUPE RESSOURCES (D.G.O.)
Cabinet Conseil en Gestion des Ressources Humaines

00528604

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (Mme Jeannette)
Le 23 septembre 2002, est décédée au Pavillon Arvida, à l'âge de 87 ans 11 mois, Mme Jeannette Gauthier, fille de feu Diana Bouchard et de feu Phydime Gauthier (feu Flore Bouchard), demeurant autrefois paroisse St-Raphaël. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière
le mercredi 25 septembre 2002 à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 septembre 2002 à 14 h 30 à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Philippe Gauthier (feu Bibiane Tremblay), feu Laurette (feu Emilio DeChantal), feu Roland (Marie-Paule Corneau), Mariette (Roméo Morin), François-Nil (Rita Perron), Géraldine (feu René Simard), Anita (Nil Tardif), Charles-Edouard (Eléanor Gauthier), Aline (feu Lucien Thérieault, Alcide Pitre), Gisèle (Robert Landry), Gertrude (feu Jean Morin), feu Léopold (Marie Lavoie), Angéline (Réginald Tremblay). Elle laisse également dans le deuil Mme Juliette Simard et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Goupe d'Entraide Grandir-Ensemble. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LAPOINTE (Mme Paulette)
Le 24 septembre 2002, est décédée à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 68 ans et 6 mois, dame Paulette Lapointe, fille de feu M. Maurice Lapointe et de feu Mme Noëlla Gagnon, demeurant à la Résidence des Années d'Or de Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
le mercredi 25 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 septembre 2002 à 15 h à l'église St-Raphaël. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. Dame Paulette Lapointe laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Roland (feu Annette Bilodeau), feu Raymond (Marie-Paule Saindon), feu Fernand (Rita Pariseau), feu Ghislain (Jeanne-Mance Brisson), feu Murielle (Marcel Huot), Réjeanne (Olivier Bourdages), Lisette (André Allard), Monique (Chester Doucet), André (Clémence Gilbert), Maude (Robert Duperré), Gisèle, Christianne (Réjean Giguère), Bernard (Lana Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence des Années d'Or pour les soins chaleureux prodigués à Mme Paulette Lapointe. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association des Handicapés de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LECLERC (M. Fernand)
Est décédé à la merveilleuse Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, entouré de l'amour des siens, le 23 septembre 2002, à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Fernand Leclerc, époux de dame Manon Garneau, demeurant au 1317, rue Chanoine Boivin à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le jeudi 26 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2002 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée. Outre son épouse, dame Manon Garneau, il laisse ses enfants: Céline (Alain Lehoux), Diane, Louise (Gilles Bouchard); ses 11 petits-enfants: Cynthia, Jean-Noël, Marc-Olivier, Noémie, Marc-Antoine, Marilou, Jean-Christophe, Vincent, Gabrielle, Stéphanie, Geneviève. Il était le frère et le beau-frère de: feu Roland (feu Doris), Armand (Cécile Boutin), sœur Irène, s.d.b.c., feu Léopold (Georgette Rocheleau), feu Léon; feu Octave Garneau (feu Thérèse Bernier), Yves Garneau (Monique Houle), Marie-Anna Garneau, Ludger Garneau (Monique Roy), Lauréat Garneau (Gemma Bhérer), Gabriel Garneau, Henri Garneau, André Garneau (Louise Lefebvre), feu Léopold Garneau, Albert Garneau (Pierrette Maltais). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



ST-HILAIRE (Mme Yvette Lapointe)
Le 22 septembre 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans et 3 mois, Mme Yvette Lapointe, épouse de feu M. Laurent St-Hilaire, fille de feu M. Ernest Lapointe et de feu dame Régina Plourde, demeurant au 1264 Duchesne à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 25 septembre 2002 de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le mercredi 25 septembre 2002 à 10 h 30 à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Joseph d'Alma. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Diane St-Hilaire (Lévis Lapointe), Linda (feu Clément Barbeau) et Fabienne (Jacques Tremblay); ses petits-enfants: Sandra Lapointe et Stéphane Barbeau. Elle était la soeur de: Denise Lapointe (feu Jean-Marie Girard), feu Marcel (Carmen Harvey) et Gilbert (Andréa Jacques). Elle laisse également les membres de la famille St-Hilaire, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



DESMEULES (M. Louis-Georges)
La messe anniversaire de M. Louis-Georges Desmeules, époux de dame Simone Lagacé, demeurant à Jonquière, sera chantée
le samedi 28 septembre 2002 à 19 h
à l'église St-Georges, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J-R-G.G.

La terre est riche de son monde
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
Présents et impliqués dans leur milieu
Dignité
304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755

Sports

Du bon travail face aux Bruins

Matt O'Dette rêve de devenir «l'homme fort» du Canadien

par François Lemenu

MONTRÉAL (PC) - Trois bagarres ont marqué le match de lundi soir entre le Canadien et les Bruins de Boston. L'une de ces bagarres a opposé Matt O'Dette à P.J. Stock, une petite peste qui a porté brièvement les couleurs du Canadien au cours de la saison 2000-2001. Ce Stock a par la suite été échangé aux Flyers de Philadelphie en retour de Gino Odjick.

Or, O'Dette vise justement le poste d'Odjick. À six pieds cinq pouces et 228 livres, O'Dette rêve de devenir «l'homme fort» du Tricolore. La porte est actuellement entrouverte puisque Odjick est au repos chez lui souffrant de maux de tête. On parle d'une commotion cérébrale même si l'information n'a pu être confirmée.

O'Dette s'est bien défendu contre Stock qui sait très bien se battre malgré ses cinq pieds 10 pouces. En plus de jeter les gants, O'Dette a également marqué un but. Il a hérité d'une rondelle devant le filet des Bruins et il l'a habilement glissée sous le gardien Steve Shields.

Une nécessité

Michel Therrien a toujours prétendu que le Canadien doit compter dans sa formation un joueur capable de calmer les ardeurs de l'adversaire. Odjick remplit ce rôle même si les blessures subies au cours des ans l'empêchent aujourd'hui de jouer les «pacificateurs» comme il le souhaiterait. Manifestement, O'Dette, âgé de 26 ans, n'a pas ce problème.

«Il a rempli son rôle de policier si je peux m'exprimer ainsi. Comme tous les jeunes, il cherche à impressionner, a commenté l'entraîneur après le match. Il peut aussi jouer à cinq contre cinq. Il n'a pas de grandes mains mais il ne met pas son équipe dans le trouble. Il tient ça simple. En plus, il a marqué un but. On peut parler d'une soirée de rêve dans son cas.»

De défenseur à ailier

A la fin de la dernière saison, le Canadien a prévenu O'Dette qu'il serait muté à l'avant après avoir passé toute sa carrière au poste de défenseur. La direction du Tricolore estime que le patineur natif d'Oshawa a de meilleures chances d'atteindre la Ligue nationale en tant qu'ailier.

Le 4 juillet dernier, le Canadien lui a d'ailleurs consenti un contrat de deux ans.

«Mon objectif est de jouer dans la LNH et j'entends saisir toutes les occasions, disait-il récemment lors d'une entrevue.

«Je me suis battu 14 fois la saison dernière à Québec. Je n'ai pas l'intention de changer mon style même si un joueur doit contribuer de plus d'un façon dans le hockey d'aujourd'hui.

«Je crois être dans les plans de l'équipe, a-t-il ajouté. Je ne vois pas pourquoi on m'aurait accordé un contrat de deux ans et demandé de jouer à l'avant.»

Un poste de plus en plus sûr

Le jeune Hainsey s'affirme comme sixième défenseur

par François Lemenu

MONTRÉAL (PC) - Peut-on encore parler d'une lutte pour le poste de sixième défenseur à la suite de la solide performance de Ron Hainsey dans la victoire de 5-4 du Canadien face aux Bruins de Boston, lundi soir, au Centre Bell?

Le jeune Américain de 21 ans semble assuré d'entreprendre la saison à Montréal même si Patrick Traverse et Francis Bouillon ont également bien fait contre Boston. Hainsey possède de la graine de vedette tant sur la glace qu'à l'extérieur de la patinoire. Le premier choix du Canadien en 2000 joue avec l'aplomb et l'assurance d'un vétéran. Les caméras ne l'intimident pas non plus avec sa silhouette de jeune premier.

«Il fait plein de bonnes choses. C'est un joueur intelligent, a commenté Michel Therrien après la rencontre. Il m'impressionne surtout par son jeu défensif. Il a bloqué des tirs et neutralisé une attaque à deux contre un. Il joue avec confiance. Il a encore une fois passé le test», a ajouté l'entraîneur.

Hainsey, qui a mérité la première étoile de la rencontre, ne veut rien prendre pour acquis. Il l'a encore une fois répété après le match.

«Nous sommes trois à lutter pour un poste. Les deux autres ont l'expérience de la Ligue nationale», a-t-il rappelé.

Premier compteur

Après trois matchs préparatoires, Hainsey se retrouve en tête des compteurs (3-1-4) du Canadien. Contre les Bruins, il a marqué son troisième but du camp en plus de se faire complice du filet vainqueur inscrit par Mike Ribeiro.

«Je suis un peu surpris de sa contribution en attaque, a admis Therrien. Mais sa lecture du jeu est très bonne et il passe bien la rondelle. Quant à ses buts, il ne fait rien de vraiment spécial. Il lance simplement vers le filet.»

Hainsey a marqué à l'aide d'un lancer voilé alors que le Canadien profitait d'une attaque à cinq.

«Ce n'était pas un tir puissant, a-t-il expliqué. Mais Andreas Dackell était devant le filet et il cachait la vue du gardien. C'est facile de marquer lorsqu'un gros joueur se place devant le gardien», a-t-il ironisé en parlant du Suédois qui fait seulement cinq pieds 11 pouces.

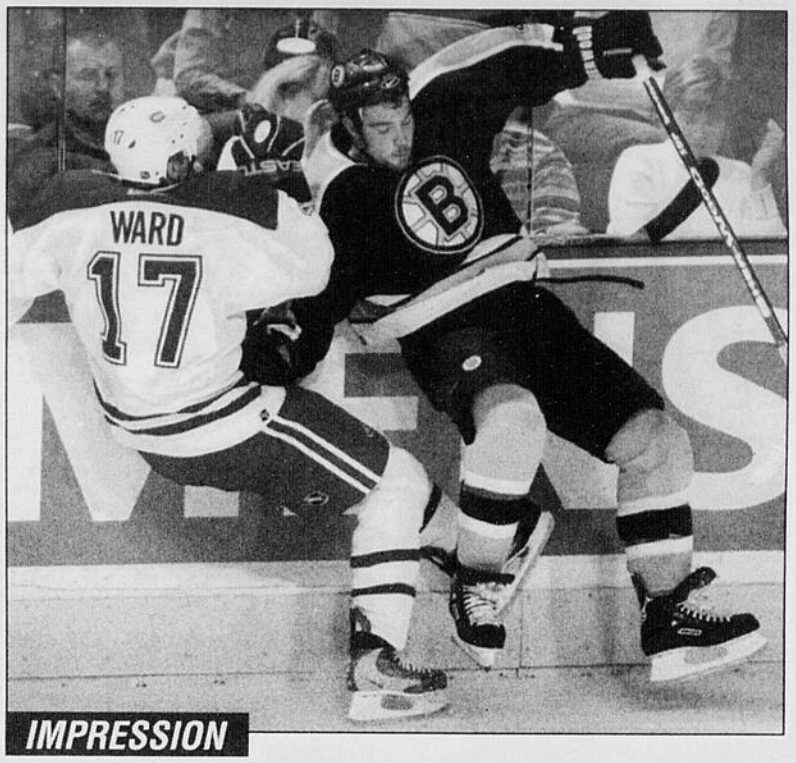
Un solide défenseur

À six pieds trois pouces et 200 livres, Hainsey peut également appliquer de bons coups d'épaule. Ivan Hulm l'a appris à ses dépens lorsque Hainsey l'a frappé à la ligne bleue du Canadien.

«Je ne recherche pas la mise en échec. Mais je ne vais pas me gêner si l'occasion se présente», dit-il.

Après deux saisons à l'université Mass-Lowell, Hainsey a joué la campagne 2001-2002 à Québec. Il fait valoir que cette expérience lui a été bénéfique.

«Cette saison chez les pros m'a aidé. Je me suis rendu compte qu'on a souvent plus de temps qu'on le pense pour réaliser un jeu. J'ai beaucoup appris à Québec.»



IMPRESSION

Avant d'être renvoyer à Hamilton, où il jouera pour une formation de la Ligue américaine, Jason Ward veut laisser une bonne impression à la direction du Canadien. Jonathan Girard des Bruins s'en est rendu compte, lundi, lorsqu'il a rencontré Ward le long de la bande.

(Photo PC)

Avant de quitter Montréal

Ward espère laisser une bonne impression

MONTRÉAL (PC) - Jason Ward va entreprendre la saison à Hamilton, dans la Ligue américaine. Mais avant de quitter pour la ville de l'acier, Ward veut laisser une bonne impression à la direction du Canadien. Contre Boston, le premier choix de l'équipe en 1997 a disputé un bon match en remplacement d'Eric Chouinard, blessé. Il a terminé la soirée à plus-1, fait quelques bonnes présences et livré un furieux combat à Shaone Morrisonn.

«Je me suis battu à six ou sept reprises la saison dernière à Québec», a-t-il dit...

Richard Zednik a réalisé quelques beaux jeux à son premier match préparatoire. Il a donné beaucoup de difficultés aux défenseurs des Bruins qui cherchaient à lui soutirer la rondelle. Le Tchèque a également fait une passe lumineuse à Doug Gilmour qui n'a eu qu'à pousser le disque dans un filet désert...

Andreas Dackell soutient qu'il n'a pas d'inquiétude pour son poste. Le Suédois a sans doute raison. Lui aussi a disputé un bon match associé à Mariusz Czerkawski et Benoit Gratton. On peut penser qu'il sera de la formation lorsque le Canadien disputera son premier match face aux Rangers de New York le 11 octobre. Donald Audette et Randy McKay sont actuellement au repos tandis que Marcel Hossa a vécu une soirée difficile face aux Bruins...

Le Tchèque Tomas Plekanek est un jeune dont on va entendre parler. Il est assez rapide, possède de très bonnes mains et ne semble pas craindre le jeu rude malgré ses cinq pieds 10 pouces. Plekanek fait un peu penser à son compatriote Martin Straka quoique moins rapide...

Le Canadien reprend l'entraînement mercredi matin à l'aréna Martin Lapointe. Le Tricolore va se préparer en vue des trois matchs en trois soirs qu'il doit disputer aux Bruins, jeudi, à Halifax, aux Sénateurs, vendredi, à Ottawa, et à l'Avalanche du Colorado, samedi, au Colisée de Québec...

L'ancien défenseur étoile Paul Coffey a accepté de joindre les rangs des Coyotes de Phoenix, à titre de consultant des unités spécialisées.

Les Coyotes misent particulièrement sur lui afin d'ajouter du mordant à leur attaque massive.

Coffey, âgé de 41 ans, a fait partie de 14 équipes d'étoiles en 21 saisons dans la LNH. Il a gagné le trophée Norris à trois reprises (1985, 1986 et 1995).

Coffey a accepté l'offre de son ami de longue date Wayne Gretzky, qui est un des propriétaires des Coyotes...

L'ailier Eric Dazé des Blackhawks de Chicago devra se soumettre à une intervention chirurgicale au dos pour une hernie discale, mercredi, et il sera à l'écart du jeu pour une période d'au moins six semaines.

Dazé a atteint des sommets personnels la saison dernière avec 38 buts et 32 passes en 82 rencontres.

Il a dominé les Hawks avec 70 points et un différentiel de plus-17.

Il a également participé à son premier match des étoiles à Los Angeles, le 2 février, et il a été nommé le joueur par excellence de la rencontre à la suite d'une performance de trois points, dont deux buts.

Daze, âgé de 27 ans, entreprend sa huitième saison dans la LNH, toutes à Chicago...

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-Atlanta	97	58	.626	—
Montréal	79	78	.503	19
Philadelphie	79	78	.503	19
Floride	76	81	.484	22
New York	74	82	.474	23 1/2

Section Centrale

x-St. Louis	93	64	.592	—
Houston	83	75	.525	10 1/2
Cincinnati	76	81	.484	17
Pittsburgh	70	87	.446	23
Chicago	65	92	.414	28
Milwaukee	55	102	.350	38

Section Ouest

Arizona	94	63	.599	—
San Francisco	90	66	.577	3 1/2
Los Angeles	88	68	.564	5 1/2
Colorado	72	84	.462	21 1/2
San Diego	65	91	.417	28 1/2

x - champion de section.

Mardi 24 septembre

Floride 9 Montréal 6
Philadelphie 5 Atlanta 3
Pittsburgh 6 N.Y. Mets 3
Cincinnati 1 Chicago Cubs 0
Milwaukee 3 Houston 1
St. Louis 3 Arizona 2
Colorado à Los Angeles, 22h10.
San Diego à San Francisco, 22h15.

Mercredi 25 septembre

Arizona (Schilling 23-6) à St. Louis (Stephenson 1-5), 13h40.
Floride (Baez 5-7) à Montréal (Colon 10-3), 19h05.
N.Y. Mets (Middlebrook 2-3) à Pittsburgh (Meadows 1-6), 19h05.
Atlanta (Glavine 18-10) à Philadelphie (Padilla 14-11), 19h05.
Cincinnati (Dempster 9-13) à Chicago Cubs (Clement 12-10), 20h05.
Milwaukee (Neugebauer 1-7) à Houston (Munro 5-5), 20h05.
Colorado (Jennings 16-8) à Los Angeles (Beirne 1-0), 22h10.
San Diego (Condrey 1-1) à San Francisco (L.Hernandez 11-16), 22h15.

Jeudi 26 septembre

Cincinnati à Chicago Cubs, 14h20.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Floride à Montréal, 19h05.
N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à St. Louis, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h35.
San Diego à Los Angeles, 22h10.

Vendredi 27 septembre

Pittsburgh à Chicago Cubs, 15h20.
Cincinnati à Montréal, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee à St. Louis, 20h10.
Colorado en Arizona, 22h05.
San Diego à Los Angeles, 22h10.
Houston à San Francisco, 22h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	139	392	113	145	.370
LWalker Col	**133**	**467**	**94**	**159**	**.340**
VGuerrero Mon	**155**	**592**	**101**	**199**	**.336**
Helton Col	152	538	106	179	.333
CJones Atl	152	529	87	173	.327
Pujols StL	151	574	116	181	.315
JKent SF	148	606	99	190	.314
Edmonds StL	140	466	94	146	.313
Alfonzo NYM	130	478	76	149	.312
Vidro Mon	**146**	**583**	**99**	**181**	**.310**
Renteria StL	146	526	75	163	.310

Points SSosa, Chicago, 120; Pujols, St. Louis, 116; Bonds, San Francisco, 113; ShGreen, Los Angeles, 107; Berkman, Houston, 106; Helton, Colorado, 106; **VGuerrero, Montréal, 101**.
Points produits Berkman, Houston, 128; Pujols, St. Louis, 126; Burrell, Philadelphie, 113; ShGreen, Los Angeles, 111; Helton, Colorado, 107; **VGuerrero, Montréal, 107**; JKent, San Francisco, 107.
Coups sûrs VGuerrero, Montréal, 199; JKent, San Francisco, 190; Pujols, St. Louis, 181; **Vidro, Montréal, 181**; Helton, Colorado, 179; LCastillo, Floride, 179; TWalker, Cincinnati, 177.
Doubles BAbreu, Philadelphie, 47; Lowell, Floride, 42; JKent, San Francisco, 40; Pujols, St. Louis, 39; **OCabrera, Montréal, 39**; TWalker, Cincinnati, 39; Klesko, San Diego, 39; **LWalker, Colorado, 39**.
Triples Rollins, Philadelphie, 10; **Wilkerson, Montréal, 8**; Furcal, Atlanta, 8; Rolen, St. Louis, 8; McCracken, Arizona, 8; Six à égalité à 7.
Circuits SSosa, Chicago, 48; Bonds, San Francisco, 44; Berkman, Houston, 42; ShGreen, Los Angeles, 42; **VGuerrero, Montréal, 38**; Burrell, Philadelphie, 37; JKent, San Francisco, 37.
Buts volés Pierre, Colorado, 45; DRoberts, Los Angeles, 45; LCastillo, Floride, 45; **VGuerrero, Montréal, 40**; ASanchez, Milwaukee, 37; EYoung, Milwaukee, 31; ABoone, Cincinnati, 30; AFox, Floride, 30.

LIGUE ÉLITE

Séries éliminatoires
FINALE

Mardi 24 septembre

Longueuil 9 Lasalle 4
(Longueuil mène la série 2-0)

Mercredi 25 septembre

Longueuil à Lasalle, 19h30.

Jeudi 26 septembre

Lasalle à Longueuil, 19h30.

Samedi 28 septembre

x-Longueuil à Lasalle, 19h00.

Dimanche 29 septembre

x-Lasalle à Longueuil, 14h00.

Mardi 1er octobre

x-Longueuil à Lasalle, 19h30.
x - si nécessaire.

Lanceurs (17 décisions) WMiller, Houston, 15-3, .833, 3.31; RJohnson, Arizona, 23-5, .821, 2.40; Schilling, Arizona, 23-6, .793, 3.02; Oswalt, Houston, 19-7, .731, 2.92; Nomo, Los Angeles, 16-6, .727, 3.28; Maddux, Atlanta, 15-6, .714, 2.64; Millwood, Atlanta, 17-8, .680, 3.26.
Retraits RJohnson, Arizona, 326; Schilling, Arizona, 303; Clement, Chicago, 213; Wood, Chicago, 200; Oswalt, Houston, 196; Burnett, Floride, 195; Schmidt, San Francisco, 188.
Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 53; **Gagné, Los Angeles, 51**; MiWilliams, Pittsburgh, 44; Mesa, Philadelphie, 44; Nen, San Francisco, 41; JJimenez, Colorado, 40; Hoffman, San Diego, 38.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
y-New York	99	58	.631	—
Boston	91	66	.580	8
Toronto	73	84	.465	26
Baltimore	67	90	.427	32
Tampa Bay	54	103	.344	45

Section Centrale

y-Minnesota	90	66	.577	—
Chicago	79	78	.503	11 1/2
Cleveland	70	87	.446	20 1/2
Kansas City	61	96	.389	29 1/2
Detroit	54	102	.346	36

Section Ouest

x-Oakland	99	57	.635	—
Anaheim	96	61	.611	3 1/2
Seattle	90	66	.577	9
Texas	71	86	.452	28 1/2

x-assuré d'une place en séries.
y-champion de section.

Mardi 24 septembre

Toronto 11 Baltimore 1
N.Y. Yankees 6 Tampa Bay 0
Texas 2 Anaheim 1
Minnesota 4 Cleveland 3
Boston 4 Chicago White Sox 2
Kansas City 17 Detroit 2
Oakland à Seattle, 22h05.

Mercredi 25 septembre

Baltimore (Lopez 15-8) à Toronto (Hendrickson 2-0), 19h05.
Tampa Bay (Sturtze 4-17) à N.Y. Yankees (Clemens 13-6), 19h05.
Anaheim (Ortiz 15-9) au Texas (Rogers 13-8), 20h05.
Cleveland (Tallett 1-0) au Minnesota (Reed 15-7), 20h05.
Boston (Lowe 21-7) à Chicago White Sox (Biddle 2-4), 20h05.
Detroit (Sparks 8-16) à Kansas City (Byrd 17-11), 20h05.
Oakland (Hudson 15-9) à Seattle (Moyer 13-8), 22h05.

Jeudi 26 septembre

Boston à Chicago White Sox, 14h05.
Anaheim au Texas, 15h05.
Oakland à Seattle, 18h35.
Baltimore à Toronto, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.

Vendredi 27 septembre

Detroit à Toronto, 19h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h05.
Oakland au Texas, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MiSweeney KC	121	453	77	157	.347
MRamirez Bos	115	424	80	146	.344
BWilliams NYY	149	593	100	199	.336
ISuzuki Sea	152	623	107	200	.321
Ordonez ChW	148	572	113	183	.320
AKennedy Ana	139	458	63	144	.314
Garciaparra Bos	150	616	100	191	.310
GAnderson Ana	153	617	89	191	.310
Konerko ChW	146	554	81	171	.309
ASoriano NYY	151	672	126	206	.307

Points ASoriano, New York, 126; ARodriguez, Texas, 120; Damon, Boston, 117; Jeter, New York, 117; Ordonez, Chicago, 113; JaGiambi, New York, 113; Durham, Oakland, 110.
Points produits ARodriguez, Texas, 139; Ordonez, Chicago, 128; Tejada, Oakland, 124; GAnderson, Anaheim, 118; Garciaparra, Boston, 115; JaGiambi, New York, 114; EChavez, Oakland, 107; Thome, Cleveland, 107.
Coups sûrs ASoriano, New York, 206; ISuzuki, Seattle, 200; BWilliams, New York, 199; Tejada, Oakland, 195; Garciaparra, Boston, 191; GAnderson, Anaheim, 191; Hillenbrand, Boston, 184; ARodriguez, Texas, 184.
Doubles GAnderson, Anaheim, 56; Garciaparra, Boston, 55; ASoriano, New York, 49; Ordonez, Chicago, 45; Hillenbrand, Boston, 42; Beltran, Kansas City, 42; Posada, New York, 40.
Triples Damon, Boston, 11; Winn, Tampa Bay, 9; ISuzuki, Seattle, 8; MYoung, Texas, 8; Beltran, Kansas City, 7; 14 à égalité à 6.
Circuits ARodriguez, Texas, 56; Thome, Cleveland, 47; RPalmeiro, Texas, 42; ASoriano, New York, 39; JaGiambi, New York, 38; Ordonez, Chicago, 36; EChavez, Oakland, 34.
Buts volés ASoriano, New York, 41; Beltran, Kansas City, 33; Damon, Boston, 31; Jeter, New York, 31; ISuzuki, Seattle, 30; Cameron, Seattle, 30; Winn, Tampa Bay, 26.
Lanceurs (17 décisions) PMartinez, Boston, 20-4, .833, 2.26; Zito, Oakland, 22-5, .815, 2.74; DLowe, Boston, 21-7, .750, 2.45; Washburn, Anaheim, 18-6, .750, 3.15; Mulder, Oakland, 18-7, .720, 3.59; DWells, New York, 18-7, .720, 3.86; **Halladay, Toronto, 17-7, .708, 3.09**.
Retraits PMartinez, Boston, 239; Clemens, New York, 187; FGarcia, Seattle, 177; Zito, Oakland, 176; Mussina, New York, 166; **Halladay, Toronto, 161**; ROrtiz, Anaheim, 159.
Victoires protégées Koch, Oakland, 43; Guardado, Minnesota, 43; Percival, Anaheim, 40; Urbina, Boston, 38; Sasaki, Seattle, 36; **KEscobar, Toronto, 35**; JuAcevedo, Detroit, 28.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

Mardi 24 septembre

Atlanta 5 Nashville 4
New Jersey 2 N.Y. Rangers 1 (P)
Philadelphie 4 N.Y. Islanders 2
Detroit 3 Toronto 2
Caroline 3 Tampa Bay 3 (à Estero, Floride)
Chicago à Dallas, 20h30.
Edmonton à Vancouver, 22h00.

Mercredi 25 septembre

Detroit à Columbus, 19h00.
Buffalo à Toronto, 19h30.
Caroline à Tampa Bay, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h00.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Los Angeles au Colorado, 21h00.
Phoenix à Vancouver, 22h00.

Jeudi 26 septembre

Boston c. Montréal, 18h00. (à Halifax)
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Washington à Dallas, 20h30.
Phoenix à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 27 septembre

Toronto à Buffalo, 19h00.
Montréal à Ottawa, 19h00.
Philadelphie en Caroline, 19h00.
NY Rangers au New Jersey, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
Dallas à Detroit, 19h30.
St. Louis à Chicago, 20h30.
Calgary à Vancouver, 22h00.
San Jose à Anaheim, 22h30.

Samedi 20 septembre

NY Islanders à Boston, 13h00.
Buffalo c. Ottawa, à Halifax, 18h00.
Washington en Caroline, 19h00.
Atlanta c. Nashville, 19h00. (à Bossier City, Louisiane)
Columbus à Pittsburgh, 19h30.
Floride à Tampa Bay, 19h30.
Colorado c. Montréal, 19h30. (à Québec)
Detroit c. Toronto, à Hamilton, 19h30.
Minnesota à St. Louis, 20h00.
Los Angeles à San Jose, 22h30.

Sommaire

MARLINS 9
EXPOS 6

FLORIDE	ab	p	cs	pp
LCstillo 2b	2	1	0	0
JEcrcn cd	5	3	4	5
Millar cg	4	1	1	0
Nunez cc	0	0	0	0
Lowell 3b	5	2	2	4
DeLee 1b	4	0	1	0
Owens cc	5	0	1	0
RCstro r	3	0	0	0
AFox ac	4	1	1	0
Looper l	0	0	0	0
Pavano l	1	0	1	0
Tejera l	0	0	0	0
Ozuna fs	1	0	0	0
VNunez l	0	0	0	0
Almnza l	0	0	0	0
Neal l	0	0	0	0
Mrdcai ac	0	1	0	0
Totaux	**34**	**9**	**11**	**9**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
EChvez cc	4	1	2	0
Carroll 3b	6	0	0	0
Vidro 2b	5	1	3	1
VGrero cd	3	2	1	1
Wlkrsn 1b	5	1	1	0
OCbera ac	5	1	4	1
Cpicky cg	3	0	0	0
O'Lery cg	1	0	0	0
Schndr r	1	0	1	0
Barrett r	1	0	1	1
Rames l	1	0	0	1
Herges l	0	0	0	0
Glrrga fs	1	0	1	1
Brower l	0	0	0	0
WCdero fs	1	0	0	0
DSmith l	0	0	0	0
WGrero fs	1	0	0	0
Tucker l	0	0	0	0
ScStwrt l	0	0	0	0
Tatis fs	1	0	0	0
Totaux	**39**	**6**	**14**	**6**

Floride 013 000 3029
Montréal 010 110 2106

ECarroll (3). DJFloride 1, Montréal 2. LSBFloride 6, Montréal 14. 2BMillar (39), Vidro 2 (40), Wilkerson (24), OCabrera 2 (41). 3BJEncarnacion (4). CJEncarnacion 2 (24), Lowell 2 (21), VGuerrero (39). BVOCabrera 2 (24). RTVDeLee (9). SLCastillo, Pavano. BSBarrett.

	MLCS	P	PMBBRB
Floride			
Pavano G,6-10	52-3 9	3	3 2 5
Tejera	1-3 0	0	0 1 0
VNunez	1-3 2	2	2 1 1
Almanza	2-3 0	1	1 2 0
Neal	1-3 1	0	0 0 1
Looper VP,12	12-3 2	0	0 1 2
Montréal			
Reames P,1-4	3 5	4	4 1 1
Herges	1 0	0	0 0 1
Brower	2 2	0	0 2 4
DSmith	1 2	3	3 1 0
Tucker	1 0	1	1 1 0
ScStewart	1 2	1	1 0 0

Almanza a lancé à un frappeur en 8e, Tucker a lancé à un frappeur en 9e.
Atteint Brower (LCastillo).
ArbitresMarbre, Marvin Hudson; 1er but, Dana DeMuth; 2e but, Terry Craft; 3e but, Charlie Reliford.
Durée3:27. Assistance5,352 (46,620).

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	5	3	1	1	0	18	15	7
Montréal	5	3	2	0	0	19	15	6
Hull	3	2	1	0	0	15	7	4
Rouyn-Noranda	4	1	2	0	1	10	14	3

Section Centrale

Sherbrooke	6	5	1	0	0	25	16	10
Victoriaville	5	4	1	0	0	23	9	8
Drummondville	6	1	4	0	1	20	33	3
Shawinigan	4	0	3	1	0	14	22	1

Association Frank-Dilio

Section Est

Baie-Comeau	3	2	1	0	0	14	8	4
Chicoutimi	4	2	2	0	0	18	19	4
Rimouski	4	1	2	1	0	11	17	3
Québec	4	0	4	0	0	10	24	0

Section Maritimes

Acadie-Bathurst	6	3	2	1	0	15	14	7
Moncton	5	3	2	0	0	9	11	6
Halifax	6	2	2	2	0	13	11	6
Cap-Breton	6	2	2	2	0	13	12	6

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mardi 24 septembre

Drummondville 9 Rimouski 4
Moncton 2 Acadie-Bathurst 1
Halifax 2 Cap-Breton 2

Mercredi 25 septembre

Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.

Jeudi 26 septembre

Cap-Breton à Rimouski, 19h30.

Vendredi 27 septembre

Rimouski à Acadie-Bathurst, 19h30.
Baie-Comeau à Drummondville, 19h30.
Cap-Breton à Québec, 19h30.
Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 19h30.
Shawinigan à Val-d'Or, 20h00.
Hull à Victoriaville, 20h00.

Samedi 28 septembre

Chicoutimi à Moncton, 19h00.
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30.

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Parenteau, P.-Alexandre Chi	4	5	6	11
Fillion, Olivier Bat	6	6	4	10
Roussin, Dany She	6	5	5	10
Chicoine, David She	6	2	8	10
Fournier, Guillaume Vic	5	5	4	9
Laprise, Pierre-Luc VdO	5	5	4	9
Mailhiot, Kevin Dru	6	6	2	8
Lutes, Brett Mtl	5	3	5	8
MacRae, Stuart Cap	6	1	7	8
Preucil, Petr Dru	6	1	7	8
Proulx, Olivier Dru	6	1	7	8
Corbeil, Nicolas She	3	4	3	7
Brière, Jean-Philippe Rim	4	4	3	7

Rendement des Expos

AU BATON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Michael	365	41	99	49	12	6	.271
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	543	61	143	54	6	24	.263
2. Carroll Jamey	48	13	16	5	1	1	.333
29. Cepicky Matt	69	7	15	12	3	0	.217
19. Chavez Endy	103	19	30	7	1	3	.291
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
26. Cordero Wil	142	20	38	28	6	1	.268
14. Galarraga Andres	290	30	75	40	9	2	.259
27. Guerrero Vladimir	595	103	200	108	39	40	.336
4. Guerrero Wilton	140	11	31	5	0	7	.221
x-1. Macias Jose	231	33	59	33	7	5	.255
12. Mateo Henry	23	1	4	0	0	2	.174
25. O'Leary Troy	260	27	73	37	3	1	.281
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	199	18	55	27	4	1	.276
21. Tatis Fernando	380	43	87	55	15	2	.229
3. Vidro Jose	588	100	184	93	19	2	.313
6. Wilkerson Brad	492	87	129	55	19	6	.262

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RBMPM
36. Armas fils Tony	11	12		0158.178		76	124.43
32. Brower Jim	3	2		080.1	39	32	574.37
40. Colon Bartolo	10	3		0112.0	39	35	703.13
54. Day Zach	4	1		033.0	15	14	184.09
47. Drew Tim	0	0		2 9.1	2	1	41.93
58. Eischen, Joey	5	1		249.2	7	18	451.27
49. Herges Matt	2	5		663.2	29	26	504.10
46. Kim Sun-Woo	0	0		012.0	2	5	61.50
x-56. Mattes Troy	0	0		0 0.0	0	0	00.00
24. Ohka Tomokazu	13	8		0192.268		45	1183.18
34. Reames Britt	1	4		068.0	38	38	765.03
43. Smith Dan	1	1		246.2	18	21	343.47
51. Stewart Scott	4	2		1761.1	22	22	643.23
52. Tucker T.J.	6	3		460.1	28	29	414.18
23. Vazquez Javier	10	13		0222.197		49	1703.93
38. Vosberg Ed	0	0		0 1.0	2	1	018.00
55. Yoshii Masato	4	9		0131.160		32	744.11

x - sur la liste des blessés.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Atlanta	**100**	**010**	**0013**	**11**	**0**
Philadelphie	**201**	**002**	**00x5**	**70**	**1**

Glavine (P,18-11), Gryboski (6), Holmes (7), Spooneybarger (8) et JLopez; Padilla, Junge (G,2-0) (1), Timlin (6), Adams (8), Mesa (VP,45) (9) et Lieberthal. **C:** Atl Furcal (8).

N.Y. Mets	**010**	**011**	**0003**	**4**	**0**
Pittsburgh	**000**	**000**	**24x6**	**12**	**1**

Trachsel, SReed (7), Guthrie (P,5-3) (8), Weathers (8) et Piazza; Fogg, Villone (6), Beimel (8), Lincoln (8), Sauerbeck (G,5-4) (8), MiWilliams (VP,45) (9) et Kendall.

LIGUE AMÉRICAINE

Baltimore	**001**	**000**	**0001**	**4**	**0**
Toronto	**003**	**040**	**22x11**	**12**	**0**

Douglass (P,0-5), Driskill (6) et Fordyce; Halladay (G,18-7), Bowles (8), Kershner (9) et Huckaby. **C:** Tor Wells (22), CDelgado 2 (31), JoCruz (18).

Tampa Bay	**000**	**000**	**0000**	**2**	**0**
N.Y. Yankees	**204**	**000**	**00x6**	**90**	

Harper (P,5-9), DJames (4) et Hall; Mussina (G,17-10) et Posada. **C:** NYY JaGiambi 2 (40).

SEMI-PROFESSIONNEL

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	4	4	0	0	0	13	6	8
Pont-Rouge	4	3	0	0	1	18	14	7
St-G.-de-Beauce	4	3	1	0	0	23	12	6
Windsor	3	2	1	0	0	13	7	4
Rivière-du-Loup	4	1	2	1	0	13	23	3
Québec	4	1	3	0	0	14	16	2
Asbestos	4	1	3	0	0	9	15	2
Saguenay	4	1	3	0	0	10	19	2

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Verdun	4	3	1	0	0	22	12	6
Saint-Hyacinthe	4	3	1	0	0	13	7	6
Laval	4	3	1	0	0	17	13	6
Saint-Jean	3	2	1	0	0	14	14	4
Granby	4	1	2	0	1	11	18	3
Sorel	4	1	3	0	0	11	18	2
LaSalle	4	0	2	0	2	10	17	2

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Aucun match.

Mardi 24 septembre

Aucun match.

Mercredi 25 septembre

Aucun match.

Jeudi 26 septembre

Verdun à Saint-Hyacinthe, 19h30.

Vendredi 27 septembre

Sorel à Saint-Jean, 20h00.
LaSalle à Verdun, 20h00.
Laval à Granby, 20h00.
Asbestos à Saint-Georges, 20h30.
Saint-Hyacinthe à Windsor, 20h30.
Thetford-Mines à Québec, 20h30.
Pont-Rouge à Rivière-du-Loup, 20h30.

Samedi 28 septembre

Saint-Jean à Saguenay, 19h30.
Québec à Asbestos, 20h00.
Granby à Pont-Rouge, 20h00.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C.Charles-LeMoyne	7	6	1	0	28	20	12
Gatineau	6	4	1	1	25	22	9
West Island	6	4	2	0	25	15	8
E.E.-Montpetit	7	3	2	2	19	24	8
Amos	6	3	3	0	22	17	6
Régents L.-L.-L.	6	1	4	1	25	34	3

Section Koho

C.Antoine-Girouard	6	5	0	1	22	16	11
Lévis	6	4	2	0	23	16	8
Magog	6	3	2	1	21	14	7
Sém. Saint-François	6	2	2	2	14	21	6
Jonquière	6	2	4	0	15	23	4
Cap-de-la-Madeleine	6	0	5	1	13	30	1

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 20 septembre

Magog 2 C.A.-Girouard 3
Sém. Saint-François 3 Lévis 2
C.C.-Lemoyne 4 Gatineau 3 (F)
E.E.-Montpetit 1 West Island 6

Samedi 21 septembre

Sém. Saint-François 3 Cap-de-la-Madeleine 2 (P)
Amos 7 Jonquière 2

Dimanche 22 septembre

Jonquière 3 Amos 2
Gatineau 10 L.-L.-L. 8
C.A.-Girouard 4 Magog 3
West Island 5 C.C.-Lemoyne 2
Lévis 5 Cap-de-la-Madeleine 2

Lundi 23 septembre

Aucun match.

Mardi 24 septembre

Aucun match.

Mercredi 25 septembre

Magog au Sém. Saint-François, 19h30.

Football

LIGUE NATIONALE

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	3	0	0	1.000	100	37
N.-Angleterre	3	0	0	1.000	115	59
Buffalo	1	2	0	.333	99	104
N.Y. Jets	1	2	0	.333	47	105

Section Sud

Indianapolis	2	1	0	.667	64	49
Jacksonville	1	1	0	.500	48	44
Houston	1	2	0	.333	25	57
Tennessee	1	2	0	.333	68	76

Section Nord

Cleveland	2	1	0	.667	90	75
Baltimore	0	2	0	.000	7	35
Pittsburgh	0	2	0	.000	31	60
Cincinnati	0	3	0	.000	16	84

Section Ouest

Denver	3	0	0	1.000	75	53
San Diego	3	0	0	1.000	81	24
Oakland	2	0	0	1.000	61	34
Kansas City	1	2	0	.333	94	103

Association nationale

Section Est

N.Y. Giants	2	1	0	.667	48	43
Philadelphie	2	1	0	.667	105	47
Dallas	1	2	0	.333	44	76
Washington	1	2	0	.333	48	80

Section Sud

Caroline	3	0	0	1.000	62	28
La N.-Orléans	3	0	0	1.000	90	63
Tampa Bay	2	1	0	.667	71	40
Atlanta	1	2	0	.333	77	54

Section Nord

Chicago	2	1	0	.667	64	65
Green Bay	2	1	0	.667	94	100
Detroit	0	3	0	.000	59	117
Minnesota	0	3	0	.000	76	93

Section Ouest

San Francisco	2	1	0	.667	50	47
Arizona	1	2	0	.333	62	67
St. Louis	0	3	0	.000	51	75
Seattle	0	3	0	.000	36	64

Lundi 23 septembre

Tampa Bay 26 St. Louis 14

Dimanche 29 septembre

Chicago à Buffalo, 13h00.
La Nouvelle-Orléans à Detroit, 13h00.
Caroline à Green Bay, 13h00.
New York Jets à Jacksonville, 13h00.
Miami à Kansas City, 13h00.
Houston à Philadelphie, 13h00.
Cleveland à Pittsburgh, 13h00.
Dallas à St. Louis, 13h00.
New York Giants en Arizona, 16h05.
Tampa Bay à Cincinnati, 16h05.
Tennessee à Oakland, 16h15.
Nouvelle-Angleterre à San Diego, 16h15.
Minnesota à Seattle, 20h30.

LIGUE CANAD

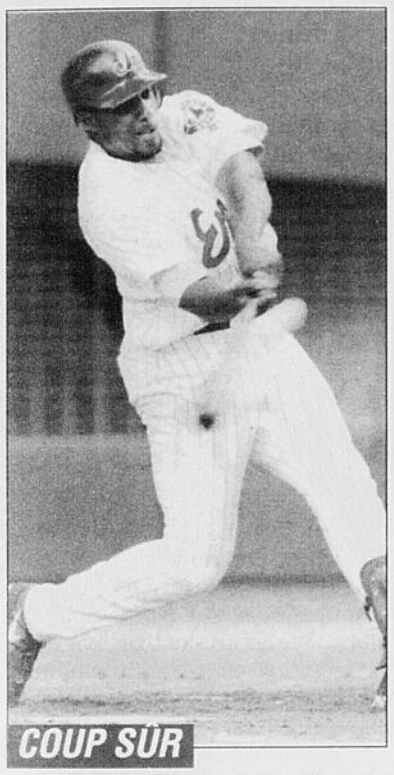
Pas très loin d'un record d'équipe

Le 200e coup sûr de Guerrero n'évite pas le revers des Expos

par Richard Milo

MONTRÉAL (PC) - Il y avait 5352 personnes et ils pourront dire qu'ils ont vu le 200e coup sûr de la saison de Vladimir Guerrero, son 39e circuit, un coup en solo qui a franchi la clôture du champ centre.

Battus par quatre circuits, les Expos se sont finalement inclinés 9-6 contre les Marlins de la Floride, mardi. Juan Encarnacion et Mike Lowell ont réussi deux circuits chacun pour produire les neuf points des Marlins.



Vladimir Guerrero aurait sans doute préférer une victoire des Expos, hier, mais il devra se contenter d'avoir frapper son 200e coup sûr et 39e circuit de la présente campagne. (Photo PC)

Il y a eu 15 points, 25 coups sûrs, 14 par les Expos, et 12 lanceurs ont été utilisés au cours du match.

C'est la deuxième fois que Guerrero atteint le cap des 200 coups sûrs, ayant réussi 202 coups sûrs en 1998. Avec encore cinq matchs à jouer, il n'est plus qu'à quatre coups sûrs du record d'équipe de 204 établi par Al Oliver en 1982, et il a besoin d'un circuit pour devenir le quatrième joueur dans l'histoire du baseball à réussir 40 circuits et 40 buts volés en une saison.

Orlando Cabrera a réussi quatre coups sûrs, incluant deux doubles, en plus de réussir deux buts volés. Il a réussi son 20e vol de but d'affilée à la sixième pour égaler une marque de Tim Raines établie en 1981.

Les Expos tiraient de l'arrière 4-1 après trois manches, puis 7-3 après six manches et demie à la suite de circuits de trois points par Encarnacion et Lowell, son deuxième du match. Il avait réussi un circuit en solo à la deuxième.

Les Expos ont réduit l'écart à 7-5 à la septième en inscrivant deux points contre Vladimir Nunez à l'aide d'un double de Cabrera et d'un ballon-sacrifice de Michael Barrett.

Puis à la huitième, Jose Vidro a réussi un simple d'un point contre Blaine Neal après un but sur balles à Guerrero, son deuxième en autant de manches, Brad Wilkerson a été retiré au bâton avec deux coureurs sur les buts par Braden Looper et Cabrera a frappé un ballon au champ droit.

Encarnacion a ensuite assuré la victoire des Marlins avec un circuit de deux points à la neuvième contre Scott Stewart pour totaliser cinq points produits au cours de la soirée.

Douzième sauvetage

Looper a enregistré son 12e sauvetage.

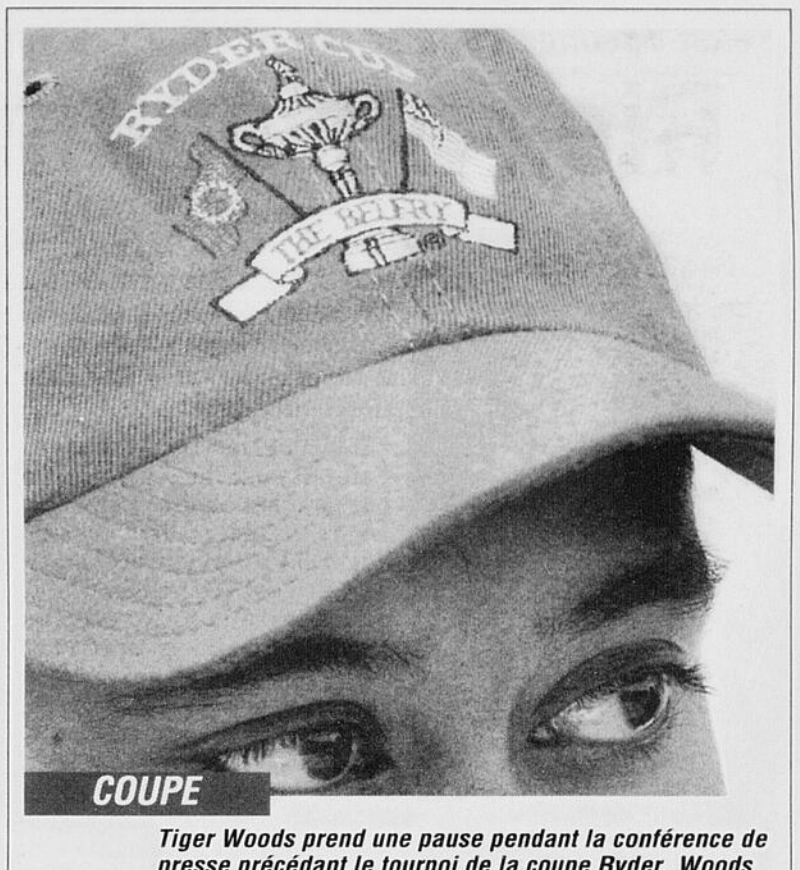
Britt Reames (1-4) effectuait son sixième départ. Il prenait la place de Tomo Ohka. En trois manches, il a accordé quatre points et cinq coups sûrs, incluant le circuit en solo de Lowell et celui de trois points d'Encarnacion.

Lowell a réussi son circuit de trois points contre Dan Smith, à la septième.

Carl Pavano (6-10) a travaillé pendant cinq manches et deux tiers. Il a concédé trois points, neuf coups sûrs et deux buts sur balles intentionnels. Il a été remplacé par Michael Tejera quand les Expos ont menacé à la sixième. Avec les buts remplis, Jamey Carroll a frappé un coup en flèche à Mike Lowell au troisième but pour le troisième retrait.

Pavano, l'ancien des Expos, a remporté une troisième victoire de suite avec les Marlins alors qu'il effectuait son deuxième départ contre son ancienne équipe, son premier au Stade olympique.

Endy Chavez a porté à 13 sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr en obtenant un simple dès la première. Le jeune Matt Cepicky a été retiré au bâton à trois reprises par Pavano.



Tiger Woods prend une pause pendant la conférence de presse précédant le tournoi de la coupe Ryder. Woods porte d'ailleurs fièrement la casquette aux couleurs de l'événement qu'il espère quitter dans quelques jours avec de beaux souvenirs... (Photo PA)

Coupe Ryder

Tiger Woods prend le tournoi très au sérieux

SUTTON COLDFIELD, Angleterre (AP)-Tiger Woods avait un million de bonnes raisons de remporter le championnat mondial de golf. Il en a trouvé une de plus, mardi, afin d'expliquer pourquoi il a causé une telle commotion.

L'Américain avait déclaré qu'il y avait «un million de bonnes raisons» pour lesquelles il préférait gagner le championnat AMEX plutôt que la coupe Ryder. Mardi, il nuançait ses propos en disant que la coupe Ryder amenait un lot de sensations et d'emotions fort différentes de celles qui sont liées aux tournois du grand chelem. Les Américains sont favoris pour conserver la coupe Ryder, ce qui représente une certaine surprise dans la mesure que l'équipe européenne a remporté cinq des huit plus récentes éditions. L'éventuel gagnant du tournoi a triomphé par plus de deux points seulement une fois depuis 1983.

Woods n'a guère brillé lors des compétitions de la coupe Ryder dans le passé. En deux participations, sa fiche est de trois victoires, six revers et un verdict nul.

«J'aurais aimé mieux jouer et contribuer plus à la cause de mon équipe, mais ce ne fut pas la cas.»

Woods a délaissé ses vêtements Nike pour l'uniforme américain, chemise bleue à rayures rouges et blanches, survêtement blanc et casquette grise lors de la première séance d'entraînement sur le parcours Belfry que seuls quatre golfeurs américains connaissent.

Il a tué le temps lors de sa première soirée au club The Belfry en jouant au tennis de table avec Phil Mickelson et sa femme, Amy. Durant 51 semaines, Woods est le numéro un du golf que tous veulent battre.

À la coupe Ryder, il est l'un des 12 participants.

Saison terminée

Ohka perd sa cause en appel

MONTRÉAL (PC) - La saison de Tomo Ohka est terminée.

Le baseball majeur a rejeté l'appel, mardi, qu'il avait déposé après la suspension de six matchs qui lui avait été imposée pour avoir atteint Andruw Jones lors d'un match contre les Braves d'Atlanta, le 7 septembre.

Ohka se défendait d'avoir atteint intentionnellement Jones, comme le prétendait le baseball majeur, même s'il avait claqué deux circuits de deux points contre lui à ses deux premières présences.

Ohka a atteint Jones à la tête et il a aussi été mis à l'amende pour un montant qui n'a pas été dévoilé en plus d'être suspendu pour six matchs.

Son appel a été entendu vendredi dernier à l'occasion de la visite des Expos dans la métropole américaine au cours du week-end. Après avoir rencontré Ohka, Bob DuPuy, le président des ligues majeures et chef des opérations, a finalement maintenu la suspension de six matchs.

«Je ne suis pas surpris de la décision, a indiqué le gérant des Expos Frank Robinson. Je l'avais prévenu que c'est très rare qu'on donne une suspension de moins de six matchs à un lanceur partant.»

Ohka, âgé de 26 ans, s'est avéré une agréable susprise à sa première année complète avec les Expos. Il a effectué 32 présences, 31 départs, et il a présenté une fiche de 13-8. Sa moyenne de points mérités s'est élevée à 3,18.

«Il a connu une saison solide, a signalé Robinson. Il a été très constant à l'exception de deux départs. Ce fut une bonne saison.»

Ohka a accordé 83 points en 192 manches et deux tiers mais il a été victime de 15 points non-mérités. Il a alloué 194 coups sûrs et 45 buts sur balles alors qu'il a enregistré 118 retraits au bâton. Il a limité l'adversaire à une moyenne de ,264.

Okha devait être le partant des Expos, mardi, lors du premier match de la série contre les Marlins de la Floride. Il avait été annoncé lundi que le départ de Bartolo Colon, mercredi, serait devancé de 24 heures si Ohka devait perdre sa cause mais les Expos ont plutôt fait appel à Britt Reames, qui effectuait son sixième départ seulement.

Au losange

MONTRÉAL (PC) - Frank Robinson et ses instructeurs se sont réunis, mardi après-midi, avec le directeur général Omar Minaya et les hommes de baseball de l'organisation pour faire l'évaluation des joueurs et ceux des autres équipes.

Ce fut une longue réunion. Elle a débuté à 14h pour prendre fin vers 17h15, mais aucune décision n'a été prise.

«On a passé les joueurs en revue, a indiqué Robinson, qui a été le dernier à revenir au vestiaire. Tout le monde y était sauf le président!»

À savoir s'il en sait davantage sur le sort que le baseball majeur réserve aux Expos, Robinson a répondu sans hésitation: «Non.»

«C'est trop tôt encore. C'est ce que tout le monde ne cesse de dire...»

Tim Raines, qui a surtout été utilisé comme frappeur suppléant cette saison, sera dans la formation partante des Marlins pour la première fois en deux mois. Il prendre place à sa position habituelle alors qu'il sera au centre d'une cérémonie spéciale avant la rencontre.

Raines, qui a eu 43 ans le 16 septembre, pourrait bien annoncer sa retraite à la fin de la saison. Il a évolué avec les Expos de 1979 à 1990...

Le receveur Brian Schneider a été honoré avant le match. Il est le joueur des Expos qui a été mis en nomination pour le trophée Roberto Clemente, remis au joueur qui s'est illustré pour son implication dans la communauté et son esprit sportif. Le gagnant sera connu pendant la Série mondiale...

Bartolo Colon (10-3) sera opposé au droitier Josh Beckett (5-7), mercredi, lors du deuxième match de la série. La rencontre débutera à 19h05.

Colon affrontera les Marlins pour la troisième fois de la saison. Il a remporté deux victoires. Le 28 juillet, il a réalisé un match complet d'un point et seulement deux coups sûrs tandis que la semaine dernière à Miami, il a donné cinq points en cinq manches pour remporter sa 10e victoire avec les Expos... Jeudi lors du dernier match de la série contre les Marlins, Tony Armas (11-12) fera face à Brad Penny (7-6)...

Selon Jacques Chouinard, président de Challenge Saguenay

Rien ne légitime les propos du maire



Jacques Chouinard

par Paul-Armand Girard

(PAG) - La déclaration radiophonique du maire Jean Tremblay a l'effet que la ville ne donnera plus rien à Challenge Saguenay parce que «ça ne donne rien au citoyen», a surpris Jacques Chouinard, le président de l'organisation concernée.

Joint hier par le Quotidien à Saint-Hyacinthe, en séjour là-bas pour ses affaires personnelles, le président de Challenge Saguenay a rapidement réagi en ces termes: «Je ne comprends pas une telle intervention. J'aurais également préféré en apprendre la ligne directrice en autre moment», a-t-il dit en faisant référence à son absence de la région, de même qu'à celle du directeur général, Serge Desmeules, qui est en Europe présentement en compagnie d'un groupe de personnes associées à l'organisation.

En signalant, qu'à sa connaissance, rien ne légitime pareils propos envers son organisation, Jacques Chouinard a répété qu'il avait la conviction que Challenge Saguenay faisait oeuvre utile. «La valeur d'un triathlon qui attire plus de 300 participants n'est pas palpable. La valeur d'un raid en kayak de mer qui regroupe plus de 200 personnes n'est pas palpable. La valeur d'un symposium de peinture n'est pas palpable aussi. Je me demande qu'elle est la valeur palpable du nom de Saguenay qui est véhiculé actuellement en Europe», d'interroger Jacques Chouinard.

«Si on s'en remet à tout ce qui est palpable pour juger et donner une cote à une organisation, moi, personnellement, je dis ceci: si on ne veut pas d'activités qui sont mises sur pied grâce à des subventions, qu'on ne donne plus de subventions. Du coup, les activités ne seront pas organisées», de relancer Jacques Chouinard en insistant qu'il consacre 400 heures bénévolement sur une base annuelle depuis la création de Challenge Saguenay.

«Je ne suis pas là pour mon bénéfice personnel. Je n'ai pas besoin de ça. Même chose pour les 15 personnes qui font partie de notre organisation. Nous sommes là pour faire avancer une organisation par la promotion d'activités diverses», a-t-il donné à entendre.

Jacques Chouinard estime certes qu'une transat telle que celle qui aura lieu à l'été 2003 est plus «vendeuse» qu'un triathlon, qu'un raid de kayak ou un Duo Challenge. «Mais ça ne veut pas dire parce qu'il n'y pas 15 000 personnes sur le bord du lieu de compétition que cela ne vaut rien, que ce n'est pas bon», dit-il.

Financièrement, il a révélé que la part de l'ancienne ville de Chicoutimi en 2001 pour la concrétisation d'activités en 2002 avait été de 75 000 $ pour la tenue du symposium. Pour sa part, Jonquière avait accepté de verser 55 000 $ pour le triathlon et La Baie la somme de 20 000 $ pour le kayak de mer.

«Il est vrai que ces montants ont été acceptés avant la fusion. Qu'en bloc, la somme est de 150 000 $. C'est trop! D'accord en ce qui me concerne. Qu'on dise non. Et il n'y en aura plus de ce genre d'activités», de répéter Jacques Chouinard.

Vainqueur de quatre Super Bowl

Mike Webster meurt à l'âge de 50 ans

PITTSBURGH (AP) - Mike Webster, un membre du Temple de la renommée qui a aidé les Steelers de Pittsburgh à remporter à quatre reprises le Super Bowl mais qui a ensuite sombré dans la drogue, est décédé mardi à l'âge de 50 ans. Webster est mort à l'unité des soins coronariens de l'hôpital général d'Allegheny mais la cause du décès n'a pas immédiatement été dévoilée. Surnommé «Iron Mike» pour son endurance, Webster est généralement considéré comme l'un des meilleurs joueurs de centre et il a été choisi en 2000 au sein de l'équipe de rêve de la NFL. Pendant sa carrière qui s'est étalée de 1974 à 1990, il a été retenu pour le Pro Bowl à neuf reprises et il a gagné le Super Bowl à quatre reprises à ses six premières saisons. Mais il a également reçu de nombreux coups à la tête, ce qui lui a causé des lésions cérébrales qui n'ont pas été diagnostiquées avant 1999.

Quand il a été admis au Temple de la renommée du football en 1997, Webster était séparé de son épouse et de ses enfants. On prétend également qu'il était lourdement endetté, vivant parfois dans sa voiture, et il souffrait de dépression et de perte de mémoire.

Plus récemment, Webster vivait en banlieue de Pittsburgh avec son fils, Garrett. «Il a joué l'un des principaux rôles dans notre quatre conquêtes du Super Bowl. Malheureusement, il a eu des problèmes personnels après sa carrière de football, a mentionné le demi offensif Franco Harris. Il est maintenant en paix.»

«C'est une journée bien triste, a révélé le président des Steelers, Dan Rooney. Il va beaucoup nous manquer.» Webster a disputé six saisons consécutives sans même rater un jeu, au centre d'une ligne offensive qui a permis à Harris de connaître plusieurs saisons de 1000 verges et qui assurait la protection du quart-arrière Terry Bradshaw. Webster a quitté les Steelers à la fin de la saison 1988 et il a joué ses deux dernières saisons avec les Chiefs de Kansas City. Les médecins de Webster ont révélé qu'il avait subi des dommages au lobe frontal à la suite de ses nombreuses commotions cérébrables, provoquant une dysfonction cognitive. Son état s'est graduellement détérioré et cela a eu une incidence sur son comportement. Webster s'est brièvement retrouvé sans abris, dormant à plusieurs reprises dans des terminus d'autobus.

Altercation à l'entraînement

Les esprits s'échauffent au sein des Alouettes

MONTRÉAL (PC) - Une altercation entre plusieurs joueurs a marqué la séance d'entraînement des Alouettes de Montréal, mardi, démontrant que la mauvaise séquence de l'équipe sur le terrain commence à avoir des répercussions sur le moral des membres de la formation.

Selon le site internet du Réseau des Sports, le bloqueur Neal Fort et l'ailier défensif Reggie Lowe ont été à l'origine de cette altercation impliquant plusieurs joueurs, dont quatre ont vraiment porté des coups.

Lowe s'en est pris au garde Scott Flory alors que Fort a eu maille à partir avec le plaqueur Ed Philion.

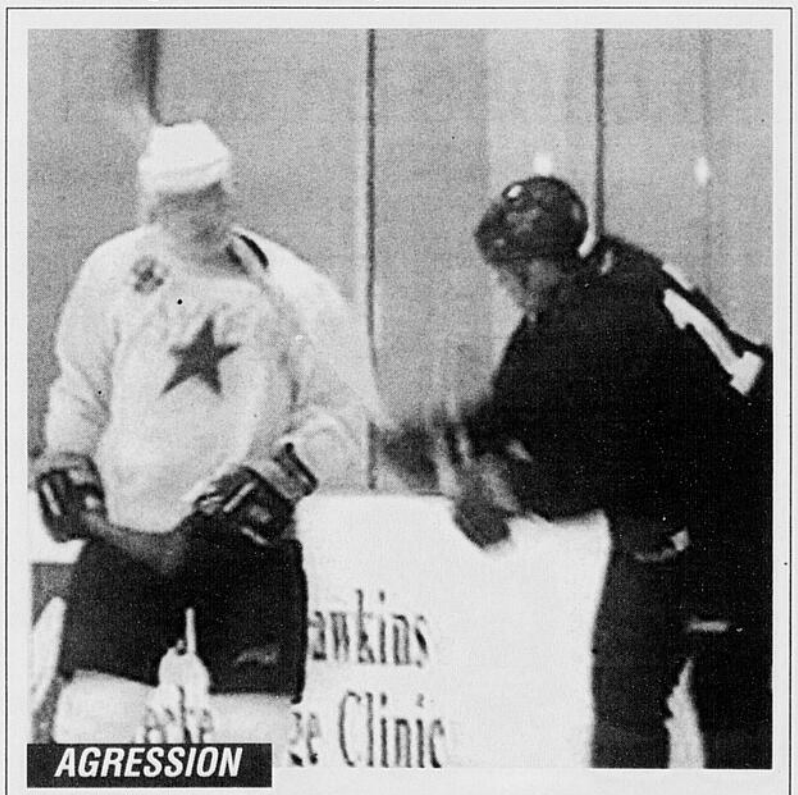
Ce scénario n'est pas sans rappeler celui de la fin de saison 2001. Environ à la même date l'an dernier, Fort et Uzooma Okeke s'étaient bagarrés avec une recrue fraîchement arrivée à Montréal, le plaqueur Doug Miller.

Les Alouettes connaissent leurs pires moments de la saison avec seulement deux victoires à leurs cinq plus récennts matchs.

L'incident a relégué au second plan les retours du demi défensif Mark Washington et du receveur de passes Jeremaine Copeland.

Washington a précisé qu'il n'est pas amer envers la direction des Redskins de Washington de la NFL qui lui a signifié son congé au début du mois. Il est simplement heureux d'être de retour à Montréal et ne pense obtenir une autre chance dans le circuit américain.

«Je suis très excité d'être de retour. J'aime la ville de Montréal et l'organisation des Alouettes», a dit Washington. Washington sera en uniforme dès dimanche et il prendra la place de la recrue Danny Derricott.



AGRESSION

L'attaquant Bill Guerin des Stars de Dallas n'a sans doute pas la même perception que ses coéquipiers de ce que devrait être l'esprit d'équipe. Lors d'un match intra-équipe le 15 septembre dernier, Guerin a asséné un violent coup de bâton au joueur recrue Brett Drawney. Malgré les images captées par la télévision, la direction des Stars affirment que Drawney n'a pas été atteint et qu'aucune sanction ne sera prise envers Guerin. (Photo PA)

Équipe Player's-Forsythe

Le retour de Carpentier paraît de plus en plus sûr

MONTRÉAL (PC) - Tout indique que le pilote québécois Patrick Carpentier demeurera au sein de l'équipe Player's-Forsythe la saison prochaine.

Carpentier aurait accepté en principe une nouvelle entente de deux ans lui assurant un salaire de base de 3,5 millions $ US.

L'agent de Carpentier, Alan Labrosse, a précisé mardi qu'il restait encore de petits détails à finaliser. Comme Player's devra se résoudre à abandonner sa commandite de l'équipe dans le championnat CART en octobre 2003 pour se conformer à la loi antitabac, la deuxième année du contrat de Carpentier serait assurée par Gerald Forsythe.

Si le retour de Carpentier se confirme, il aura le vétéran torontois Paul Tracy et Alexandre Tagliani pour coéquipiers puisque l'équipe envisage d'aligner trois voitures la saison prochaine.

Carpentier, âgé de 31 ans, était courtisé par au moins deux équipes de la Indy Racing League (IRL). Le pilote de Joliette avait été choisi la recrue par excellence en 1997 avec l'équipe Bettenhausen avant de se joindre à l'équipe Player's la saison suivante.

Il a décroché sa première victoire en série CART au Michigan la saison dernière et il en a mérité deux autres cette saison.

Arbitres au football

Une réalité pour Yves et Claudia Leclerc

(PAG) - Le frère et la soeur qui se lancent dans la carrière d'arbitres au football, voilà la réalité de Yves et de Claudia Leclerc depuis le week-end dernier.



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

En ce qui concerne Yves, revêtir le chandail rayé s'inscrit dans un esprit de continuité. Ancien joueur associé durant trois saisons au Bowater de Dolbeau-Mistassini, de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et porte-couleurs des Jeannois du Cégep d'Alma pour deux autres saisons, le jeune homme originaire de Saint-Eugène ne pouvait tout simplement pas rompre comme ça avec le football.

«En m'amenant à l'UQAC pour entreprendre un baccalauréat en enseignement secondaire, cela signifiait la fin de ma carrière comme joueur. Mais je ne désirais pas m'éloigner trop abruptement du terrain. Alors j'ai acquiescé à l'idée que cela ne serait pas mauvais du tout de tenter ma chance en tant qu'officiel, de raconter le jeune homme âgé de 19 ans. J'ai suivi une formation de niveau I. Et c'est ainsi que je me suis retrouvé en devoir la fin de semaine dernière dans la Ligue de football cadet de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean.»

Premier juge de lignes, Yves Leclerc a apprécié merveilleusement son expérience initiale.

À l'instar de sa soeur Claudia d'ailleurs.

Celle-ci, qui est âgée de 22 ans, reconnaît qu'elle en est là maintenant... en raison du chemin pavé par son frère. «Yves, sans le vouloir, m'a attiré au football. En le voyant jouer, je me disais souvent quel plaisir j'aurais à pratiquer ce sport. Mais ce n'était pas une discipline très ouverte aux jeunes filles. Dommage! Je suis juste un petit peu en retard. Car il y a des jeunes filles qui sont parvenues à défoncer les «portes» depuis. Et c'est tant mieux», de faire observer Claudia Leclerc.

Diplômée en Techniques policières au Cégep d'Alma, Claudia Leclerc a mis sur la glace une carrière en ce domaine afin d'amorcer l'an dernier un baccalauréat en enseignement en pré scolaire et primaire. Dans une certaine mesure, on peut affirmer qu'elle a bien commencé ses classes à titre d'officiel au football - elle était deuxième juge de lignes - les commentaires à son sujet étant flatteurs.



Claudia Leclerc a pratiqué jadis divers sports tels que le soccer, le volley-ball ou le handball. Le football lui a toutefois été refusé.
(Photo Steeve Tremblay)

«Les garçons (les joueurs) ont été extraordinaires durant la rencontre. Certains se sont adressés à moi en disant: Hé madame l'arbitre. Quant aux spectatrices, elles ont applaudi à l'annonce que j'étais la première femme à arbitrer au football dans la région. Pour ce qui est des spectateurs, ces messieurs, précise-t-elle, j'ai eu de la misère avec certains. Ils me répétaient que je n'étais pas à ma place, et ainsi de suite. Mais au fond, j'ai su que tous leurs propos avaient une teneur taquine», rappelle-t-elle de belle humeur.

Très sportive jadis, la fille de Sylvie Dufour et de René Leclerc a l'intention de donner du galon à sa carrière d'arbitre. L'an prochain, Claudia Leclerc tentera d'obtenir son niveau II. «C'est dans ma projection», conclut-elle en rendant hommage à l'arbitre chef Daniel Trottier pour son aide précieuse et inestim

Rapido

Clinique d'arbitres

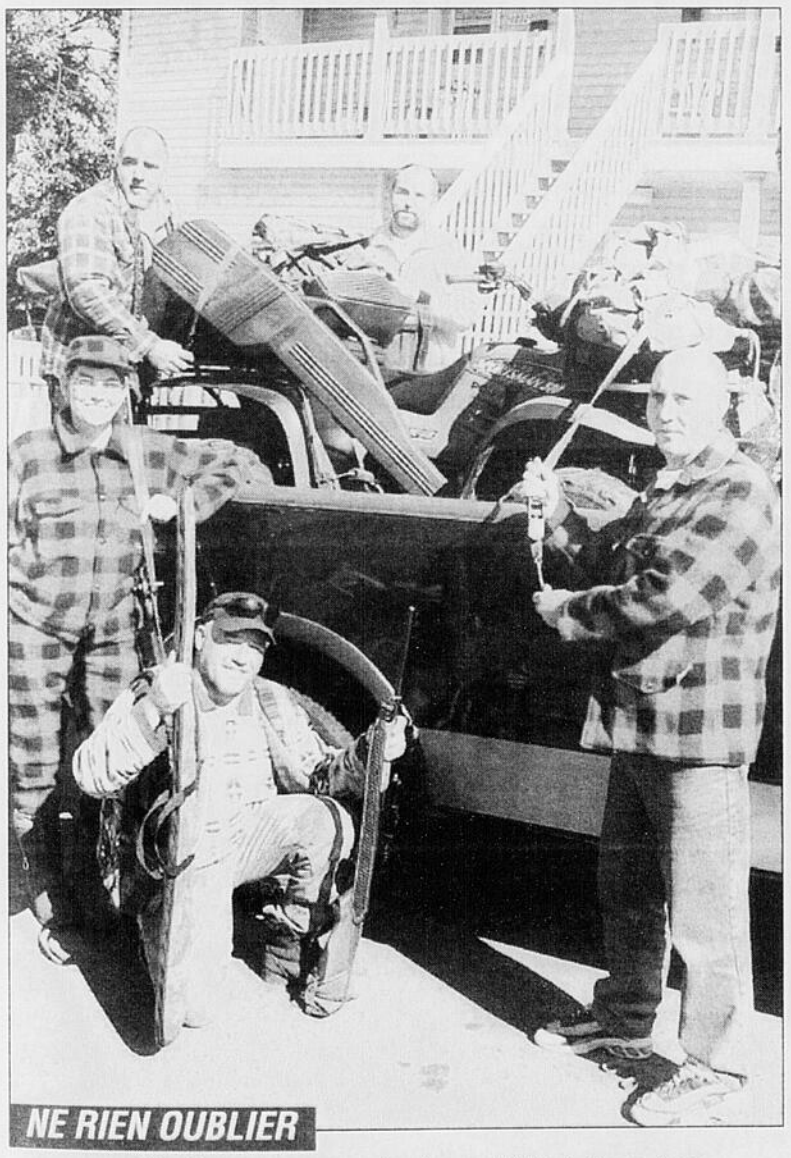
L'Association régionale des arbitres de basket-ball tient un stage vendredi et samedi à la polyvalente d'Arvida. Toutes les personnes âgées de plus de 16 ans et intéressées à devenir arbitre doivent prendre note que le stage se donne vendredi de 19h00 à 22h00 et samedi de 9h00 à 15h00. C'est un rendez-vous.

Marathon de Toronto

Trois coureurs du club Jakours Saguenay prendront part au huitième Marathon international de Toronto, le 20 octobre. Serge Emond, qui effectue un retour, Roger Dufour et Michel Rivest seront donc de la partie. Les trois coureurs ont déjà réalisé des temps de 2 heures et 47 minutes dans un marathon. Les trois espèrent abaisser leur marque personnelle d'environ deux minutes.

Du 28 septembre au 20 octobre dans la zone 18

L'appel de la «bête lumineuse» gagne des adeptes



Hier les compagnons de chasse, Michel, Yvan, Yvon Milliard et Jacques Carrier mettaient une dernière main aux préparatifs. Les chasseurs Michelle Bilodeau et Laval Morneau (à gauche sur la 1ère rangée) complétaient eux aussi leurs préparatifs tout en se rendant saluer l'équipe des Milliard et Carrier. (Photo Jeannot Lévesque)

par Yvon Bernier

(YB) - À l'instar de milliers d'autres chasseurs de gros gibiers du Québec, des résidants de l'arrondissement La Baie et de municipalités environnantes préparent avec grande fébrilité leur expédition de chasse à «la bête lumineuse».

En entrevue, Michel Milliard qui a rapporté pas moins de 18 orignaux au cours des 20 dernières années de chasse, explique que l'un des meilleurs moyens d'avoir du succès comme chasseur est de bien s'y préparer.

«Ma femme peut en témoigner. Dès qu'une saison est terminée, je m'empresse de préparer la suivante», souligne-t-il.

Il ne faut rien laisser au hasard et une bonne connaissance de son territoire et des habitudes du cervidé sont également des atouts de taille.

«Dans notre groupe qui compte des chasseurs aguerris dont mes frères Yvan et Yvon, le «p'tit nouveau c'est Jacques Carrier de Saint-Félix-d'Otis qui n'a que 6 années d'expérience.»

La veille ou la journée même de l'ouverture de la chasse, le groupe de chasseurs établit son plan de match. «Nous, nous favorisons le moins de déplacement et le moins de bruit possible car cet animal a l'ouïe et l'odorat des plus fins», résume-t-il.

Préparatifs

Un coup d'œil sur l'équipement emporté montre que le véhicule tout terrain (VTT) est l'engin par excellence pour assurer le transport du bagage jusqu'à l'endroit même où se fait l'affût.

Comme il se doit, les carabines et tout l'arsenal pour dépecer le gibier (couteaux, hache, scie, etc.) de même que les filets de fromage pour emballer les quartiers, font partie des pièces indispensables.

Quant à la nourriture, on emporte des aliments susceptibles de fournir le maximum de calories car la fraîcheur se fait vite sentir la nuit venue à cette période-ci de l'année.

«Il n'y a pas encore de caisses de bière et autres petits boires dans les bagages à placer dans le camion mais cela ne devrait pas tarder», lance Michel Milliard dans un grand éclat de rire.

Fièvre un jour, fièvre...

Adeptes de la chasse, Michelle Bilodeau et Laval Morneau commentent ainsi leurs préparatifs et expéditions prochaines dans le secteur de la ZEC Bréboeuf.

«Dans mon cas, signale Michelle Bilodeau, mon mari et moi nous préparons depuis le début de l'été à la chasse au 'buck'. Il y a quelques années, nous étions dans le secteur des Passes Dangereuses, mais depuis, nous estimons qu'il est possible d'atteindre d'aussi bons résultats dans la ZEC. Si je tue, ce sera mon 4e trophée.»

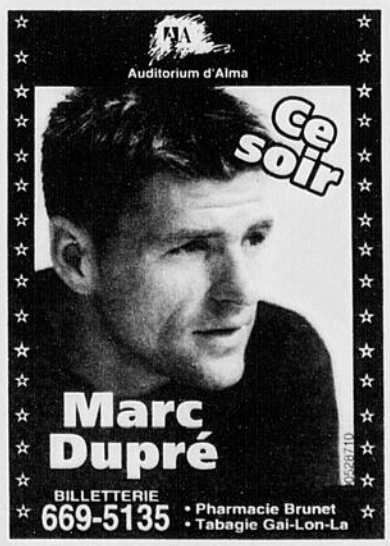
Laval Morneau admet pour sa part qu'une bonne connaissance de son territoire et de ses équipements, conjugué à l'utilisation de divers leurres et appâts, permet d'obtenir le succès escompté.

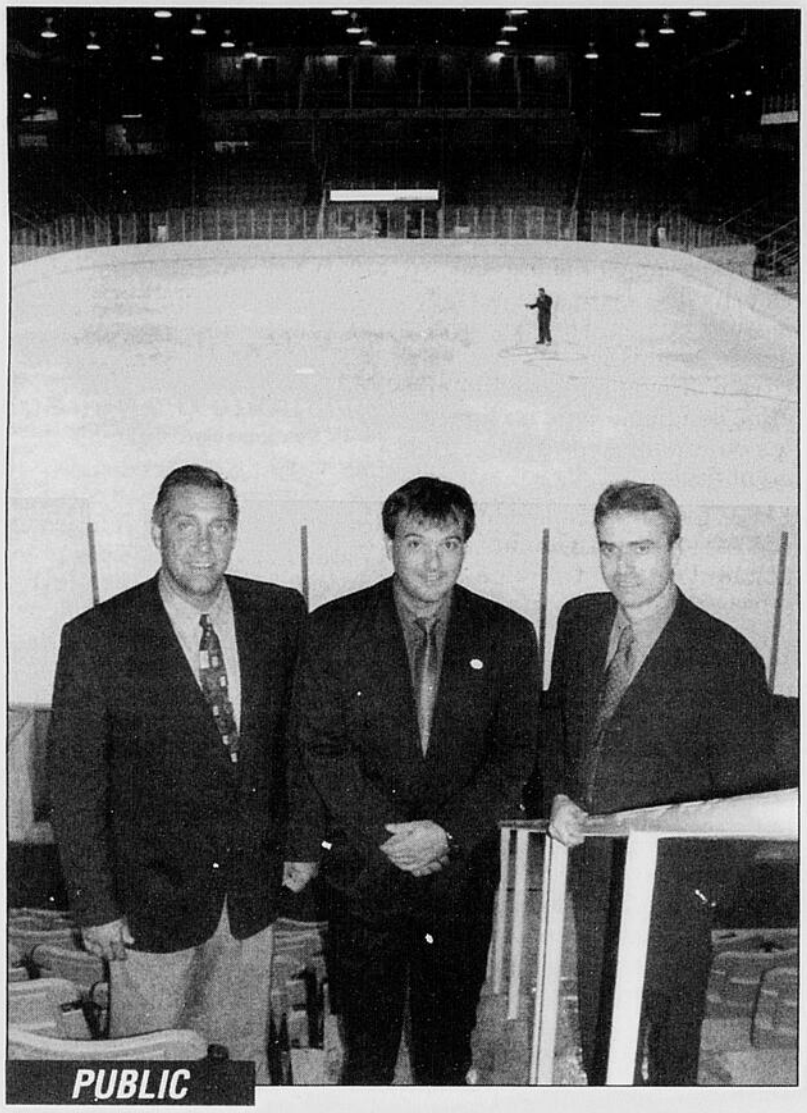
«Les produits tels que l'urine de jument, les blocs de sel, le porte-voix et les mélanges d'éléments nutritifs à saveurs concentrés ne font pas tout l'ouvrage, c'est évident, mais cela peut aider», fait-il remarquer.

«Connaître et savoir bien manier son arme, rester calme et viser les parties vitales du gibier donnent toujours de bons résultats», insistent Mme Bilodeau et Laval Morneau.

Questionnés sur ce qui les incite à pourchasser ce grand cervidé dès l'automne venu, tous les adeptes rencontrés font ressortir que la chasse il faut la vivre pour bien comprendre toute la satisfaction qu'on peut en retirer.

«L'un des plaisirs d'une telle activité est aussi de pouvoir déguster une viande tout à fait succulente et en partager des morceaux de choix avec ses proches et ses amis», précise Louise Marchand, épouse de Michel Milliard.





Jean Dupré (fédération canadienne), Robert Dubreuil et Roger Fradette (fédération québécoise) croient que la population régionale aura une belle opportunité d'assister en grand nombre à la dernière tranche de la Coupe du Monde de patinage de vitesse sur courte piste.

(Photo Sylvain Dufour)

Coupe du monde de patinage de vitesse à Chicoutimi

Rien de moins que la meilleure épreuve de la prochaine saison

par Stéphane Bégin

(SB) - «Ce que nous voulons faire de la sixième tranche de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste à Chicoutimi, c'est la meilleure épreuve de toute la saison 2002-2003, surtout que la visibilité de cette compétition va être très grande.»

Directeur général de la Fédération de patinage de vitesse du Canada, Jean Dupré est de passage à Saguenay afin de rencontrer les membres du comité d'organisation de cette compétition internationale qui se déroulera en février 2003 au nouveau centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

Le président de la Fédération provinciale de patinage de vitesse, Roger Fradette (Chicoutimi), et le directeur général, Robert Dubreuil, en compagnie de Jean Dupré, ont effectué une tournée éclair à Ville Saguenay afin de lancer officiellement les premiers balbutiements de la préparation de cet événement.

Hier soir, ils ont rencontré quelques membres d'un comité restreint afin de jeter les bases de cette organisation.

«Nous ne sommes pas inquiets, car nous savons déjà que les organisateurs vont faire ce qu'il faut pour obtenir du succès. En plus, la région de Saguenay possède un historique intéressant en patinage de vitesse sur courte piste.

«Tout le monde sait que la barre est haute. Et comme il s'agit de la dernière compétition de la saison, la visibilité entourant cette épreuve va être grande sur la scène internationale. Les Italiens, les Japonais et les Chinois vont suivre cette tranche de près», mentionne Jean Dupré.

La glace du centre Georges-Vézina devrait donc craquer sous les coups de patins des 100 meilleurs patineurs au monde. Environ 20 pays devraient envoyer une délégation de cinq patineurs masculins et autant du côté féminin.

Pas facile

Jean Dupré, qui agit comme président de la Commission internationale de la Coupe du Monde, avoue qu'il n'a pas été facile de convaincre les membres de la fédération internationale de se déplacer vers Chicoutimi plutôt que Montréal ou Calgary.

«Il a fallu démontrer que Chicoutimi pouvait tenir cette compétition. Mais le cahier de charge était bien rempli et ce fut bien accepté.»

Et comme le dit son homologue québécois, Robert Dubreuil, lorsque les délégations internationales apprennent que Marc et Sylvain Gagnon, Frédéric Blackburn et Marie-Ève Drolet proviennent de Chicoutimi, elles sont plus rassurées.

«C'est beaucoup moins inquiétant lorsqu'ils ont ces informations. Les Canadiens connaissent bien la région et le comité organisateur aura à faire connaître le coin. Les délégations vont s'informer, comme on le fait lorsque nous allons en Chine, mais loin des grands centres. Il y a un aspect de curiosité qui est normal.

«La réunion que nous tenons ici est importante. Il ne faut pas oublier que nous allons accueillir de 20 à 25 pays à Chicoutimi», estime Robert Dubreuil qui ajoute que la grandeur du centre Vézina sera très intéressante pour ce genre de compétition.

En l'absence de Bouchard et Larrivée

Les Sags se débrouillent bien malgré tout

par Stéphane Bégin

(SB) - Malgré l'absence de Pierre-Marc Bouchard et Christian Larrivée, les Saguenéens de Chicoutimi se débrouillent passablement bien en offensive. Et le brio du trio de Pierre-Alexandre Parenteau, Mathieu Melanson et Yvan Busque n'y est pas étranger.

Les trois hockeyeurs de la formation chicoutimienne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) ont récolté un total de 24 points, soit les 11 points de Parenteau (5 buts et 6 passes), les 7 de Busque (1-6) et les 6 de Melanson (4-2). L'équipe a marqué 18 buts en quatre matches.

Malgré cette récolte de 11 points en seulement quatre rencontres, Pierre-Alexandre Parenteau est arrivé deuxième au titre de joueur offensif de la semaine, derrière David Chicoine, avec deux buts et huit passes en six matches.

Mais au-delà de ce titre échappé, au-delà de sa récolte de 11 points, Pierre-Alexandre Parenteau s'applique de plus en plus à faire taire ceux qui prétendaient qu'il ne pouvait produire offensivement sans Pierre-Marc Bouchard ou Christian Larrivée à ses côtés sur la glace.

«Il s'agit sans aucun doute de mon meilleur début de saison en carrière. Moi je sais ce que je peux faire sur la glace, que Pierre-Marc soit là ou pas. Lorsqu'il est à mes côtés, il s'agit d'un plus pour moi, mais aussi pour lui. Et nous en profitons.

«Depuis le début de la saison, les choses vont bien avec Mathieu (Melanson) et Yvan (Busque). Tout ça motive à continuer de la même façon», explique Pierre-Alexandre Parenteau.

La contribution offensive du trio a été significative lors des victoires des Sags à Rouyn-Noranda et à Québec.

Parenteau n'est pas sans savoir, aussi, qu'une bonne saison 2002-2003 l'aidera à soutirer un contrat à la formation des Mighty Ducks d'Anaheim, qui en avait fait son choix de neuvième ronde en 2001.

«Je suis content que les choses aillent bien pour moi, mais aussi pour l'équipe», de dire Parenteau.

Gros test

Les Saguenéens de Chicoutimi se déplacent aujourd'hui vers Baie-Comeau pour y affronter le Drakkar de l'entraîneur Richard Martel. Une belle lutte existe entre les deux équipes.

«Le Drakkar forme une belle équipe de hockey et il s'agit sans aucun doute d'un gros test pour notre formation. Mais nous allons être prêts», ajoute le numéro 15 des Sags.

L'entraîneur Alain Rajotte avoue que le match ne sera pas de tout repos. Le Drakkar ne cache pas viser une participation à la coupe Memorial, qui aura lieu à Québec, et il va sans dire que l'opposition sera importante.

«Cette formation évolue avec plusieurs vétérans et il s'agit d'une équipe qui connaît du succès à la maison. Il est important pour les visiteurs d'arracher une victoire à leur domicile, mais ce n'est pas facile.

«Ce serait un exploit d'y parvenir, mais il s'agit d'un gros défi, car le Drakkar possède de la profondeur en attaque», indique Rajotte.

Bourse de 3000 dollars

Jean-François Langlais obtient un coup de pouce d'Hydro-Québec

par Stéphane Bégin

MONTRÉAL (SB) - Le nageur félicinois Jean-François Langlais a reçu un coup de pouce fort apprécié de 3000 $ dans le cadre de la cinquième édition du programme des bourses d'Hydro-Québec.

Au cours d'une conférence de presse, tenue hier à Montréal, Marie-Josée Nadeau, vice-présidente aux affaires corporatives et secrétaire générale d'Hydro-Québec, a d'ailleurs remis 18 bourses de 3000 $ à de jeunes athlètes québécois parmi les plus prometteurs.

Nageur du Rouge et Or de l'Université Laval, Langlais, qui est âgé de 19 ans, a été médaillé d'or au 100 mètres papillon et médaillé d'argent au 50 m papillon au Championnat universitaire canadien.

Il a aussi récolté des quatrième positions aux épreuves de 50 et 100 mètres papillon aux Coupes du monde d'Edmonton et de New York. Il a aussi récolté une médaille de bronze (50 mètres papillon) aux Championnats canadiens senior.

Langlais poursuit ses études en génie des matériaux à l'Université Laval à Québec.

«Ça fait du bien une aide comme celle-là. C'est la deuxième bourse que j'obtiens d'Hydro-Québec.

«Une bonne saison s'annonce avec les championnats canadiens de décembre et juin. L'horaire des compétitions n'a pas été complètement fixé, mais il y aura des qualifications pour les Championnats mondiaux, les championnats canadiens et mondiaux universitaires et d,autres épreuves aux États-Unis. Il y a du pain sur la planche, surtout que le calibre sera relevé», a mentionné Jean-François Langlais.

Au cours des dernières années, quelques athlètes sont parvenus à s'illustrer sur la scène internationale et avaient reçu des bourses d'Hydro-Québec.

Dans la région, il suffit de nommer la Chicoutimienne Marie-Ève Drolet (médaillée de bronze au relais aux JO de Salt Lake City), de même que l'Almatois François-Louis Tremblay (-médaillé d'or au relais à Salt Lake City).



Jean-François Langlais a reçu un chèque de 3000 $ des mains de Marie-Josée Nadeau, d'Hydro-Québec.

Plus grand médaillé olympique du Canada

Marc Gagnon met fin à sa carrière de patineur

par Stéphane Bégin

(SB) — C'est maintenant officiel. Le plus grand médaillé olympique du Canada, Marc Gagnon annonce qu'il se retire du patinage de vitesse sur courte piste après une carrière de 24 ans.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

De passage à Saguenay pour annoncer qu'il devenait copropriétaire d'Énergie Cardio du secteur Chicoutimi (voir autre texte), Gagnon a fait le point sur sa carrière.

En entrevue au journal Le Quotidien, l'athlète de 27 ans confirme officiellement, ce sera fait aujourd'hui en conférence de presse à Montréal, qu'il ne mettra plus les patins à longue lame.

«Je prends effectivement ma retraite, mentionne Marc Gagnon. Ma décision est prise depuis un certain temps déjà.

«Je n'ai rien à gagner de plus. J'ai atteint tous les objectifs visés. Je n'ai plus rien à aller chercher et il est maintenant temps de passer à autre chose et de penser à mon après-carrière», a expliqué le Chicoutimien, qui était très réticent à confirmer la nouvelle.

Gagnon sait très bien qu'il aurait pu patiner encore durant deux ans et aurait même été en mesure de rivaliser encore avec les meilleurs patineurs du monde.

Mais les offres de télévision et de radio, tout comme son association dans diverses compagnies, il n'est pas certain qu'elles seraient encore sur la table dans deux ans.

Un rêve

Lorsqu'il a commencé à patiner à l'âge de trois ans, Marc Gagnon ne se doutait pas un seul instant qu'il était pour connaître une aussi grande carrière amateur et olympique en patinage de vitesse sur courte piste.

«Au départ, je n'ai jamais pu imaginer que je deviendrais un jour le plus grand médaillé olympique du Canada (cinq médailles), mais j'apprécie bien que ça me soit arrivé.

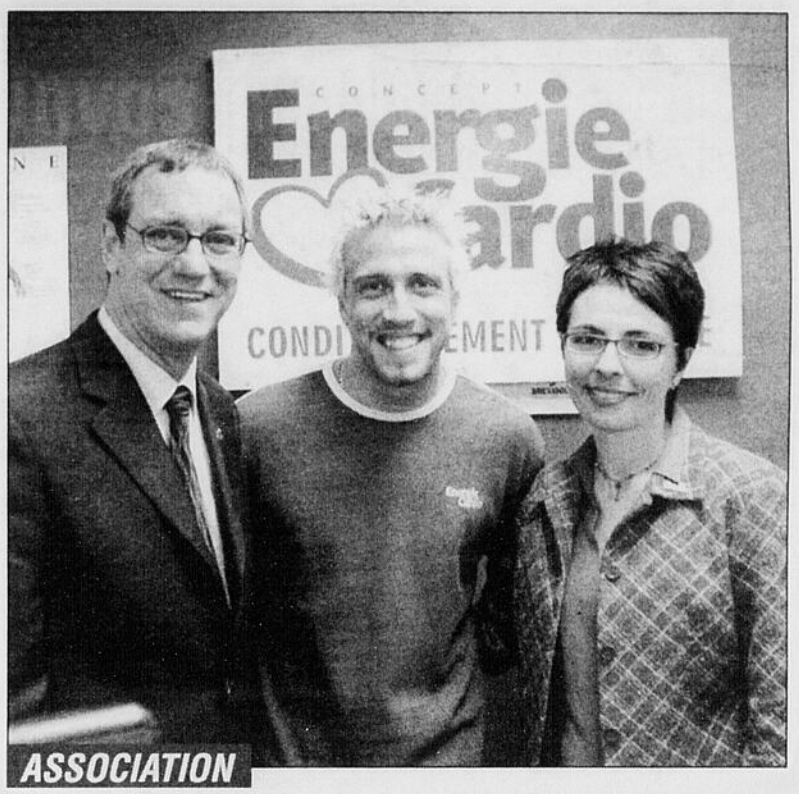
«Ce que j'ai toujours rêvé, c'est de récolter une médaille d'or individuelle olympique. J'y suis parvenu et je suis très content de tout ça. Surtout qu'après l'année 1998, j'ai arrêté le patin durant un an. La plupart du temps, ça ne réussit pas aux athlètes. Moi cela a bien marché», précise Marc Gagnon.

Mais après quatre championnats du monde, sans oublier ses deux deuxièmes positions au mondial, ses cinq médailles olympiques, dont une médaille d'or individuelle au 500 mètres, le propriétaire d'Énergie Cardio de Chicoutimi et Anjou et de la Cage aux sports de Montréal (boulevard René-Lévesque) avait besoin de passer à autre chose.

La passion du patinage de vitesse est toujours en lui, mais il sait qu'il ne pourrait être des Jeux olympiques de 2006. À 31, il ne pense pas que ces vieilles jambes pourraient suivre celles des jeunes athlètes.

Quant à savoir si un poste d'entraîneur au sein de l'équipe nationale du Canada pourrait l'intéresser, le Chicoutimien ne cache pas un certain intérêt, mais pas dans l'immédiat.

«Je pourrais être tenté par l'expérience, mais pas avant une période de trois années. Il me faut prendre du recul avant d'aller plus loin. Il y a une différence entre un athlète et un entraîneur et seul le recul peut permettre de bien faire la transition», de conclure Marc Gagnon.



Alain Beaudry, président d'Énergie Cardio, et Judith Fleurant, éducatrice physique et vice-présidente du groupe, sont très heureux de s'associer à Marc Gagnon pour le groupe provincial de conditionnement physique.
(Photo Sylvain Dufour)

Un rêve maintenant concrétisé

L'olympien s'associe à la chaîne Énergie Cardio

par Stéphane Bégin

(SB) — L'après-carrière du patineur de vitesse sur courte piste, Marc Gagnon se dessine de mieux en mieux. Sans dire qu'il va devenir un riche de la société, il sait qu'il pourra assurer ses arrières pour les années à venir.

En conférence de presse hier après-midi, Marc Gagnon a annoncé qu'il devenait copropriétaire du centre Énergie Cardio de Chicoutimi (et celui d'Anjou aussi) et sera aussi ambassadeur de la chaîne.

«J'ai toujours eu des rêves dans ma vie, dont celui un jour de posséder mon propre centre de conditionnement physique. Je peux maintenant dire que j'y suis parvenu. Je suis fier en plus que ça se fasse à Chicoutimi, ma ville natale.

«Même si je demeure à Montréal aujourd'hui, même si je suis sorti de Chicoutimi, je ne peux pas dire que Chicoutimi est sorti de moi. Je veux redonner un peu de ce que j'ai reçu dans la vie, notamment ici chez moi», indique Marc Gagnon.

Et son association avec Énergie Cardio de Chicoutimi n'est pas seulement un prête nom. Bien au contraire. Marc Gagnon ne supervisera peut-être pas les entraînements des membres, mais pourrait donner quelques conseils sur la façon de le faire.

Rencontres

En plus, Gagnon entend aussi se rendre assez souvent à Chicoutimi afin de rencontrer les gens chez Énergie Cardio.

Président de la plus importante chaîne de conditionnement physique du Québec, Alain Beaudry n'a pas caché sa satisfaction de s'associer à un athlète de la qualité de Marc Gagnon.

«Cette association revêt une grande importance pour notre groupe. Nous avons le plus grand médaillé olympique avec nous, il est même assis à côté de moi. C'est donc un grand honneur pour nous.

«Marc Gagnon est un gars du peuple. Il a bûché durant sa carrière. Il n'est pas né vedette, mais il s'est fixé les objectifs les plus hauts possibles et y est arrivé. Il possède de la crédibilité et il l'amènera dans notre groupe», précise Alain Beaudry.

Quant à Marc Gagnon, cette association, il est un partenaire important, lui assure donc un certain avenir financier.

«Je vivais assez bien au cours des dernières années, mais je vais continuer à bien vivre pour les années à venir. Et à 27 ans, après plusieurs années à patiner, il est temps que je commence à travailler», a lancé à la blague le médaillé olympique canadien.

Entrées de la région aux championnats provinciaux

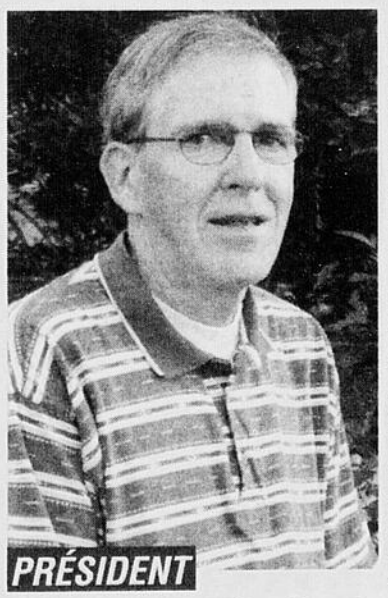
Curling Québec pourrait modifier le panorama

par Paul-Armand Girard

(PAG) — La prochaine saison sera remplie à souhait sur la scène du curling régional. Outre les sept tournois protégés, un par club, la programmation comprend une compétition du Circuit mondial, des tournois pour retraités et des tournois destinés aux juniors. Les dates limites pour la présentation des séries éliminatoires sont mêmes arrêtées. Seule inconnue au tableau, le nombre d'entrées octroyé à la région en compétition provinciale pourrait subir des modifications.

En prenant en compte que la région sera l'hôte de trois championnats d'envergure provinciale dans le cours de la nouvelle saison, il va de soi que le sujet retient l'attention. Florian Pedneault, le président de l'Association des amateurs de curling du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soutient que la décision proviendra en dernier lieu de Curling Québec.

«Ce que nous savons, c'est que des propositions ont été acheminées à Curling Québec. Lesquelles seront retenues et pour quand exactement? Pour la saison 2002-03 ou à compter de 2003-04? questionne-t-il. Chose sûre, peu importe ce qui sera mis de l'avant par Curling Québec, nous sommes prêts à toute éventualité», de promettre Florian Pedneault.



Florian Pedneault est le président de l'Association des amateurs de curling du Saguenay-Lac-Saint-Jean.
(Photo Sylvain Dufour)

En advenant que Curling Québec élimine une des deux entrées de la région (Lac-Saint-Jean et Saguenay) au Tournoi Scott des Coeurs (Championnat provincial féminin) ou à la Coupe Desjardins (Championnat provincial masculin), Florian Pedneault assure que tout a été prévu à cette fin.

«Chez les dames, l'équipe championne du Lac-Saint-Jean affrontera celle du Saguenay, à Chicoutimi, le 7 janvier. Chez les hommes, les quatre premières formations du Lac-Saint-Jean et du Saguenay, respectivement, s'opposeront dans une compétition éliminatoire qui devra prendre fin au 19 janvier. C'est un club du Lac-Saint-Jean qui sera alors l'hôte de cette éliminatoire», précise-t-il.

Tournois

Les sept tournois protégés (classe ouverte) sont les suivants: Pile ou Face, à Chicoutimi, du 14 au 20 octobre, Harfang, à Port-Alfred, du 30 octobre au 3 novembre, Molson Dry, à Alma, du 11 au 17 novembre, Cashpiel, à Roberval, du 19 au 23 février, Fisherman, à Dolbeau-Mistassini, du 17 au 23 mars, Cashpiel, à Saint-Félicien, et Cashpiel, à Kénogami, du 28 avril au 4 mai.

Pour ce qui est de la rencontre du Circuit mondial, une rencontre parrainée par Curling Saguenay et sous la direction de Robert Desjardins, Jacques Rondeau, Daniel Rondeau et Denis Potvin, elle prendra place du 6 au 8 décembre, aux clubs Chicoutimi, Kénogami et Port-Alfred. Selon les projections, cette compétition pourrait rassembler 25 équipes. Une bourse de 40 000 $ sera à l'enjeu.

Provinciaux

La région accueillera trois championnats d'envergure provinciale. Les meilleures formations seniors ont rendez-vous à Dolbeau-Mistassini, du 11 au 15 décembre, le Tournoi Scott des Coeurs sera disputé à Alma, du 18 au 26 janvier, ainsi que le Tournoi mixte, à Kénogami, du 6 au 12 avril. L'équipe championne mixte représentera le Québec au Championnat canadien 2004.

36 MOIS SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT*

Un automne douillet...



CONCORDIA
Mobilier de chambre (902472)
1399,95$
6 mcx 38,89$ par mois l'ensemble

Meuble rangement (902473)
699,95$
19,44$ par mois

ou
Couette 60" GRATUITE**
valeur de 230 $

Fauteuil (102266)
499,95$
13,89$ par mois

Sofa (102257)
899,95$
25,00$ par mois

gagnon FRÈRES
gf
La belle vie!

*36 versements sans frais sans intérêt, sur toute la marchandise annoncée et à prix régulier. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'acceptation du service de crédit. ** La promotion «couette gratuite» est valide sur achat de 500 $ et plus de meubles, matelas et accessoires à prix régulier ou annoncé. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Valeur de 230 $ incluant les taxes. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 5 octobre.